

---

This is a reproduction of a library book that was digitized by Google as part of an ongoing effort to preserve the information in books and make it universally accessible.

Google<sup>TM</sup> books

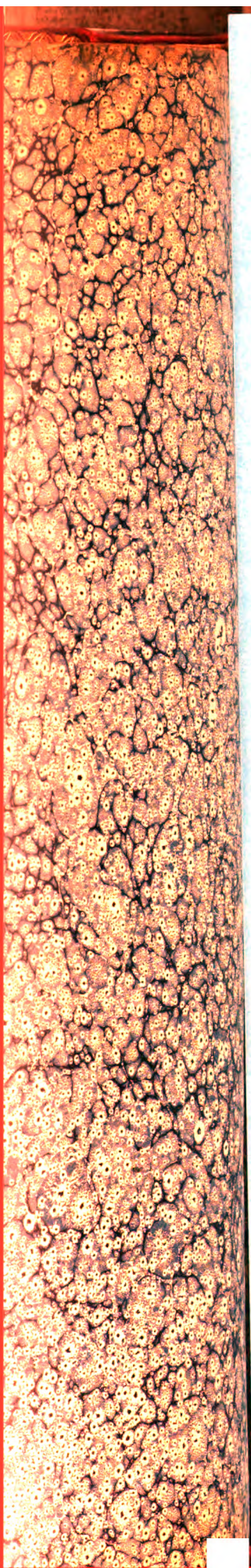
<https://books.google.com>











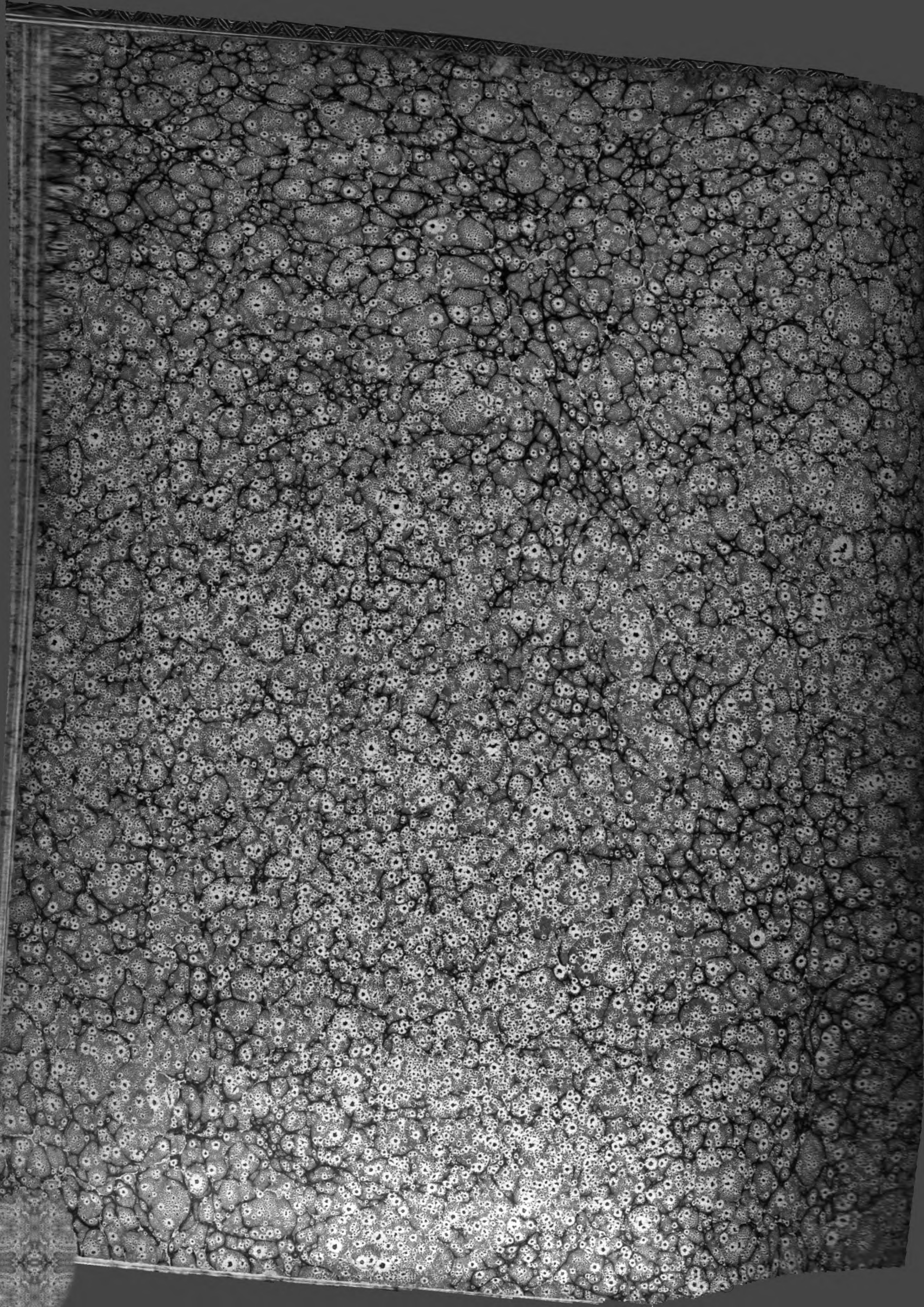








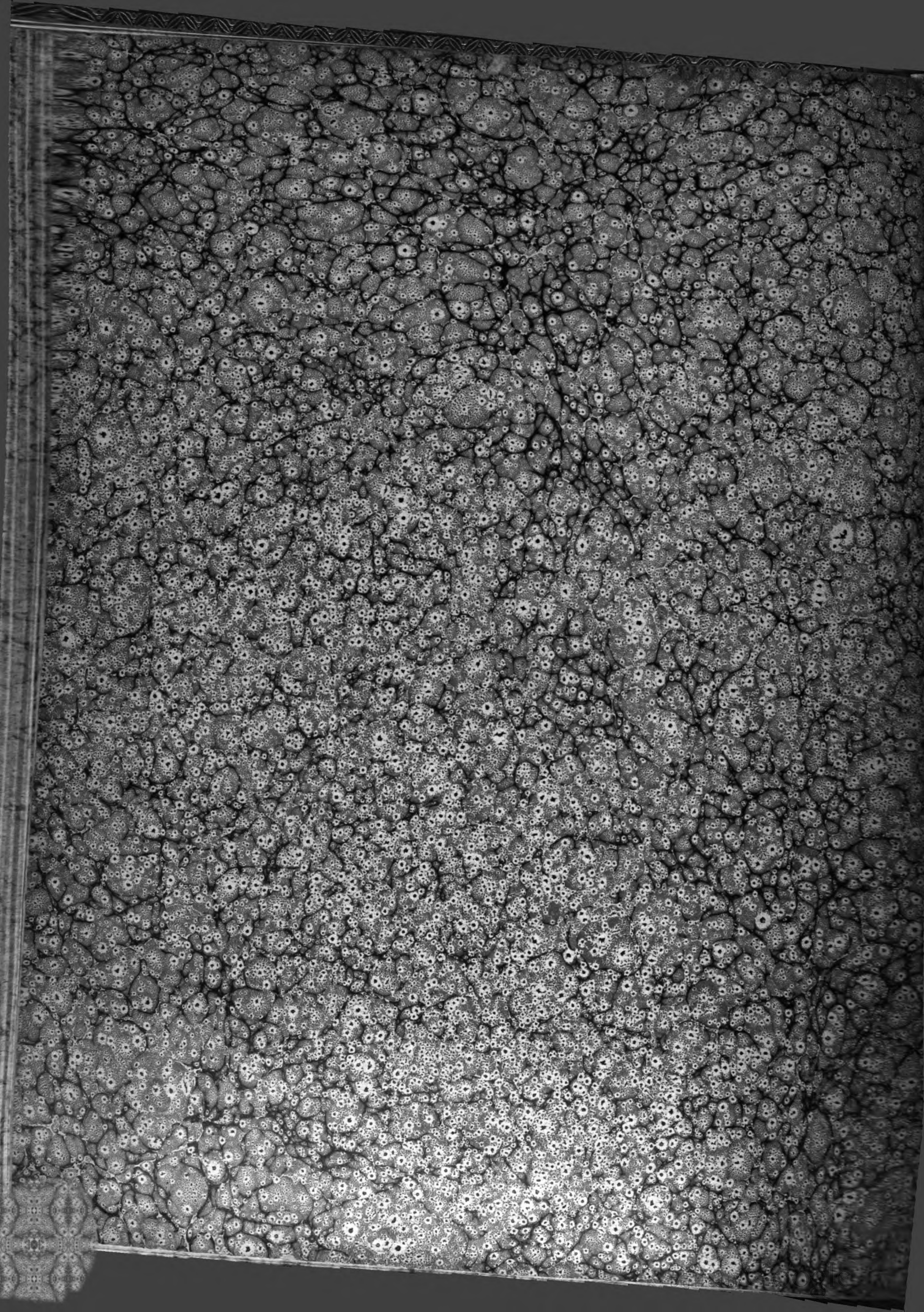


























[illegible]



بعد حمد

وهلوة مخفی و محتجب

نخواهد بود که هرگاه معانی تصریف

وقواعد این فن شریف بطبق اشاره فیض بشاره

صاحب و الانهت جناب متی لزدن دامت دولته بطرز

احتیاعات از کتب مبعوطه متداوله نحو و صرف استخراج یافته و ..

تالیف پذیرفته موموم بغایت البیان فی علم اللسان کرد بدجناب محمد روح ان را

بجمع قبول اصفا فرموده نظر بنفع صاحبان و الاغان که طالب کمال این صنیهه باشند بزبان

انگلیزی ترجمه نموده بقالب طبع درآوردند و بحسبی از اصحاب قواعد نحو که ان هم مولف بود به

ترجمه نه درآمد از انجا که کتاب مذکور حاوی اصول من و عن این فن برآمد مولفش بنده

عبد الرحیم بن عبد الکریم اصل کتاب را بعد از استجازات صاحبان و الاشان کونعل کالج ایام زیب

انفراص خدمت مکرتری کالج نعمت بشهم نبیل صاحب رافعه جزیل جناب داود ردل واران ولایت

قد ریس بنام نامی صاحب الاشان ینبوع فتوت فراوان جناب یوسف اوزلی دامه حشمتها

در عهد حکومت امیر کبیر ماحی الظلم و الاعتماف باسط بما ط العدل و الانصاف نواب

معلی القاب کورنر جنرل لارد بیللی بهادر دام ظلال رافته علی راس البریه عام یک

هزار و هشتصد و بیست و هشت عیموی در دار الاماره کلکته

به عربی چاپخانه بقالب طبع درآورد تا نفع عام و فائده تام

گردد و ما توفیقی الا بالله و هو حمیدی و نعم المعین

والحمد لله رب العالمین و الصلوة علی

رسله محمد و اله و صحبه

اجمعین



## فهرست کتاب غایة البیان فی علم اللسان

مقدمه در تعریف تصریف و بیان	۲	مصدر و غیر مصدر و بیان آنچه بدان	
موضوع و غایت و ذکر واضع آن		متعلق است و در آن نه فصل است	
باب اول در ذکر کلمه و آن مشتق	۳	فصل اول در تقسیم اسم و بیان	۲۳
است بر دو قسم قسم اول در تعریف		اقتشامش	
کلمه و تقسیم آن و تعریف فعل و		فصل دوم در بیان اوزان مصدر	۲۳
تقسیم آن و بیان آنچه بدان تعلق		ثلاثی مجرد	
ماز و در آن هفت فصل است فصل		فصل سوم در بیان مصدر غیر	۲۷
اول در تعریف کلمه و تقسیم آن		ثلاثی مجرد	
فصل دوم در تقسیم فعل	۴	فصل چهارم در بیان مرقومیات	۲۹
فصل سوم در بیان احوال ابواب	۷	از ثلاثی مجرد و غیر آن	
ثلاثی مجرد و شرائط آن		فصل پنجم در بیان مشتق	۳۰
فصل چهارم در بیان ابواب	۱۱	اول اسم فاعل	۳۰
رباعی مجرد و مزید فیه		دوم اسم مفعول	۳۲
فصل پنجم در بیان ابواب مزید	۱۲	سوم اسم تفضیل	۳۲
فیه ثلاثی		چهارم اسم الامان	۳۲
فصل ششم در بیان مضارع	۱۴	پنجم اسم ظرف	۳۴
فصل هفتم در بیان امر	۱۵	ششم صفت مشبیه	۳۴
فصل هشتم در بیان خا صیات	۱۵	فصل ششم در بیان جای مذ	۴۱
ابواب		رد بعضی اوزان بحروف بعضی	۴۳
قسم دوم در تقسیم اسم بحروف	۴۲	ابنیه رباعی مجرد	۴۴



۷۳	فصل پنجم در اعلال	۴۵	ابنیه حمامی مجرد
۸۲	فصل ششم در ادغام	۴۵	فصل هفتم در بیان ابنیه مزید
۸۴	شرائط ادغام		فیه ثلاثی و جزان
۸۵	نوع اول در بیان حروف مجزا	۵۱	ابنیه مزید فیه رباعی
	و تعدادان	۵۴	ابنیه مزید فیه خماسی
۸۶	نوع دوم در بیان مخارج	۵۴	فصل هشتم در بیان ابنیه مشترک
	حروف	۵۸	فائده در ذکر بعض امثله اصناف
۸۷	تشریح اصناف انسلک		ملحق و کیمیت از یادت حرف الحاق
۸۷	طریق امتحان مخرج	۵۹	فصل نهم در بیان مقصور و مدود
۸۸	فروع نصیحة	۶۱	الف مقصور
۸۸	فروع غیر نصیحة	۶۲	الف مدود
۸۹	نوع سوم در بیان اصناف	۶۳	فائده در ابنیه مشترک میان
	حروف		مد و الف تانیة
۹۱	ادغام دو حرف متقارن بیدر	۶۴	قصر مد و دو بالعکس
	مخرج یا دو صفت	۶۴	باب دوم در تقمیم لفظ و تصرفات
۹۴	تفصیل الادغام بین المتقارین		آن و در آن شش فصل استخفاف اول
۹۴	نمای انتعاله بعد حروف مطبقة		در تقمیم لفظ و تعریف اقسامش
۹۴	نمای تفعل و تفاعل	۶۵	فصل دوم در بیان تصرفات لفظ
۹۵	ادغام نون بعد حروف یرمول	۶۷	فصل سوم در تحقیق همزة
۹۵	باب سوم در التقای ساکنین	۷۲	فصل چهارم در بیان همزة
۹۷	الاصول فی تحریر یک المعانی		و وصل



۱۱۴	تقنية اعداد واهم جمع وجمع	۹۶	الکسره
۱۱۵	واظم جنس وعلم مرکب	۹۷	ووجوب الفتحه
۱۱۶	فعل دوم در مجموع	۹۷	جواز الضمه
۱۱۷	افعل انعال	۹۷	الاعتبار الضمه مع جواز الکسره
۱۱۸	انقله نعله	۹۷	نوجوب الفتحه
۱۱۹	فعل	۹۸	اختیار الفتحه
۱۲۰	فعل	۹۸	جواز الضمه والفتحه
۱۲۱	فعل نعل	۹۸	جواز الفتحه والکسره
۱۲۲	فعله نعله نعله فعلی	۹۸	باب چهارم در وقف
۱۲۳	فعل نعال	۱۰۱	حرف موقوف علیه ما یکن
۱۲۴	فعل	۱۰۱	ایده الادر قواف
۱۲۵	فعل نعلان	۱۰۴	وجوه غیر متعارفه وقف
۱۲۶	فعلی فعلی فعلا انفعلا	۱۰۵	باب پنجم در بیان اماله
۱۲۷	فعلی فعلی نعال	۱۰۷	اماله فتحه منفرد و اماله ضمه
۱۲۸	فعل نعال	۱۰۸	باب ششم در بیان مثنی وجمع
۱۲۹	فعل نعال	۱۰۸	وهران چهار فصل امت فصل
۱۳۰	فعل نعال	۱۰۸	اول در مثنی
۱۳۱	فعل نعال	۱۰۹	هیزه مدود
۱۳۲	فعل نعال	۱۰۹	رد محذوف
۱۳۳	فعل نعال	۱۰۹	لام ذات
۱۳۴	فعل نعال	۱۰۹	اهم منقوص



١٥٠	الف تصغير	١٢٦	تعاليل افعلة فعالة
١٥١	باب مشتق در بيان نصب	١٢٧	جمع الجمع
١٥٢	تأني تانيقة	١٢٨	جمع صحيح بواو و نون
١٥٣	زيادات تجميعية وجمع	١٢٩	الف مقصور
١٥٤	تأني مشد	١٣٠	الف مدود
١٥٥	فعل وفعيلة	١٣١	جمع صحيح بالف و تا
١٥٦	شواذ النسب	١٣٢	رد المحتوف
١٥٧	فعل و فاعل و فعل و مفعول	١٣٣	تأني تانيقة
١٥٨	باب نهم در بيان حروف زوائد	١٣٤	الف مقصور الف ممدود
١٥٩	وابدال و قلب و حذف و ادغام	١٣٥	فعل و فعلة
١٦٠	چهار فصل اسما فصل اول في	١٣٦	فعل و فعلة
١٦١	حروف زوائد	١٣٧	فعل و فعلة
١٦٢	طرق معرفت اصول	١٣٨	فصل موم در اسم جمع
١٦٣	اشتقاق	١٣٩	فصل چهارم در اسم جثن
١٦٤	تحقيق لفظ اول	١٤٠	باب مضمم در بيان تصغير
١٦٥	ملك	١٤١	تصغير الترخيم
١٦٦	انسان	١٤٢	ماجا و على الشذوذ
١٦٧	هوية	١٤٣	موضوع بر تصغير
١٦٨	موتة	١٤٤	تصغير حروف و فعل و اسم فعل و
١٦٩	المعترفه بعدم النظر	١٤٥	نحوان و وانمود
١٧٠	الذخول في ارفع الباب	١٤٦	تصغير اسم اشارة و موصول



١٧٧	شوائط تحرير	١٦٤	المعرفة بالغلبة
١٨١	خاتمه در بيان رسم خط	١٦٦	تعدد الغالب
١٨٢	واضع خط عربي	١٦٦	الترجيح بالشبهة ثم بالازيد
١٨٣	الاصل في الخط	١٦٦	الترجيح بالفك
١٨٥	كتابة الهمزة	١٦٦	معارضة الوزن الاغلب للشبهة
١٨٧	كتابة الالف	١٦٦	معارضة الوزن الا قيس
١٨٧	ما يعرف به اصل الالف		للاغلب
١٨٨	حذف الحرف مع تلفظه	١٦٧	فصل دوم در ابدال
١٨٩	زيادة الحرف مع عدم تلفظه	١٧٣	فصل سوم در قلب
١٩٠	وصل الكلمة مع اصالة	١٧٥	فصل چهارم در حذف
	الفصل •	١٧٦	باب دهم در تحرير



















الله اكبر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



الحمد لله الذي خلق الانسان وعلمه البيان وشرف نوعه بالاصغرين القلب واللسان والصلوة  
والسلام على محمد المبعوث بالآيات البينات غاية البيان وطقن آله واصحابه هداة السبل الى  
الجنة \* اما بعد مي كويد ذرة حقير وبنك فقير عبد الرحيم بن عبد الكريم صفى پوری كه اين  
كتابی است محتوی برضوابط تصريف و منظوم برقرا عبد این صانع شریف بروشی كه مبتدیان  
وابكار آید و متعلمان را تقویت افزاید و مبتنی است بر يك مقدمه و ده باب و خاتمه و چون  
مشتمل بر اصول لغت عرب است موهوم بغاية البيان في علم اللسان گردید \* والله المسؤول ان ينفع  
به الطالبين و هو حسبي و نعم المعين

مقدمه در تعریف تصريف و بیان موضوع و غایت و ذکر واضع آن  
بدانكه تصريف در لغت گردانیدن چیز است از حالی بحالی و در اصطلاح عبارت است از



علم ضابطه هائی که بدان معرفت اینیه کلمات و عوارض حروفش و معرفت عوارض از آخر آن که نه از جهت اعراب و بنا است حاصل باشد \* و موضوعش کلمه است فقط من حیث الافراده \* و غایب آن بعینه غایت نحو و آن صیانت ذهن است از وقوع خطا در کلام عرب و از اینجا است که تصریف را مثل جزوی از نحو شارند \* و اول کسی که وضع این صناعت نموده ابو مسلم معاذ بن مسلم هراء است کُنْ قُلْ اَنْ اَوَّلَ من وضع التصریف ابو مسلم معاذ بن مسلم الهراء النحوی الکوفی و اول من وضع النحو ابو الاسود ظالم بن عمرو بن جندل بن سفيان الدثلی

باب اول در ذکر کلمه و آن مشتمل است بر دو قسم قسم اول در تعریف کلمه و تقسیم آن و تعریف فعل و تقسیم آن و بیان آنچه که بدان تعلق دارد و در آن هشت فصل است

### \* فصل اول در تعریف کلمه و تقسیم آن \*

کلمه لفظی است تنها که دلالت کند با اعتبار وضع بر معنی مفرد و آن بر سه قسم است فعل اسم حرف \* فعل کلمه است که بحسب الوضع دلالت کند بذاته بر حصول معنی مصدر خود و حد و ث آن از ذاتی در یکی از ازمانه ثلثه که ماضی و حال و استقبال است چون عَلِمَ دانست و يَعْلَمُ میداند یا خواهد دانست \* و اسم کلمه است که دلالت کند بر معنی مستقل نه با یکی از ازمانه مذکوره چون رَجُلٌ و عَلِمٌ و حرف کلمه اسمی که دلالت کند بر معنی که در غیرو است یعنی تا وقتی که کلمه دیگر از اسم و فعل بد و منضم نشود معنی مستقل مفهوم و مستغدا نکرده چون مِنَ و الی در مِرْتٌ مِنَ الْبَصْرَةِ اِلَى الْكُوفَةِ \* و نیز دو قسم است مجرد آنکه همه حروفش اصلی باشد و مزید فیه آنکه در و اصلی بود باز آنکه \* میزان کلمات فاعلین و لام است تا اصلی را از زائد ممتاز سازند \* اصلی حرفی است که در اصل و تمامی فروغ آن یافته شود و در موازنه مقابل فایا عین یا لام آنتد و زائد آنکه نه چنان بود چون نَصْرُوْنا صِرْ که بر وزن فَعْل و فاعِل است \* دانستنی است که اصلی را از اصول کلمه تعبیر بحرفی از این حروف ثلثه کنند و زائد را با مظهر چنانکه



کند شت الا حرفی که مبدل از تاء افتعال است تا نامندش اگر مدغم و مدغم فیه نبود والا یکی  
از حروف سه گانه مذکور پس اصطلح **افْتَعَلَ** است نه **افْطَعَلَ** بخلاف **نَحَرْتُ** را صله **اَنْتَدَرُو**  
**اَضْرَبَ** صله **اضْطَرَبَ** که **فَعَلَ** و **اَفْعَلَ** خوا مدغم بود نه **فَتَعَلَ** و **اَفْتَعَلَ** و همچنین **نَحَرْتُ** را **اَنْتَدَرُو**  
**اَدَارَكَ** صله **تَزَمَّلَ** و **تَدَارَكَ** **اَفْعَلَ** و **اَفَاعَلَ** است نه **اَتَفَعَلَ** و **اَتَفَاعَلَ** و نیز حرفی که  
مکرر است برای احقاق باشد یا غیر الحاق تعبیرش بما تقدم آن کنند و لهذا **اَنْحَرْتُ** و **جَلَبَبَ**  
را **فَعَلَ** و **فَعَّلَ** گویند نه **نَعَلَ** و **فَعْلَبَ**

### \* فصل دوم در تقسیم فعل \*

فعل سه قسم است ماضی و مضارع و امر و این نزد بصریا تمت اما کوفیان امر را مقطوع از  
مضارع گویند نه قسمی جدا گانه و نزد بعضی اصل در افعال فعل ماضی است فقط \* ماضی  
فعلیست که دلالت کند بر حدوث امری در زمان گذشته چون **ضَرَبَ** و آخرش مفتوح بود  
دائما الا وقع **لَحِقَ** ضمیر مرفوع متحرک و وار جمع چون **ضَرَبْتُمْ** و **ضَرَبُوا** \* و مضارع فعلیست  
که دلالت کند بر وجود امری در زمان حال یا استقبال چون **يَضْرِبُ** پوشیده ماند که اکثر  
نحویان فعل مضارع را موضوع برای زمان حال و استقبال گویند معابر سبیل اشتراک چنانکه  
لفظ **عَيْنَ** را برای با صره و ز و جز آن اما **ابو اسحق الزجاج** برای استقبال گوید فقط و این  
طراوة برای حال و بس \* و امر فعلیست موضوع بجهت فرمودن مخاطب را با امری چون **اعْلَمْ**  
یعنی بدان \* فعل راد و بنا است ثلاثی آنکه سه حرف اصلی داشته باشد و بس چون **ضَرَبَ** و رباعی  
آنکه در و چهار حرف اصلی بود فقط چون **دَحْرَجَ** و هر يك برد و نفع است مجرد و مزید فیه  
چنانکه گذشت و زیادت فعل بیش از سه حرف نبود و مضارع و مصدر و سائر مشتقات در  
اطلاق مجرد و مزید تابع ماضی خود است \* ماضی ثلاثی مجرد را سه بنا است **فَعَلَ** **فَعَّلَ**  
**فَعِّلَ** و مضارع آن را نیز سه است **يَفْعَلُ** **يَفْعِلُ** **يَفْعِلُّ** و رباعی مجرد را يك بنا است  
**فَعَّلَلُ** و مضارعش را هم يك است **يَفْعِّلُ** ماضی و مضارع دو قسم است معروف

آنکه منسوب به فعل خود است چون ضرب زید و مضرب و مجهول آنکه چنان نبود چون  
ضرب عمرو و مضرب و ضربك ازین ماضی و مضارع معروف و مجهول هر دو قسم است مثبت  
آنکه دلالت كند بر لزوم فعل و منفی آنکه دلالت كند بر نفی آن و ضربك ازین مذکور می آید  
هر اوزان مختلفه و صیغ متعدد ده پوشید نخواهد بود که هر واحد را ازین ماضی و مضارع  
هفده صیغه بایستی که بیاید موافق عدد اقسام فاعل لیکن ماضی را سیزده است سه مشترک  
و باقی خاص و مضارع را یازده چهار مشترک و باقی خاص اثبات فعل ماضی  
معروف فعل فعلوا فعلت فعلن فعلتم فعلتین فعلتین  
فعلتین فعلتین فعلتین فعلتین فعلتین فعلتین فعلتین فعلتین  
آخرش را کمزه دهند اگر نبود و هر متحرک را که قبل از آنست ضمه چون فعل فعلوا  
الح و هر که کلمه نفي که ما ولا است در اولش در آرند منفی شود معروف باشد یا مجهول نحو  
ما فعل ولا فعل بنای مضارع از مصدر است بخلاف بعضی که از ماضی گویند و علامت  
چهار حرف نایت است که در اول آن در آید الب برای يك صیغه که واحد آن متکلم است چنانکه  
نون برای تشبیه و جمع آن و یا برای چهار صیغه ازین مزید کفائب را و يك از آن مرجع مونث  
هائپ را و تائیر را پنج دوازده و واحد و تشبیه مونث غائب را و يك از آن مرجع مذکر  
حاضر را و دوازده و واحد و جمع مونث حاضر را اثبات فعل مضارع معروف بفعل  
فعلان فعلون تفعل تفعلان تفعلون تفعلین تفعلن افعل  
ففعل بهره حرکت دومین و هر که علامت مضارع را ضمه دهد و ما قبل آخرش را انتحه  
مجهول شود چون بفعل بفعلان بفعلون الح و هر که ما و لا در اول مضارع در آید  
مضارع منفی گردد معروف باشد یا مجهول و ما و لا تغییر در لفظش نداده چون لا بفعل  
وما بفعل و لن مضارع را بعضی معتقدند منفی گردانند و محمی بنی تاکید بلی و در  
آخر چهار صیغه نصب کنند و هر جا که نون اعرابی را یابد بیفتند نفي تاکید بلی در فعل

ما ولا

لن



منفی کردند و محمّد بنی جحد بلم و دو آخر چهار صیغه جزم کند اگر حروف علت نباشد و اگر باشد ساقط کردند نحو لم یغزو لم یوم ولم یخشن که در اصل یغزو و یرمی و یخشی بوده است و قوله (شعر) اَلَمْ یَا تَکْذِبُوا الْاَنْبَاءَ تَمْنٰی \* بِمَا لَا قَتَ لَهُوْنُ بَعِیْ زَیَاد \* شاید اینست و جائی که نون

اعرابی را یا بد بیند از وقوعه (شعر) لَوْلَا فَوَارِسٌ مِنْ نَعْمٍ وَأَسْرَتِهِمْ \* يَوْمَ الصُّلْحِ مَا وَلِمَ يُوْثِقُونَ  
بِالْجَارِ \* بِالْأَثْبَابِ شَاذًا سَ \* نَفِيَّ جَحَدٍ بَلَمَ فَرَعْلٍ مَضَارِعَ مَعْرُوفٍ يَا مَجْهُولَ \* لَمْ يَفْعَلْ  
لَمْ يَفْعَلُوا \* لَمْ يَفْعَلُوا \* لَمْ تَفْعَلْ \* لَمْ تَفْعَلَا \* لَمْ يَفْعَلْنَ \* لَمْ تَفْعَلُوا \* لَمْ تَفْعَلِي \* لَمْ تَفْعَلْنَ

لَمْ أَفْعَلْ لَمْ تَفْعَلْ ۝ وَالْمَاضِي وَمَا رَوَعَ عَمَلٌ لَمْ يَكُنْ وَمَعْنَى مَاضِي نَفْعِي كَرْدَانْدِه مِجْزُومٌ لِيَكُنْ نَفْعِي الْمَاضِي مُسْتَعْرِقٌ اسْتَعَارَ عَنِ الْمَاضِي وَتَمَّزَّ بِأَنَّ وَقْتَهُ اقْتِضَا تَهُ وَتَمَّ بِأَنَّ وَقْتَهُ ثَابِتٌ وَخَيْرٌ مِنْ قَطْعِ اسْتِعْذَارِ خِلَافِ نَفْعِي

لم کہ محتمل استغراقی وعدم آن مرد و اصلت قلا یقیناً لما یضرب زلیلاً امنیٰ لکنہ ضرب  
 الیوم و یقال لم یضرب زلیلاً امنیٰ لکنہ ضرب الیوم و نیز لما براعت نفی امر عاید کہ امید وقوع آن  
 باشد تقول لما یضرب زلیلاً امنیٰ لکنہ ضرب الیوم و نیز لما براعت نفی امر عاید کہ امید وقوع آن

## التأكيد

در اول آن در آید نون اعرابی بیفتد و همچنین و اگر جمع اکثر ما قبلش مضوم و یا موحّد  
موتف حاضر اکثر ما قبل آن مکسور است نحو لَتَخْرُجَنَّ يَارِجَالُ وَلَتَدْخُلَنَّ يَا هُنْدُ که در اصل  
تَخْرُجُونَ وَتَدْخُلِينَ بوده است و الا و را ضمه دهند و یا را کسره چون لَتَخْرُجُونَ و لَتَدْخُلِينَ که

احلش تشمُون و تخشِين است و بعد نون اناث الف فاصل آرند چنانچه نون تا كين در نون است  
ثقله و خفيفه اما كو فجان خفيفه را متخفف از ثقله كوين نه براه چنانكه نريد بصريان است  
و ما قبل نون ثقله در ثقله و در جمع مرنث ساكن مي باشد و در جمع مذكور مضوم و در واحد

موزیف حاضر ماکوز و در چهار یاقی مفتوح و نون ثقیله غره مکمو و اصحاب اگر بعد الف با قاع شود  
والا مفتوح و چو لام تا کید لام تا کید یا کون ثقیله در فعل مضارع معروض یا بهجهول

جائی کہ پیش از ثقیلہ الب آید در نماید در اکثر بخلاف یونس و کوفیان کہ وقوعش

بعد الغنيزروا دازند نحو اضربان واخربان در اضرباوا ضربن لام تاكيد بانوك خفيغه

در فعل مضارع معروف یا مجهول    لِيَفْعَلْنَ    لِيَفْعَلْنَ    لِيَفْعَلْنَ    لِيَفْعَلْنَ    لِيَفْعَلْنَ    لِيَفْعَلْنَ

لا فعلن لا فعلن چون لای نهی در اول مضارع در آید معنی منع گرداند و ذر آخر

آن عمل لم یکن یحرم لا یفعل لا یفعل لا یفعلوا الخ ودر اینجا هر دو صفت

که منون ثقیله و خفیه بطریقه مذکور شد در آیه \* لام الامر که لام مکسور است مضارع

زاجمعی‌انموکرداندودرآخرآن‌عمل‌لم‌کنندواصل‌نشودبرصیغه‌های‌معروف‌برای

خطاب و قوله عليه السلام لتزروا ولو بشوكه شاذ اصح چنانكه قولهم ليرع بفتح اللام

وقيل الفتح لغة ملهم اما هو كانه ما مورين جماعة مخلو ما بود میان حاضر وغائب اولی

تغليب حاضر امت فيقال افعلا للحاضرين والمغائبين معاً وكأني براى اشعار برين كهمامورين

جماعت مخلوط است لام ۱ مر را با تاء خطاب هم جمع کنند نحو لتأخذوا مضافكم مضارع

معروف بلام امر    لِيَفْعَلْ    لِيَفْعَلَا    لِيَفْعَلُوا    لَتَفْعَلْ    لَتَفْعَلَا    لَيَفْعَلَنَّ    لَا فَعَلَ

لِتَفْعَلْ    مضارع مجهول بلام امر    لِيَفْعَلْ    لِيَفْعَلُوا    لَتَفْعَلْ    لَتَفْعَلُوا    لِيَفْعَلُنَّ    لِيَفْعَلُنَّ

لِتَفْعَلُوا لِتَفْعَلِي لِتَفْعَلْنَ لِأَفْعَلْ لِتَفْعَلْ وَهَر دُونِ تَا كِهْدِ بِنَهْجِیْ كِه مَذْکُورْ شَدْ

در اینجا هم زیادت که در آیه

فصل سوم در بیان حداد و اثبات ثلاثی مجرد و شرائط آن

پوشیدن نخود آمد بود که چون ثلاثی مجرد راسه بنا است و مضار عشر را نیز سه چنانکه گفت شد

ابوابش بحسب مقتضای قیام نه بلند که بیاید لیکن شش باب می آید \* اول فعل یفعل

يفتح العين في الماضي وأكسر ما في المضارع نحو ضرب يضرب \* دوم فعل يفعل بفتح العين في



الاول وضعا في الثاني نحو نصر ينصر \* موم يفعل يفعل يكسر علان الماضي وفتح عين المضارع نحو سمع  
 سمع راين مره را ام الابواب ودعا ثم ان خواند \* چهارم فعل يفعل بفتح العين فدهما  
 نحو منع منع \* بنهم \* فعل يكسر العين فدهما نحو حنبه تحنبه \* ششم فعل  
 يفعل بضم عينيهما نحو كرم كرم \* واين مره را غروغ تا عمل \* اما فعل يفعل بكسر  
 العين في الماضي وضعا في المضارع نحو فعل يفعل \* وفتح \* يفعل بضم العين في الاول  
 وكسر العين في الثاني نحو دميمه تدم \* وفتح \* يفعل بضم العين في الماضي وفتحها في  
 المضارع نحو لبست لبست از قل اخل اصغى يعني ساعى از باي و مضارع قل باي ديكر \* دانمى  
 است كه چون ملك درين باب لطف معركت عين مضارع با حركت عين ساعى است اصل  
 در عين مضارع ففعل بالفتح آنست كه سطر آيد يا مضموم عام است كه كلمه ذي حلقه باشد چون  
 نزع ينزع وبلغ يبلغ يا غمر ذي حلقه چون ضرب يضرب ونصر ينصر هذا اما ذهب اليه الاكثر وقال  
 ابن هصون يجوز الامر ان سمع احد هذا وكلامه الاول يسمع شئ منهما وقيل ان كان الفعل متعد يا  
 فالاصل فيه الكسر كضرب وان كان غير ذوقه الضم كيقط وقال ابو حيان وانما تختاره ان سمع  
 وقف مع السماع وان لم يسمع فارسل جاز يفعل ويفعل وقيل ان اشكل يتوقف حتى يسمع وقال  
 الفراء يكسر \* وفريك از اين كمره وضحه برد و قسم است ساعى وقياي \* معامى آنست كه ثبوتش  
 بسماع ومختص بمراد خاص بود مانند كمره ضرب يضرب وفصل يفصل وضحه قتل يقتل ونصر  
 ينصر \* وقياي هي انكه در اثباتش قياس قانس را مله خالي بود مانند كمره مثال وازي باشد يا يائي و  
 كمره اجوف يائي وناقص يائي چون وعد يعد ويمر يمر وباع يبيع ورمى يرمى اما وجد وجد  
 كقتل شاذ است ولفظ وجد بكسر الجيم وقيل لفظه اعم من يلقى هذا الحرف خاصه \* وما نند ضمه  
 طجوف واو وناقص واو چون قال يقول وعز يز وعز يز \* است ضمه مغالبه در اكثر چون  
 قمار بنى ضر بنه اضر به اما تاه يته وطاح يطح بالكسر شاذ است چنانكه صار يصير ويغايي ويغايي  
 جغايي واثلا يي والقياس تاه يتوه وطاح يطوح قال ابن هصون وشك تاه يته وطاح يطح في

فعل يفعل ويفعل

ابن هصون

ابو حيان

فراء

لفتة من قالها وادى العين حلقى اللام واحا من ازم يا في الغين فالقياس على ما قال انتهى  
 وحكى ميبويه عن الخليل انها من باب نصب بحسب مثل ان يمين من الاوان فلا يكونان  
 ايضا شاذين \* وقد جاء على القياس ما يصور كقال يقول ويغايبحو وجنا يحقروا اثنى يا ثو  
 كن عايد عو وبعي يعني كعنى يسعنى ايضا \* وكاه با شد كه عين مضارع آن را فتحة هم د منند بشرط  
 كه عين بالامش بالانفراد يا بالاجتماع نه بر هبيل مجانمت از خور و ف حلقية بود چون مالى  
 يسال وقرأ يقرأ ويعز الشاة تيجر وشاء يشاء ونهى ينهى وبخع يبخع وبها ايها اما به يبع لغت  
 رد يمت والمختار تحلت ائبح كمنع \* وركن يركن وقنط يقنط وملك يهلك وغصص تغص وعصى  
 الليل يغصى وقل يلقى وحظي يحظى وسلف الشاة تسلى از تد اخل امت \* وجبى الخراع  
 يجبى وعلى السطح يعلى وابى يابى وثنى يثنى از هوات والمختار الفصح غصي يغصى وحظي  
 يحظى وسليت تسلى كرمى يرمى وجبى يجبى ويلى يعلى وقل يلقى وابى يابى وثنى يثنى  
 كرمى يرمى وحكى عما يغصو وحظا يحظو وملت تسلو وجما يجبو وعلا يعلو كد عايد عو  
 وحظي يحظي وابى يابى كحسب يحسب وقل يلقى كرمى يرمى \* ومحقل اسع كه نحو  
 غصى يغصى از لغات طائفة بود چه بتوطى يابى مفتوح رانه بفتحة اعرابى كه بعد كسره امت  
 بالف بدل كنند پس كسره را بفتحة چنانچه در نحو بقى وناصية بقى وناصة كويند ودر  
 دعى كه ماضى مجهول امت دعا هذا ما صرح به الرضى ويفهم من كلام ابن مالك انهم ياتون  
 بفتح العين في مضارع ما لامة ياء وليست عينه حلقية نحو مشى يمشى ورمى يرمى وغير ذلك  
 مما لا يحصى \* پوشيده نماند كه اقتضاي حرف حلقى براى فتحة عين مضارع استحسانى  
 اسع نه ايجابى وحرف حلقى علف مجوز امت نه موجه پس فتحة در عين براى يرو و هنا يهني و  
 وعد يعد ونحو آن لازم نيايد واز اينجا اسع كه عين هر فعل كه وزنش مطرد بنهج واحد اسع  
 بعلت حرف حلقى تغييرى نيايد چون وضو وضو بضمها بخلاف فعل بالفتحة \* يعنى چونكه عين  
 مضارعش متغير اسع كاهى بكسره وكاهى بضمه بجهت رعايت حرف حلقى نيز متغير شود ومجذبان

يفعل  
 بالفتحة



فعل بالفتح  
مضارع

## فعل بالکسر

و همت از علم و گرم یا نصر و هو الاكثر \* و همت و هم و هم از علم و نصر \* و مضارع فعل بالضم  
 یفعل بالضم آید نقط چون حسن یحسن و نقه یفقه \* و نحو لبیت تلب بضم عین ماضی و فتح  
 عین مضارع از قد اخل است چنانکه کذشت و کذت نکاد از سمع و لم یرد مضارع الالبیت تلب  
 و شررت تشرودمنت تدم و حببت تحب و حقیقت تحقق و لا اجرنا یا نیا الا میو

### \* فصل چهارم در بیان ابواب رباعی مجرد و مزید فیه \*

رباعی مجرد ایک باب است چون دخرج یدخرج دخرجه و مزید فیه آن را سه و آن برداو  
 قسم است بی همزه وصل و یا همزه وصل اول یک باب است تفعلل بزیادت تا قبل تا چون  
 تخرج یتخرج تخرج تخرج دوم در باب اول افعلال بزیادت همزه وصل و زیادت  
 غون میان عین و لام چون اخرتیم یخرتیم اخر نجاما دوم افعلال بزیادت همزه وصل و زیادت  
 لام ثالث چون اکفیر یکفیر اکفیرا \* و نحو اخر ممر انعزل است نه با بی جدا کله بر افعلل

### \* فصل پنجم در بیان ابواب مزید فیه ثلاثی \*

باید دانست که مزید فیه ثلاثی راسی و یک باب است و آن بر دو نوع است مطلق و ملحق  
 ملحق آنست که در ثلاثی حروفی یازند از آن زیاده کنند تا موازن رباعی مجرد یا مزید  
 آن گردد \* و مطلق آنست که نه چندان بر دو آن بر دو قسم است مماثل رباعی و غیر مماثل \* مماثل  
 آنست که در ازل آن همزه وصل نبود و غیر مماثل آنست که در اول آن همزه وصل بود  
 اول پنج باب است اول افعال چون کرم یكرم انرا ما دوم تفعیل چون صرف  
 یصرف تصریف سوم مفاعله چون ضارب یضارب مضارب و درین سه باب یک حرف  
 زائد است چهارم تفعیل چون تقبل یتقبل تقبل پنجم تفاعل چون تقابل یتقابل  
 تقابل و درین دو باب دو حرف زائد است \* اما مفاعله بفتح اول و ثانی و رابع بمعنی سألته  
 از ترکیب اللغین است بر فاعل نه بابی بر سه بر فاعل و تقطعت و تشابهت یتشبد شین  
 از باب تفعیل و تفاعل بزیادت تا قبل تا \* و دوم همت باب است اول افعال بزیادت همزه وصل



و تا بعد نا چون اقتدر یقتدر اقتدارا دوم افعال زیادت همزه وصل و نون قبل نا  
 چون انطلق ینتطلق انطلاقا سوم افعال زیادت همزه وصل و تکریر لام چون اجمرو  
 یجمرو اجمرا و درین سه باب دو حرف زائد اصغه قبل و منه افعال زیادت همزه وصل  
 و زیادت فای مد هم چون اذ میج اذما جای دخل غی الشی وانعلی زیادت همزه  
 وصل و زیادت الف بعد لام چون اجا و عی اجروا و عا و عا مرآت که اول از باب افعال  
 است و دوم از باب افعال چهارم استفعال زیادت همزه وصل و مین و تا قبل  
 ما نحو استخرج یتخرج استخراجا پنجم افعال زیادت همزه وصل و واو مشد  
 بعد عین نحو اجلوذ یجلوذ اجلوذا ششم افعال زیادت همزه وصل و تکرار عطف و  
 زیادت واو و میان مزد و عین نحو اعشوشب بعشوشب اعشیشابا یقال اعشوشب القوم ای  
 اصبا و اعشوشب بالضم و هو الکلا الرطب هفتم افعال زیادت همزه وصل و زیادت الف و لام ثانی  
 نحو احما ریحما و احمرا و در این چهار باب سه حرف زائد است و زیادت بعضهم افعال  
 زیادت همزه وصل و زیادت یای مشد و مفتوح بعد عین نحو امین امینا جار و صیغی ایض  
 قبل و منه افعال زیادت همزه وصل و زیادت تا بعد فام همزه بعد عین نحو استلام استلاما  
 و انعلی زیادت همزه وصل و زیادت واو بعد عین و الف بعد لام نحو اذ لولی اذ لیلایا اما  
 استکان استفعال احد من الکون ای تحول من کون و هو العزالی کون آخر و هو الذل بخلاف  
 بعضی که افتعل گویند از سکون و الفش و القبا شباهی لازم بطریق شد و ملحی نوزده  
 بابست و آن برد و قسم اصغه ملحی بر با عی مجرد و ملحی بر با عی مزید اول مفت  
 بابست اول فعله بتکرار لام نحو شمل یشمل شمله دوم فاعله زیادت واو و بعد نا نحو  
 هو ذل یهو ذل هو ذله سوم فاعله زیادت یای تحتانی بعد نا نحو یطر یطر یطره چهارم فاعله  
 زیادت واو بعد عین نحو جهور یجهور جهوره پنجم فاعله زیادت یای تحتانی بعد عین  
 نحو جریل یجریل جریله ششم فاعله زیادت نون بعد عین نحو قلنس یقلنس قلنسه

Digitized by Google



[illegible]

فصل ششم در بیان مضارع

[illegible]

## بيان حركة العلامة

فِيهِ اِيْنِيْ لِيْمَلُ وَفِيْجِبُ نَحْبُ اِحْبُ لِحَبُّ وَقَوْلُ بَعْضِ بَنِي دِيْرَالْتَلْحَنُ وَتَذَمُّبُ بَكْرُ  
الْتَامُ شَاذَا مَتْ رَايَا كُ نَحْبُ بَكْرُ النُّونُ شَاذَتْو \* هَذَا مِنْ مَذْهَبِ الْجُمْهُورِ اَمَّا بَعْضُ عُلَمَاءِ  
مِصْرَ رَا دَرْمِثْلُ يُوْجَلُ بِحَالِشْ دَارُنْدُ وَاَوْدَارُكَ اَثْقَلُ حُرُوفُهَا مِثْلُ بِلَا بَدَلُ كُنْتُدُ چُونُ  
نَحْبُ نَحْبُ اَحْبُ نَحْبُ وَبَعْضُ بِالْفِ چُونُ يَاجَلُ نَاجِلُ اَجَلُ نَاجِلُ

## فصل هفتم در بیان امر

بدانکه امر را از ثلاثی مجرد بنا است **افعل** بکسر الهمزة وفتح العين نحو **امع** و**افعل** بکسر الهمزة وفتح العين نحو **اضرب** و**افعل** بضم الهمزة وفتح العين نحو **انصر** وبنام امر از مضارع معلوم اسمی علامه مضارع را بیفکنند پس اگر ما بعد آن متحرک است احتیاج به همزه وصل نبود و الا بجایش همزه وصل آرند مضموم اگر ما قبل آخر مضارع مضموم است و مکمور اگر مکمور است یا مفتوح و در آخر آن حکم لم جاری کنند چنانچه از **تضع** وضع و از **تسمی** سمی و از **تنصو** نصر و از **تضرب** ضرب و از **تسمع** سمع و جمله آن را پنج صیغه اسمی **افعل** **افعل** **افعل** **افعل** **افعل** و نون ثقیله و خفیه بنوعی که دانسته شد در اینجا هم جائز است اگر در آرند

## فصل هشتم در بیان خاصیات ابواب

باید دانست که فعل بالفتح و فعل بالكسر یفعل بالفتح برای معانی کثیر آید که ضبطش بتمامها  
صیرا صغیرا بران بد کر بعضی که استعمالش در آن بیشتر است با تعیین باب کفایه نمود  
فعل بالفتح برای اصابه چیزی آید ماخذ نحو جلك كُضِرَ به ای ضرب به بالعوط و اصاب جلد و كذا  
بطنه كنصره و راسه كمنعه و اعطاء ماخذ نحو لحنه كمنعه و عمل ای ساختن ماخذ را نحو جدر  
كنصر و بار كمنع و اخذ ای گرفتن از چیزی ماخذ را نحو ثلث كنصر و برین قیاس افعال تا به عشر  
نحو ربع و خمس و جزآن و كمر ای شکستن ماخذ را نحو ثغره كمنعه و بلوغ ای رسیدن  
ماخذ یا در آمدن در آن نحو عرض كنصر و تعدیه نحو خفی زید کر فی و خفیه کر میته  
و تصویر یعنی چیزی را صاحب ماخذ گردانیدن نحو ثیمته کر میته ای صاحب عدد داثین

بعض  
خواص  
ضرب و نضز  
و منع



کردانیدیم او را باینکه خود را نیکو شدم و همچنین است تأیید حضرت نوح علیه السلام  
و در بعضی المثلثه و غیر ذلک . دانستی است که فعل بالفتح در افعال مذکور برای هر دو  
معنی که اخذ و تصمیر است بفتح و این مضارع آید اگر لام آن از حر و تسلیقه است چون  
رَبَّعَ وَ سَمِعَ وَ تَمَعَ و الا اخذ از نصیر و تصمیر از ضرب چنانکه مذکور شد و طلب ای را نیک کردن  
از چیزی ماخذ را نحو خفی زید کوفتی و سخا کرمه و مطاوعة خویش و آن پس آمدن  
فعلی است مرفعی و اتاد لا یکنه بر یک بر رفتن معقول که فاعل فعل ثانی است اثر فاعل فعل اول  
و انجو کسب زید اما لا و کسبه بالکسر و کسبه هو و فعل بالکسر یفعل بالفتح برای کثرت ماخذ آید  
نحو کلائت الارض ای کثیر کلاها و این لفظ کافی از منع هم درین معنی مذکور آید و لصوق  
ایها و رسیدن چیزی ماخذ نحو ترب زید ای بعضی بالتراب و روية ای دیدن فاعل  
ماخذ را الحریق و الکلب و مسائله ای معجز ماخذ شدن نحو ذئب و این حرف از کرم نیز  
بمعنی مزبور مقول است و تخوف یعنی از ماخذ ترسیدن نحو آمدن و صیرور ای کشتن  
چیزی صاحب ماخذ نحو جرب و مطاوعة فعل بالفتح نحو جده ع فجد ع و فعل بالتشديد نحو  
هلمته فعل و فرخته نفرح باید دانست که لزوم این باب بیشتر از تعدیه و بست و از اینجا  
است که غالب برای علل و احزان و اشد ادش آید نحو مرض و هلم و حزن و فرح و الزان  
و عیوض و حلی نیز می آید از روی نحو قتب و عور و یلج و قد یشار که فعل بالضم فی هذه المعانی  
نحو عقم بالکسر و عقم بالضم و کذا بلیق و سرور آدم و حقی و عجب و جاء کدر و رعن مثلثة العین  
هر چند ابواب مذکور در کثرت خواص معانی هم یکراست لیکن مغالنه خاصه نصر اسعوان  
آوردن فعلی بود بعد مغالنه برای اظهار غلبه یک از دو طرف که مشارک در اصل فعل است  
نحو کاتبی فکتبته ای با هم کتابت کردیم پس عوالب امدم او را در کتابت و یگا تبني فاکتبه او  
یکتبني بالضم و یونین قیاض ایضا بنی نصر بنه و یضار بنی فاضربه و عالمی فعلمته  
و یغالبني فاعلمه و کار منی فکرمته و یگار منی فاکرمته و یغالبني فغلبته و یغالبني فافغربه

بعضی  
خواص علم

المغالنه



وحيثونه اي رحيم ان چيز ها فاعل را كه بلد الله محقق ما خلقه و نوحنا حصل الزرع  
 وبلوغ نوحنا صبح زياد و اعراق و امشوت الدار لهم و لا اتيك به موضوعا يا لاصل يعني  
 آوردن فاعل چيز را كه موضوع است نوحنا اقل و اطاب و الزام قليلا يعني كاهي  
 متعل و الزام كردن نوحنا و احمل و موافقه مجر و نوحنا و نوحنا و نوحنا و نوحنا و نوحنا  
 و ادجن و فعل نوحنا و نوحنا و نوحنا و نوحنا و نوحنا و نوحنا و نوحنا و نوحنا  
 و اخيئته و استعمل نوحنا و اعظمه و مطاوعة مجر و نوحنا و نوحنا و نوحنا و نوحنا  
 بالعجايا فاشع و فعل نوحنا و نوحنا و نوحنا و نوحنا و نوحنا و نوحنا و نوحنا و نوحنا  
 بي انكم مجر دش بد بين معني آمده باشد چون اشفق ترهيد و حكمي ابن دريد و ابن فارس  
 شفقت و اشفقنا يعني و اكفرة اهل اللغة و خاصيت تفعيل بعد به اخذ نوحنا و نوحنا  
 و نوحنا و علمته حقا اي عرفته حقا و قصير نوحنا و نوحنا و نوحنا و نوحنا و نوحنا  
 و حلب نوحنا و البعير و صبر و نوحنا و الشجر و بلوغ نوحنا و اعطاء نوحنا و نوحنا  
 اعطيتته العمالة و هي الاجز و تسميه نوحنا و نوحنا و نوحنا و نوحنا و نوحنا  
 لمقيته و جد منه اي دعوت له بالسعي و عليه بالبحر و والباس ماخذ نوحنا و نوحنا  
 اي چيز را ماخذ اند و كردن نوحنا و السيف و تحول اي كشتن چيز را بين ماخذ  
 يا هب و ماخذ نوحنا و الكان و قوس الرجل و نوحنا و نوحنا و نوحنا و نوحنا و نوحنا  
 ماخذ يا مثل ماخذ نوحنا و نوحنا و نوحنا و نوحنا و نوحنا و نوحنا و نوحنا و نوحنا  
 اي مشي الى الشرق و الكوفة و اختصار حكاية يعني اشتقاقش از مركب بجهت قصر حكاية  
 بود نوحنا و نوحنا و نوحنا و نوحنا و نوحنا و نوحنا و نوحنا و نوحنا و نوحنا  
 كاري زاد و وقع اهل لول ماخذ كردن يا دران و نوحنا و نوحنا و نوحنا و نوحنا  
 مجر و نوحنا و نوحنا و نوحنا و نوحنا و نوحنا و نوحنا و نوحنا و نوحنا  
 بقر اي لعب البقير و خاصيت مفاعلة مشاركت اسب يعني شريك بودن فاعل و مفعول

تفعيل

ب

و

مفاعلة



در فاعلیه و مفعولیّه یعنی هر یک بد یگرم آن کف که او با وی کنل مکر آنکه یکی بصورت فاعل است و دیگری بصورت مفعول نحو نأضل زیداً عمراً و از اینجا است که فعل لازم را متعدی می‌فعلی کرد اند و متعدی بیک مفعول را که قابلیت مشارکت فعل ندارد متعلاً می‌فعلی می‌نماید که صانع شرکت است نحو اکرم زید و کرم زید و اکرم زیداً و کرم زیداً ثوباً و موافقه مجرد نحو سافرت و سفرت و افعال نحو باعدته و ابعده و شارفت علی الملک و اشرفت علیه و فعل نحو ضاعفته و ضاعتته و تفاعل نحو شاتم و شاتتم و استفعال نحو كثره الشیء و استکثره ایاه و ابتداء نحو قاتنا و خاصیت تفاعل مطاوعه فعل است نحو أدبت الصبی فتأدب و علمته فتعلم و مطاوعه مجرد قلیلاً نحو هدته فتهدى و تشعبت الريح السحاب فتشعب و تکلف در تحصیل مآخذ یا در نسبت بحوری مآخذ نحو تشجع و تجنب یعنی پرهیز کردن از مآخذ نحو تاتم و تعمل یعنی مآخذ را بکار بردن نحو تقصص و تختم و انخاذ یعنی مآخذ را گرفتن یا چیزی را مآخذ مآخذ یا در مآخذ گرفتن چیزی را نحو تخیر و تجنب و توسل الحجر و تأبطه و تدرج یعنی تکرار عمل بمهله نحو تجرع و تحفظ و تحول نحو تهود زید و ترجلت المرأة و صيرورة نحو تمول و موافقه مجرد نحو تقبله و قبله و عداه و افعال نحو تهجد و احمجد و تجبل و أجبل و فعل نحو تكد به و كذب و تهجر و هجر و تفاعل نحو تشبع و شابع و استفعال نحو تحوج و استحوج و تعظمه و استعظمه و ابتداء نحو تكلم و خاصیت تفاعل تشارك است یعنی شرکت در چیز در صد و رفع و تعلق آن بهر یک لیکن در مفاعله یکی بصورت فاعل است و دیگری بصورت مفعول و در تفاعل همه بصورت فاعل چون تشاتم زید و عمرو و تضارباً و از اینجا است که لفظی که در فاعل دو مفعول می‌خواهد در تفاعل یکی خواهد چون تنازها الحدیف و تجاذباً ثوباً و الا لازم کرد چون تقاتل زید و عمرو و شرکت در صد در فعل بی آنکه تعلقش بد یگرم بود کم است چون ترانعا حجرأ و تخیل یعنی حصول مآخذ را در خود نمودن با آنکه نداشته باشد نحو تمارض زید و موافقه مجرد نحو وئی

تفعل

تفاعل

وتوانی و ان فعل نحو آئین و تیا من و مطاوعة ناعل بهی ان فعل نحو باء الله فتباعه  
 وابتداء نحو تبارک الله ای تقدس و تنزه و لم یستعمل الا ما ضیاً لا رجا کذا فی الارشادات  
 ولباب افعال برای مطاوعة مجرد آید نحو غمیته فاعظم و مطاوعة فعل نحو لومه فالتیم و افعال  
 نحو ازل النار فاعلم و واتخاذ نحو اجتبر واجتنب و اعتدوا للهم واجتبره و اجتنباه  
 و تدبیر به عظمهم بالتسمیة و التصرف و هو جلد الفاعل فی الفعل نحو اکتسب و تضرع بر کون یلج  
 فاعل فعلی را بر افعال خود نحو اکتالی و موافقة مجرد نحو قدیر و اکتد و و ان فعل نحو  
 احبب و احبب و و تفعل نحو ترقی و ابرق و و تفاعل نحو تخاصما و اختصما و قیام و و  
 و اجتزوا و استعمل نحو استاجر و استجر و ابتداء نحو استلم و افعال الزوم لازم است  
 خجسته کما علاج و قولهم انعم فلحن و مطاوعة مجرد طلب نحو بهیة و فیه و موافقة مجرد و افعال  
 اکم است چنانکه مطاوعة فعل نحو حق السوی و انصرفت و طبع النار و انطفا و احبب و احبب  
 و اختلف الیاب و انطلق و ابتداء نحو انطلق و انصرفت است که بجای فی افعال لام و مهم و فزون  
 و راعی مهله و حرف لین واقع نشود و از اینجا است که در مطاوعة فعلی که فایش ازین جزو است  
 بجای افعال افعال آید نحو لویته فالتون و ملته فامته و نقاته فامتعل و ردته فارتدج  
 و وصلته فامتعل و ندر مرنه فاماز و محوته فامسح و القیاس مرنه فامتاز و محوته فامسح  
 و افعال و افعال را مبالغه و لزوم لازم است و عیب و لون غالب نحو احمر و احمر و افعال  
 و احوال و تدبیر یقتضیان ای لا یكون له صلائی مجرد یناسب معناها نحو اخطر للرجل و اخطر  
 ای مضرب و کامی ان فعل برای مطاوعة مجرد آید نحو رعوته فلو رعوته فذا قالوا و افعال التحلیل  
 ان الفعل مقصور من افعال و خاصیت استفعال طلب است نحو استکثبه و استخرجته و لیاقة  
 نحو امتزج الثوب و حیثونة نحو استعمل الزرع و وجد ان نحو استکثرته و حسیان یعنی  
 چند اشتن چیز بر امتعف یاخذ نحو امتحسته و تحول نحو امتحج الطایر و استقرس الرجل  
 و اتخاذ نحو استوای القرية و مطاوعة مجرد نحو وسقته فامتوسق و افعال نحو احکمت فامتکم

انفعال

انفعال

افعال

وافعال

استفعال

انفعال	وَفَعَلَ نَحْوَ دَابَّةً فَاسْتَدَبَ وَمَوَافَقَةٌ مَجْرَدُ نَحْوِ قَرٍّ وَاسْتَقَرَّ وَافْعَلَ نَحْوَ اعْتَبَتْهُ وَاسْتَعْتَبَتْهُ وَفَعَلَ نَحْوِ رَجَعَ وَاسْتَرْجَعَ وَتَفَعَّلَ نَحْوَ تَخَيَّبْتُ الْحَبَاءَ وَاسْتَحْيَيْتُهُ وَافْتَعَلَ نَحْوَ اكْتَثَرَهُ وَاسْتَكْثَرَهُ وَابْتَدَأَ نَحْوَ امْتَعَانَ اِىْ حَلَقَ الْعَانَةَ وَافْعَالَ بِنَايَ مَقْتَضِبِ اسْتِ وَلِزُومِ اَنْ رَا
انفعي	غَالِبَ نَحْوِ اجْلَوْ ذَا خَرْطٍ وَكَامَى مَتَعَدَى هَمْ آيَدِ نَحْوِ اَعْلَوْطِ الْبَعِيرِ اِىْ تَعَلَّقَ بِعُنُقِهِ وَعَلَاةٌ وَقِيلَ لِلْمَبَانِثِ وَكَثْرَةُ الْفَعْلِ وَافْعِيْعَالٌ رَا مِبَالِغَةً لَّا زِمَ اِسْمُهُ وَلِزُومِ غَالِبِ نَحْوِ اخْشَوْشَبَ وَاغْدَوْدَنَ النَّبَاتِ وَتَعَدِيَهُ كَمِ اِسْمِ نَحْوِ اَعْرَزَ رَيْتُ الْفَرَسِ اِىْ رَكِبْتُهُ عَرِيَانًا بِلَا مَرْجٍ وَبَرَايَ مَطَاوِعَةٍ مَجْرَدِ آيَدِ نَحْوِ ثَنَيْتُهُ فَاثْنَوْنِي وَمَوَافَقَةٌ مَجْرَدُ نَحْوِ دَجَا لِّلَّيْلِ وَادْجَوْجِي
فعللة	وَأَفْعَلَ نَحْوِ اخْشَنَ وَاخْشَوْشَنَ وَتَفَعَّلَ نَحْوِ تَخَشَّنَ وَاخْشَوْشَنَ وَاسْتَفْعَلَ نَحْوِ اسْتَحْيَيْتُهُ وَاحْلَوْلَيْتُهُ وَيُقْتَضَبُ نَحْوُ اَذَلُّوْنِي اِىْ اَنْ يَطْلُقَ فِي ذَلٍّ وَانْقِيَادٌ مِنْ ذَلِّ الرُّطْبِ كَسَعَى اِىْ جَنَاهُ وَقِيلَ هُوَ مِنَ الذَّلِّ فَاصْلُهُ اَذَلُّوْلٌ عَلَى اَفْعَوْلٍ وَبَابُ فَعْلَلَةٍ هَمْ بِطَوْرِ لَزُومٍ وَهَمْ بِطَرِزِ تَعَدَى بَرَايَ مَعَانِي كَثِيرٍ آيَدِ
تفعّل	اِزَانِ جُمْلَةُ عَمَلِ اِسْمِهِ وَطَوْرُ نَحْوِ قَرَمَصَ اِىْ حَفَرَ الْقِرْمَصَ اَوْ دَخَلَ فِيهِ وَالْبَاسُ نَحْوُ بَرَقَعَا زَيْدًا وَمِثَالُهُ نَحْوُ عَقَرَبِ الشَّمْعِ اِىْ لَوَاهُ كَالْعَقَرَبِ وَقَصَرَ نَحْوُ يَسْمَلُ اِىْ قَالَ بِسْمِ اللَّهِ وَحَدَّثَ اِىْ قَالَ الْحَمْدُ لِلَّهِ وَمَطَاوِعَةٌ خَوْشٍ قَلِيلًا نَحْوُ غَطَرَشَ اللَّيْلِ الْبَصَرَ فغَطَرَشَ وَتَفَعَّلَ بَرَايَ
انفعلال	مَطَاوِعَةٍ فَعَلَّ آيَدِ نَحْوِ دَحْرَجْتُهُ فَتَدَحْرَجَ وَمَوَافَقَةٌ اَنْ نَحْوِ غَذَمَرٍ وَغَذَمَرَايَ صَاحٍ وَقَدْ يُقْتَضَبُ نَحْوُ تَهْبِرسِ اِىْ تَبَخَّرَ وَانْعِلَالٌ وَالزُّومُ وَمِبَالِغَةٌ لَّا زِمَ اسْمُ نَحْوِ اَحْنَفَرُ وَقَوْلُهُ اِنِّي اَرَى النَّعَاسَ يَغْرِنْدِيْنِي * اَطْرُدْهُ عَنِّي وَيَغْرِنْدِيْنِي * يَحْنَفُ جَارِ اسْتِ اِىْ يَغْلِبُ عَلَى وَيَتَمَلَّطُ وَمَطَاوِعَةٌ فَعَلَّ كَمِ نَحْوِ نَعَجْرَتِهِ فَانْعَجَرَ وَيُقْتَضَبُ نَحْوُ اَعْرَنَفَطِ الرَّجُلِ اِىْ اَنْقَبَضَ وَانْعِلَالٌ
الملحق	وَالزُّومُ لَّا زِمَ اِسْمُهُ چنانکه مبالغة نَحْوُ اَزَلَّ السَّيْلُ وَمَطَاوِعَةٌ فَعَلَّ كَمِ چنانکه موافقة اَنْ نَحْوُ طَمَأْنَنَتُهُ فَاطْمَأَنَّ وَنَحْوُ جَرَمَزٍ وَاجْرَمَزَ وَقَدْ يُقْتَضَبُ نَحْوُ اكْشَرِ النِّجْمِ اِىْ بَدَا ضَوْرُهُ فِي شِدَّةِ الظُّلْمَةِ وَامَّا الْمُلْحَقُ فَكَالْمُلْحَقِ بِهِ فِي الْمَعْنَى وَغَيْرَهَا فَانْكَ دَانَمَتْنِي اسْتِ كِه ابوابِ حَفْ كُورِ كَامِي بَرَايَ مَعَانِي دِيْكَرِ غَيْرِ مَعَانِي مَحْظُورِ هَمْ آيَدِ لِيْكَنِ اِزَانِجَا كِه در استعمال كَمِ اسْمُ



ذکرش در ذیل تعداد خواص باب مناسب نه بود و احوال را کلمه هم ناملازم انکاشته و آخر  
 محذو بل کر بعضی آنها که فی الجملة هر نی دأشت کفایت کرد . يقال أشهر زيد في هذا المكان  
 ای اقام فيه شهراً و أقمرأه انتظر طلوع القمر و قمرأه طلب الصيد في القمر كتنقمر كذا في  
 الارتشاف و صيغته من كذا كذا لصبغ و شتى بكان و شتى به ای اقام به في الشتاء و تغرب  
 ای اتى من المغرب و دج دج ای صاح بال كجاجة یعنی قال دج دج و عرجن الثوب ای صور فيه  
 صور العرجون و عرجنت زيد ای ضربته به و عجلجت الشجرة ای اخرجت معاليجها و نیز  
 دانمتمنی اصبع که آنچه از خواص ابواب و معانی آن و از استعمال الفاظ درین بابها مزبور  
 و محذور گردد بدو موقوف بسماع و مقصور موارد استعمال آنها است پس متتبع لغت عرب را  
 لازم که استعمال هر لفظی معین بهر بابی معین و بهر معنی معین که بشنود موقوف بمورد سماع  
 دارد و قیاس را از ان بیرون نماند و قال الرضي ان الفعل المزيدي لغير اللاحق لا بد للزيادة  
 فيه من معنى لانها اذا لم تكن لغرض لفظي كما كانت في اللاحق ولم تكن لمعنى كانت عبثاً و  
 الا قلب في هذه الابواب ان لا تنحصر هذه الزيادات في معنى بل تهيى لمعان على البدل  
 كالهزة في أفعل تفعيل النقل والتعريض و صمودة الشيء اذا كذا و غير ذلك وكذا فعل وهيمه  
 وليس هذه الزيادة ابتداء قياً ما مظهره ان ليس لك ان تقول في طرف أطرف وفي نصر أنصرو لهذا  
 رد على الاخفش في قياس أظن وأخال وأحسب على أعلم وأرى وكذا لا تقول نصر ولا دخل  
 من التفعيل وكذا في غير ذلك من الابواب بل تحتاج في كل باب الى سماع استعمال اللفظ  
 المعين وكذا استعماله في المعنى المعين فكما ان لفظ أذمب وأدخل يحتاج فيه الى السماع  
 فكذلك معناه المستفاد منه الى النقل يحتاج الى ان يسمع استعماله فيه فليس لك ان تقول  
 أذمب يصلح ان يقال فيه انه زال الدهاب او عرض للدهاب او نحو ذلك انتهى

الرضي

قسم دوم در تقسیم اسم بصوى مصدر و غیر مصدر

و بیان آنچه بدان متعلق است و در آن تفصل است

فصل اول در تقسیم اسم و بیان اقسامش

اهم برمه قسم است مصدر و مشتق و جامد اما مصدر را حسی است که ما خلف افعال و صفات بود  
و موضوع بر او معنی حادثی \* و مشتق آنکه آن را از مصدر و ماژند بالبقاء ماده و معنی آن واحد است  
معنی دیگر که مقصود از صوغ است \* و جامد آنکه مصدر بوده و مشتق از آن عند البصرین  
اما کوفیان فعل را اصل گویند و مصدر را از آن \* پوشید نخواهد بود که آنچه از معنی مشتق  
مذکور کردید معنی متعارف است و کاه لفظی را که مصوغ از لفظی است نیز مشتق گویند عام است  
ازین که هر دو مصدر را باشند چنانکه اگر ام مشتق از کرم بالتحرک است یا مشتق مصدر را مثل  
چون ذآبۃ بالغتم کرک شدن مشتق از ذیعب یا لکمر معنی کرک یا مشتق منه مصدر بود چون  
مربسه که حلوا معروف است مشتق از عرس بالغتم کوفان

## فصل دوم در بیان اوزان مصدر ثلاثی مجرد

[illegible]

وَفَعْلَانِ. وَفَعْلَانِ نَحْوُ شَتَّانٍ وَجِرْمَانٍ وَشُكْرَانٍ وَفَعْلَانِ بِكسرتين  
 وشد اللام نَحْوُ عِرْقَانِ وَفَعْلَانِ بِفصلتين مشددة اللام نَحْوُ فُرْكَانِ وَفَعْلَانِ بِفَتْحِ الْفَاءِ  
 كسر اللام وتخفيف الياء نَحْوُ فِهَامِيَّةٍ وَفَعْلُولَةٌ بِالْفَتْحِ وَضَمُّ اللّامِ نَحْوُ عَمِشُوشَةٍ وَفَعْلُولَةٌ نَحْوُ دَيُومَةٍ  
 اصلها دَيُومُومَةٌ بِفَتْحِ الْاَوَّلِ وَالثَّالِثِ وَفَعْلُولَةٌ بِالضَّمِّ نَحْوُ كُنُونَةٍ وَفَعْلَانِيَّةٌ بِضَمِّ الْفَاءِ وَفَتْحِ الْعَيْنِ وَ  
 كسر النون وتخفيف الياء نَحْوُ فِهْنِيَّةٍ وَفَعْلٌ بِالْفَتْحِ نَحْوُ خَيْزَلٍ وَفَعْلٌ بِضَمِّ الْفَاءِ وَفَتْحِ اللّامِ وَ  
 ضمها نَحْوُ سَوَدَدٍ وَوَدَدٍ وَفَعُولٌ بِالْفَتْحِ نَحْوُ تَقْوَرٍ اَصْلُهُ يَقْوَرُ وَفَعُولٌ بِكسر الْفَاءِ وَشد الْعَيْنِ  
 المفتوحة نَحْوُ غُلُوزٍ وَفَعِلٌ بِكسرتين وَشد اللام نَحْوُ هَجِيرٍ وَفَعْلٌ بِالْفَتْحِ نَحْوُ اَزَلٍ وَفَعِلٌ بِالْكَسْرِ  
 نَحْوُ اَرَزٍ وَفَعُولٌ وَفَعُولَةٌ بِالضَّمِّ نَحْوُ اَزْبِيٍّ وَالْعُوبَةُ وَفَعُولٌ بِالضَّمِّ نَحْوُ تَهْلُوكَ وَفَعْلَةٌ بِفَتْحِ التَّاءِ  
 الْفَوْقَانِيَّةِ وَثَلِيثِ الْعَيْنِ نَحْوُ تَهْلُكَةٍ وَفَعْلٌ بِضَمِّ التَّاءِ وَفَتْحِ الْعَيْنِ نَحْوُ تَدْرَأُ وَنِيْزِمِيْ اَيْدٍ بِرَفْعٍ بِالْمَدِّ  
 وَضَمُّ الْفَاءِ وَكسْرُ الْعَيْنِ وَفَتْحُهَا نَحْوُ عَلَوَاءٍ وَطَلَوَاءٍ وَفَعْلَاءٌ بِالْفَتْحِ مَدَّ وَدَّ نَحْوُ بَرَاكَاءٍ وَفَعْلَاءٌ  
 بِالْمَدِّ وَفَتْحُ الْفَاءِ وَضَمُّ الْعَيْنِ نَحْوُ بَرِّرَاءٍ وَفَعِلَاءٌ بِفَتْحِ الْفَاءِ وَكسْرُ الْعَيْنِ نَحْوُ مَطِيطَاءٍ وَفَعِلَاءٌ  
 بِضَمِّ الْفَاءِ وَفَتْحِ الْعَيْنِ نَحْوُ مَطِيطَاءٍ وَقَدْ يَقْصُرَانِ نَحْوُ مَطِيطَىٍّ وَمُطِيطَىٍّ وَفَعِلَىٍّ بِكسر الْحِزَةِ وَالْعَيْنِ  
 مَقْصُورَانِ نَحْوُ اَفْجِيرَةٍ وَقَدْ يَمْدُ نَحْوُ اَفْجِيرَاءٍ وَفَاعِلَاءٌ بِالْمَدِّ وَضَمُّ الْعَيْنِ نَحْوُ سَارُورَاءٍ وَفَعْلُولَاءٍ  
 بِالْمَدِّ نَحْوُ مَشْعُورَاءٍ وَفَعْلُولَةٌ بِفَتْحِ الْفَاءِ وَضَمُّهَا وَشد الْعَيْنِ الْمَضْمُومَةُ نَحْوُ جُبُورَةٍ وَجُبُورَةٌ وَفَعْلُولَةٌ  
 بِالْفَتْحِ وَضَمُّ اللّامِ مَعَ شَدِّ الْوَاوِ نَحْوُ جَبْرُوتٍ وَفَعْلُولَةٌ بِفَتْحِ الْفَاءِ وَالْعَيْنِ وَضَمُّ اللّامِ مَعَ شَدِّ الْوَاوِ نَحْوُ  
 جَبْرُوتٍ وَفَعْلَانِيَّةٌ بِفَتْحِ الْفَاءِ وَكسْرُهَا وَكسْرُ اللّامِ مَعَ شَدِّ الْيَاءِ التَّخْتِيَّةُ نَحْوُ جَبْرِيَّةٍ وَجَبْرِيَّةٌ وَفَعْلَانِيَّةٌ  
 بِفَتْحَتَيْنِ وَكسْرُ اللّامِ مَشْدُودَةٌ الْمِيَاءُ نَحْوُ جَبْرِيَّةٍ وَفَعْلَانِيَّةٌ بِكسْرَاتٍ وَشد الياء نَحْوُ جَبْرِيَّةٍ وَفَعْلُولَتِ  
 بِفَتْحَتَيْنِ وَضَمُّ اللّامِ نَحْوُ جَبْرُوتٍ وَفَعْلُولَتِي بِالْقَصْرِ وَفَتْحَتَيْنِ مَعَ ضَمِّ اللّامِ نَحْوُ جَبْرُوتِي وَفَعْلُولَتِ  
 بِالضَّمِّ نَحْوُ جَبْرُوتٍ وَفَعْلِيَاءٌ بِالْكَسْرِ مَدَّ وَدَّ نَحْوُ جَبْرِيَاءٍ وَقِيلَ فَعْلَاءٌ بِالضَّمِّ وَانْجَهَ بَعْدَ وَى اَمْتُ اَزْ  
 اَوْ زَانِ مَبَالِغُهُ اَمْتُ جِنَانُكَ فَعْلَاءٌ بِالْفَتْحِ مَدَّ وَدَّ نَحْوُ بَغْضَاءٍ اَخْفَشَ وَفَرَأَ نَحْوُ مَشْعُورٍ وَمَشْعُورَةٌ  
 وَمَكْنُوبٌ وَمَكْنُوبَةٌ رَانِيْزَازٍ مَصَادِرُ كَوْنِيْنٍ وَهِيْبُوْبَةٍ اَزْ صِفَاتٍ نَعْنَى قَوْلِهِمْ شَعْرٌ مَشْعُورٌ وَكَذَّبَ

اخفش



اوزان  
المبالغة

مكذباً عنك شعراً ما يشعرك فيه ويكذب فيه وهمجهين است نحو كاذبة ولاعية وباقية اما ناعل  
يخذف التاء فلم يوجد الا حرف واحد نحو قم قائماً اي قم قياً ما كذا في الارشاد \* وللمبالغة  
تفعال بالفتح مطرداً عند هيبويه نحو تجوال وترداد وقال الرضي وهو مع كثرة ليس بقياس  
مطرد قال هيبويه واما التبيين فليس ببناء لمبالغة والانفتح تارة بل هو مصدر اقيم مقام  
مصدر بين من التبيين في قولهم بيننا تبياناً كما وضع غارة وهي اسم موضع غارة ونبات موضع انبات  
وعطاء موضع اعطاء فيقال اغرت غارة وانبت نباتاً واعطى عطاءً وقال ابو حيان اما التبيين  
والتلقاء فاحسان وضعاً موضع المصدر وزعم الاعلم انها مصدران شئت كمرتا هما ومعناهما  
التكمير انتهى قال الرضي قالوا ولم يجي تفعال بكسر التاء الا ستة عشر حرفاً اثنان منها بمعنى  
المصدر وهما التبيين والتلقاء وتبوء يقال مرتبوا من الليل احد قطعة وتبراك وتبشار  
وترباع مواضع وتسماع وتلغاف وتلقام وتمثال وتجناف وتبراد وتضراب وتلعاب وتقصار  
وتنبال انتهى وفي القاموس التمشاء بالكسر المشي وفعلي يكمرتين مع شد العين مقصوراً وقد  
يحد نحو خصبى ونحير على خصيصاه ونحيراء وابن مردودن رانيز بعضى در مبالغه مطرد كويند وكاه  
فعلي مقصوراً برأى مبالغة تفاعل هم آيد نحو رمياً وحجيزى ككرة الترامى والتحاجز وتفعال  
بكسرتين وشد العين نحو تقطاع وفعال بكسر وشد العين نحو كذاب وفعلي بالقصر وهم الغاء  
والعين مشددة اللام نحو غلبى وفعلي بالقصر وكسر الغاء والعين مع تشديد اللام نحو غلبى  
وفعلة بضميتين وشد اللام نحو غلبة وفعلة بفتح الغاء وضم العين مع شد اللام نحو غلبة وفعلة  
بفتحيتين وشد اللام نحو بغتة وفاعولة نحو ما كرتة \* ومطرد است در هر فعل ثلاثى مجرد  
كه مصدرش بر وزن مفعّل بالفتح آيد عام است كه عين مضارع آن مفتوح بود يا غير مفتوح  
نحو مفتح ومقتل ومضرب ومفرو ونحو مكبر ومرجع بالكسر شاذ است چنانكه مالك بالضم  
ومعجز بالكسر والفتح ومهلك بالتثنية والقياس بالفتح فحسب الا از مثال واوى كه مكهور  
العين آيد مطلقاً بشرط كه فاعى مضارعش متحرك نبود وانه لام كلمه آن از حروف علة و همچه

مصدر  
ميجى

J

بیشتر آنست که فعال بالضم در چیزهای مفترق الاجزاء آید نحو فتات و عطام چنانکه فعالة  
 بالغاء در چیزهای ردی و قلیل نحو نخامة و قلامة و مصدر فعلى که دال بر الزان است غالب  
 بر فعلة بالضم آید نحو كورة و سمرة و مصدر فعلى که دال بر حرکت و اضطراب است بر فعلان  
 بالتحريك نحو خفقان \* و اما در غیر معانی مذکور بعض غالب آنست که از متعدی  
 مطلقا بر فعل بالفتح آید نحو قتل يقتل قتلًا و ضرب يضرب ضربًا و حمد يحمّد حمدًا و از لازم  
 بر فعول بالضم اگر عین ما ضیش مفتوح است نحو دخل دخلًا و قد قعدوا و الا از فعل بالکسر  
 بر فعل بالتحريك نحو فرح فرحًا و از فعل بالضم بر فعالة بالفتح نحو کرم کرامة و فعل بکسر  
 الغاء و فتح العین نحو عظم عظمًا و فعل بالتحريك نحو کرم کرمًا و فعال بالفتح نحو  
 جسد جسدًا و فعل بالضم نحو حسن حسناً و اما الا کثر \* و قیل مصدر فعل مفتوح العین لازم  
 بر فعول آید بشرط که عین یا لام ان از حروف علت نبود و الا گاهی بر فعل بالفتح نحو صام صومًا و  
 مشى مشيًا و گاهی بر فعال بکسر نحو قام قيامًا و گاهی بر فعال بالفتح نحو نعى نعاء و قال القراء  
 اذا جاءک ففعل بالفتح و لم یسمع مصدره فاجعله على فعل للحجاز و فعول لنجد و نحو مدی بضم  
 الغاء و فتح العین و قرى بکسر الغاء و فتح العین از فعل بالفتح مختص بمنقوص است و نحو طلب  
 بالتحريك از ان مختص بنصر الاجلب الجرح یجلب بالکسر جلباى اخذ فی التیام و کذلک غبن  
 یغبن غبنًا و غلب یغلب غلبًا قال الله و هم من بعد غلبهم هیغلبون قال الفراء یجوز ان یکون  
 فی الاصل غلبتہم بالتاء فحذف کما فی قول الشاعر \* ان الخلیط اجلّ و البین فانجر درا \*  
 و اخلطوک عد الامر الذی وعد و ا \* ای عده الامر

### فصل سوم در بیان مصدر غیر ثلاثی مجرد

باید دانست که مصدر غیر ثلاثی مجرد را ثلاثی مزید باشد یا رباعی مجرد یا مزید با اتفاق اهل  
 تصریف و زنی است قیاسی و مطرد که همواره از هر باب که باشد با آنکه بعضی ابواب ابنیه معامی  
 هم داشته باشد بر وزن قیاسی آن باب آید مثلاً از نحو فعلل فعللة یعنی بزاید تا در آخر نحو نخرج  
 فعلل



در حرجة و شمل شمله و قل ميبويه الهاء في نحو در حرجة موفى من الالف الذي هو قياس المصدر قبل الآخر و مي آيد بر فعلال بالكسر نحو در حراج و حيقال \* دانستی است هر چند بنای مذکور در نحو فعلل بطريق صاع است نه بطريق قيا من لیکن استعمالش در مضاعف این باب باجواز فتحة فایبشتر از ا بنیه دیگر است حتا که بعضی آن را هم در مضاعف مطر ذکریند نحو زلزله و زلزلا و قلقل و قلقله و قلقالا بالكسر و الفتح و قال الجوهري اذا كسرتة فهو مصدر و اذا انفتحت فهو اسم و گاهی فای فعلال در مضاعف مضموم هم آید نحو زلزلال و جاء زلزبل بالكسر و زلزبل بالفتح نظیره قرقریزكن افی الارتشاف و فعللی بالقصر و فتح فاولام و سکون عین نحو قرقری و فعللاء بالمد و ضم الغاء و اللام نحو قرقرعاء و فعللی بالقصر و تثلیث الغاء و اللام نحو قرقرععی و از فعل انعال آید بزیادت الف قبل آخر نحو اکرم اکراما و انعم انعاما و از فعل تفعیل بشرط که ناقص و مفعول اللام نبود نحو صرف تصریفا و عظم تعظیما و الادرناقص بر تفعلة آید نحو زکی ترکیه و تثنیه و قوله \* فمی تنزی دلوها تنزیا \* کا تنزی شمله صیبا \* شاذ است چنانکه اتی تاتیاً و القیاس تنزیه و تاتیة و در مفعول اللام بر هر دو نحو خطا و تخطیا و تخطیة و هنا تنهیا و تنهیه و قال الرضی و ظا هر کلام ميبويه ان تفعلة لازم فی المفعول كما فی الناقص فلا یقال تخطیا و تنهیا انتهى و می آید بر تفعلة نحو تکرمة و تجربه و فعل بکسر الغاء و شد العین نحو کلام و تفعال بالفتح نحو تمثال و اما فعلال بالكسر و التخفیف چنانکه در بعض قراءت آمده و گئی بوا یا تنا کذا یا مخفف از مثقل است نه وزنی براسه و قبل مصدر مفاعلة است که بجای مصدر تفعیل آوردند و این بیشتر است که مصدر بابی را بجای مصدر بابی دیگر استعمال کنند یقال اغلق غلقا و قرقره و تقرار او منه قوله تعالی و تبثل الیه تبثیلا و از فاعل مفاعلة آید نحو ضارب مضاربة و یاهر میامرة و می آید بر فعلال بالكسر نه از مثال یائی نحو ضراب و قتال و نحو یوم میامرة و یوما شاذ است و بر فعلال بالكسر نحو قبتال و فعل بالضم قلیلا نحو جوار یقال جاوره مجاوره و جوارا و اکمر انصح و هر فعل که ماضی آن زائد بر چهار حرف است مزید ثلاثی

افعل

فعل

فَاعِل

باشد یا مزید رباعی مصدرش بضم ما قبل آخر آید مطر دأ اگر در اول ماضی ان تاء  
 زائد مطر دأ ص مثلاً از نحو تفعّل تفعّل آید نحو تد حرج تد حرجاً وتجلّب تجلباً  
 واز تفعّل تفعّل نحو تقبل تقبلاً و می آید بر تفعّل بکسر التاء والتاء وشد العين نحو  
 تكلم تكلاماً واز تفاعل تفاعل نحو تضارب تضارباً وتفاوت تفاوتاً ابن السكيت تفاوترا  
 بفتح واو هم گوید چنانکه عنبر بکسر آن وحكى ابو زيد تفاوتاً بفتح الواو وکسر ما  
 والقياس الضم فقط و بر فعلال بکسر تین وشد اللام قليلاً نحو طعنان والا بکسر ممزة وصل  
 وکسر حرف ثالث وزيادت الف قبل آخر نحو اكتسب اكتساباً وامتخرج امتحاجاً  
 واجلوز اجلواً و اذا واحداً نجم احرنجماً واقشعرا قشعراً و جاء قشعريرة بضم القاف  
 وفتح الشين من اقشعر نظيرة طمانينة وشرابينة واما مصدر ميمى واهم زمان ومكان نیز  
 از غير ثلاثى مجرد عام است که ثلاثى مزید باشد یا رباعى مجرد یا مزید بر اسم مفعول آن  
 باب آید يعنى بجاء علامه مضارع ميم مضوم و ما قبل آخر مفتوح بود چون اکرم  
 مكرماً و دحرج مدحرجاً و تدحرج تدحرجاً و هكذا فى البواقي

### فصل چهارم در بیان مرة و هیأت از ثلاثى مجرد و غیر آن

بدانکه هرگاه مصدر را از مصادر ثلاثى مجرد برای معنی وحدت بنا کنند بر فعلة  
 بالفتح آید و برای معنی هیأت بر فعلة بالكسرة الزوائد باشد یانه بشرط که در آخر  
 مصدر مذکور تاء ثانیه نبود چون شغل شغلة و شغلة و فسق فسقة و فسقة و دخل دخلة و دخلة  
 اما حج حجة بالكسرة واحدة شاذ است چنانکه اتيتہ اتیانة و لقيتہ لقاءة بدون الحذف  
 و جاء اتية و لقيّة على القياس و از مصادر غیر ثلاثى مجرد مرد و بزيادت تا آید در آخر فقط  
 بشرط مذکور چون اکرم اکرامة و تدحرج تدحرجة فى المرة والنوع و قولهم اعتم عمة  
 واختمرت خمرۃ بالكسرة فى النوع شاذ است والقياس اعتمامة واختمارة بالتاء فقط والا  
 بر صيغة معتمل خود در مرد و ثلاثى مجرد باشد یا غیر ثلاثى مجرد يقال رجم رحمة واحدة

المرة والنوع  
 من غير  
 الثلاثى  
 المجرد

هَذَا فِي الْمَرَّةِ وَرَحْمَةً حَسَنَةً مِثْلَ النَّوْعِ وَهَمْزَيْنِ نَشْدٍ نَشْكَ وَكَدَرٍ كَدْرَةٍ وَكَرْمٍ  
كَرَامَةٍ وَأَقَامَ أَقَامَةً وَدَحْرَجَ دَحْرَجَةً وَجَزَّأَنَ هَذَا مَا ذَهَبَ إِلَيْهِ الْكَفَرُ بِخِلَافِ بَعْضِ  
كَهْ چُونِ مَصْدَرِ ذِي النَّارِ أَيْزِدُ مَرَّةً بِمَوْفَعَةٍ رَدَكُنْتُدِرْ لِحَوْنِ شَكِّ بِالْكَسْرِ نَشْكَ بِالْفَتْحِ  
كُوَيْنَدُ وَهَمْزَيْنِ دِرْ لِحَوْنِ دِرَايَةِ وَفُجَاءَةٍ دَرِيَّةٍ وَفُجَاءَةٍ

### فصل پنجم در بیان مشتق

پوشید نخروامد بود که مشتق مطلق نه قسم است مه از فعل ماضی و مضارع و امر چنانکه  
گذشت و شش از اسم اول اسم فاعل و آن اسمی است که مشتق از مصدر و موضوع  
برای چیزی باشد که معنی مصدری بذات آن چیز من حیث الوجود قائم بود خواه  
ان معنی از ذاتش تجاوز نموده بر چیزی واقع شده باشد چنانکه اسم فاعل مشتق از مصدر  
متعلی میخواید از شاتش محاورت نبود چنانکه اسم فاعل از مصدر لازم و زنش از ثلاثی  
مجرد فاعل و فاعله است نحو ضارب وضاربة و در مبالغة فعلة بضم الفاء و فتح العين  
مطر دأ نحو ضربة و طلبية و قوله و می آید بر فعل بحذف التاء نحو لهم و فعل بفتح  
الفاء و كسر العين نحو لهم و فعل بفتح الفاء و ضم العين نحو جزع و فعل نحو  
عليم و فعل بالفتح نحو شكور و فعال بفتح الفاء و شد العين نحو حماد و فعال بالضم  
و شد العين نحو قراء و فعل بكسرتين مع تشدید العين نحو هريف و مفعول و مفعول بالكسر  
نحو مقول و مقوال و مفعیل بالكسر نحو منطبق و فعّال بالفتح نحو مبین و فعیل  
بالفتح و كسر العين نحو ميب و فعیل و فعیال بالفتح نحو صیدح و صیداح و فعل بضم  
الفاء و شد العين المفتوحة نحو قلب و فعال بالضم نحو جزاع و فعل بكسر الفاء و فتح  
العين و شد اللام نحو شغب و فعل بالضم نحو دعب و فعوال بالكسر نحو سروط و فعیل  
بفتح الفاء و ضم العين نحو ميهوج و فاعول نحو فاروق و فعول بفتح الفاء و ضم العين  
الشدیده نحو فروق و فعیال بالقصر و ضم الفاء و شد العين المفتوحة نحو خلیطى و فعول

اسم الفاعل

ابنية  
المبالغة

بالعجربك نحو خلَّبوت وفعُلوت محرَّكة وبضم اللام نحو خلَّبوت وفعِليل بالكسر نحو  
 مكثيت وفعيل بضم الفاء وشد العين المفتوحة نحو سكيت وفعلعل بضم الفاء والعينين  
 نحو كذ بذب وفعلعل مع شد العين الاولى نحو كذ بذب وفعلعلان بضم الفاء والعينين  
 نحو كذ بذبان وفعلعلان مع شد العين الاولى نحو كذ بذبان وفعلعلان بالفتح  
 وفتح العين وضما نحو كيد بان وكيد بان وفعليان بالكسر نحو هذريان وفعيلان  
 بالفتح وكمر العين وفتحها نحو ميبان وميبان وفعلان بالضم نحو العبان ومفعلان  
 بالفتح نحو مكذ بان وفععال بكسر التاء وفتحها نحو تلعب وتلعب وفععال  
 بكسر تين وشد العين نحو تلعب وفععال بفتح تين وشد العين نحو تلعب وفععال  
 بالضم نحو ترموط وفععال بفتح الياء وضم العين نحو ويرقود وفعلة وفعالة بالكسر  
 نحو تقولة وتقواله وفعلة بكسر التاء والعين نحو تعامة وفعيلة بالكسر نحو تلعبية  
 وفعول بفتح النون والواو وكسر العين نحو كلب نخورش وفعلة بفتح تين وشد اللام نحو غصبة  
 وفعلة بضم العين وشد اللام نحو غصبة وفعل وفعلة بضم تين وشد اللام نحو غضب وغصبة  
 دانستني است كه گاهي تاي مثناء فوقية را تيز بر اي تا كيد مبالغه در آخرا و زاني كه  
 مجرد از انست لاحق كنند نحو علامة و فاروقه و فرقة و جزآن و اسم فاعل از غير  
 ثلاثي مجرد مثل مضارع معلوم آن باب است غير آن كه بجاي علامت مضارع ميم  
 مضموم و ما قبل آخر مكسور بود چون مدحرج و متدحرج و مكرم پوشيك نماند كه  
 بيشتر از اسم هر چيز كه باشد و زني بنا كنند تا مبني مذكور دلالت كنند بر شخصي كه ملابس  
 ان چيز است و ان را ملحق با هم فاعل كويند چون فعال بفتح الفاء و شد العين نحو ميبان  
 و تمار و بقال و فاعل بكسر العين نحو ناب و دارع و منه كاس و طاق و حائض اي ذوكسوة  
 و ماء دانق اي ذودنق كذا قالوا و قال التحليل و منه طالق و حائض اي ذات طلاق  
 و حوض و قال ميبويه انها من قبيل اسم الفاعل و لكن وصف بها شي و انسان فلي احقهما

اسم الفاعل  
 من غير  
 الثلاثي  
 المجرد

ملحقات  
 اسم الفاعل



التاء وفعل يفتح الفاء وكسر العين نحو نهر منه لطي قول الجمهور وأما على قول الخليل  
فبصاغ صيغ آخر كصيغ اسم الفاعل نحو مريض ومطبل أي ذات رضع وطبل والسماة منفطرا ذات  
انفطار دوم اسم مفعول وآن امی اسمی که مشتق از مصدر و موضوع برای چیزی بود که معنی

اسم المفعول

مصدر بران چیز واقع شود و زنش از ثلاثی مجرد مفعول و مفعوله است نحو مضروب و مضروبه  
و للمبالغة فعلة بالضم نحو ضحكة و من آتني برفعول و نعلان بالفتح نحو ميوب و مييان آنكه وى را  
بعيا و ترينك و از عمر ثلاثی مجرد و امی فاعل آن باب است الا آنكه ما قبل آخر در اسم

المبالغة

فاعل مكسور و بود در اسم مفعول مفتوح فاعلا مكسورا و متد حرج سوم اسم تفضیل و آن  
امی را اگر بند که مشتق باشد از مصدر و دلالت کند بر اتصاف موضوع بزیادت اصل تعبیر  
بدیگری چون زيد اعلم من عمرو یعنی زيد در علم و ادب اصعب از عمرو و زنش برای مذکر فاعل  
بالفتح است و برای مؤنث فعلى بالضم پوشیده نخواهد بود که بنای اسم تفضیل از ثلاثی مجرد  
است فقط بشرط که از ماخذش افعال تام متصرفه آمده باشد و نیز معنی آن قابل زیادت و

اسم  
التفصيل

نقصان بود و دال بر رنگ یا پر عیب ظاهر نبود چون تفضل و فضلى و انصرف و انصرى و اجهل  
و جهلى و اجبن و جبلى اما ابيض فى قوله (شعر) جارية فى درعها الفضفاض \* ابيض من اخضر  
بنی اباض \* شاذ است چنانکه اهودى قوله \* لانت اسود فى عيني من الظلم \* هذا هو الاكثر  
اما ميبويه اشتقاقش از باب افعال نیز مطرد گوید برخلاف کسانی که قائل به معامی اند  
كقولهم انتا اكرملى من فلان و هو اعطاهم للدينار و اولاهم للمعروف و بعضی دیگر بنای  
ان را از افعال ناقصه هم جائز دارند اگر چه معدوم السماع است فيقولون وواكون منك  
منطلقا و اصير منك فنيا اى اشد انتقا لا الى الغنى دانمتهنى است که اسم تفضیل اکثر برای  
تفضیل فاعل آید و گاهی برای تفضیل مفعول هم چون هو اعذر و اشهر یعنی معذور تر و  
مشهور تر چهارم اسم آله و آن امی است مشتق از مصدر فعل ثلاثی مجرد و موضوع برای  
چیزی که واسطه حصول ماخذ است و زنه مفعول و مفعال و مفعلة بالكسر نحو مفتاح و مفتاح

اسم الالة

وَمِفْتَحةٌ وَنَزْدِ بَعْضِي بِنَايَ ذِي التَّاءِ اِزَابِيَّةٌ مَعَايِ اسْتِ جَنَّا لَكَ فَعَالٌ بِالْكَسْرِ وَفَا قَانَحُو  
 نَحْيَا طَوْرِي كَابٌ وَجَوَانٌ وَلَحْوٌ مَغْزَلٌ بِتَثْنِيَةِ الْمِيمِ شَا ذَا اسْتِ وَالْقِيَّاسُ بِكَسْرِ مَا فَحَسِبَ اِمَّا مَنَحْلٌ  
 بِهَمْزٍ مِيمٍ وَخَا اسْمُ آلَةٍ خَاصٌ اسْتِ جَنَّا لَكَ مَسْعَطٌ وَمُدُّ مَن رَمَدَقٌ وَمَكْحَلَةٌ وَمَحْرُضَةٌ  
 ذِكْرُهُ الرَّمَحُورِيُّ بِهَمْزٍ الْمِيمِ وَالرَّاءِ وَفِي الصَّحَاحِ بِكَسْرِ الْمِيمِ وَفَتْحِ الرَّاءِ وَهِيَ رِجَاءُ الْاَشْنَانِ وَغُلُوقٌ  
 قَالَ سَبِيحِيهِ اَرْبَعَةُ اَحْرَافٍ جَاءَتْ عَلَى مَفْعُولٍ بِالْفَتْحِ لِانْظِيرِ الْيَاءِ فِي كَلَامِ الْعَرَبِ وَهِيَ الْمَغْلُوقُ  
 وَالْمَغْرُودُ وَالْمُغْفُورُ وَالْمُغْشُورُ لَفْظُهُ فِي الْمَغْفُورِ اَنْتَهَى اَقُولُ وَايضاً الْمَغْلُوقُ وَالْمُغْبُورُ وَالْمُغْرُودُ لَفْظُهُ فِي الْمُؤْمَرِ  
 وَالْمُغْشُورُ لَفْظُهُ فِي الْمُنْخَرَكِ قُلْنَا قُلْنَا ابْنُ مَالِكٍ وَنَحْوُ قُوْدٍ وَفِيهِ عَلَى فَعُولٍ بِفَتْحِ الْعَاءِ مُلْحَقٌ بِاسْمِ آلَةٍ  
 اسْتِ بِنَجْمِ اسْمِ ظَرْفٍ وَآنَ اسْمٍ رَاكُوْبِيْنَدُ كَمَا مَشْتَقٌّ بِاشْدٍ اِزْ مَصْلَحٍ وَدَلَالَتِ كُنْدُ بَوْرِي مَانٍ  
 مَحْصُولٌ مَا خُذَ يَأْمَكَانَ حَصُولٌ مَا خُذَ وَانْ اِزْ ثَلَاثِي مَجْرَدٌ بِرِ مَفْعِلٍ اَيْدٍ بِكَسْرِ الْعَيْنِ اَكْرَهِيْنِ  
 مَضَارِعُشْ مَكْمُورٍ يَأْنِي كَلِمَةُ اَنْ اِزْ حُرُوفٌ عَلَتْ اسْمُ نَهْ لَامٌ چُونِ مَضْرِبٍ وَمَغْرِبٍ وَمَوْعِدٍ وَمَوْجِلٍ  
 وَمِقْطَاطٍ قِيلَ الْمَثَالُ الْيَائِي بِمَنْزِلَةِ الصَّحِيحِ عِنْدَ مِمَّ لَخْفَتُهُ تَقُولُ فِي لَحْوٍ يَبْقُظُ بِفَتْحِ الْعَيْنِ اَوْضَمُّهَا  
 مِيقَظٌ بِالْفَتْحِ فِي الظُّرْفِ وَالْمَصْدَرِ جَمِيعاً وَبِرِ مَفْعِلٍ بِالْفَتْحِ اَكْرَهِيْنِ مَضَارِعُ اَنْ مَفْتُوحٌ يَأْ  
 مَضْمُومٌ بِوَدْيَا لَامٌ كَلِمَةُ اَنْ اِزْ حُرُوفٌ عَلَتْ چُونِ مَرْمِيٍّ وَمَوْقِيٍّ وَمَنْصَرٍّ وَمَشْرَبٍ اَمَا مَاوِيٍّ  
 الْاَبْلُ بِكَسْرِ الْعَيْنِ شَا ذَا اسْتِ جَنَّا لَكَ مَشْرِقٌ وَمَغْرِبٌ وَمَرْقِيٌّ وَمَنْبِيٌّ وَمَجْزُورٌ  
 وَمَسْقِطٌ وَمَفْرَقٌ وَمَسْجِدٌ وَمَسْكِيْنٌ وَمَطْلَعٌ وَمَنْهَكٌ وَمَنْخَرٌ وَنَحْوُ مَظْنَةٍ بِالتَّاءِ  
 وَكَسْرِ الْعَيْنِ شَا ذَا تَرِ وَالْقِيَّاسُ بِالْفَتْحِ وَبِدُونِ التَّاءِ قَالَ الْفَرَّاءُ مَبْعَعَا الْمَسْجِدِ وَالْمَسْكَنِ وَالْمَطْلَعِ  
 بِالْفَتْحِ وَذَهَبَ سَبِيحِيهِ اِلَى اَنْ الْمَسْجِدَ بِالْكَسْرِ اسْمٌ لِلْبَيْتِ وَلَا يَرَادُ بِهِ مَوْضِعُ الْمَسْجُودِ وَلَوْ اُرِدَتْ  
 ذِكْرُهُ لَقُلْتُ مَسْجِدٌ بِفَتْحِ الْجِيمِ وَاَجَاذَ الْفَرَّاءُ وَابُو عُبَيْدٍ وَابْنُ قَتِيْبَةٍ فِي مَشْرِقٍ وَنَحْوُهُ الْفَتْحُ  
 وَانْ لَمْ يَسْمَعْ وَاَمَّا مَرْبَلَةٌ بِفَتْحِ عَيْنٍ وَضَمُّ اَنْ وَفَمَجْنِيْنِ مَبْطُخَةٌ وَمَفْيَاةٌ وَمَحْبَرَةٌ  
 وَقَدْ يَشُدُّ الرَّاءُ وَقَالَ الْجَوْهَرِيُّ مَحْبَرَةٌ بِكَسْرِ الْمِيمِ وَفَتْحِ الْعَيْنِ وَمَقْبَرَةٌ بِتَثْنِيَةِ الْعَيْنِ وَكُلُّ  
 مَشْرُوقَةٍ وَمَقْبَرَةٍ بِكَسْرِ مِيمٍ وَفَتْحِ بَايٍ مَشْرَاقٌ وَمَشْرِيقٌ يَالْكَسْرِ وَمَرْبَدٌ كَمَنْبَرٍ اَمْحَايَ اَمَا كُنْ

ملحق اسم آله

اسم ظرف

بخاین است نه اسمای اما کی مطلق و الا بکسر عین آید و یا بفتح آن کما قال (شعر) نکل اناس  
 مقبر بفنائیم \* فهم ينقصون والقبور تزید \* و ذکر ان المفعلة بالفهم يراد بها الهام و موضوعه  
 لذ لك الفعل و متخذة له فاذا قالوا المقبر فبالضم ارادوا المقبرة التي هي متخذة لذلك الفعل  
 و موضوعه له و اسم ظرف از غیر ثلاثی مجرد و بروزن مفعول آن باب آید چون مکرم و  
 مدحرج و متدحرج و جز آن \* و ر و است که از هر اسم ثلاثی مجرد باشد یا از یک مفعلة  
 بالفتح بنا کنند تا مبني مذکور دلالت کند بر کثرت ماضی نحو مکان ماضی ای کثیر الأمن  
 و ارض مضیعة ای کثیره للمباح و ملة الیاء لازمة له فلا یقال ماضی و لامضی و قیل هو  
 مع کثرت له لیس بقیاس مطرد فلا یقال مضیعة و مقردة ای کثیره للضیاع و المقردة و قولهم ارض  
 مضیعة و مقربة بضم المیم و کسر اللام و الراء ای کثیره الضالع و المقارب شاذ حکاه هیویه  
 و قال الجوهري و بعضهم یقول ارض معقرة و مفعلة بخلاف الیاء کانه رد العقرب و الثعلب  
 الی ثلثة اجزای ثم ینتی علیه مفعلة و نیز گاهی بنا می بور بر ای سبب فعل آید قال علیه  
 السلام الولد مجبته مختلفة یعنی سبب بد دل و یخل است و نحو هذا الطعام محسنة للجسم و  
 بالکسر متعينة لنفس المنعم و هذا الامر مخلقة لك و مجردة له ششم صفت مشبیه و آن است  
 است که دلالت کند بر اتصاف چیزی با هو معنی بطریق ثبوت نه بطریق حدوث که در نفس  
 الامر حادث و عارض باشد و از اینجا است که چون ارادة تصریح دلالت بر حدوث کنند آن  
 را بصوری فاعل و دمایند چون حاس و ضائق و جزان و آن بر دو قسم است مشتق  
 و آن صفات ثلاثی و رباعی است و غیر مشتق و آن صفات خصامی چنانچه قریب مذکور  
 شود ان شاء الله تعالی دانستی است که صفات ثلاثی را اوزان کثیر است و تمامی آن  
 هر چند مقصور بهما است بخلاف اوزان مشتقات دیگر لیکن غالب آنست که هر فعل که  
 در معنی لون و عیب و حلی نبود و نیز بمعنی جوع و عطش و ضد آن نباشد از فعل مکموز  
 العین بر فعل بکسر العین آید نحو فرح و از فعل مضوم العین بر فعل بالفتح نحو کریم

از غیر  
 ثلاثی  
 مجرد

مطلق  
 ظرف

صفت  
 مشبیه

وَاَزْفَعْلَ مَفْتُوحِ الْعَيْنِ بِرَفْعٍ بِالْفَتْحِ نَحْوُ مَقَى وَفَعِلَ بِالْفَتْحِ وَكُمِرَ الْعَيْنُ نَحْوُ طَبَّ  
 وَالْأَذْرَلُونَ وَجَبَّ وَحَلَّى مِنْ هَبَّ بَابُ كَهْ بَلَشْدَ بِرَفْعٍ آيِدُ رَاكْثَرُ نَحْوُ أَمُودٍ وَالْكَدَرُ  
 وَارْهَنَ وَاحْمَرُ وَقَالَ الْوَلَوِيُّ هَذَا فِي الْعُيُوبِ الظَّاهِرَةِ قَوْلُ أَمَامِي الْبَاطِنَةِ فَعِلَ بِكُمِرِ  
 الْعَيْنِ الْمُنْتَهَى وَدَرْجُوعٌ وَعَطَشٌ وَعَدَّ أَنْ يَرَفَعْلَانَ بِالْفَتْحِ نَحْوُ جَوْعَانٍ وَعَطَشَانٍ وَشَبَعَانٍ  
 وَرَبَّانٍ وَمَلَّانٍ وَنِيْزَمِي آيِدُ مِنْ هَمْ بِرَفْعٍ بِالتَّحْرِيكِ نَحْوُ فَرْدٍ وَفَعْلٌ بِفَتْحِ الْفَاءِ وَ  
 عَمِ الْعَيْنُ نَحْوُ فُظُنٍ وَفَعْلٌ بِالْكَسْرِ نَحْوُ صَفَرٍ وَفَعْلٌ بِالضَّمِّ نَحْوُ حَلَوٍ وَفَعْلٌ بِضَمِّ الْفَاءِ وَفَتْحِ  
 الْعَيْنِ وَضَمِّهَا نَحْوُ ذَلَّقَ وَذُلِّقَ وَفَعْلٌ بِالْفَتْحِ نَحْوُ فُطِنَ وَفَعْلٌ بِالضَّمِّ نَحْوُ كُنْدَرٍ وَفُعْلٌ  
 بِضَمِّ الْفَاءِ وَكُمِرَ الْعَيْنُ نَحْوُ كُنَادِرٍ وَفَعِلَ بِالْكَسْرِ وَشَدَّ الْعَيْنُ نَحْوُ شَخِينٍ وَفُعْلٌ بِضَمِّ  
 الْفَاءِ وَكُمِرَ الْعَيْنُ نَحْوُ مَخَاخِينٍ لَا غَيْرَ كَذَا فِي الصَّحَاحِ وَفَعْلَانُ بِالضَّمِّ وَفَعْلَانُ بِالْفَتْحِ  
 وَتَحْرَكُ نَحْوُ مَخْتَنَانٍ وَمَخْنَانٍ وَمَخْنَانٍ وَفُعْلٌ بِتَثْنِيَةِ الْفَاءِ نَحْوُ شَجَاعٍ وَفَعْلٌ وَفَعْلَةٌ  
 بِكُمِرِ الْفَاءِ وَفَتْحِ الْعَيْنِ نَحْوُ بَلَّغَ وَشَجَعَةٍ وَفَعْلٌ بِكُمَرَتَيْنِ نَحْوُ ابْنٍ وَأَفْعَلٌ بِالضَّمِّ نَحْوُ أَمَلٍ  
 وَتَفَعَّلَ بِفَتْحِ التَّاءِ وَضَمِّ الْعَيْنِ وَضَمِّ التَّاءِ وَضَمِّهَا نَحْوُ تَرْتَبُ وَتَرْتَبُ وَتَرْتَبُ وَتَرْتَبُ  
 فَعْلٌ بِكُمِرِ التَّاءِ وَالْعَيْنِ نَحْوُ تَلَطَّعَ وَتَفَعَّلَ بِضَمِّ التَّاءِ مَعَ تَثْنِيَةِ الْعَيْنِ وَبِفَتْحِ التَّاءِ مَعَ فَتْحِ الْعَيْنِ  
 وَضَمِّهَا وَكُسِرَ التَّاءُ مَعَ فَتْحِ الْعَيْنِ وَكُسِرَ مَا مَعَ لَفَاتٍ نَحْوُ شَاةٍ فَحَلَبَةٍ وَفَعْلٌ بِالْكَسْرِ وَفَتْحِ  
 ثَلَاثِ الْعَيْنِ نَحْوُ مَرَطَلٍ وَفَعْلٌ بِالْفَتْحِ نَحْوُ مَقْتَعٍ وَفَعْلٌ بِفَتْحِ الْبَاءِ وَالْعَيْنِ نَحْوُ يَلْكُ وَفَاعِلٌ بِفَتْحِ  
 الْفَاءِ وَمَكُونُ الْهَمْزَةِ وَفَتْحِ الْعَيْنِ وَكُسِرَ مَا نَحْوُ زَابِلٍ وَزَابِلًا وَفَعْلٌ وَفَعْلَةٌ بِكُمِرِ الْفَاءِ وَفَتْحِهَا  
 مَعَ شَدِّ الْعَيْنِ الْمَفْتُوحَةِ نَحْوُ أَمْرٍ وَأَمْرًا وَفَعْلٌ بِضَمِّ الْفَاءِ وَشَدَّ الْعَيْنِ الْمَفْتُوحَةِ نَحْوُ زَمَحٍ  
 وَفَعْلٌ بِالْفَتْحِ نَحْوُ خَضِرٍ وَبِالْبَاءِ الشَّيْءُ لِلْمَبَالِغَةِ نَحْوُ خَضِرٍ وَفَوَعْلٌ بِالْفَتْحِ نَحْوُ بُوذْعٍ  
 وَبِالْبَاءِ نَحْوُ لُوذْعِي وَفَعْلٌ بِكُمِرِ الْفَاءِ وَالْعَيْنِ نَحْوُ عَتَقَ وَفَعْلٌ بِالْفَتْحِ وَفَتْحِ الْعَيْنِ وَضَمِّهَا  
 نَحْوُ حَيَقَرٍ وَحَيَقُرَ وَفَعْلٌ بِكُمِرِ الْفَاءِ وَفَتْحِ التَّحْتَانِيَّةِ وَمَكُونُ الْعَيْنِ نَحْوُ زَيْفٍ وَفَوَعْلٌ بِضَمِّ  
 الْفَاءِ وَفَتْحِ الْوَاوِ وَكُمِرَ الْعَيْنُ وَفَتْحِهَا نَحْوُ صَوْتَيْنِ وَصَوْتَيْنِ وَمَا نَادِرَانِ وَفُعْلٌ بِضَمِّ الْفَاءِ



وفتحها وسكون العين مع فتح الهززة نحو **فَنَّاكَ** و**فَنَّاكَ** وفعل بضم الفاء وفتح العين و  
 كسر الميم نحو **دَلَّصَ** و**دَلَّصَ** ميم ان راجع الى عين برند يصر كويند ملص قال الجوهري  
 الد لا مض البراق والد لمص مقصور منه والميم زائدة وكذلك الد ماض والد ملص . وفعل  
 بضمين وسكون النون نحو **مَرَدَّ** حكاية سبوية . وفعل وفعل بضم الفاء وفتح العين نحو  
**زَمِيلَ** وزميلة . وفعل بفتح فاء وواو وسكون عين نحو **عَشْرَ** اما ضميا ك**يَعْمُرُ** للمرأة التي  
 لا تحيض فها ما على زنة فعلا بزيادة الهززة بعد اللام او على زنة فعلا بزيادة الياء قبلها  
 لمجي ضميا وضاميا . وفعل بكسر الفاء وفتح الياء والعين ما كنة بينهما نحو **طَرِمَ** . وفعل  
 بفتح الفاء والعين مع شد اللام نحو **عَيْنَ** . وفعل وفعل بكسر الفاء وفتح العين مع شد اللام  
 نحو **حَظَبَ** و**حَظَبَ** . وفعل وفعل بضمين مع شد اللام نحو **حَزَقَ** و**حَزَقَ** . وفعل فانيز  
 نحو **حَزَقَ** و**حَزَقَ** . وفعل بكسرتين وشد اللام نحو **طَرِمَ** . وبفتح ادغام نيز نحو **طَرِمَ** . و  
 فعل بكسر الفاء وسكون العين وكسر اللام وفتحها نحو **مَدَّ** و**مَدَّ** . وفعل بضم الفاء و  
 سكون العين وضم اللام وفتحها نحو **قَعَّدَ** و**قَعَّدَ** . وفعل بالفتح وزيادة اللام نحو **فَعَلَّ**  
 وفعل بزيادة الميم بعد اللام نحو **جَلَمَ** حكاية ابن الاعرابي . وفعل بضم الفاء واللام نحو  
**زَرَمَ** و**زَرَمَ** . وفعل بكسر الفاء واللام نحو **دَرَمَ** . وفعل بفتح الفاء واللام نحو **عَشَنَ**  
 وفعل وفعل بكسر الفاء وفتح العين نحو **مَحَنَ** و**مَحَنَ** . وفعل بكسر الاول وفتح الثالث  
 وسكون الثاني والرابع نحو **أَنَزَمُو** . وفوا على بضم الفاء وزيادة الهززة المفتوحة بعد ما و  
 كسر العين نحو **زَوَّاجِلَ** . وفوا على بزيادة الواو نحو **دَوَّامِرَ** . وفعل بفتح الفاء والعين  
 نحو **عَثَوْتُ** . وفعل بزيادتي ياميان مردومين نحو **خَفِيفَكْ** كذا في الارشاف . وفعل  
 بالنون نحو **خَزَنَرُ** . وفعل باللام نحو **صَجَحَ** . وفعل بضم الفاء والعين قال ابو  
 حمان كذا في ب لا غير اقول وكذا **جَلَعْلَعُ** لغة في **جَلَعْلَعُ** كصفر جل وقل بضم الجيم فقط . وفعل  
 بضم الفاء وفتح العين الاولى وكسر الثانية نحو **حَلَكْ** . وفعل بفتح الفاء والميم وشد العين

بالفتوحة نحو ملق وقيل وزه فعل وفعل بضم الفاء وهذا الجزم بالفتوحة وكسر العين  
 نحو زملق وفعل بفتح مز و زفار وكسر عين نحو فغفر كذلك في الألف تشافد وفعل بكسر  
 الفاء بعد الياء المفتوحة وحكوا أن العين نحو شمس ولما كثرت الهمزة تشافد عنه ذكره الأصمعي  
 وفعل بكسر الفاء وهذا النوع المفتوحة مع مكسور لا يجي نحو شخف وفعل بفتح الفاء  
 واللام والعين الشد يك نحو قلنس وقيل وزنه فعل وفعل بضم الفاء وكسر العين  
 نحو علاك ونعال بالقلب نحو مكلك وفعل وفعل بالفتح ويزيادة الياء واللام  
 المفتوحتين نحو سمح وفعل وفعل بفتح الفاء وهذا العين نحو براق وفعل بكسر الفاء  
 وهذا العين نحو خاف وفعل بالضم وهذا العين نحو حسان وفعل بضم الفاء وفتحها مع  
 هذا العين المضمومة نحو قد مل ومهروح قال ثعلب كل اسم على فعول فهو مفتوح الفاء  
 إلا السبوح والظلم ومن فإن الضم فيهما أكثر وفعل بضم الفاء وهذا العين المضمومة  
 نحو مريق قال في الألف تشاف فاعل صفة قليل مريق مكذ أقال بعضهم وقال آخر وعلى فاعل  
 مريق للعصر انتهى وفعل بكسر تين مشددة العين نحو جري قال في القاموس كوكب  
 دري كساين ويضم وليس فاعل هو اهر مريق انتهى وفعل وفعل بضم الفاء وهذا العين  
 المفتوحة نحو زميل وزميلة وفعل بكسر الفاء وفتح العين المشددة نحو جلوز وفعل  
 بالفتحات مشددة النون نحو زونك وزونك بكسر الزا لغة فيه كذا في الألف تشاف و  
 قيل زونك فعل وقيل فوعل ونعوك بالتحريك مع فتح الزا والشد يدة وضما نحو كروس  
 وكروس وفعل بفتح الفاء والعين والياء الشد يك نحو صبيح وفعل كسر جل نحو صبيح  
 وفعل كسر جل صفة فقط نحو عنجج وفعل بضم الفاء وكسر النون نحو فرائس  
 وفعل بكسر نحو فرائس وفعل بالضم والكسر نحو عصا دوه صواد وفعل بالكسر  
 نحو جرياض وفعل بكسر اول وفتح ثالثه وسكون ثاني و رابع نحو هل يوط لمن يحدث  
 هذا الجماع نظيره مضبوط بالضاد المعجمة زنة ومعنى وفعل بالكسر نحو شلال و

[illegible]





لبن القطاع . ولما غير فقالوا لم يعلني صفة الأبدالاء نحو راجل عواماة وأما راجل كلبى  
 فليس هو اسم وصف به وقيل هو فعلى بالضم مخفوف أو ما كسر أو الفاء التسلط للهاء ولا  
 كذلك خيرة بالكسر . وفعلى بالتحرريك نحو حمزى . وفعلى بضم الفاء وفتح العين الشد يد  
 نحو منقيا . وفعلى بفتح العين مثله دقاللام نحو حد زى . ودر وحه لغت ذكرا . است بكسر تاء  
 وبضم تان وبضم الاو وفتح الثاني مع شد اللام فى الكل نحو حد رى وحد رى وحد رى . و  
 فعلى بكسر الفاء وفتح العين واللام الشد يد نحو د نقي . وكامى لجهت تبعيها فاعين را  
 هم كسر د مند . وفعلى بالتحرريك وزيادة النون بعد اللام الساكنة نحو عفرنى وكذلك  
 فعلى بكسر الفاء وفتح العين ومكون اللام نحو عر ضى وقد تضم الفاء نحو عر ضى . وفعلى  
 بالفتح نحو ضميرى . وفعلى بكسر الفاء وفتح التحتانية وسكون العين نحو ضميرى كذا  
 مثلوا . وقوطى بفتح الفاء والعين نحو قوطى . وفعلى بكسر الميم وفتح العين نحو مند  
 . وفعلى بفتح الفاء وضمها نحو بلاهى وبلاهى وبلاهى وبلاهى وبلاهى وبلاهى وبلاهى وبلاهى  
 صفة وانما هو بالفتح واسم وصف به . وفعلى بالتحرريك نحو صلفى . ويمد نحو صلفاء  
 بضم فائز نحو صلفى . وفعلى بفتح الفاء والعين نحو صجوجى . وفى الصحاح التجوجى  
 بالرجل الطويل الرجليين وهو فعول بالاشئ نحو جاجة . وفعلى بفتح الفاء وضم العين  
 نحو صوطى . وفعلى بالفتح نحو صود رى . وفعلى بفتح الفاء والعينين نحو صود رى  
 . وفعلى بفتح هود وفاق وسكون واو وفتح الحود ودرى . وفعلى بكسر الميم والعين مع  
 شد اللام نحو مزق . وفعلى بفتح الميم نحو مزق . وفعلى بفتح الميم وفتح العين واللام  
 الشد يد نحو مكرى . وفعلى بفتح التحتانية والعين واللام الشد يد نحو مكرى  
 . وفعلى بالفتح مند ودان نحو مضاء . وفعلى بالتحرريك نحو  
 مضاء . وفعلى بضم الفاء وفتح العين نحو مضاء . وفعلى بضم الفاء وشد العين المفتوحة نحو  
 مضاء . وفعلى بكسر تان وشد اللام نحو مضاء . وفعلى بكسر الفاء واللام نحو مضاء

و فاعلاً بكسر العين نحو قابياء وفعلاً بالفتح نحو طباقاء وفعلاً بفتح الفاء وكسر  
 العين نحو عجماء اى العظم من الابل هكذا قالوا وقال ميبويه الظلمة كذا فى الارتشاف  
 وفعلاً بكسر النون والعين نحو نعر جاء وفعلاً بضم العين نحو صار وراء و  
 مفعولاً بالفتح وضم العين نحو مملوما وفعلاً بالتحريك وضم اللام نحو در بوت و  
 فعلية بالكسر نحو عفرية وفعلية بكسر الفاء واللام وسكون العين وفتح التحتانية نحو عفرية  
 وفعلية بضم الفاء وفتح الغين والياء التحتانية التى بعد النون المكسورة نحو عفرنية و  
 فعالية بضم الفاء وكسر اللام نحو عفارقة وفعولة بفتح الفاء وضم العين الشديدة نحو حموقة  
 وفعلية بفتح الفاء واللام وسكون العين الاولى وكسر الثانية نحو حر قريقة وفعلة  
 بضم الهزقة والعين مع شد اللام نحو احزقة وفعولة بضم الهزقة والعين نحو احموقة و  
 تفعلوت بفتح التاء الفوقانية والعين مع ضم اللام نحو قوس ترغوت اى لها حنين وصوت  
 عند الرمي من الرزم محركة وهو الصوت

### فصل ششم در بیان جامل

اسم جامد بر سه قسم است ثلاثي آنکه سه حرف اصلي داشته باشد نقطه و رباعي آنکه چهار و خماسي  
 آنکه پنج و هريك بر دو نوع است مجرد و مزيد فيه چنانکه كفت و بنای اسم معرب باعتبار  
 اصول كم از سه حرف نبود حرف يبتدأ بها و حرف يوقف عليها و حرف تكون واسطة بينهما  
 و زائد از پنج و زيادت در اسم بنش از چهار حرف نبود فلا يتجاوز مبعأً الابدات در  
 چهار حرف فعلعلان بالضم و تشديد العين چون كذبت بان وفعلياء بالكسر چون  
 بر بيطياء كذا فى الارتشاف وقرقيجاء وفعلاواء بالضم چون اربعاواه هذا ما ذهب  
 اليه البصريون واما الكوفيون فزعموا ان اقل ما يكون عليه المعرب حرفان حرف  
 يبتدأ بها و حرف يوقف عليها و اكثره ثلثة احرف واما ما زاد على الثلثة فحكموا بزيادته هر چند  
 بنای اسم مزبور باعتبار اصول كم از سه حرف نبود و ضعاً چنانکه مذکور شد ليكن گاهي در

استعمال بعض حروف را از اصول کلمه بفعلت تخفیف و نحو آن ساقط کنند نحو سه و جرح و در  
 مته و جرح و نحو شربت ما و م الله افعل کذا بضم المیم و کسر هاء در هربت ماء و ابرئ الله افعل  
 کذا دانستی اسمی است که مجموعه ابویه اتمام سه کانه بحسب مقتضای قیاس در صدد بنجاء و در  
 بایستی که بیاید دوازده از ثلاثی که حاصل هرب هرب سه حالت فاعل در هر چهار حالت  
 همین همچنین چهل و هشت از رباعی و یک صد و نود و دوازده خنثی لیکن ثلاثی مجرد در اده وزن  
 است فَعْل یفتح فاء و سکون عین نحو فُلَس و فَعْل بالتحریک نحو فَرَس و فَعْل بکسر العین  
 فحَوکْتَف و فَعْل بضم العین نحو عَضَد و فَعْل بکسر فاء و سکون عین نحو حَبَر و فَعْل یفتح العین نحو  
 عَنب و فَعْل بکسر تین نحو اَبَل و این وزن اسمها باشد یا صفة یا فعل است که استعجال سینوی به لحاظ  
 تغییر انتهای و قالوا و مته حیر و هیس و یلس و امرأة یلزم حکاه الا تخش بتخفیف الزاء  
 و حکاه سینوی به بالتشديد و اتان اید و لا افعل ذلک ابد الا ابد یعنی کافی و جاء اقط  
 لغة فی اقط کتف و اطل فی اطل و ابط فی ابط و ديس فی ديس کحیر کتانی الارشاد  
 و فَعْل بضم فاء و سکون عین نحو فَعْل و فَعْل یفتح العین نحو صرد و فَعْل بضم تین نحو  
 صنق اما در وزن دیگر که فَعْل بکسر فاء و هم عین و فَعْل بضم فاء و کسر عین است چونکه  
 ثقیل بود ترک نمودند لیکن هرگاه در بنای اول خروج از حرکت ثقیل که کسره است  
 بحروف حرکت ثقل که ضمه است لازم می آید لفظی از آن یافته نشد که مسلم الثبوت  
 باشد بخلاف ثانی که وجودش در فعل متفق علیه است و در اسم مختلف فیه قال ابو الفتح  
 اما دُئِل و رُئِم فقد علم قوم من النحویین قسما حادی عشر لا وزن الثلاثی و انما می مند  
 المحققین صفة التثنی پس دُئِل و رُئِم و همچنین و عِل منقول از فعل است نه وزنی براه  
 لا از وزن اسم ثلاثی مجرد و اما الحَبْک بکسر حاء مهمله و ضم موحده کافی بعض القراءه  
 و المعاد ذات الحَبْک فاذا است و الا کثر الحَبْک بضم تین و محفل است که کسره جابتبعیت  
 کسره تا باشد از جهت عدم اعتداد لام ساکن و رواست مطرد در نحو کَتَف کَتَف کَفَس

[illegible]



فَلْيَضْرِبْ وَنَمْ لِيَضْرِبْ بِسُكُونِ اللَّامِ دُرُورًا لِيَضْرِبْ وَلِيَضْرِبْ وَثُمَّ لِيَضْرِبْ بِكُسْرٍ هَا بَايَد دَانَسْت  
 آنچه که از تمثیل اوزان ثلاثی مجرد مذکور گردید باعتبار اهمیت اسم و اما باعتبار وضعیت  
 چونکه امثله آن در بیان اوزان صفت مشبه مجرد از مزید آنیه صبیح ذکر یافته در اینجا و هم  
 در بیان اوزان مزید فیه آن چنانکه می آید اعاده آن کرده بخلاف رباعی و خماسی مجرد  
 باشد یا مزید فیه لهذا امثال هر یک وزن را ازین مرد و قسم اسماء و صفة بعد ذکر موزون به  
 آن مذکور نمود پوشیده نماید که ثلاثی مجرد را ده وزن است که کد شد و رباعی  
 مجرد را شش فَعْلٌ بفتح الفاء و اللام اما نحو جعفر و صفة نحو عیبر و فَعْلٌ بکسر  
 الفاء و اللام اما نحو زهرج و صفة نحو خرمل و فَعْلٌ بضم الفاء و اللام اما نحو  
 برثن و صفة نحو جرش و فَعْلٌ بکسر الفاء و فتح اللام اما نحو زهر و صفة نحو مجزع  
 و قيل الهاء زائدة كافي مبلغ قال الخليل ليس في الكلام فَعْلٌ الا اربعة احرف درهم  
 و مجزع و مبلغ و قلعم انتهى قلت و هذا مخرّج و ذرّود و عتور و ضفدع و زغبور  
 و مترو لغة في ضفدع و زغبور و عتود و فَعْلٌ بکسر الفاء و فتح العين و سکون اللام الاولى اما  
 فحوتطر و صفة نحو ضبطر و فَعْلٌ بضم الفاء و سکون العين و فتح اللام و فاقالا و اخفش و  
 الکوفيين اما نحو جندب رواه الاخفش و طحلب و برقع حکاما الفراء و صفة نحو مردن و  
 اما ميبويه فيرويه بضم اللام کبرثن قيل و جاء منه فَعْلٌ بکسر الفاء و سکون العين مع ضم  
 اللام نحو خرغ و فَعْلٌ بفتح الفاء و سکون العين مع کسر اللام نحو بردن اسم رجل و الکسر  
 فيه اکثر و طحربة و الظاهر انهما من ترکیب اللغتين فالاول من خرغ کزبرج و خرغ  
 کبرثن و الثاني من طحربة بفتح الطاء و الراء و طحربة بکسرهما و اما نحو عرتن بالفتحات  
 و عرتن بالتحريك و ضم التاء و جندل بفتح الجیم و النون و کمر الدال و دلز بهم  
 الدال و فتح اللام و کمر الميم از قبیل محذوف الزائد است بدلیل توالی اربع حرکات  
 نه از ابنیه مجرد فالاول مقصور من عرتن کسفرجل و الثاني من عرتن کقرنفل محذوف

ابنیه رباعی  
مجرد

ابنیه خماسی  
مجرد

النون والثالث من جنادل بحذف الالف كما هو من باب البصريين او من جنديل بحذف  
الياء كما هو من باب الغراء والعامي . والرابع من دلا مز بحذف الالف وكامی بسكون  
ميم هم آید نحو \* دلا مز یزی ط الدلیز \* ام یزید وخامی مجرد را چهار وزن است  
فعلل بالتحريك وسكون اللام الاولى وفتح الثانية اما نحو مفرجل وصفة نحو شردل  
وفعلل بضم الفاء وفتح العين وسكون اللام الاولى وكسر الثانية اما نحو خزعل وصفة  
نحو قد حمل وفعلل بفتح الفاء وسكون العين وفتح اللام الاولى وكسر الثانية اما نحو  
قهبلس لحشفه الذكر كذا في الارتشاف وصفة نحو جحمرش وفعلل بكسر الفاء وسكون  
العين وفتح اللام الاولى وسكون الثانية اما نحو قرطعب وصفة نحو جرد حل قيل ومنه  
فعلل بضم الفاء واللام الاولى وسكون العين واللام الثانية نحو قرطعب ومحچنین  
قرطبة بضم القاف والراء والعين وقرطبة بضم القاف وفتح الراء والعين بمعنى قرطعب  
وفعلل بكسرتين وسكون اللام الاولى وكسر الثانية نحو عقرطل وفعلل بكسر الفاء  
وفتح العين وسكون اللام الاولى وفتح الثانية نحو منظر للطويل جد اكل في الارتشاف  
وفعلل بضم الفاء وسكون العين وفتح اللام الاولى وسكون الثانية نحو قمهند قال في  
القاموس ذكره في الابنية ولم يفسره وعندى انه معرب كسند لما يشد في الوصل او  
كومهند للشاة انتهى واما فعلل بضم الفاء وسكون العين وفتح اللام الاولى وكسر الثانية  
نحو مندلع فاثبتته ابن السراج في الخماسي ولم يذكره هيبويه

### فصل هفتم در بیان ابنیه مزید فیہ ثلاثی وجزآن

بدان که چون مزید فیہ ثلاثی را از ان کثیر اصحاب چنانچه بحسب قول هيبويه سه مند  
و هشت بناء اصحاب و قد زاد بعده ابو بكر بن الحسن الزبیدی ثمانین بناء و زاد ابو عمر  
الجرمی امثلة كثيرة و زاد ابن خالويه امثلة كثيرة و محچنین بعضی دیگر هم چندى بران  
افزودند لهذا با وجود ضابطه میز اصلي از زائد چنانکه بیايد در صد داغتر اجش بتمامها

[illegible]

حين جوت فوعل بفتح الفاء والعين نحو مومج وفوعل بضم الفاء وفتح العين نحو صوبج  
 لا غير وهو ما يخبر به وفعل بكسر الفاء وفتح العين اسماً فقط نحو جند بدلتة وفنعل بالفتح  
 نحو خنتف ام رجل وفنعل بالضم وفتح العين اسماً فقط نحو قتيو وفنعل بكسر الفاء والعين  
 نحو خنصر وفعل بفتح الفاء والعين نحو فيلم واما بكسر العين فمعتلاً فقط نحو طيب ولم يجي  
 في الصحيح الا يصقل اسم امرأة كلفا في الارثشافه وفعل بكسرتين مثلك دة العين نحو حمص  
 وفعل بالتحريك وتقلد يد العين نحو شلم وقبل لام چون فعال بالفتح نحو غزال وفعله  
 بالكسر نحو شعار وفعل بالضم نحو غراب وفعل بفتح الفاء والواو نحو جدول وفعله  
 بكسر الفاء وفتح الواو اسماً فقط قليلاً نحو خروغ ومتود وذرود وجدول لغة في جدول لا غير  
 وفعل بضم الفاء وسكون العين وفتح التحتانية نحو عليب ولم يجي الا اسماً قليلاً وفعل  
 بفتح الفاء وكسر العين نحو بعير وفعل بفتح الفاء والهمزة نحو شال وفعل بضميتين اسماً  
 قليلاً نحو اتي وفعل بكسرتين نحو فرنيد وفعل محركة اسماً قليلاً نحو بلط وبعد لام  
 چون فعلى بالفتح وزيادة الف نحو علفي وفعل بالضم نحو يمي وفعل بالكسر نحو  
 معز قال صيبويه معزاً ممنون مصروف لان الالف لللاحاق بد رسم للتائيسه وفعل  
 بالتحريك نحو قزم وفعل بضم الفاء وفتح العين نحو ادمي ولم يجي الا اسماً وفعل  
 بكسر الفاء وفتح العين نحو خمي قاله ابن القطاع وقال الزبيدي ليس في الكلام فعلى واخا  
 هو خمي يسكون الياء على وزن فعلى وتعلو قبض الفاء وفتحها مع ضم اللام نحو عنصره بالضم  
 ويفتح وعرقه بفتح العين لا غير واخا تضم فطوة اذا كان ثابته نون مثل منصورة وفعل  
 بكسر الفاء وضم اللام نحو عنصره لغة في عنصره واين مومه وزن مختص باسم اسب وحمينين  
 بفعل بكسر الفاء والملازم وفعل بفتح الفاء واللام نحو فرمن وسنبتة وقيل منيته فتعلم زيادة  
 والنون بين الفاء والعين وفعل بفتح الفاء واللام صفة فقط نحو رعنش وكللك فعلم بالفتح  
 نحو جلعسم دوم انك درود وحرف زائد بود وآن يرد ونوع است اول انك درود

زوائد مجتمعة بود . ونذكر انك مقتضى اول برجهار نوع امت قبل فاجون انفعّل بكمر اول  
 وفتح موم ومكون دوم وجهار م صفة فقط نحو انزمو كمر . وانفعّل بكمر الهزة والغاء وسكون  
 النون والعين قليلا نحو انقلس لغة في الانقليس . وينفعّل بفتح التحتانية والغاء وكمر العين  
 اما قليلا نحو ينجلب وذكروا انه منقول من الفعل وان كان اهم جتمس . وقبل عين چون  
 فنفعّل بكمر الغاء وثمة النون المفتوحة ومكون العين نحو حنيز . وفنفعّل بكمر الغاء وتشد يد  
 النون المفتوحة مع كمر العين نحو حنبر وقبل كمر الباء لالتقاء الماكين في الوقف . ونفعّل  
 بالتحريك وفتح العين الثانية صفة فقط نحو خفيفد كمر . وقبل لام چون فنفعّل بكمر الغاء  
 الاولى ونفتحها ومكون العين مع كمر الغاء الثانية وشد اللام نحو صصل وصصل . وفعلول محركة  
 مع ضم اللام نحو بلصوص . وفعلول بضم الغاء واللام نحو طرور . وفعلول بالتحريك وفتح  
 اللام نحو حبوتن . وفعليل بكمر الغاء واللام نحو حلتيف . وفعليل بالكمر نحو قطمير .  
 فعليل بالضم نحو عنيان . وفعليل بالكمر نحو كرياس . وفعلال بالضم اما قليلا نحو قرطاط  
 وبعد لام چون فعلاء بالفتح نحو حلفاء . وفعلاء بالكمر نحو حرباء . وفعلاء بضم الغاء  
 فتح العين نحو قوباء وقد تمكن الموارقل ابن السكينة وليمي في الكلام فعلاء مضمومة الغاء  
 ماكنة العين مندودة الاجز فان الحشاء وهو العظم الثاني وراء الاذن وقوباء والاصل فيهما  
 تحريك العين وقال الجوهري والمزاع مندوب مثلها . وفعلاء محركة اما فقط نحو فرعاء . و  
 فعلاء بكمر الغاء وفتح العين اما قليلا نحو عنياء . وفعلاء بفتح الغاء وكمر العين قليلا نحو ظرباء  
 . وفعلان بالفتح نحو معدان . وفعلان بالضم نحو عثمان . وفعلان بالكمر نحو مراحان  
 . وفعلان بالتحريك نحو كروان . وفعلان بفتح الغاء وكمر العين نحو قطران ولم نجح الا اسما  
 . وفعلان بفتح الغاء وضم العين اما قليلا نحو ميعان . وفعلان بضمين اما قليلا نحو ملطان  
 قال ميمونه ليس في الكلام لم يسم على فعلان الا ملطان انتهى . وقرا عيسى بن عمر بقران بضمين  
 . وفعلين بالكمر نحو غططين . وفعلوت بالضم نحو سكرت لغة في سكرت . وفعلوس بالضم



نحو عبد ومن و د نون انکه عرو و ز و انکه عرو مفتوح بود بر فتن و وجه آید و پیش و پس خط  
چون انچه باطنی بهم معنی دل کسر عین نحو اجار د و انفعیل بفتح معمر و کثر نیک و فتح فاعین  
نحو از فتاح و از تلج و انفعیل کسر عین نحو برنداج و فعل بضم الیاء و فتحها و فتح الفاء و شد  
للعين اطعوا حجة الخویر کثروا کثرا فی الارض انما و پیش و پیش عین چون عا حوز بضم العین  
نحو ملا و من و با عور و عا عا الیاء فاعلا نحو ما باط و معجبین اعنت نوال بالضم  
و فو عا الیاء بفتح الخو طو مطر و ثور و انفعیل فی الثواب و نفعیل بضم الخو د یاس و فنعیل  
بما کسر نحو عتقان و نفعول بالضم و شد للعین انفعیل فقط نحو قدوس و پیش و پیش لام  
چون نعت بضم الفاء و فتح اللام ففتح حبار ع و نفعیل بضم الخو د یاء و انفعیل فی دفا و  
و نفعولی بفتح الفاء و ضم العین نحو سنو طین و پیش و پیش فاعین چون انفعیل بفتح  
نحو رمح اصماد و لم فحی فی المبرد الا مفا و نطفة امشاج و برمة اشجار و و الیاء نحو انظار  
و انفعال بضم الخو اعصار و نفعیل بضم الحزقة و فتحها مع کسر العین نحو انفعیل و انفعیل  
و انفعول بالضم نحو الصبوع و انفعیل بضم الحزقة و انفعیل بضم الخو فرند و نفعول بفتح الحزقة  
فقط نحو تله نوب و نفعول بفتح التختانیة و ضم العین نحو یغور و نفعول بالضم نحو  
یسروع و قیل الا حیل یسروع بفتح لانه لیس فی الکلام یفعول بالضم و انما ضموا الیاء  
اثبا عاصمة الخوا و یفعیل بفتح الیاء و کسر العین نحو یفعلین و مفعال بفتح قال ابو حیان  
مرجان و مرجانة تقطعن رجب و قل الله لا یخرون و یعلن من مرج انتهی و مفعال بضم الخو  
و یفتح نحو عیالهم و علقامة و پیش و پیش عین و لام چون فنعیل بفتح الفاء و العین نحو  
شغری و نفعیل بضم الخو و فتح العین و کسر و انفعیل بضم الخو و شد بی و شد بی و پیش و پیش فاعین  
و لام چون انفعیل بفتح الحزقة و العین نحو انفعیل و از قلی و لا یعرف غیرهما و مفعولی  
بفتح الیم و ضمها مع فتح العین نحو مصطکی و قیل الیم اصلیه و هو انکه در و ه حرف زائد بود  
و آن بر د و قسم است اول انکه مرده ز و انکه مجمع بود و آن بر چهار ر و ش آید قبل فا

لغيره من فعل قليل لا يجوز ان يفتقر الى شيء من المعاني فيكون فعله يفتقر الى شيء من المعاني  
 للقاء وفي المعاني مع شيء الا ان لا يجوز ان يفتقر الى شيء من المعاني فيكون فعله يفتقر الى شيء من المعاني  
 فقلت ان هذا وفيما يكسر القاء والعين مع شيء من المعاني فيكون فعله يفتقر الى شيء من المعاني  
 شيء النون فيكون فعله يفتقر الى شيء من المعاني فيكون فعله يفتقر الى شيء من المعاني  
 وتعمل بالفتحة مع شيء من المعاني فيكون فعله يفتقر الى شيء من المعاني  
 فلام انك هو ملحق ولفظ متفرق لكونه ملحقا بلفظ آخر فيكون فعله يفتقر الى شيء من المعاني  
 وفاعله سكر المعين وشبه اللام فيكون فعله يفتقر الى شيء من المعاني  
 فيكون فعله يفتقر الى شيء من المعاني فيكون فعله يفتقر الى شيء من المعاني  
 متبوعا بلفظ فاعله فيكون فعله يفتقر الى شيء من المعاني فيكون فعله يفتقر الى شيء من المعاني  
 قسم الفاعل شيء الظاهر وفتح اللام فيكون فعله يفتقر الى شيء من المعاني فيكون فعله يفتقر الى شيء من المعاني  
 والعين فيكون فعله يفتقر الى شيء من المعاني فيكون فعله يفتقر الى شيء من المعاني  
 العيون فيكون فعله يفتقر الى شيء من المعاني فيكون فعله يفتقر الى شيء من المعاني  
 كسر ما وشبه اللام فيكون فعله يفتقر الى شيء من المعاني فيكون فعله يفتقر الى شيء من المعاني  
 له فليس ولا فليس والفتحة فيكون فعله يفتقر الى شيء من المعاني فيكون فعله يفتقر الى شيء من المعاني  
 فيكون فعله يفتقر الى شيء من المعاني فيكون فعله يفتقر الى شيء من المعاني  
 او فاعله بالفتحة فيكون فعله يفتقر الى شيء من المعاني فيكون فعله يفتقر الى شيء من المعاني  
 او فاعله بالضم وفتح العين فيكون فعله يفتقر الى شيء من المعاني فيكون فعله يفتقر الى شيء من المعاني  
 المعين فيكون فعله يفتقر الى شيء من المعاني فيكون فعله يفتقر الى شيء من المعاني  
 والفاء وفتح العين فيكون فعله يفتقر الى شيء من المعاني فيكون فعله يفتقر الى شيء من المعاني  
 وبها حتى كونه بوزن فاعله فيكون فعله يفتقر الى شيء من المعاني فيكون فعله يفتقر الى شيء من المعاني  
 الفوقية وفتح العين فيكون فعله يفتقر الى شيء من المعاني فيكون فعله يفتقر الى شيء من المعاني  
 فاعله فيكون فعله يفتقر الى شيء من المعاني فيكون فعله يفتقر الى شيء من المعاني



بضم اللام قليلا نحو مقرر. ونُفعلل محرّكة مع ضم اللام احيانا قليلا نحو قورنفل. ونُفعلل  
كسرا جمل صفة فقط نحو خزفيل ونُفعلل بكسرة ثلث نحو دخنح وقيل هو انفعيل وليس في الكلام  
مواضع. ونُفعلل بضم الفاء والعين واللام المشددة احيانا قليلا نحو زمرذ. وقيل لام اخير جوت  
نُفعلل بكسر الفاء واللام اسماء نحو خرطوط وخرطوطه نحو بوعيس. ونُفعلل بضم الفاء ونفتح اللام  
نحو غزنيق وقيل انهم من زياد الثلاثي على نُفعلل بزيادة التثنية والياء. ونُفعلل بضم  
الفاء واللام اسماء نحو عصفور ووضعة نحو قرضوب. ونُفعلل بالفتح واللام نحو قريوس  
وَنُفعلل كجود دخل اسماء نحو بوقون وعلقة نحو موزوف. ونُفعلل بفتح الفاء وضم اللام  
نحو صغروق قتل وليس في الكلام مواضع وهرشوم وهرشوم علفه في برشوم وبقوع بالضم. و  
نُفعلل كسرا جمل قتل ابو حيان قيل صفة فقط كسره ولفظ الدائم وقال الزبيدي قطع من  
السجادة كالبحال واحد ما كسره وفعلى قد يكون احيانا لا صفة ككسره واسم ملك انتهى. و  
نُفعلل بالفتح نحو خزفيل ولم يأت من الجاهل غير هذا اذ قيل قار وفسطال وخرطال وقرطاس لغة  
في قرطاس بخلاف مضامف كهذرا نبيشترا همك نحو حشبات وحبجج وجرآن ونُفعلل  
بالضم نحو قريوس لغة. ونُفعلل بكسر الفاء ونفتح اللام الاولى وشدة الفاعلية الياء نحو عربيد وصفة  
نحو موزوف ونُفعلل لام اخير جوت نُفعلل بالفتحة والفتحة والتخريك صفة قليلا نحو حليمي قال ابو حيان  
قال للملح صفة ولا نعلم من البناء جاء للاسم انتهى. ونُفعلل بالضم ونفتح لام اول وثاني  
اسما فقط نحو ملحفي. وكذا نُفعلل بضم فاء ونفتح عين واللام دوم نحو ملحفي وبالبناء احيانا على  
الندوة نحو ملحفة وقيل اصله ملحفية بكسر الفاء ونفتح الياء نقلبت الياء الفاعلية لغة رضافه  
رضي. ونُفعلل بفتح اول وثاني ورابع صفة فقط جوت صلحدم وكذا نُفعلل بزيادة اللام  
نحو صرجل وقيل ان ابنية خفامي اصغر ومرينج حمرش اصله وقيل ان ابنية من بلقيس  
ثلاثي يعني بزيادتين ولام ازمرج يابز يادتا ولام ازمرج دوم آنكه حمرش و  
حرف زائد بود وآن بزدونوع اصناف اول آنكه زائدش مجتمع باشد درميان اصول جوت

فَعَلَّوْا يَلْ بِفَتْحِ الْغَاءِ وَاللَّامِ وَكَمَرُوا وَنَحْوُ قَتَلَهُ وَيَلْ وَفَعَّلِيلٌ بِالْفَتْحِ وَكَمَرُ اللَّامِ الثَّانِيَةِ أَمَّا  
نَحْوُ قَتَلِيلٍ وَصِفَةُ نَحْوِ خَرَبِصِصٍ وَفَعَّلُولٌ بِالْفَتْحِ وَضَمُّ اللَّامِ الثَّانِيَةِ قَالَ مَبْيُودِيهِ صِفَةُ نَحْوِ  
حَنْدَقٍ وَذَكَرَ غَيْرُهُ هِيَ بِقَلَّةٍ فَيَكُونُ أَمَّا وَفَعَاوَلٌ بِضَمِّ الْغَاءِ وَفَتْحِ الرَّاءِ وَهَكَذَا كُنَ اللَّامِ أَمَّا نَحْوِ  
فَوَاوَرَدَ وَدَرَّ آخِرُ أَصُولٍ چُونِ فَعَلَّلُوْا بِفَتْحِ الْغَاءِ وَاللَّامِ الْأُولَى وَضَمِّ اللَّامِ الثَّانِيَةِ أَمَّا نَحْوِ  
حَدَرَفُوتَ وَفَعَّلَانِ بِفَتْحِ الْغَاءِ وَاللَّامِ قَلِيلًا أَمَّا نَحْوُ زَعْفَرَانَ وَصِفَةُ نَحْوِ شَعَشَعَانَ وَفَعَّلَانِ  
بِضَمِّ الْغَاءِ وَاللَّامِ أَمَّا نَحْوُ عَقْرِيَّانَ وَصِفَةُ نَحْوِ دُحْمَانَ وَفَعَّلَانِ بِكَمَرِ الْغَاءِ وَاللَّامِ أَمَّا نَحْوِ  
جَنْدَمَانَ وَصِفَةُ نَحْوِ حَرْجَانَ وَفَعَّلَاءَ بِالْتَّحْرِيكِ وَالْمَدِّ صِفَةُ نَحْوِ جَلْعَبَاءَ وَفَعَّلَاءَ بِفَتْحِ  
الْغَاءِ وَاللَّامِ أَمَّا فَقَطْ نَحْوُ يُونُسَاءَ فَكَذَلِكَ أَمْثَلُوا الظَّاهِرَ أَنَّهُ مِنْ مَزِيدِ الثَّلَاثِي عَلَى زَنَةِ فَعَلَاءَ وَ  
فَعَلَّلَاءَ بِضَمِّ الْغَاءِ وَاللَّامِ أَمَّا قَلِيلًا نَحْوُ قَرْنِصَاءَ وَفَعَّلَاءَ بِكَمَرِ الْغَاءِ وَاللَّامِ نَحْوُ طَرْمَاءَ وَفَعَّلَاءَ  
بِالْكَسْرِ وَفَتْحِ اللَّامِ نَحْوِ هَنْدَ بَاءَ وَقِيلَ أَنَّهُ مِنْ مَزِيدِ الثَّلَاثِي عَلَى فَعَلَاءَ وَدُومٌ مَفْتَرِقُ الزَّوَادِ  
چُونِ فَعُولِيٍّ بِالْقَصْرِ وَفَتْحِ الْغَاءِ وَالْعَيْنِ وَاللَّامِ أَمَّا نَحْوِ حَبُوكَرِيٍّ وَقَلْبُوكَرِيٍّ صِفَةُ نَحْوِ جَمَلِ  
حَبُوكَرِيٍّ أَيْ صَخْمٍ وَلَا نَمَى حَبُوكَرَاةً وَفَعَّلُولٌ بِفَتْحِ الْغَاءِ وَالْعَيْنِ وَضَمِّ اللَّامِ أَمَّا نَحْوُ خَفِيتَعُورِ  
وَصِفَةُ نَحْوِ هَيْكُورِ وَفَعَّلِيلٌ بِفَتْحِ الْغَاءِ وَالْعَيْنِ وَكَمَرُ اللَّامِ أَمَّا نَحْوُ فَنَظْلَيْسَ وَصِفَةُ نَحْوِ  
هَنْتَرَيْسَ وَفَعَّلَالٌ بِكَسْرِ تَيْنِ نَحْوِ جَحْنِبَارٍ وَبِضَمِّ جِيمٍ وَخَانِزٍ نَحْوِ جَحْنِبَارٍ وَفَعَّلَالٌ  
بِالتَّحْرِيكِ صِفَةُ فَقَطْ نَحْوُ قَرْنَبَاعٍ وَفَعَّلَالٌ بِكَسْرِ تَيْنِ وَبِشَدِّ اللَّامِ أَمَّا نَحْوِ هَجَلَاطٍ وَصِفَةُ نَحْوِ  
طَرْمَاحٍ وَقِيلَ أَرَابِيَّةٌ مُوَيْدٌ فِيهِ ثَلَاثِي أَصْفُ بَرِّ فَعْمَالٍ وَفَعَّلِيلٌ بِفَتْحِ الْغَاءِ وَالنُّونِ وَكَمَرُ اللَّامِ  
أَمَّا قَلِيلًا نَحْوِ شَمْنَصِيرٍ وَقِيلَ هُوَ خَامِي الْأَصُولِ عَلَى فَعَّلِيلٍ وَفَعَّلِيٍّ بِضَمِّ الْغَاءِ وَشَدِّ الْعَيْنِ  
لِلْمَفْتُوحَةِ وَهَكَذَا كُنَ اللَّامِ مَقْصُورًا نَحْوُ كَثْرِيٍّ وَفَعَّلَالٌ بِكَمَرِ الْغَاءِ وَالْعَيْنِ نَحْوِ هَجَلَاطٍ  
مُومٌ أَنَّهُ دُرُوسُهُ حَرْفُ زَائِدٌ بُوْدَ چُونِ فَعَّلَلَانِ مَجْرُكَةً مَعَ فَتْحِ اللَّامِ نَحْوِ هَزْبِرَانَ وَ  
فَعَّلَلَانَ بِالتَّحْرِيكِ وَضَمِّ اللَّامِ الْأُولَى وَفَتْحِهَا نَحْوِ عَمُوثَرَانَ وَهَبُوثَرَانَ وَكَذَلِكَ فَعَّلَلَانَ بِالْيَاءِ  
نَحْوِ عَيْثَرَانَ وَعَبَيْثَرَانَ وَفَعَّلَلَانَ بِشَدِّ اللَّامِ نَحْوِ هَزْرَانَ وَفَعَّلَلَانَ بِضَمِّ الْغَاءِ وَاللَّامِ



الاولى وشد الثانية نحو مُقْرَبَانِ وَفَعْلًا لاء بالفتح والماء قليلا نحو برئاء وقد تقدم ان النون زائدة فيكون من مزيد الثلاثي وَفَعْلًا لاء بضم الفاء وكسر اللام نحو جُحَادِباءُ و يقصر نحو جُحَادِبي اما مزيد فيه خماسي بغايت كم وباعتبار زيادة حرف بريك قسم است يعني در ويك حرف زائد بود واوزانش پنج است فَعْلِيل بفتح الفاء واللام الاولى وكسر الثانية اما نحو جَرَقَعِيد وصفة نحو غَلَطِيْسُ وَفَعْلِيل بضم الفاء وفتح العين وسكون اللام الاولى وكسر الثانية اما نحو شَرَحِيل وصفة نحو قَلَصِيل وَفَعْلُول بفتح الفاء واللام الاولى وهم الثانية اما نحو مَضْرُوط وصفة نحو قَطْرَبُوسُ وَفَعْلُول بكسر الفاء وفتح اللام الاولى وهم الثانية قليلا نحو قَطْرَبُوسُ وَفَعْلُولي بالقصر وفتح الفاء والعين واللام الثانية اما نحو قَبْعُشْرِي وصفة نحو ضَبْغُطْرِي قِيلَ وَمِنْهُ فَعْلَالٌ بالضم وكسر اللام الثانية نحو خَزْرَانِقُ وبالتاء نحو زُرْمَانِقَةُ وَفَعْلُول بفتح الفاء والعين وسكون اللام الاولى وهم الثانية نحو مَرطُول قِيلَ هو محرف من مَرطُول كعَضْرُوطُ وَفَعْلَالٌ بكسر الفاء والعين وبفتحهما نحو دَلْعَاظُ وَدَلْعَاظُ وَفَعْلَلٌ بضم الفاء وفتح العين الشديك واللام الثانية نحو كَهْدَرُ وَفَعْلِيل بالفتح وكسر اللام الاولى وفتح الثانية نحو مَغْنِطُسُ واما قَرْمَلَانَةُ بالتحريك وفتح الواو على فعللانة بزيادة حرف فاذا است وَهَجَيْنِ مَغْنِطُسُ بالفتح وكسر الطاء المهملة على فعْلَالِيل لقله ابن القطاع وَاصْطَفَلِيْنَةُ بكسر الهمزة واللام وفتح الطاء المهملة على فَعْلَلِيْنَةُ و قيل انه من مزيد الرباعي على فَعْلَلِيْنَةُ بزيادة الهمزة قبل الفاء والياء والنون بعد اللام

### ❖ فصل هشتم در بیان ابنیه مشترک ❖

پوشیده نحو اوله بود که چون ابنیه مشترک در معانی مختلفه بیشتر از انست که بی اطناب بضبط در ایندلهن این کرا و زانیکه در معانی متداوله مشارکت داشت کفایت نمود فعل بالفتح ام ذات نحو مَقْرُومٌ و مصدر نحو ضَرَبَ و نعت نحو فَرْدٌ و نعت مستوفیه نحو عَدْلٌ و بمعنی مفعول نحو خَلَقَ و ام جمع نحو صَحْبٌ و ام جنس نحو قَمَحٌ و مخفف فعل نحو كَتَفَ و مخفف فعل نحو عَضَدَ

ابنیه خماسی  
مزيد

وفعلته بالتاء اسم نحو صخرة ونعت نحو معينة ومصدر نحو راحة ومرة نحو ضربة وجمع  
 فعول بالفتح نحو لقيته واسم جمع نحو رجليه واسم جنس نحو كفاة ومخفف فعلة بكسر  
 العين نحو كلمة وفعل بالكسر اسم نحو جهم ونعت نحو صقر ومصدر نحو فشق ومخفف  
 مقدار نحو ملأ وبمعنى مفعول نحو طحن واسم جمع نحو رطل واسم جنس نحو سلق ومخفف  
 فعل بكسر العين نحو فخذ ومخفف فعل بكسر تين نحو ابل وفعلته بالتاء اسم نحو ملعة  
 ومصدر نحو نشأة وميات نحو جلسة وبارقة أزجيز ما نحو كمر قل بمعنى فعول بالفتح نحو لقيته  
 ونعت ممتوى فيه نحو كبرة وعجزة وجمع نحو صبيته ومخفف فعلة بكسر العين نحو كلمة  
 وفعل بالضم اسم نحو قفل ونعت نحو حر ونعت مستوفى فيه نحو بور ومصدر نحو شرب و  
 مخفف فعل بضم تين نحو عنق وجمع نحو حمر واسم جنس نحو غرطن وفعلته بالتاء اسم  
 نحو بكرة ونعت نحو حرة ومصدر نحو كدرة ومخفف فعلة بضم تين نحو جمعة وبمعنى مفعول  
 نحو لعة واسم جمع نحو صلبة ومبالغة اسم مفعول نحو ضحكة وفعل بالتحرريك اسم نحو  
 قتب ونعت نحو فرد ومصدر نحو طلب واسم جمع نحو غيب واسم جنس نحو بقرة وبمعنى  
 مفعول نحو نفص وفعلته بالتاء اسم نحو اصله ونعت نحو حسنة ومصدر نحو غلبة ونعت  
 ممتوى فيه نحو يفة وجمع نحو حفظة وفعل بضم الفاء والعين اسم نحو اذن ونعت نحو ذلق  
 ومصدر نحو شغل وجمع نحو صف وبمعنى مفعول نحو باب غلق وباب فتح وفعلته بالتاء  
 اسم نحو جمعة ونعت نحو غربة كذا في الارتشاف وفعل بفتح الفاء وكسر العين اسم نحو  
 كرش ونعت نحو فرح ومصدر نحو لعب واسم جمع نحو ظرب واسم جنس نحو كلم ومبالغة  
 اسم فاعل نحو لهم وملحق باسم فاعل نحو نهر وفعلته بالتاء اسم نحو ملعة ونعت نحو بحجة و  
 مصدر نحو مركة واسم جمع نحو قرده وفعل بفتح الفاء وضم العين اسم نحو رجل ونعت  
 نحو حذر واسم جمع نحو عبد ومبالغة اسم فاعل نحو جزع وفعلته بالتاء اسم نحو مثلة  
 ونعت نحو اشرة ومصدر نحو غلبة لغة ذكره ابو حيان وفعل بكسر الفاء وفتح العين اسم نحو قبل و

نعت نحو بلغ ومصدر نحو صغروا اسم جنس نحو عنب وجمع نحو نعيم ونفعلة بالتاء اسم نحو حبرة ونعت  
 نحو صبي طيبة ومصدر نحو طيرة وجمع نحو فيلة وفعل بهم الفاء وفتح العين اسم نحو صرد ونعت  
 نحو ذلق ومصدر نحو ملأ وجمع نحو كلأ واسم جنس نحو رطب ومبالغة اسم الفاعل نحو لهم  
 ونفعلة بالتاء اسم نحو حطمة ونعت نحو وكلة وجمع نحو فزاة ومبالغة اسم الفاعل نحو لومة وفاعل  
 بكسر العين اسم نحو جابر واسم فاعل نحو غارب وملحق باسم فاعل نحو نابل واسم  
 جمع نحو باقر ومعنى مفعول نحو سركاظم ونفعلة بالتاء اسم نحو عاتكة واسم فاعلة نحو  
 فاربة ومصدر نحو عافية واسم جمع نحو مائلة ومعنى مفعولة نحو راضية وفعل بالفتح  
 اسم نحو غزال ونعت نحو جيان ومصدر نحو صلاح واسم جمع نحو ثمار واسم جنس نحو  
 جراد واسم وقت المصدر نحو جزاق ونفعلة بالتاء اسم نحو ثغامة ومصدر نحو صباحة  
 ونعت نحو جحابة واسم جمع نحو جمالة وفعل بالكسر اسم نحو عذار ونعت نحو حصان  
 ونعت مستوعب فيه نحو فجان ومصدر نحو قيام وجمع نحو عباد واسم جنس نحو جراح  
 اسم وقت المصدر نحو طاف واسم آلة نحو مراد وسمات نحو علاط ومعنى مفعول نحو امام  
 ونفعلة بالتاء اسم نحو ذنابة ونعت نحو شجاعة ومصدر نحو عبادة واسم جمع نحو جمالة  
 وفعل بالضم اسم نحو قدار ونعت نحو طولال ومصدر نحو سكات واسم جمع نحو تزام  
 ومبالغة اسم فاعل نحو جواع وبراف مفترق الاجزاء نحو فتات ونفعلة بالتاء اسم  
 نحو ذمة ونعت نحو شجاعة ومصدر نحو فجاءة ودر معنى چیز که ماقط کردد نحو قطارة  
 وبراف چیز بیکدیگر بزرگ شود نحو خلاصة واسم جمع نحو جمالة وفعل بفتح المفاء وشد  
 العين اسم نحو دراج ونعت نحو براق واسم جنس نحو فخار ومبالغة اسم فاعل نحو حماد  
 وملحق اسم فاعل نحو سيات ونفعلة بالتاء اسم نحو صباقة ونعت نحو برائة واسم جمع  
 نحو رجالة واسم جنس نحو جمالة وفعل بكسر الفاء وشد العين اسم نحو حنان ونعت نحو  
 جناب ومصدر نحو كذاب واسم جنس نحو ثناء وجمع نحو جيان قاله ابن القطاع والظاهر انه

فعلا كما نطرح حيطان لان نعالا ليس من ابنيته الجمنوع كذا الى الارثشاف وفعالة بالفاء  
 اسم نحو اجابة ونعت نحو دابة ونعل بضم الفاء وشك المعين طعم نحو دراج ونعت نحو  
 وضا موحج نحو علام والعم جنس نحو عنايا ومبالغة اسم فاعل نحو قراء وفعالة بالتاء  
 اسم نحو درامة ونعت نحو خصانة ومفعل بالفتح اسم نحو محقق ونعت نحو مقبح ومصدر  
 نحو مضرب واسم زمان ومكان نحو منصرف واسم جمع نحو مرجل ومفعلة بالتاء اسم نحو  
 ماكرة ونعت نحو متخمة ومصدر نحو مهلكة واسم جمع نحو معبدة ومكان كثير الماخف نحو  
 مامع ومبب فعل نحو الولد مجبنة مجحلة ومفعل بفتح الميم وكسر المعين اسم نحو محقق  
 ومصدر نحو موجد وزمان نحو مضرب ومكان نحو مجلس ومفعلة بالتاء اسم نحو ماكرة  
 ومصدر نحو موعة ومفعلة بفتح الميم وضم المعين وبالتاء اسم نحو مزبلة ومصدر نحو مملية  
 ومفعل بكسر الميم وفتح المعين اسم نحو محلك ونعت نحو صبح وآله فهو مفتوح ومبالغة لليم  
 نحو مقول ومفعلة بالتاء اسم نحو مقبلة وآله نحو مزبلة ومفعل بكسر الميم نحو مقتران  
 ونعت نحو مهاج ومصدر نحو مقلد وآله نحو مفتاح ومبالغة اسم فاعل نحو مقوال وانقل  
 بفتح الهمزة والعين اسم نحو العمل ونعت نحو قلعه وفاسم تفضيل نحو اعلم ومصدر نحو  
 ازقل ونقول بفتح الفاء وضم المعين اسم نحو خروف ونعت نحو قطرون ومبالغة اسم فاعل  
 نحو شكور ومصدر نحو قوب وبمعنى مفعول نحو طريبي وكوب وفعولة بالتاء اسم نحو  
 خروقة ونعت نحو حلوبة وبمعنى مفعول نحو روبة وفعل بفتح الفاء وكسر المعين اسم نحو  
 قيس ونعت نحو كريم ومصدر نحو صهيل واسم جمع نحو حبيب ومبالغة اسم فاعل نحو فليم  
 وبمعنى مفعول نحو جريح وفعل بالتاء اسم نحو بهيمة ونعت نحو خروقة ومصدر نحو خليفة  
 وبمعنى مفعولة نحو ذبحة او فعل بالفتح والقصر اسم نحو علقى ونعت نحو عطشى ومصدر  
 نحو شكور وجمع نحو ملكي واسم جنس نحو ارطى وفعل بكسر الميم نحو ذقري ونعت نحو  
 عزمي ومصدر نحو كرمي وجمع نحو طريبي وفعل بالضم اسم نحو موري ونعت نحو خور وصر

مصدر نحو رجعت وامم جففت نحو يجل ونفعني بالتحريك اسم نحو خرجت نحو ونفعني  
 جمره ومصدر نحو خطفته ونفعناه بالفتح اسم نحو جلفاء ونعت نحو حسناء ومصدر نحو  
 يفتناه وامم جمع نحو قيساء ونفعناه بكسر لام نحو ضياع ونفعنا نحو جزاء ونفعهم جمع نحو  
 حظاء ونفعناه بالنفع اسم نحو قوما ونعت نحو مؤايد ومصدر نحو غلواء ونفعناه بفتح  
 العين فاسكن لا ينفعنا بالمكون ليخبر من استقيم ونفعناه بالتحريك اسم نحو نوما ونفعنا  
 نحو فنياء ونفعناه بضم الفاء ونفع العين اسم نحو رجفاه ونعت نحو عشاء ومصدر نحو ظواهر  
 وجمع نحو كرماء ونفعناه بضم العين اسم نحوها شورا ونعت نحو طائر ونفع مصدر نحو مار وراه  
 ونفعناه بالفتح اسم نحو شعبان ونعت نحو سكران ومصدر نحو فتان وامم جمع نحو فتان  
 ونفعهم جففت نحو سعد انهم مبالغة اسم غالي نحو عيبان ونفعان بفتح لام نحو عزبان ونعت  
 نحو سبتان ومصدر نحو فجران وجمع نحو خردان ونفعان بالنفع اسم نحو عتمان ونعت  
 نحو عتمان ونعت مستوي نفع نحو قمان ومصدر نحو غوران وجمع نحو شبان ونفع  
 نفعنا بالتحريك اسم نحو كروا ونعت نحو عتمان ومصدر نحو نيران ونفعنا بضم العين  
 اسم نحو جلمور ونعت نحو قايوس وامم جمع نحو جلمور ونفعنا بضم العين فاعل نحو قايوس  
 فاعله بالياء اسم نحو باكر ونعت نحو قاذورة ومصدر نحو باكر ونفع جمع نحو باكر  
 ونفعنا بضم الهزاة والعين اسم نحو الصبوع ونعت نحو ملوح ومصدر نحو لزمي وامم جمع  
 نحو لزمي ونفعنا بكسر الهزاة والعين اسم نحو كليل ونعت نحو باكر ونفعنا بضم العين فاعل  
 ونفعنا بفتح الفاء والمعين اسم نحو عظم ونعت نحو حير ومصدر نحو خيزل ونفعنا  
 بفتح الفاء وضم المعين اسم نحو قيصوم ونعت نحو مخدود ومصدر نحو يقور وامم جمع نحو  
 يقور ومبالغة اسم فاعل نحو صبرج قد انتهى ما ارادنا ان نخرج من معان الالمانية فاعل  
 للعالين وما قرئ فيها لا اله الا الله وهو حسبي ونعم الوكيل فاعل ونفعنا بضم العين  
 جمع الجاني لشعاره ونفعنا بفتح العين فاعل ونفعنا بضم العين فاعل ونفعنا بضم العين فاعل



## فصل نهم در بیان مقصور و مملود \*

مقصود را حنی است که حرف اعراض الف لازم بود و ممکن و دانکه حرف اعراض فمربع الف  
زانکه و هر یک بر دو قسم است قیاسی و معنای آنست که تصور مدش برابطه کلی بود مثلا کوئی  
هر اسم معتدل الآخر که وی را روزی است قیاسی یا غالب و ما قبل آخرش مفتوح تصورش قیاسی باشد  
چنانکه در اسم مفعول و اسم ظرف از غیر ثلاثی مجرد نحو معطی و مقامی و مقتدی و مستبدی و  
مصدر میی و اسم زمان و مکان از ثلاثی مجرد نحو مری و مغزی و مفعل که اسم اله است نحو مهدی  
و قد جاء الصحيح من هذا المعنى ايضا محذورا لا يوجد ذلك في المعتل كذا في الارشاد و اسم  
تفخيل و جمع مؤنث ان نحو املی و علی و جمع نفعه بالضم نحو د مية و د می و کسوة و کسوی و جمع  
فعلة بالکسر نحو مریه و مری و الحیة و الحی و اسم جنس که در آخر مفتوح الف قبل از تاء  
تانیث است نحو حضاة و حمی و قتاة و قتی و در مصدر فعل بالکسر نحو مری و مری و جوی  
جوی و نیز قیاسی است قصر فعلی انعل نحو کروی و فعلی فعلا ن نحو سکرما و قصر جمع فعلی  
بمدنی مفعول فخر و جرحی و اسیر و لغوی و هر اسم معتدل الآخر که آند را زنی است  
قیاسی یا غالب بر ما قبل آخرش الف زانکه مدش قیاسی باشد مثل مد مضاعف و مکسور و الاول  
از غیر ثلاثی مجرد نحو عطاء و مرء و اقتداء و انجلاء و الاستدعاء و مدی فعلا بالضم کما  
یرای اصوات است فخر و عداء و فقاء و مدی فعلا بالکسر جمع فعل بالفتح نحو ظمی و ظمیا و  
مدی افعال جمع فعلی بالکسر نحو نضواء و انضاء و جمع فعلی بالفتح یکن نحو یکنی و اصداء و  
مثل مد مفعول انفعلة نحو کساء و اکسیة و قباء و اقبية و مدی مفعلا صفة فخر ممداء و معطاء  
و مدی اسم جنس که در آخر مفردش تا احد تا ثبیت است و قبل تا را و یا یا بعد الف زانکه نحو  
سواء و سماء و حظایة و مدی فعلا و فعل فخر حمراء و نفعلاء لجمع نحو شعراء و مدی افعلاء  
جمع فعلی و اغنیاء و طیب و اطباء اما سماء فی آنست که قصر و مدش بهابطه کلی نبود  
نحو عطاء و حی و فقاء و اباء و نحو ذلك آیهن هم هم و هر فعل که در اخر آن حرف علت و ما  
قبلش مفتوح بود نیز مقصور گوید و این برخلاف جمهور و نحاة است زیرا که ایشان در

المصطلح غير متسكن والاراء المتكلمة وحيزان مقصور ومكسر والمكسر يفتح وتفتح  
 يفتح وعلمت مقصودك كالتنوين يفتح ويختلج كالتنوين يفتح يفتح الاول احدى الحركات  
 كالف الف تانيه تانيه ان يفتح والمكسر يفتح وتفتح وتفتح وتفتح وتفتح وتفتح وتفتح  
 ان الف تانيه تانيه ان يفتح والمكسر يفتح وتفتح وتفتح وتفتح وتفتح وتفتح وتفتح  
 چون فعل بالضم نحو جئت وقولهم دنيت بالتنوين شاذ ص جنانك موهبي الجديك  
 وقيل وزيد مفعول من اخرجت اما حلفت وقيل الالف للابحاشي فلذلك نون وتفعلي بالكسر  
 نحو شعري وتفعلي بضم الفاء وفتح العين نحو اربى وتفعلي بالتحريك نحو قريش وتفعلي  
 بضم الفاء وفتح العين نحو برحاً يلوم يحيى فهو ذلك انما لا وتشاف وتفعلي بفتح الفاء واللام  
 نحو مرقى وقيل مرقلي وتفعلي بفتح الفاء والزواجر تفعلي بالقاف وتفعلي نحو ملخصي  
 قال القراء الحلقى والسجدة قد دخل التاء دليل على ان الالف في السجدة ليست مفتحة  
 الا ان يجعل فادرا عيني وبهاق وتفعلي بكسر الفاء وفتح العين ومكسرة النون نحو  
 مرمي وتفعلي بفتح فار كسر ان وفتح عين وفتح لام وضم ان اربع لغات نحو احد قوتي  
 وكسر فاء وكسر عين وضم لام نحو جئت قوتي وقيل موهب لولي وتفعلي بفتح الفاء  
 والمعين وشذ اللام نحو قوتي كذا في الارشاف وتفعلي بكسر الميم والعين و  
 شذ اللام نحو مرمي وفي القاف اخر مرمي بالتخفيف ومريمي بالفتح وكسر العين  
 وشذ الزاء المعجمة وتخفيفها نحو مريمي وتفعلي بالفتحات وشذ الياء نحو مريمي  
 وتفعلي بالفتح نحو جلاها وتفعلي بضم فاء فتح عين نحو اغزي وتفعلي بالكسر وكسر  
 العين نحو ارجلي وتفعلي بالفتح نحو ارجلي وتفعلي بفتح الفاء والنون نحو معني  
 وتفعلي بالتحريك نحو بلعني وتفعلي بالفتح نحو كوكبي وتفعلي بضم الفاء والعين  
 نحو جلتني وتفعلي بفتح فاء ميم عين نحو مولي وتفعلي بالفتح وضم العين نحو مولي  
 وتفعلي بالتحريك نحو شوري ويغاي بضم الياء وكسر العين نحو بنايعي وتفعلي بضم

الف مقصور

في رواية







قصر ملود  
و بعكس

صحیح آنست که حرفی از حروف اصولش ممزه و در حروف صحت و در حروف صحیح آن متجانس  
 نبود چون رجل و علم و نصر و د خراج و مهموز آنکه از حروف اصولش ممزه بوده و آن برمه  
 قسم است مهموز فاو آن از پنج باب آید (نفس م) چون امر یا مو و ادب یا ذب و ارب  
 یارب و ارب یا رب و ابه یا به و هموز عین و آن از چهار (مکس ص) چون جاب نجاب  
 و ذوب یدوب و ذیب یذیب و نأت یثیت و هموز لام و آن از پنج (مکس ض ن) چون قرأ  
 یقرأ و جرر یجرر و برر یبرر و نأ یقرأ و نأ یقرأ و نأ یقرأ و نأ یقرأ و نأ یقرأ و نأ یقرأ  
 در معتبر بود چون اجاب یا معتبر چون حاء اقل و معتبر الوجود است در تقسیم مهموزان اعتدال  
 فا کرده برمه قسم مفکوز کفایت نموده شد و معتل آنکه از حروف اصولش حرف صحت بود  
 بر دو قسم است مفرد و لقیف مفرد آنست که در و یک حرف علت بود و آن برمه نوع است  
 معتل فاو آن را مثال هم نامند و او را از پنج باب آید (ضمیمه) چون وثب یثب و وزع یزع  
 و وصب یصب و وبع یبع و ورت یرت و وائی هم از پنج (ضمیمه ح) چون یسر یسر و یمن یمن و یقط  
 یقط و یقط یقط و یسر یسر و معتل عین و آن را الجوف و ذوالثله نیز گویند و او را از چهار باب آید  
 (نفس ض ک) چون قال یقول و خاف یخاف و مات یموت و طال یطول و یائی از سه (نفس ن)  
 چون خال یخال و یاع ییاع و عا ط یعوط و معتل لام و آن را ناقص و ذوالاربعة هم نامند و او را  
 از پنج باب آید (نفس م) چون دعا یدعی و عور یعور و یسر یسر و یمن یمن و یمن یمن و یمن یمن  
 و یائی فیما از پنج (ضمیمه کن) چون رمی یرمی و رمی یرمی و رمی یرمی و رمی یرمی و رمی یرمی  
 محسوس و لقیف آنست که در و دو حرف علت بود و آن بر دو نوع است مفروق و مقرون  
 مفروق آن که فاو لامش از حروف علت بود از سه باب آید (ضوب ج ص) چون یثی یثی  
 و ولی یلی و وجی یوجی و مقرون آنست که عین و لام با فاو عین آن از حروف صحت بود اول  
 برمه وجه آید هر دو و او را مثل چون قری یقری و ایں مختص به طعنه است بقول بعضی و همچنین  
 است آنکه عین و لام هر دو با ثل چون حی یحیی یا هین اند و با ثل و لامش با و این



قرب چون و آید و از جمع چون و ند یوانی از دو باب (جمع) چون یس یس و  
یس یس و ناقص و او از دو باب (منع) چون د آید ای و ذ آید و و یانی از دو باب  
(منع) چون رأی رأی و صای یضی و مثال و او هموز لام از سه باب آید (مکس) چون و ذ آ  
یو ذ آ و وضو وضو و یو یو و اجوف و او از دو باب (نصر) چون باء یی و و د آید و  
و یانی از سه (ضرب س ک) چون جاء یجی و کاء یکا و هموز یو با ثبات یاب و خلاف قیاس و هموز نا  
لغیف مقرون از ضرب نقط چنانکه هموز عین لغیف مقروق چو آوی یای و و آوی یس و  
هموز فامضا ع از سه باب آید (نصر) چون اب یوب و ان یس و امت تام و مثال و او ی  
مضا ع از سمع نقط چنانکه یانی مضا ع قلیل چون و دیو و دیم الرجل مجهولان و مجهول

## ✱ فصل دوم در بیان تصرفات لفظ ✱

بنائیکه تصرفات لفظ که سبب وداعی آن تخفیف لفظ و یا غرضی از افعال دیگر است بر له وجه است  
اول ابدال و آن آوردن حرف یا حرکت است بجای حرف یا حرکت دوم امکان و آن ازاله  
حرکت بود بطریق تعیل یا اسقاط سوم تحریک یعنی حرکت دادن یکی از دو حرف ها کن را  
چهارم ادغام و آن آوردن دو حرف متجانس است بیک بار در تلفظ پنجم حذف و آن  
افکندن حرف بود ششم رد و آن آوردن محذوف است هفتم زیادت و آن افزودن حرف  
است هشتم قلب و آن بردن حرفی بود از جایش بجای دیگر نهم تهلیل و آن رایین بین نیز  
گویند و آن خواندن موه بود مثلاً میان همزه و میان یکی از حروف علت و آن بردن قسم است  
قریب و آن خواندن همزه بر دو میان همزه و میان حرف علت که وفق حرکت همزه است و بعید  
و آن خواندن همزه بر دو میان همزه و میان حرف علت که وفق حرکت ماقبل همزه است

## \* فصل سوم در تخفیف همزه \*

وآن را از تصرفات نه گانه چها در تصرف جامع است ابدال و حذف و تسهیل و زیاده  
بدانستنی است که چون محرز به جهت ادخلیت منخرج خود ثقلی دارد اقتضای آن کرده که



کردانند پس ادغام کنند عام است که در یک کلمه بوقف یابد و نحو سَوْءٌ وَ حَوْبٌ وَ جَيْلٌ وَ اَوْنَتٌ وَ  
 قَرْمِيَّ بَاءٌ دَرْ سَوْءٌ وَ حَوْبٌ وَ جَيْلٌ وَ اَوْنَتٌ وَ قَرْمِيَّ اَبَاءٌ وَ در مثل مَلْدَاشِيَّ وَ هَذَا سَوْءٌ که بعد لاین  
 اصلی در یک کلمه و متحرک بحر کذا عزایی است مضمومه و مکسوره را هم نحو هَذَا شِيَّ وَ هَذَا  
 ضَرْوٌ ذَالِيسٍ شِيَّ وَ لَا بَضِيَّوْرَ اَيْتٌ هَبْءٌ وَ ضَرْوٌ بَعْضِيٌّ بَعْدَ لَا مِ تَعْوِيفٍ لَا مِ کَرْدَانْدِکِ وَ ادغام کنند نحو  
 اَللَّحْمَرُ وَ اللَّرْضُ دَرِ الْاَحْمَرِ وَ الْاَرْضِ وَ اِنْ در غایب شدن و ذاست و بعضی همزه را که بعد لاین غیر  
 الف است حذف کنند بنقل حوکت اگر مفتوح حاسر نحو لَنْ يَجِيَّ لَنْ يَمُوَّ بَفَتْحِ الْيَاءِ وَ الْوَاوِ وَ  
 لَنْ يَجِيَّ وَ لَنْ يَمُوَّ وَ بَدُونِ نَقْلِ اِکْرَمُ مَضْمُومٌ اسما یا مکسور نحو يَجِيَّ وَ يَمُوَّ بِسُكُونِ الْيَاءِ وَ الْوَاوِ  
 دَرِ يَجِيَّ وَ يَمُوَّ وَ يَغْزُوْهُ وَ يَرْمِيْهُ خَوَا لَكُمْ دَرِ يَغْزُوْهُ وَ يَرْمِيْهُ اِخْوَا لَكُمْ وَ کَاهِي بَرِ هَبِيلِ نَدَرْتِ  
 هفتوحه را هم بی نقل حرکتش حذف کنند نحو لَنْ يَجِيَّ لَنْ يَمُوَّ بِسُكُونِ الْيَاءِ وَ الْوَاوِ وَ هَمِچنان  
 بعضی همزه را که بعد الف است ماقطه کرد اندک مفتوح باشد یا غیر مفتوح نحو مَامَرَةٌ وَ مَا يَشَاءُ وَ مَا نَعَامُهُ  
 دَرِ مَامَرَةٍ وَ مَا يَشَاءُ وَ مَا نَعَامُهُ وَ منفرد مفتوح را که بعد ضمه و او شود و بعد کسره یا نحو  
 جَوْنٌ وَ هَذَا غَلَامٌ وَ يَبِيْکُ وَ مِيْرُ مَرَرْتُ بَغْلَامٍ يَبِيْکُ دَرِ جَوْنٌ وَ هَذَا غَلَامٌ اَيْبَکُ وَ مِيْرُ مَرَرْتُ بَغْلَامٍ  
 اَيْبَکُ وَ در مفتوحه بعد فتحه بین بین قریب است جَوَا زَا لِحُو سَأَلَ وَ قَالَ اَحْمَدُ چنانکه  
 در مکسوره بعد کسره یا فتحه و در مضمومه بعد ضمه یا فتحه نحو مستهزئُونٌ وَ مَرَرْتُ بَغْلَامٍ اِبْرَاهِيْمَ وَ سَمِيْمَ  
 وَ قَالَ اِبْرَاهِيْمُ وَ رُوْسُ هَذَا جَبَلٌ اَحَدٌ وَ رُوْفٌ وَ اَيْتُ جَبَلٌ اَحَدٌ وَ در مضمومه بعد کسره بین بین است  
 قَرِيْبٌ باشد یا بعید چنانکه در مکسوره بعد ضمه نحو مستهزئُونٌ وَ مَرَرْتُ بَجَبَلٍ اَحَدٌ وَ سَمِيْلٌ وَ هَذَا  
 غَلَامٌ اِبْرَاهِيْمَ وَ قِيْلَ لَا يَجُوزُ فِيْهِمَا اِلَّا الْبَعِيْدُ وَ هُوَ قَوْلُ اَبِي الْحَسَنِ الشَّرِيْحِ وَ كُوْنِيْكَ كَهْ اخْفَشُ مَضْمُومُهُ  
 وَ اَبْعَدُ كَسْرُهُ یا کَرْدَانْدِکِ وَ مکسوره را بعد ضمه و او \* و نیز کاهي منفرد متحرک را بحرف علت که هم  
 طبق حرکت همزه و هم طبق حرکت ماقبل و یا بود بدل کنند نحو سَأَلَ وَ رُوْسُ وَ مستهزئُونٌ بِسُكُوْنِ  
 الْوَاوِ وَ الْيَاءِ دَرِ سَأَلَ وَ رُوْسُ وَ مستهزئُونٌ قَالَ هَبِيْبُ يَهُدْيَا ذَا اِفْ السَّعَةِ صَاعٌ وَ فِي اضْطِرَارِ الشَّعْرِ قِيَّاسُ  
 وَ انْشِدْ (شعر) سَأَلْتُ هَذَا يَدِيْلَ رَسُوْلَ اللهِ فَلَحْشَةً \* غَلَّتْ مَنِيْلٌ بِمَا قَالَتْ وَلَمْ تُصِبْ \* وَ کاهي متحرک را

قاعد

قاعد

قاعد





اگرچه سابقه مکسور بود و کذا قال ابن مالک و مازنی مفتوحه را بعد مفتوحه یا کردند و نزد اخفش مکسوره بعد مضمومه و او شود و قیل در قوی مضمومه را هم بعد مکسوره و از کود اند و حکم ابو زید اللهم اغفر لي خطيئتي رد رأيتني بتحقيق الهمزتين و كذا جاء جاني و رواه ابن جني و القياس جاء و خطا ياء و قرئ في السبعة ائمه بالتحقيق و بالتسهيل بين الهمزة و الياء كذا قال الرضی و قال ابن مالك في التسهيل ان ذلك لغة و قال ايضا في ايجاز التصريف ان التحقيق شاذ و بعضی بعد همزة اول از دو همزة متحرک که در صد راست الف افزایند نحو ائمه و ا و م و اولین از دو همزة که پس و پیش الف جمع است و او کردد نحو ذواتب اصله ذواتب جمع ذواتب بالضم و ذ ا قیاس عند الاخفش و معاع عند غیره و ما کن در متحرک در بنائی که مضاعف الرفع است مدغم شود و جوباً نحو سأل و مثل و لال و متحرک بعد متحرک یا ساکن یا کردد در موضع لام چنانکه ساکن بعد ساکن یا متحرک در جای مذکور نحو قرأی اصله قرء کجعفر و قرأی اصله قرء کقطن من قرأ و هرگاه توالی همزات فوق از دو همزة باشد تخفیف کنند در هر همزة دوم از همزة های آن کلمه یعنی در ثانی و رابع نه در اول و ثالث و خامس مثلاً در بنای مثل سفرجل از قرأ قرء یا کوینند بتخفیف ثانی و تحقیق اول و ثالث اصله قرء و در بنای مذکور از همزة فقط ا و یا بتخفیف ثانی و رابع و تحقیق اول و ثالث و خامس اصله ا و و همچنین در بنای مثل قرطعب اباء اصله ا و و و در مثل جحمرش ا ا یعی اصله ا و و و در مثل قد عمل ا و یعی اصله ا و و و در دو همزة از دو کلمه رواست تحقیق هر دو و تخفیف هر دو یا بطریق انفراد نحو اقرأ آیه بقلب همزة اول بالف بطرز رأس و بتسهيل همزة ثانی بطور سأل یا تخفیف اول بطریق انفراد و تخفیف دوم بر سهیل اجقاع نحو رايت قارئ و بیه بقلب اول بیا بطرز میرو بقلب ثانی بواو بطرز او ادم اصله رايت قارئ آیه و تخفیف یکی از ان بطریق مذکور و از و ا صفا حذف یکی یا قلب دوم به نهم ها که اگر هر دو متفق الحکره است و اول آخر کلمه نحو جاحد و یقرأ ساعة و من تلقا ضم

با الحذف و نحو جاء أحد وقرأ ما مة و من تلقاء يضم بالقلب و جاء أحد وقرأ ما مة  
و من تلقاء ضم و ادغام ما کنه در متحرکه نحو قرآیه رواه ابویزد و رواه قلب مضمومه بعد  
مکسوره و قلب مکسوره بعد مضمومه و نحو من تلقاء و حد و یحیی و نسان در من تلقاء أحد و  
یحیی و انسان و زیادت الف میان هر دو وقتی که در اول کلمه باشند نحو أحد و ایل و أحد قال  
ذوالرمة (شعر) آیا ظنیة الوفاء بین جلالیل \* و بین النقا آنت ام ام سالم \* و زوامت باز زیادت  
الف تخفیف ثانی از قلب و تسهیل نحو ایل و آو نفا و ایل و آنت لیکن هرگاه همزه استعظام  
به همزه وصل مفتوح در آید در دوم بین بین اسف فقط یا ابدال الش بالالف بالزوم التقاء ساکنین  
نحو الحسن و آ آمین الله و قرع فی السبعة قل آلفا کرین بالابدال و التسهیل \* پوشیدن نحو امل  
بود که آنچه از تخفیف همزه منف کور کردید لغت اکثر امل حجاز استغنی علی الخصوص قریش بل  
قبیل لم تکن قریش تهمز فی کلامها و حقیقتها غیر هم و هو الاصل کافی سائر الحروف

#### \* فصل چهارم در بیان همزه وصل \*

دافعتی است که هلمای این صناعت در تعدد را بتدایما کن و تعسر آن اختلافی دارند اکثر  
انها معتقد و نا ممکن گویند و بعضی ممکن با تعسروالی هذا ذهب ابن جنی و قال و یجوز فی  
الفارسیة نحو شتر و بالجملة چون که ابتدا بساکن در کلام عرب از جهت تعدد یا از جهت  
تعسرها در صحت و نادر است لهذا هر کلمه که حرف اولش ساکن بود واجب که آن را مصدر کنند  
به همزه وصل که اقدم حروف است باعتبار استخراج نحو انصرزیدا و اضرب عمرا و از اینجا است  
که در درج کلام بیفتند و مسجنین اگر بسقوط حرف ساکن یا بتحرک آن احتیاجش نماند نیز  
بما عطف شود نحو فاطم و ثم اطلب و عذ اصله او من و قل اصله اقول و شل قول قیس بن الخطیم  
الانصارى بالاثبات (شعر) اذا جا وز الاثنین سرفانه \* بنف و تکثیر الوشاة قیون \* و کن اصل حکاة  
ابو الحسن شریح و ارد و اقروا عطف حکاة الکسانی لیکن هرگاه لام تعریف بمنقل حرکه همزه  
قطعی متحرک شود بقترا ثبات همزه وصل اصله نحو الحمر و قد یحذف نحو الحمر کافر

三、

## ✽ فصل پنجم در اعلال ✽

Digitized by Google

قَالَ

فَعِلْ وَفَعْلَانِ جَمْعِي نَحْوُ بَيْضٍ وَبَيْضَانِ وَبَيْضٍ وَبَيْضَانِ وَيَأْتِي كَقَرِيبٍ طَرَفِ اسْمٍ نَحْوُ تَبِيعٍ  
 مَرَّقِيْعٍ كَتَرْتَبٍ يَأْتِي بِهَمْ وَنَحْوُ مَضُوفَةٍ بِالْوَاوِ اسْمُهُ مَضُوفَةٌ كَمَكْرُمَةٍ شَاذَ اسْمُ جَنَاقَةٍ هُوَ نَ اسْمُهُ هُوَ بِالضَّمِّ  
 جَمْعٌ هُوَ نَ بِالْفَتْحِ وَالْقِيَامُ اسْمٌ مَضُوفَةٌ وَهِيَ بِالْبَاءِ وَكَمَرٍ مَاقِبِلَهَا بِخِلَافِ يَأْتِي هِيَ نَ فَعْلَى اِمْعَى كَقَرِيبٍ وَاشْرُودَ  
 نَحْوُ طَوْبِي اِسْمُهُ طَبِيْعِي كَرَجْعِي مِنْ طَابَ يَطْأِبُ وَكُوسِي اِسْمُهُ كَيْسِي مِنَ الْكَيْسِ بِالْفَتْحِ وَهُوَ ضِدُّ الْحَقِّ  
 هَكَذَا قَالُوا اَوْ اُرْدَاهِ مَالِكَ مَذْنُونِ الْمَثَابِينَ فِي الصِّفَةِ وَقَالَ اِنْ قَلْبَ الْيَا عَرَاوُ اَوْ اَقْرَارَ مَا مَعَ كَمَرَفَاءَ  
 الْكَلْبَةِ مَسْمُوعَانِ مِنَ الْعَرَبِ فَتَقُولُ الطَّوْبِي وَالطَّبِيْعِي وَالْكُوسِي وَالْكَيْسِي وَادَى كَقَبْلٍ فَتَحْدُثُ عَلَامَةً  
 مَضَارِعَ وَتَبْلُ كَسْرَةً تَحْقِيقِي يَأْتِي بِهَمْ اِفْتِلَاقُ شَرْطٍ نَحْوُ بَعْدَ وَبَلَدٌ دَرِيْعٌ وَبَوْلٌ وَيَضَعُ وَيَدْعُ  
 بِالْفَتْحِ وَالْاَصْلُ يَوْضَعُ وَيَدْعُ بِالْكَسْرِ فَتَحْدُثُ لِحَرْفِ الْخَلْقِ وَامَا يَنْزِلُ بِفَتْحِ الدَّالِ فَحَمُولٌ هُوَ يَدْعُ لَتَوَافِقِ  
 الْعَيْنِ وَيَدْعُ وَيَنْ وَمَجْهُولًا شَاذَ اسْمٌ جَنَاقَةٍ يَفْسُ وَيَسْرُدُ يَيْتُسُ كَيَحْتَسِبُ وَيَنْزِرُ كَيُشْرِبُ  
 حِكَاةً حَبِيْبِيَّةً وَجَاءَ فِي الْبَعْضِ يَأْسُ وَيَاقُظُ فِي نَحْوِ يَيْتُسُ وَيَقْظُ كَيْعَلَمُ هَكَذَا هُنَا لَا كَقَرِيبٍ وَنَزَمَ  
 بَعْضُ عَلَمٍ حَذَفَ وَارَ مَلَكُورًا زَجْعِلَهُ عَلَامَاتٍ يَأْتِي مَفْتُوحٌ وَكَسْرَةً مَزْبُورًا اسْمٌ وَدِيْكِرَ اخْوَاتِنِ اِنْ  
 قَعْدَ وَاعْدَ وَنَعْدَ مَجْمُولٌ اسْمٌ بِرَاوٍ وَهَرَاةٌ وَارَ اِنْ مَضَارِعَ يَفْتَنُ اَزَامُوشَ نِيْزَ يَفْتَنُ لَوْ مَا نَحْوُ عَدَّ  
 وَضَعُ وَارَ مَصْدَرٌ اَنْ هَمْ رَوَاضَةً كَقَبْلٍ وَغَرَضٌ اَيْنَ تَأْتِي اِنْ اَخْرَجَ عَدَّةً وَزَيْتَةً وَرَوْعًا وَوَزَنَ  
 وَارَ اِنْجَاسَةً كَقَبْلٍ وَجَمْعٌ نَشْرُونٌ وَنِيْزَ تَأْتِي بِهَمْ مَا ذَا مِيْكَةٍ وَارَ بَازَ نِيَايَ وَقَوْلُهُ \* وَاخْلُقْ  
 عَدَّ اَلْاَمْرَ الَّذِي وَعَدُوا \* بِالْخِلَافِ بَيْنَ رَدِّ الشَّاذِ اسْمٌ جَنَاقَةٍ وَضَعَةً بِالْجَمْعِ وَوَجْهَةً نِيْزَ بِرَقْلٍ  
 حَبِيْبِيَّةً بِخِلَافِ مَبْرُودٍ وَغَارِيٍّ كَقَبْلٍ اِهْمُ جَانِبُ مَرَادٍ كَوَيْنٌ وَهَرِيْنٌ مَبْرُودٌ اَثْبَابٌ وَارَ وَجْهَةً قِيَامِيَّةً  
 يَأْتِي بِهَمْ شَاذٌ \* دَانَسْتِي يَأْتِي بِهَمْ كَقَبْلٍ وَارَ مَصْدَرٌ يَفْتَنُ عَيْنَ اَنْ رَا كَسْرَةً هُنَا يَجِيءُ اَصَالَتُ اَنْ يَأْتِي  
 بِجِهَتٍ مَطَابِقَةٍ هُوَ نَ فَعْلٌ وَنَحْوُ وَصَلٍ يَصِلُ صَلَةً بِالضَّمِّ شَاذَ اسْمٌ الْقِيَامُ صَلَةً بِالْكَسْرِ لِيَكُنْ عَيْنَ اَنْ  
 مَصْدَرُكَ عَيْنَ مَضَارِعِشْ مَفْتُوحٌ اسْمٌ هَمْ مَفْتُوحٌ اَيْلَهُ هَمْ مَكْسُورٌ وَنَحْوُ وَضَعُ يَضَعُ وَضَعَةً وَوَضَعُ يَضَعُ  
 سَعَةً وَوَضَعُ يَضَعُ وَنَحْوُ وَضَعُ يَضَعُ وَضَعَةً وَوَضَعُ يَضَعُ وَضَعَةً وَوَضَعُ يَضَعُ وَضَعَةً وَوَضَعُ يَضَعُ  
 مَفْهُومٌ اسْمٌ هَمْ حَذَفَ كَقَبْلٍ نَحْوُ دَعَّ يَدْعُ دَعَةً بِالْفَتْحِ وَوَقَّحَ يَوْقَحُ قَحَّةً بِالْفَتْحِ وَالْكَسْرِ وَارَ اِنْ دَرَاغِيَّةً





de 6

بدل گردد اگر نبود بشرط کلمه ملحق و ناقص و بعضی الون و صیب نباشد و هیغه تعجب و صیغه  
 احم ال و آنچه که موازن و ما است هم نبود و احم بر وزن متعارف فعل قبل از تعلیل یا بعد از  
 نباشد نحو یخاف و یخال و یقیم و یقوم و یسبح و یخف و یقم و یقیم و یقیم و یقیم و یقیم و یقیم  
 بکسر الیا و مقبل و محسب و مقبل و محسب و مقبل و محسب و مقبل و محسب و مقبل و محسب و مقبل  
 و معون بضم الواو علی زنة نصر لیکن در مفعول اجوف یائی هغه مفعوله کسر کرد و و او مفعول  
 یا نحو مبیع اصله مبیوع و اما مشیب و رب لا ثم ملیم در مشو و ب من الشوب و ملو و م من اللوم  
 شاذ اصحاب چنانکه مهبوب من الهیبة و للقیاس مشوب و ملو کم مفعول و مهیب کم مبیع و قد جاء الکل  
 علیه و اگر بنا بر جو در شرط تعلیل تصحیح کنند شاذ بود چون مقوذة و مصیقة و مطیبة و مدین و جرآن  
 بخلاف نحو بویع و امید اصله امید و اجورند د کاجر نجم من الجود او الجودة و احیا و استحیا  
 اما استحی مستحی مستحی و استحی مستحی استحی حذف یا و اول و نقل حرکتش بحا  
 لغیر تمام است بر غیر قیاس و الاصل اثباتها و اختلاف نحو و ریعور و او دیسود و ما أطول و ما  
 ابین و مقول و مضید قو مکمال و معوان و امود و ایض و تقوال و تسیار و اخونه و ا قیمة و  
 هذا ائقفة یعنی الهمزة و کبر الفاء اصله ائقفة کا غلطة جمع فوائی بانضم و چون عین اجوف در  
 مصدر رافع و استعمل الف شود و بالتقاء ساکنین بیفتد عوضش تا آید در آخر نحو اقامه و  
 استقامة در اقوام و استقام و اباعة و استباعة در ابیاع و استیاع و قد تحذف من المضاف  
 جو از انحر اقام الصلوة دانستی است که مدار و موقوف علیه اعلال مذکور و تصحیح آن در  
 مزید فیه اعلال اصل و تصحیح و ما است بطریق شد و ذیعی در فرع اصل معلل تعلیل کنند  
 و در فرع اصل مصحح نه بسبیل شد و ذ تصحیح نحو اعور و استعور و او د و استسود در عور  
 د و ر و نحو اقام و استقام و اقا د و استقاد در قالم و قود بالتحریک و از اینجا است کسا نیکه در نحو  
 عور و و ما د کویند در عور و استعور و او د و استسود د اعا و استعا و ما د و استما د کویند  
 بد آنکه بعضی از الفاظ با وجود شروط اعلال هم به تصحیح منقول است و هم به تعلیل نحو اجود

يَجُوزُ الْجَوَادُ امْجُوزُ دَجُوزُ وَاَجَا دَجَحِدُ اَجَا دَ مَجِدُ اَجِدُ اَلْفَ طَلَرُ جَيْتَلَا لَوِ ذَا فَرَسٍ جَوَادُ وَ  
مَجْنُونٍ اَمَتِ اَعَمَّتِ السَّاعُورَ اَخْلَعَتْ وَ اَحْتَفِلَ الشَّجَرُ وَ اَعْلَنَ الْمَرْءُ وَلَدَهُ مَا وَ اَطْيَبَ وَ اَطْوَلَ وَ  
وَ اَحْتَجِبَ وَ اَحْتَرَجَ وَ جَزَّ اَنْ لِيَكُنْ تَصَحُّجٌ هُنَّ اِمَامٌ مَفْعُولٌ دَرِ اجُوفٌ يَأْتِي بِشْتَرَا اَمْتَعُو مَبْنُوعٌ  
وَ مَهْيُوبٌ وَ تَغَا حَةٌ مَطْيُوبَةٌ وَ نَحْوَانٌ وَ هِيَ لَفَةٌ تَهْجِيَةٌ وَ دَرِ اجُوفٌ وَ اَوْفَى كَحْتَرُ نَحْوُ مَسْكٍ مَتَدُورٌ  
اَي مَبْلُورٌ مَحْقُوقٌ وَ ثَوْبٌ مَصْرُورٌ وَ خَاتَمٌ مَصْرُوعٌ اَمَّا كَسَائِي لِثَابِتٍ وَ اَوْرَادُ وَ اَوْفَى مَطْلَعًا  
قِيَاسٌ مَطْرُودٌ كَرِيدٌ وَ مَبْرُودٌ دَرِ ضرُورَتِ وَ لِحَاةٌ بَصْرَةٌ اَزْ شَوَاذِ ضرُورَتِ بَاشَدِ يَ اَعْيَنَ ضرُورَتِ  
وَ بَعْضِي بِنْتَصِيحٍ فَقَطْ نَحْوُ اَعُولٌ يَعْزِلُ اَعْوَالًا وَ كَلَامٌ اَمِيَسَتِ الشَّاةُ وَ اَحْتَوَذُوا اَحْتَضَرَتِ  
وَ اَحْتَنَزُوا الْجَمْلُ وَ غَيْرَ اَنْ قَالَ اَبُو حِيَّانٍ وَ مَذْهَبُ الْجُمْهُورِ اَنَّهُ لَا يَقَاسُ عَلَى مَا جَاءَ مَصْحُوحًا وَ  
قَاسٌ عَلَيْهِ اَبُو زَيْدٍ وَ حَكَمِي عَنْهُ الْجُمْهُورُ اَنَّهُ حَكَمِي عَنِ الْعَرَبِ تَصَحُّجٌ اَفْعَلٌ وَ اَحْتَفَلٌ تَصَحُّجًا مَطْرُودًا  
فِي الْبَابِ كُلِّهِ وَقَالَ الْجُمْهُورُ اَيْضًا تَصَحُّجٌ مَذْهَبُ الْاَشْيَاءِ لَفَةٌ فَصِيحَةٌ اَنْتَهَى وَ اَوْرَ مَتَحَرَّكٌ كَمَا عَرَفَ  
مَصْدَرًا يَ اَجْمَعُ وَ بَعْدَ كَمَرَةٍ بُوْدُودٌ فَعْلٌ وَ زَا حِدٌ مَعْلَلٌ بَاشَدِ يَ اَدْرَا حِدٌ مَا كُنْ وَ دَرِ جَمْعٍ قَبْلَ الْفِ  
اَفْتَدِ يَ اَكْرُدُ بِشَرْطِ كَلِمَةٍ نَاقِصَةٍ بُوْدُودٌ نَحْوُ قِيمٍ وَ قِيَامٍ دَرِ قَوْمٍ وَ قِيَامٍ مِّنْ قَامٍ يَقُومُ وَ دِيمٌ دَرِ رُومٍ جَمْعُ  
دِيمَةٍ اَصْلُهُ دِيمَةٌ بِالْكَسْرِ وَ تَبِيرَةٌ دَرِ تَوْرَةٍ جَمْعُ تَارَةٍ اَصْلُهُ تَوْرَةٌ بِالتَّحْرِيكِ وَ بِرِ يَ اَحْجَعُ رِيحٌ اَصْلُهُ  
رُوحٌ بِالْكَسْرِ وَ دِيَارٌ جَمْعُ دَارٍ اَصْلُهُ دَوْرٌ بِالتَّحْرِيكِ وَ رِيَاضٌ وَ حِيَاضٌ جَمْعُ رَوْضٍ وَ حَوْضٌ بِالتَّسْكِينِ  
اَمَّا تَصَحُّجٌ هُنَّ اِمَامٌ حَوْلٌ مِّنْ حَالٍ لِحَوْلٍ وَ نَوَارٌ مِّنْ نَّارٍ يَنْبُرُ وَ حَوْجٌ جَمْعُ حَاجَةٍ بَا وَ جُودٌ هَرَاثُ شَاذٌ  
اَحْتِ اَحْتِنَا نَكْلُهُ تَعْلِيلُ اَنْ بَا اَنْتَغَايَ شَرِ اَنْطَادٌ ثَبِيرَةٌ وَ حِيَادٌ جَمْعُ نَوْرٍ وَ جَوَادٌ بِالْفَتْحِ اَخْلَافٌ نَحْوُ عَوْضٍ  
وَ رِخْوَانٌ وَ قِيَامٌ مِّنْ قَارٍ وَ عَوْدَةٌ جَمْعُ هَوْدٍ بِالْفَتْحِ وَ كَوْزَةٌ جَمْعُ كَوْزٍ بِالضَّمِّ وَ التَّوَاءُ وَ اسْتَوَاءٌ وَ جَزَّ اَنْ  
وَ اَوْرَا كَهَ عَيْنٌ فَاعِلٌ بُوْدُودٌ فَعْلٌ مَعْلَلٌ بَاشَدِ يَ اَمْرًا اَزْ اَفْعَلٌ نَبُوْدُودٌ هَمْزَةٌ كَرْدُودٌ نَحْوُ قَائِمٍ وَ يَانِعٌ وَ جَانِزَةٌ  
وَ مَائِفٌ اَخْلَافٌ نَحْوُ عَاوِرٍ وَ رَصَائِدٌ مَذْهَبُ زَائِدَةٍ بَعْدَ الْفِ مَفَاعِلُ اَفْتَدِ هَمْزَةٌ كَرْدُودٌ لِحَوْرٍ مَائِلٌ وَ  
ضَحَائِفٌ وَ عَجَائِزُ جَمْعُ رَسَالَةٍ وَ صَحِيفَةٍ وَ عَجُوزٌ اَخْلَافٌ نَحْوُ جَدِ اَوَّلٍ وَ مَعَاوِنٌ وَ مَطَايِبُ جَمْعُ جَدُولٍ وَ  
مَعُونَةٌ وَ مَطْيَبَةٌ وَ اَمَّا مَعَانِشٌ وَ مَصَائِبُ بِالْهَمْزِ جَمْعُ مَعِيشَةٍ وَ مَصِيبَةٍ شَاذًا اَمَتِ وَ الْقِيَاسُ مَعَايِشٌ وَ مَصَارِبُ









محاوره و منزه محاوره و مرزوت به معنای اصله محاوره باشد و جمع محاوره دانستی است و مرزوت  
ملت که بدین آمدن مجازم و در امرها قطع شود بلحرق محصور نامل و نون تا کله باز آن محاوره که  
لم یذموا لم یذموا و نون قبا قین

### فصل ششم در ادغام

ادغام بسکون دال بابتش بدان اصلا عبارت است از ادخال چیزی در چیزی یا افعال ادغام  
باللجام فی فم الدابة و املا حاء آوردن دو حرف متجانس است بیک یاز در تلفظ و در ان  
تصرف آید اسکان ابدل تحرک دانستی است که چون تلفظ دو حرف متماثل بر سبیل تعاقب ثقیل  
است لهذا در هر کلمه واحد که دو حرف متجانس بهم آیند تراولین ها کن بود ادغام واجب  
است نحو مد در مد و واو متحرک بود و دوم ها کن بسکون و وقف یا متحرک نه بحرکت عارض  
فیز واجب است نحو د و آب و فر و ضیاب البله کفرح شاذ است چنانکه لجهت عینه و قطعاً شعره  
و ال السقاء الادر و لجر و قتل و احو و اصله احو و و حیی معروف باشد یا مجهول و لجهت  
و احتجی و حوی که جائز است یقال قتل قتل قتل و احو و حوی یا حوی و احو و حوی اول و ثانی مثلند  
و ر است که فارعین را با اجتماع یا بالانفرا کسره دهند تا ملتبس با ضی تفعیل نشود نحو  
قتل و قتل و قتل و حوی و حوی و حوی و یقال حی حی حی و احو حی حی حی و حی حی حی و حی حی حی  
استحی استحیا بنقل کسره یای اول و حوی حوی حوی یا اسکان یای اول بالزوم التقاض  
ها کنین و چون در حوی مجهول ادغام کنند نایش مفهوم آید در اکثر نحو حی حی حی و حوی حوی حوی  
فکسره و نیز رواست در نحو تحیه علی تفعلة و احیه علی تفعلة و احیه علی تفعلة و احیه علی تفعلة  
یای دوم از جهت لزوم زیادت لازم است فیقال تحیه و احیه و احیه و احیه بخلاف آنکه یای دوم  
متحرک بحرکت عارض بود نحو امراه محیه و ایت محیه و حیما و حیما بحرکت تشبیه حیما که ادغام  
مستع است و اگر دوم متحرک است بحرکت عارض ادغام جائز است نحو مد انقوم در امد انقوم  
و اگر ساکن است بسکون غیر لازم نیز جائز است در غیر امل حیا بحرکت کسره یا فتحه و فیه



قاع

بدان که حروف مجاز که عبارت از مواد کلم و موضوع برای عرض ترکیب کلمات است بیست و نه حرف است معروف بخلاف مبرکه که هزار و چون که شکلی محفوظ ندارد بالاستقلال از حروف مجازی شمارد و جمله را بیست و هشت گویند و الف چون که همیشه ما کن می باشد بنوعی زبان در تعداد حروف را گویند و لام الف بخوانند نش خطا معوقه \* تکتَبَانِ فی الطريق لَامِ الف \*

مراد از لام خطلام است که کج باشد و از الف خطالف که راحت یعنی کاهی کج می‌رود و کاهی راحت  
و همین مفهوم است از صدر آن (شعر) اقبلت من عند زبادی الحرف \* تخطت رجلاي خطا مختلف  
\* و لا احرفي براسه قرار دادن وعدد حروف را می‌گفتن قول عامیانه است اعتقادی ندارد \*  
امار وابط که وضعش بجهت تالیف حروف و هیأت کلمات است چهار است ضمه فتحه کسره سکون  
وقبل ضمه متوله از وا وحت وفتح از الف وکسره از یا و قبل بالعکس \* و تضعیف در حقیقت  
در حروف است که در تلفظ یکبار یا آید لیکن چونکه شد بعد حروف مریمت خفی که در صورت نمایش  
ندارد بمران حرف مرشین را تو یمنه ملک (۳) تا که متتبع لغت بزم خفید در معرض خطا نیفتد

### \* نوع دوم در بیان مخارج حروف \*

بدانکه حروف نهجی که آن را حروف معجم و حروف عربیه نیز گویند بر قول اصح بیست و نه حرف  
اصف و مخارج آنها شانزده تقریباً در اکثر اولیا اقصای خلق اصف از جانب صدر مرمزه و ماو  
الف و به ترتیب ذکر نزد مینویه بخلاف ابوالعباس احمد بن عمار المهدی که مخرج الف را مقدم  
بر مخرج ها گویند و اخفش فرد را از یک مخرج و فرد ابوالحسن شریح و خلیل بن احمد الف هوائی  
است یعنی مخرجی ندارد دوم و مطا خلق است مرعین و حای مهلتین را و قبل حامقلم بر عین  
اصف موم ادنای خلق مرعین و حار او مکی ابن ابی طالب بخارا مقدم بر عین گویند و این مرمضا را  
حروف حلقیه نامند چهارم مخرج قاف و آن اقصای زبان اصف و محاذی آن از حنک بالا پنجم  
مخرج کاف و آن مقارن مخرج قاف است و این مردوز الهویه گویند و قاف را غلصمی نیز چنانکه کاف را  
عکس ششم مخرج جیم و شین و یا و آن و مطا زبان است و محاذی آن از حنک بالا و این مرمه  
را حروف شجریه گویند و مهدوی مخرج شین را قریب مخرج کاف گویند بعد جیم بعد یا و نزد  
خلیل یاهم هوائی است هفتم مخرج ضاد و آن اول یکی از دو کنار زبان است با اضراس متصل  
آن و از اینجا است که ضاد را ضرمی و حائمی نیز گویند و خلیل چون که مخرج ضاد را قریب مخرج  
جیم و شین گویند ضاد را هم شجریه نامند هشتم مخرج لام و آن اقل مخرج ضاد است تا موز زبان

و محاذی آن از حنک بالا نهم مخرج نون و آن اصل مخرج لام است و محاذی آن از حنک  
 بالا با اتصال خیشوم دهم مخرج را و آن اصل مخرج نون است و محاذی آن از حنک بالا و  
 قیل را مقدم بر نون است و این هر سه را ثویه گویند و خلیل ذلقیه نامند \* هذا من مباح الجهور اما  
 قطرب و جریم و فراء و ابن درید هر سه را از یک مخرج گویند و مجموع مخارج را چهارده  
 دانستنی است که چون در تولد بعضی حروف دندان را هم دخلی است لهذا اشریح دندان و  
 تقسیم آن ملائم بود بدان که جمیع اسنان انسان بر چهار قسم است ثنائیا و آن چهار دندان پیشین  
 است در فوق و در تحت بعد آن رباعیات و آن هم چهار است در جوانب از ربع ثنائیا و این هر مشقت  
 را قواطع نیز گویند بعد آن انیاب و آن نیز چهار است در جوانب رباعیات و این را گواهر نیز  
 گویند بعد آن اضراس و آن بر سه قسم است ضواحک و آن چهار است در جوانب انیاب  
 بعد آن طواحن و آن دوازده است در جوانب ضواحک بعد آن نواجذ و آن چهار است در جوانب  
 طواحن و نواجذ را دندان بلوغ و دندان عقل نیز گویند و آن که نواجذ را دندان انش  
 میسفت و مشقت است یازدهم مخرج دال و طلو تا و آن طرف رباعیات و این دو ثنیة علیا و این  
 هر سه را نطقیه گویند دوازدهم مخرج صاد و ز او حین و آن طرف رباعیات و طرف دو ثنیة  
 هفلی و این هر سه را اسلیه گویند و ز مخصرها را مقدم بر همین گویند میزد هم مخرج ظا و ذال  
 و ثا و آن طرف رباعیات و طرف دو ثنیة علیا و این هر سه را ذلقیه گویند و خلیل لثویه نامند  
 چهاردهم مخرج فا و آن باطن لب زیرین و طرف دو ثنیة علیا است پانزدهم مخرج با و میم و  
 واو و آن مابین دو لب است با نطباق مردود در با و میم و خیشوم را هم دخلی است در میم و این  
 هر چهار را شفویه گویند و نزد خلیل و از هم هوائی است شانزدهم مخرج نون خفیه و آن خیشوم  
 است فقط بخلاف نون ساکن بسکون جلی که مخرجش مخرج نون متحرک است و هرگاه خوانند  
 که اختبار مخرج حرفی نمایند باید که حرف مطلوب الاختبار را ساکن بیارند و اول آن همزة  
 و ضل متحرک نامتعیین و ممتاز کرد چون آل و آم و آب و نحو آن این است حروف اصول

اسنان  
انسان

طریق  
امتحان  
مخرج





لَا يُغْنِي عَنْكَ كَثْرَتُ مَعْرُوفٍ

## \* نوع سوم: در بیان صفات حروف \*

2. 2

متوجهه مشنه (لم یوزعنا) و مهموده بود و قسم است غلبه یلده (مهموده) شایده در حرفه  
است کلمه و نای فوقیه و مهموده و خوه مشلت (معه شخص حد) مطبقة حرفی که زبان را بحدک  
بالا بچمپاند چهار اصفا (مضطظا) و منفتحه صد و ن وان غیر مطبقة است مستغنیه آن که زبان  
را بصوتی حدک بالا بردارد صد حرف اصفا (مضطظا) و منفتحه صد آن صوامی و است ذلقیه  
حرفی که هر دو با هم از بعضی آن خالی نبودش است (مرتبیل) و نحو عجب و مسطور و  
و دهل قه و زمزقه شاذ اصفا و قیل سه حرف است الراء و اللام و النون و مصمته غیر آنست اما  
خلیل چون که تقسیم ذلقیه و اصوات را مختص بحروف صحاح گوید حروف علم و همزه را نه  
از مصمته شمارد و نه از ذلقیه و از پنجاست که حروف مصمته را نوزد گوید متعلقه حرفی است  
که در آن زبان راضغه بود باشد صوت و آن پنج حرف اصفا (قد طبع) بر این حروف را حروف لقلقه نیز  
نامند و صغیریه حرفی است که صوت آن در نطق مشابه صوت صغیر بر زبان شه حرف است (سز) و  
و مهتوت ها اصفا فقط و الهت سرد الکلام بسرعة و قال ابو حیان المهتوت الهزة و الهت عصر الصوت  
و الهت ایضا الحظم و الکسر و بعضهم یقول فیها المهتوف بالفاء و الهتف الصوت بقوة انشده و را  
حرف مکرر اصفا لز و مانند صغیریه و شین متغشی و لام منجرف و بعضی فاضاد و را نیز متغشی  
گویند چنانکه بعضی را را منجرف هم و الف فاضاد اصفا و را و متغش و هاد مستطیل  
و میم راجع و یمنیه سه حرف است و الف یا و غنیه دو میم تون و مشرجه پنج الراء  
و الزاء و الذال و الالف و اللظاء و المعجمات و بعضی نون متحرک را سبب مقارنت آن از لام و میخالط  
فنه نیز مشرجه گویند فانکه چون هر حرفی از حروف هجا متغشی بضعات متعدده است و  
متعلم را در ضبط آن صعوبت دمت می دهل لعل امنا سب آن بود که تمامی حروف بطرز تعداد  
مک کور کرد و در تدبیر حروف صفات متعارفه آن بقیل علی دمت بیان یابن تا موجب تبصیر  
ضبط باشد بدانکه الف را هفت صفا اصفا جهرتوسط افتتاح الخفاض لیست هوی اصوات و را را  
شش جهرتوسط افتتاح الخفاض ذلالت تفلل و تا را پنج نفس شد افتتاح الخفاض اصوات

و ثار هم پنج همس رخاوت افتتاح الخفای اصوات و جیم راشش جهر شدت افتتاح الخفای  
اصوات تغلقل و جارا پنج همس رخاوت افتتاح الخفای اصوات و خارا هم پنج همس  
رخاوت افتتاح استعلاء اصوات و ذال راشش جهر شدت افتتاح الخفای اصوات  
تغلقل و ذال را هم شش جهر رخاوت افتتاح الخفای اصوات تشریب و رارا هم شش جهر  
توسط افتتاح الخفای ذلاقت تشریب و زارا هم شش جهر رخاوت افتتاح الخفای اصوات صغیر  
تشریب و سین راشش همس رخاوت افتتاح الخفای اصوات صغیر و طان را هم شش همس  
رخاوت افتتاح الخفای اصوات تقشی و صاد را هم شش همس رخاوت استعلاء  
اطباق اصوات صغیر و ضاد همصفت صفت دار دجهر رخاوت اطلاق استعلاء اصوات  
تشریب استعلاء و طاشش جهر شدت اطلاق استعلاء اصوات تغلقل و ظا هم  
شش جهر رخاوت اطلاق استعلاء اصوات تشریب و عین پنج جهر توسط افتتاح الخفای  
اصوات و عین هم پنج جهر رخاوت افتتاح استعلاء اصوات و فام پنج جهر رخاوت  
افتتاح الخفای ذلاقت و فاف شش جهر شدت افتتاح استعلاء اصوات تغلقل  
و کاف پنج همس شدت افتتاح الخفای اصوات و لام شش جهر توسط افتتاح الخفای ذلاقت  
الحراف و میم همصفت جهر توسط افتتاح الخفای ذلاقت غنه رجوع و نون همصفت  
جهر توسط افتتاح الخفای ذلاقت غنه تشریب و و او شش جهر توسط افتتاح الخفای لینه  
اتصال و فام شش همس رخاوت افتتاح الخفای اصوات همصفت و حمزه پنج جهر شدت افتتاح  
الخفای اصوات و یام پنج جهر توسط افتتاح الخفای لینه پس باین دانست که اذ تمام  
یکی از دو حرف متقارب در مخرج یا در صفت بقلب حرف اول بیانی است یعنی اول را از جنس  
دوم کردا ننی مکرر عارض که مانع از قیام باشد مثلاً اول اخف از ثانی بود لحو سید یا صاحب  
صفتی باشد که رعایتش اهم است مثل صغیر لحو اوان اصله از ثان و اسمع اصله استمع و بحم و  
محاور لاه لغت ضعیف است والا کثر الغصیح مع هم ومع هو لا یفک الادغام زیرا که در صورت ادغام

ادغام دو حرف  
متقارب

بمقتضای قیاس مهم و مهم و لا یا یجتمی و بمقتضای عارض که عین جفیف از ما است معمم و معزولام  
و این مرد و ثقیل است و مهم شاذ لازم است اصله من من بدلیل مدین و القیاس منس لو جلد  
و منس ماده بهاد قد یکرد و یک کلمه ملحق ادغام است فحور و طله لامرا عا حکم و و تفتای ضرب الوتد  
مکرانکه اول ما کن بود باشد مع مقارنت که هر دو در جهت است یعنی ترک بنظر التباس فحور و طله  
با لکمر جمع فتود بالفتح و ادغام بنظر مقارنت فحور و طله بالزوم لیس بعدان و همچنین است  
فحور و تله بالفتح بخلاف بنی تیم که در فحور و تله و کوبین و جویا نه در و تله بسکون الطاء که علی بنه  
الطابق لزوم مهاد است بخلاف فحور اذ کورا مجی در ازد کورا انجی و اظهر و از الور در قطر  
و تزاو که ادغام موجب التباس نیست و حرف حلقی در حرف فصحفی دیگر که از و ما داخل است  
مدغم نشود مگر حاکما محله در و و و اما یقلب مرد و یجا که انقب است فحور اذ فتود و اذ بجا  
در اذ بن فتود و اذ بن علیه در و و من ابی عمر و ادغام التماس فی العین علی القیاس فی قوله تعالی  
فمن زحزح من النار و خا در و عین فحور اذ فتود در اذ بن غنک و ادغام حروف فو و  
مشهور و مقلوب خود از جهت و عایب صفت زائد که دارند مستمع است یعنی ضایع بر مایه  
استطالت در مقاربت خود که لام است مدغم نشود و همچنین و او را از جهت لغت و رسم از جهت  
غنه و شمن از جهت نفسی و فا از جهت تافه و را از جهت تکرار در بار جیم و لام مکرانکه ادغام  
ما عن و زل صفت نبود چنانکه در و او و یا فحور و طله اما جواز ادغام نوت دو لام و را با وجود زیادت  
صفت غنه از جهت کرامت غنه و است فحور من ریم و لثلا یكون و فحور لیعض شأنهم اخفاء ضاد  
است چنانکه اخفاء را و فارمیم و شمن در اغفر و تخفف یهم و من میا ناز و العرش  
صیلا نه ادغام صریح در لام و یا و من و مستمع است ادغام صغیریه و غیر صغیریه و ادغام  
تا با استعمل مطلقا چنانکه ادغام الف و همزه و ندر فاعطاء و ابا لادغام لزوم التقاء الساکنین اصله  
استطاعوا و صحیح است ادغام فحور عین در حاکم و اجبه حرا میا و ارفع حاکم و حاکم و حاکم  
چنانکه کذ شت و عین و حاکم و عین و غلا ما و میع خلف و ذیم غنما و فوج خال

تفصیل الادغام  
بین المتقاربین

## تای افتعال



تای تفعل  
وتفعا عل

وتلو در حروف مذکوره نه در جیم واجب است در اکثر نحو الراء والنون والتاء والثاء والدال  
والذال والزاء والهمین والشین والصاد والصاد والطاء والظاء بخلاف بعضی که تک ادغام  
این را در غیر نون و رای مجهله جائز دارند و ادغام لام ماکن غیر مذکور در رای مجهله لازم نحو  
كَلْبِلْ رَانَ وَقُلْ رَيْكُودِرْبُو اِنِّیْ جَائِزٌ نَحْوُ مَلْ تَعْلَمُ وَمَلْ دُعِیْتُ وَقَالَ مِیْبُو یَهْ تَرَكَ ادغام اللام  
الساکنة الغیر المعروفة فی الراء مولفة اهل الحجاز و می هر بیة نصیحة وقال الشیخ الرضی لزیم ذلک  
فی لام مَلْ وَقُلْ خَاصَّةً مَعَ الرَّاءِ فی الْقُرْآنِ وَنُونٌ مَتَحَرِّکٌ دَر حُرُوفِ یَرْمُولُ مَدْ غَمَّ شُودْ جَوَازاً  
نَحْوُ مَنْ رَاسُهُ وَزَیْنٌ لِلنَّاسِ وَفَطْنٌ مَالِکٌ وَحَزَنٌ وَثِیْلٌ وَآتَقَنُ یَانِعٌ و ماکن را چهار صورت است اول  
ادغام و آن در حروف مذکور است و جویان نحو مِنْ مَاءٍ مَّهِینٍ وَمِنْ وَّالٍ وَمِنْ یَشَاءٍ وَمِنْ لَدُنْهِ وَمِنْ  
وَبِهِ لَیْکُنْ اَبْقَاى غَنَاشِ در او و یا افصح است نه در لام و را درم قلب لفظاً یعنی بهم اکثر نون مذکور  
قبل باء موحک است نحو عَنَبْرُ وَمِنْ بَكَأَبِهْ موم اظهارا اگر بعدش از حروف حلقیه بود نحو  
مَنْ آمَنَ وَإِنْ هُوَ إِلَّا مَحْرَمِیْنِ وَمَنْعَمُیْ وَتَنْخَصِفُ چهارم اخفا اگر قبل یکی از حروف  
پانزده مذکوره سابق است نحو أَنْتَ عَلَى الْجَنَّةِ وَأَنْجِنَاهُ وَمَنْدَسٌ وَأَنْذَرْتَهُمْ وَأَنْزَلَ وَتَنْسَوْنِ  
وَيَنْشُرُ وَمَنْصُورٌ وَمِنْ ضَعْفٍ وَمِنْ طِیْنٍ أَوْ يَنْظُرُ وَأَنْفُسُكُمْ وَمَنْ قَالَ وَمَنْكُم

ادغام نون  
در حروف  
یرمول

### \* باب سوم در التقای ساکنین \*

باین دانست که چون علماء این صناعت جمع دو ماکن را نادیده دارند لهذا هر جا که  
بسبب ابدال حرفی یا امکان یا زیادت آن یا بحذف حرف یا حرکت اجتماع ماکنین حاصل  
شود بحذف یکی از آن یا تحریکش از الیه نمایند نحو قُلْ رِیْبَعٌ وَرَمَفٌ مَلْ یَلْعَنُ وَخَشُوا اللَّهَ  
وَمَلْ مَکْرَجَانِیْ چندی که رواست اول آنکه ماکن اول لین و دوم مدغم بود در یک کلمه نحو  
دَابَّةٌ وَتَمَوَّذَالُوبٌ وَقِيلَ لَهُمْ وَخَوِیْصَةً وَجَنِّبْ بَکْرٌ بخلاف آنکه در دو کلمه باشند یعنی ماکن اول  
آخر کلمه بود نحو یَفْزُ وَالْعَدُوِّ یَمِی الْقَوْمِ وَیَخْشُ الْغُلَامُ وَخَافُوا اللَّهَ وَخَافِ اللَّهَ فَإِنَّ اللَّهَ  
یَعْلَمُ اَمْرَ الْمَشْهُورِ وَقَالَ ابُو بَکْرٍ اِنَّكَ الْاَوَّلُ مَدَّ الْقَافِیْ مَدَّ غَافِ الْکَلِمَتِیْنِ فَعِیْهِ الْوُجْهَانِ

الجناب والاثبات وقرح لا تنأ عنون بلا دعاء واحقاق الساكنين والاصل لا تقتل جرون  
واكر بار وجود شويط اجتماع دوها كن نظر باحتراز از ان در مثل والاضاين الف را بهجزة بدل  
كنند شاذ بود قل ابراهيمان وهولغة في جنم وعكلى بقرا الاعرابي منهم وقيل لامرأ ما ذهب احدناك  
قال على الحار وشرب الغار انتهي دوم دروقف كه مكنوش بهنزه حر كفا صفت موم در  
تعل اد كه مكنون ان نه نيز مانند مكنون وقف است واز اینجا است كه هرگاه دروقف و تعد ام  
ما كن اول مد يا يان تصغير و دوم مد ضم بود جمع هه ما كن هم در سعا است نحو هذا الصم و حواب  
طهور جبال اشجار چهارم در كلمه كه اولش همزة وصل مفتوح بود ويران همزة استعظام داخل  
شود و همزة وصل را بسبيل تخفيف بالغ بدل كرده باقي گذارند نحو الحسن عندك وآمين الله يمينك  
وآمين الله يمينه پنجم در كلمه كه نون مفرد تا كيد كه بهنزه جزء كلمه است بعد الف واقع شود  
نحو اضربك واضربناك ششم در لام اقه اصله لا والله فبهم نواعد الله بكسر الهمزة اصله اى والله و كذا  
الف لا والله را كه ما كن اول اصف حذف كنند و اين كم است همچنانكه حذف اى اى الله و فتمه ان اما  
در غير صور مذكور و بيفكنند ما كن اول را اكو ملة اصف يا نون خفيفة تا كيد نحو خوف و قل و بع و  
تخشين يا مند و تغزون يا قوم و تومين يا زنب و تخشى القوم و تغزون الجيش و ترمى الهدف  
وقوله (شعر) الاتيين الغفير ملك ان تر كع يوما والد مرفد رفعة اصله لا تهمين بد و نون لام فعل  
و نون تا كيد ليكن هرگاه ملة مذكور با اتصال نون تا كيد يا ضمير ما كن مستند عي فتحة باشد مفتوح  
كردد نحو لتخشين و تومين و يغزوا و جاء التفح حلة تا البطان باثبات المد و هو ناد و عند البصرية  
لا يقاس عليه و جاء نزع عند الكون فية و قاموا عليه تقول في الارض و يد عو الرجل باثبات الياء و اللوا  
و نذا بو على و اربا كه مبدل از همزة است كسر و يا بدل نحو لم يرد الامر من الرداءة و لم يقرح  
الريح من الاقراء والاحر كفا دهند يعنى اول را اكر امكن لك بغرض نمود نحو اخضر الله و اخشى  
الله و الاسم و لم ابله و قوله (ع) و حاتم الطائي و هائب المائة بعد ف تنوين شاذ است چنانكه جمع  
مرد و ساكن در مل تر بصون اصله تنر بصون و كرتة دوم را نحو انطلق و لم يلقه و لم يلق

دائمی اصبع که اصل در تحرک ما کن کسره است در اکثر نحو قبل الحق ولم ابله واز اینجا است	الاصول فی تحرک الساکن الکسرة
که عدول از آن روان بود مگر بوجهی از وجوه که مستند می مخالفت اصل امضا مثل وجوب ضمه ما کن دوم در مضاعف که متصل بضمیر واحد مذکور باشد نحو ردة ولم یرده وعفه واستعده واخفش در مضاعف مذکور از فی عقیل کسره هم نقل کرده و یوشیکه نیست که درین صورت	وجوب الضمة
های ضمیر هم بتبعیت کسره ما قبل مکسور کرد در نحو ردة ولم یرده وجوز ثعلب من غیر معما فتح المدغم فيه مع مجیی ماء الغائب بعد فخر ردة وعفه واستعده وضمه ذال مذکور مذالیرم	ایضا
وقبل بجوز الکسر علی الاصل نحو مذالیرم وضمه میم جمع نحو انتم الفقراء وضمیرکم الجامل وقتلتهم الامس وقال الرضی لیس فیم میم الجمع واجبا علی الاطلاق بل اذا لم یکن بعد ماء مکسورة	ایضا
واما بعد الهاء لحد کورة فالاشهر الکسر کقراءة ابی عمرو بهم الاصاب بالکسر وجواز ضمه دو	جواز الضمة
ما کن اول هر کاه بعد ما کن دوم ضمه اصلی در کلمه اش بر دملفوظ باشد یا مقلد نحو قالت اخرج ولقد استهزیئ وقالت اغزی یا منذ اصله اغزی بخلاف نحو قالت ازمواد ان امرؤ که	
ضمه عارضی است و بخلاف نحو ان الحکم الله که در غیر کلمه ما کن ثانی است وگاهی ما کن اول رابه بتبعیت ضمه ما قبلش هم ضمه دمند نحو قل اضرب وادخل الدار واین لغت ردی است	
چنانکه فتحه آن جائی که مصبوق بفتح است نحو اصنع الخمر وحکی قطرب قم اللیل واضرب الرجل یعنی بالفتح مطردا فیما ما کن ثانیه لام التعریف واختیار ضمه باجواز کسره در و اجمع که	اختیار ضمه باجواز کسره
ما قبلش مفتوح است نحو اخشوا الله ومطفوا الله وقرئ اشتروا الفلانة بفتح الواو وهو	
شاذ بخلاف واولو که بیشتر مکسور آید وگاهی بجهت مشابهت و اجمع مذکور ضمه هم دمند	
فحولو استطعنا ووجوب فتحه ما کن دوم در مضاعف که متصل بهای ضمیر واحد مؤنثه	وجوب الفتحه
است نحو رد ما لم یردها وحکی الکوفیون رد ما بالضم والکسر ودر نحو انطلق ولم یأده	ایضا
و در فون من بالام تعریف نحو من النخل ومن القوم وگاهی فون من مذکور را برای زیادت	ایضا
تخفیف که مقتضای کثرت استعمال است حذف می کنند در سعت باشد نحو ملتوم وملان شرعفا	



و در اصطلاح بلزد اشتقاقی بود بر حرف الف از لغظ و در آن از وجوه چهار قسمی است وجه آید  
 اید ال حذف امکان تسهیل تحرک زد زاید و توقف را در آن صورت است اول امکان صیغ  
 یعنی لزوم و انضمام و تسهیل و انقباض و آن اصطلاح حرکت آخر است در لغت منون بالاسقاط تنوین با  
 بحر کتشی نه در منصوب منون و نه در قائم تانیث در اکثر نحو بقاء رجل و هر از بحر رجل و التانیث  
 للرجل و هذه اُخت و من من جانت و و اینها الاصلی و این انضمام است و میجه در منصوب منون غیر  
 وقف با امکان کنند فعور است زید و اخف و اگر آخر جمله موقوف علیه ما کن بود محال خود باشد غیر  
 کم و دعا و هذه العصاره فحور ما زو قبل سکون الوقف غیر سکون الوصل لم یعد کما قبل فی فسه فلک اندر او  
 جمعا و علامه اسکان سرخای مجعنه است که بر حرف موقوف علیه نویسند مکن ( ۰ ) دوم  
 امکان مقارن بروم در متحرک نه بحر کت عارض و نه در میم جمع و منصوب منون و تانیث لیکن  
 از جهت خفایه در مفتوح کم آید و این منصب میبوی و دیگر نحو بان است بخلاف فراء و ابوحاتم  
 و ما نر قراءه که در مفتوح اضلاع و اقل آرقل و کیفیتش آنست که متکلم بعد از اسقاط حرکت وصل  
 او از می نرم نوزدهن بر آرد بروشی که سامع بحر کت محذوف پی برد و علامه آن خطی است که بعد  
 حرف موقوف علیه نویسند صورته ( - ) سوم امکان مقارن با شام در مضموم نه بقیه عارض و نه در می  
 تانیث و میم جمع و کیفیتش آنکه متکلم بعد از حذف فسه هر دو لب را بنهم پیوندد تا که بینند بداند  
 که قصد متکلم اعلام فسه محذوف است فالروم یلر که الامی الصبح المص و البصیر و الاشام  
 لایدر که الا البصیر و علامه الاشام نقطه بین یلر و الحرف مکن ( ۰ ) و هذه الا کراحا  
 یعنی روم و اشام هر دو را در می تانیث فحور و میم جمع نحو کم نیز را و در می دارند و همچنین  
 است در متحرک بحر کت عارض نحو لقد امتنعت و جزان چهارم ابدال نون تنوین بالفت  
 در منصوب مجرد از می تانیث فحور یا بعد از اختا و در نون اذن و نون تاکید حقیقه  
 که بعد فتحه است نحو افسر یا در افسرین و اگر مگ اذار جوابا نا آتیک علی امامان فی چون  
 که نون اذن را مثل نون لن گوید و جوابا یا مثلش کلارد و میرد قائل به رد وجه است و

بعضی از آن در آن تئوین و ادراک مجرّد از مایه تا نیست مطلقاً که بجانب حرکات ما قبلش بدل  
 میکنند منصوب باشد یا غیر منصوب فیقولون منه ازین و در این مرتبه بزرگوار است ابو حیان و زعم  
 ابو عثمان انها لغة قوم من اليمن ليسوا فصحاء انتهى . دانستی است که وقف مقصور منون بالف  
 آید اجماعاً نحو هذا مصاروحی و رایت مصاروحی و مررت بمصاروحی و الفش نزد مبرد و کسائی  
 و خلیل مطلقاً بدل از لام کلمه است و نزد مازنی و فرغانی و تئوین و نزد جیبو و ابو علی در قولی نصباً  
 بدل از تئوین است و رفعاً جرّ از لام کلمه \* و قلب الف بهزه عام است که مبدل از تئوین باشد  
 یا غیر مبدل از آن ضعیف است همچنانکه قلب الف غیر مبدل مذکور بر او و یا نحو دعاً و رماً و حبلاً و قبعثراً  
 و رایت بزرگوار بهزه و دعو و دمی و رمود می و حملو و حملی و قبعث و و قبعثی و او و یادر دعو و رمی  
 و حملی و قبعثی . پنجم حذف نون خفیفه تا کید که بغل ضمه و کسره است پس محذوف باز آید نحو  
 اضربوا و اضربی در اضربین و اضربین و هل تضربون و هل تضربین و هل تضربین و یونس  
 بعد ضمه و او کرد اند و بغل کسره یا ششم قلب تائید متحرک که بغل فتحه است بهان نحو جانی  
 طلحة و رایت طلحة و مررت بطلحة و بعضی در هر سه حال وقف باشند کنند نحو جانی طلحت  
 و رایت طلحت و مررت بطلحت و منه قوله ( شعر ) الله نجاك بكفى مسلماً \* من بعد ما و بعد ما  
 و بعد مت \* صارت نفوس القوم عند الغلصمة \* و كادت الحرة ان تلد عیاً ام \* و بعضی بر قیاس  
 سائر حروف سیقال جانی طلحت و مررت بطلحت و رایت طلحت و قلب تائید میات کم است و تائید نحو  
 الفاربات ضعیف حکایه الفراء و قطرب و روی ابن النینون و البناء و کیف الاخوة و الاخواه و ذکر  
 صاحب اللوامح انها لغة طی هفتم زیادت الف در آن و آن که ضمیر متکلم است چون انا و بعضی  
 بنی طی بهای سکنه نیز وقف کنند و این کم است چنانکه آن میسکون نون و نه بعد فالف و الحاق  
 های سکنه در مایی آنکه مجرور باشد و قال الزمخشري ان الهاء في آله و نه بدل من الف و انا و ما  
 هشتم الحاق هاء السکنة و آن هائی است که در آخر کلمه موقوف علیه بجهت بیان حرکت یا بیان  
 حروف بعد لاحق کنند و الحاقش بر دو وجه است . الزماد و کلمه که بقای آن بعد از حذف حرف و نش



ابو یکس حرف بود و بمنزله جزو کلمه غیر مستقل نبود و بعد از نحو و ز و را و مثل همو صحیح منه در ر و را و  
 از ر قی یقی و را ا ی ی و و در مثل م انت و صحیح چیست و بعضی در کلمه که بعد از حلقه لام و حلقه  
 ط یا حین بغایش یزد و حرف بود یکی از ان ملاست مضارع فیر و باشد نیز لازم گویند نحو و لا تَقِه و لا  
 تَرَه و لا تَق و لا تَر و بعضی از حرفند در مثل ی و ز و یا مقاصد کتبی وقف کنند و این بسیار که تراست  
 و جواز آن در کلمه که بعد از حلقه س و ف ای بر یک حرف باشد و نظر بعدم استقلال حاقبل بمنزله جزو  
 و ان باشد نحو و یه و عه و الیمه و همچنین در کلمه که کسر کتبی امر ای یا شبیه امر ای نبود و نیز در  
 انفر آن صامی ضمیر باشد نحو لم یخلفه لم یبد منه ولم یزعه و غیره و علامه و علامه و ضمیر تیه بخلاف اصل  
 بجائی و یقنیازند و لا و جل و قع و منه و ضربه \* اما بعضی الحاقش در فعل ماضی لازم باشد و استعمال  
 ز و ا و جازند آرند و بعضی در لازم فقط \* و نیز روانست دو کلمه که آخرش الف باشد و در صورت  
 الحاقی مای مذکور متنبس بمضاف نفوذ نفوذ و عطاء و عروا و یاریاه بخلاف جملنی و لجو تن  
 نهم تضعیف در متحرک صحیح که بعد متحرک است نه در مزمزه و نه در مطلوب خبری و نیز  
 لغت فصیح نحو لما اجتمع و مررت لاجتمع و را ایضا الجعفر \* و امام عبد الظاهر تضعیفه حرفی که  
 متنبس ملابود نیز ر و ا د یقول هذا معید و ثمود و طمی تضعیف آخر بالحاقی ماء السکة  
 هم آید نحو اعطی ائیمه \* باید دانست که چون وقف بتضعیف در حقیقت تنقیل است بجای  
 تخفیف و استعمال کمتر آید و از اینجا است که در قرآن نیامده الامار واه عصه من ماصم انه وقف  
 علی مستطیر فی سورة القم و یثقل بین الزاد و نیز انتمی است که حرف موقوف علیه مضعف باشد  
 یا غیر مضعف ما کن آید الا در محافی که تحویش هم جائزند از ان نحو قوله (شعر) ا و الحریق و انق  
 القصبة و المتین و الحلقاء فالتیها \* بفتح الباء المجددة للوقف و قوله (شعر) و ان سفاة الشیخ لا یحلم  
 بعد \* و ان العتی بعد السفاة تعلیم \* یکسر الهم الساکنه للوقف \* هم نقل حرکت بسا کن صحیح  
 غیر مدغم مطلقا از مزمزه و ما ضمیر نحو هذا الخمر و و ایت النبی و مررت بالخبیض اصله الخبء بالفتح  
 و هذا الورد و یکسر الراء و ضم الداله و من المیطی یضم الباء و کسر الطاء و الاعل الردء یا کسرو البطاء

حرف موقوف  
عليه ما كن ابد  
الادر قوافي

بالضم و اخذت هذا منه و يازيد امر بهضم النون و التاء على بعضى از بنو تميم ما قبل ماى مذکور و را  
 كسرة و هذا من نحو مبريت و قالته و الاول الاكفر و جزئته از بنو تميم و ماى مذکور و اكر بناه  
 متروك كه حرك و در ثل است لازم نيابد نحو هذا كبر و مروت بكسر هاء الكاف و كسرها بخلاف نحو  
 و ابع البكر و هذا من مبريه و اما الاخفش و الجرمي و الكعبي و الفراء فيجوز و انقل الفتحة ايضا  
 من غير للنون نحو و ايضا الفليس و لا تقير و الامير و اتابع فاكر دانند نحو هذا الجبر و مروت بالجبر  
 بكسرتين و هذا القل و مروت بالقل بضمتين و محسنين در حالت نصب نیز بجهت مضافه  
 احوال اكرجه بناه متروك لازم نيابد نحو و ايت الجبر و القل و بعضى از بنو تميم در ميموز اللام  
 هم از لزوم بنام متروك احتراز كنند و عيش و امطلقا بنام ما يند نحو هذا الرد و مروت بالرد  
 و و ايت الرد بكسرتين و هذا البطور و مروت بالبطور و ايت البطور بضمتين و هرگاه حركت  
 همزه باقش رود همزه ساقط شود منجما پس ما قبله اين در قبول احكام و وقف از احكام و لزوم و  
 اشياء و جز ان حكم حرف مستقل يابد و اين من مبر اهل حجاز است يا يمانند معجوز حرف ديگر  
 و اين مذمب غير اهل حجاز دانستى اصلي كه وقف بنقل نیز در استعمال كم اصغر و در قرآن  
 فامل و الامار و من ابي عمرو و انه وقف و توأما بالعين بكسر الباء و نیز بايد دانست كه آنچه  
 از شروط حجاز وجه مذکور ميبين و مصرح كرديد من مبر جمهور است اما كمانيكه صحف حرف  
 منقول مله و انيز شرط كويند از نحو غز و طي نقل نكند و نزد هم ابدال همزه بافت حركتش بنقل  
 اكر ما قبل آن ما كن است و بلا نقل اكر مفتوح و يا خت حركت ما قبل اكر ما قبل مضموم است  
 يا مكسور نحو هذا الخب و البطور و الرد و و ايت الخب و البطور و الرد و مروت بالخبي و البطي و الرد  
 و هذا الكو و ايت الكلا و مروت بالكل و هذا كموهضم الميم جمع كالفتح و ايت كضرب من هذا الطام  
 يعني و اين كم اصغر و الاكثر ابقاء همزه ما كنه و در ابدال هم كمانيكه از لزوم بنام متروك محترز اند  
 و ان رابع فاكر دانند و همزه را از جنس حركه اتباعيه نحو هذا البطور و ايت البطور و مروت بالبطور  
 بضمثين و هذا الرد و و ايت الرد و مروت بالرد و بكسرتين في الاحوال و نزد بعضى همزه از

*Handwritten signature*



مف کور و بعضی معجزه بدل کنند غیر قولون منش و ما خالش در متک و ما خالک و بعضی بخل کافی  
مطلب حد کز الف و ما آید نجر و کز متک و بعضی کاف خطاب عرفی و ما نجر و کز متک و بعضی فاف و بعضی  
مانند که حرف موقوف حکیمه اجتماعا کن آید لام و حرفی که بجهت اشباع تحریرش هم و احیت چنانکه  
کاف شفا و غیر گاهی آنچه در وقف آید در وصل هم و اذ انک و این در نظم بیشتر بعضی لغو قوله  
(ع) انا صیف العشيرة فاعرفونی \* وقوله (ع) یارب یارباه ایاک اعل \* وقوله (شعر) و عینناش  
مینما و جیدش حید ما \* سوره ان عظم الساق منش رقیق \* و در نثر کمتر نحو لا اذ و این در قیاس  
قوله تعالی انا احیی و امیت و لکننا هو الله ربی فی بعض القراءات و نحو ثلثه اربعه خمسه و ثلثه ربعه  
بنقل حرکت همزه بها و کذا قوله (ع) تکتبان فی الطريق لام الف \* بنقل حرکت همزه بهم لام  
وصل تعد ادما است که بمنزله وقف است چنانکه کف است

### باب پنجم در بیان اماله \*

بدانکه اماله در لغت مائل کردن چیزی یا بود از جانبی بجانبی و در اصطلاح فتح و اماثل کمره  
کردن پس الف را مائل بیا و این لغت غیر اصل حجاز است اما العمل حجاز و این اماله فیکند  
مکروه بعضی از ایشان \* و اسبابی که داعی اماله و مجوز آنست مشتمل است اولی بودن  
الف قبل کسره لازمی وضعی باشد یا بنا بی نحو عالم و نزال یا قبل کسره جارض که را از احیت نحو  
من دار و نحو من کلیمهم و ثلثه و هم با اماله الف باعروض اتصال کمره میم و ال هاذ است و کسره  
مقد و بسکون و قف در محبت اماله مانند کمره مفعول است بخلاف آنکه تقد یرش لازم بود نحو  
ماد و مواد اصله ماد و مواد و این اصح است و بعضی عقد ز را مطلقا از احباب نگویند و نزد  
بعضی مطلقا از احباب است تقد یرش لازم بود یا عارض جوم بودن الف بعد کمره بفصل یک  
حرف یا بفصل دو حرف که اولش ما کن است یا ماضی مضموم یا مفتوح یا دو م هابره بعد فتح  
نحو کتاب و وجدان و بنا و منار و عهد الله و ترفهنا و لن تکریمها جوم بودن الف  
بعد یا یا تحتیه بر وصل نحو میال یا بفصل یک حرف یا در که دو مش ما است بعد فتحه نحو شیبان

و حیوان و بینها و رایعاید ما قال صیو به و مال رایع زین الکن اما لنها الضعف لان الف التنوین  
لیست بلانزمت لزوم الف شیبان \* و قبل بود ان الف قبل یای مفتوح نیز از امیاب اماله است  
آیه و میایم کن انی الار تشاف دانستنی است که جمهور کمره و یاراد را قضاوت اماله اصل و در  
صیو بهیان مساوی یکدیگر گویند و نزد ابن العراج یا قوی است و نزد صیو به کمره و نیز کمره  
مقدم را در مبیست قوا از کمره مؤخر دانند و کمره را راقعی از کمره غیر را و از اینجا است که نزد  
بعضی کمره غیر را در اماله الف که منقلب از و است تاثیر می نکتد عام است که قبل الف باشد یا  
بعد الف چهارم آنکه الف قبل از و مکسور بود نحو کاد پنجم آنکه بدل از یا نحو ناب و مال  
و ز می و املد ششم بودن طلب بطوریکه کامی یای مفتوح گردد نحو عازد می و حبلی و حبلیات و  
مکارت و مکاریات بخلاف الف نحو قال که کامی یای مفتوح نشود \* و اما نحو مال را باب و رایع  
مال را بابا بالاماله فها ذ حکاقتا صیو به و بعضی در نحو حبلی و مکارت اماله نکنند چنانکه بعضی در  
نحو رمی و دعا و قال صیو به و قد یترکون الاماله فی ما علی ثلثة احرف من بتات اللواتح و قفا و غضا و نحو  
ملان و مفا و قلیل یحفظ \* هشتم موافقت اماله مقدم باشد یا مؤخر در یک کلمه حقیقه نحو رایت همدادا  
و لسان عدو حکما نحو مؤلفا یعنی یا اماله فتحة دال و الف و قلی بر اعد موافقت اماله فتحة میم و الف بکمره  
عین و اماله فتحة صاد و الف بجیم موافقت اماله فتحة را و الف که وقتی یا کرد و اماله ناصیر متصل  
موافقت اماله فتحة لام و الف مبدل از یا \* هشتم موافقت اماله که در فواصل است یعنی آخر آیات نحو  
و الفحی و اللیل اذا حجی ما و عک ربک و ما قلنی یعنی یا اماله فتحة حای و الفحی و جیم اذا حجی  
یا آنکه الف مرد و مبدل از و از است بجیم موافقت اماله فتحة لام و الف ما قلنی که بدل از یا است \* این  
است اسباب اماله نزد جمهور اما بعضی موافقت اماله را در فواصل باشد یا در غیر فواصل از اسباب  
اماله نگویند دانستنی است که رای غیر مکسور متصل الف مانع اماله است مقدم باشد نحو احم و کرام  
یا مؤخر نحو رایت حمارک و هذا حمارک چنانکه حروف مستعلیه در کلمه الف بعد الف بوصل نحو  
یا خل و شاعل و عاصم و عاصد و عاقل و ناظم و ناقل یا بفصل یک حرف تأکید و در اکثر نحو حالج و بازغ

و منافع و مبالغ بخلاف بعضی که بفضل دو حرف اماله کنند و قبل مستعلیه که بعد الف در غیر  
 کلمه الف است نیز منع کند متصل باشد نحو حَبَانِ خَالِدٍ یا منفصل نحو رَأَيْتُ كِتَابَ صَاحِبِ چنانکه  
 رای منفصل از الف نحو مَا كَانُوا رَأَيْتُ كَانُوا و همچنین نزد بعضی وقوع مستعلیه بعد سه حرف  
 مثل مررت جال ملق یا بعد چهار مثل مررت جال یفریق نیز منع اماله کند و حرف مستعلیه که  
 قبل الف است در کلمه الف نیز از موانع اماله است متصل باشد نحو خَالِدٍ و غَالِبٍ یا منفصل بیک حرف  
 بشرط تحرک مستعلیه مذکور نه بکسر و نحو بَصَلَاخِی و غُلَامِی و نزد بعضی ماکن نیز منع کمال نحو  
 مِصْبَاحِ لیکن رای غیر مکسور باشد چون رَاح یا نحو ف مستعلیه چون خاف در الهی که بدل  
 از او مکسور است منعی نکند چنانکه در الف مبدل از یاء و در الف که در و قبی یا یا مفتوح گردد  
 نحو رَانَ و طَابَ و سَرَّ و صَفَا و رای مکسور که متصل الف و بعد مائع است مائع است نحو خَارِج  
 و غَارِبٍ و قبل منفصل نیز نحو مررت بقادر بخلاف آنکه قبل مانع بود نحو فَارِقٍ و غَارِقٍ که درین  
 صورت مانع مانع نباشد و روایت اماله فتحه منفرد از الف که قبل های تانیث است نحو رَحْمَةً  
 و کُرَّةً و حَقَّةً یا قبل رای مکسور بوصل یا بفصل ماکن غیر یا یا مکسور نه فتحه یا ی فتحه نحو بَالِکِیَرٍ و  
 خَبَطَارِیَجٍ و بِالْعُورِ و خَبَطَارِیَجٍ و بعضی از نحو یان اماله فتحه که قبل های مکتبه است نیز روادارند  
 و روایت اماله ضمه که قبل رای مکسور است بلا فصل یا بفصل ماکن یا مکسور نه ضمه یا ی فتحه  
 نحو طَى السَّرُّو و بالعُور و بالزُّور و هذا الخبط یزید لیکن چون ضمه مائل بکسره شود و او مائل بیا کسره  
 اگر باشد و این مدح و سبب بیرویه است بخلاف اخفش که با اماله ضمه مجتهد و او صریح هم روادارند و  
 قَالَ الرُّضَى و مَا لِرُقْبَةَ الاخْفَشِ یَتَغَلَّزُّ و التَّلَفُّظُ بِهِ و لَا یَتَخَفَّقُ لِأَنَّ الْوَاوَ یَعْدُ الْكُسْرَةَ أَوْ الضَّمَّ الْمَشْرِعَ کَمَا  
 لَا یَجِیءُ الْأَمْعُیَّةُ بِأَعْلَ و در اینجا نیز وقوع حرف مستعلیه بعد رای مکسور مانع اماله فتحه و ضمه است  
 نحو الشَّرِیِّ و مَنْ صَرَّرَ قَاعَهُ و یَعْمُرُ خَلْدَهُ و روایت اماله فتحه که قبل فتحه همزه محال است نحو  
 رَأَى و نَظَرَ یا قبل کسره بوصل یا بفصل ماکن غیر یا نه فتحه یا نه فتحه حروف مضارع نحو فَانِهِمْ و یَقْدِرُ  
 بدانکه اماله در حرف جز بلی و یا و لا در اماله جز حتی و کن و در اسم مبی

اماله فتحه  
 منفرد و  
 اماله ضمه





[illegible]





[illegible]

## افعة

**مقدمہ**

در هیچ اسم و صفت بطریق اطراد نیست بل مقصور بجماع است بخلاف ابن السراج که از  
 اوزان اسم جمع گوید نه اوزان جمع و بالجمله مفردش بر فَعِلَ آید نحو صَبِيٍّ وَصَبِيَّةٌ وَجَلِيلٌ  
 وَجِلَّةٌ وَبِرْفَعٍ بِالْحَرَكِ نَحْوُ وَلَدٍ وَوَلَدَةٌ وَفَتَى وَفَتِيَّةٌ وَفَعَلَ بِالْفَتْحِ نَحْوُ شَيْخٍ وَشَيْخَةٌ وَثَوْرٌ  
 وَثَوْرَةٌ وَفَعَلَ بِالْكَسْرِ نَحْوُ مَلَحٍ وَمَلَحَةٌ وَعَلَجَ وَعَلْجَةٌ وَفَعَلَ بِكَسْرِ الْهَاءِ وَضَمِّهَا وَفَتْحِ الْعَيْنِ نَحْوُ ثِيَابٍ  
 ثِيَابَةٌ قَالَ الْفَارِسِيُّ وَفَعَالَ بِالْفَتْحِ نَحْوُ عَزَّالٍ وَغَزَلَةٍ وَفَعَالَ بِالضَّمِّ نَحْوُ غُلَامٍ وَغُلْمَةٍ وَشَجَاعٍ وَشَجَعَةٍ  
 وَفَعِلَ بِكَسْرِ الْعَيْنِ نَحْوُ بَيْنٍ وَبَيْنَةٌ بخلاف فَرَاءَ که فَعَلَ كَصَرَدٍ وَفَعَلَ وَفَعَلَهُ كَعَنْبٍ وَعَنْبَةٌ رَانِيزٍ از  
 جموع قلت شمار دهنه از جموع کثرت چنانکه مذقوب جمهور است پوشیده نماید که هر چند  
 جمع سالم و هر چهار اوزان مذکور موضوع بواجب قلنا اسم چنانکه مذکور شد لیکن گاهی برای  
 کثرت هم آیند مجازا و قبل جمع سالم برای مرد و اسم و نیز بعضی از اسما اختصاص ببنیه قلیل  
 دارد چون رَجُلٌ وَارِجُلٌ وَبَعْضُ بَنِيهِ کَثِيرٌ چو رَجُلٌ وَرِجَالٌ و این مرد و در هر واحد  
 برای قلیل و کثیر خواهد بود و قد یمتغنی بجمع الکثیر عن جمع القلیل و ما مستعملان نَحْوُ  
 قَوْلِهِ تَعَالَى ثَلَاثَةٌ قُرُوءٌ وَهُوَ جَمْعُ قُرْءٍ وَقد جمع فی القلّة علی اقراء فامتغنی بقُرُوءٍ عَنْهُ وَجمع  
 کثیر که دلالت کند بر زیاده از ده اوزانش بسیار است اوزان جمله اسم فَعَلَ بِضَمِّ الْهَاءِ  
 وَسُكُونِ الْعَيْنِ جَمْعُ أَفْعَلٍ نَحْوُ أَحْمَرٍ وَحُمْرٍ وَفَعْلَاءٍ أَفْعَلٌ نَحْوُ حُمْرَاءٍ وَحُمْرٍ وَمِجَنِّينَ  
 است در افعال صفتی که فَعْلَاءٌ مذکور و بالعکس نَحْوُ آذَرٍ وَآذَرَاءٍ وَكَلَفٍ وَكَلَفَاءٍ وَكَمَرٍ وَكَمَرَاءٍ  
 وَرَتَقٍ وَفَعْلَاءٍ وَفَعِلٌ وَمی آیند در فَعْلَاءٍ اسمی هاء نَحْوُ عَرَاءٍ وَغُرٍّ وَبَيْتَاءٍ وَبَيْدٍ بِالْكَسْرِ  
 اصله بید بالضم وَفَعَلَ بِالْفَتْحِ صِفَةُ نَحْوُ لَنْ وَلَنْ أَمَامُكُفَّ بِالضَّمِّ جَمْعُ مَقْفٍ بِالْفَتْحِ شَاذٌ است ذکره  
 ابن مالک و ذکر النحاة انه مخفف مقف بضم القاف و در نحو آید و ناب بالتحریک وَفُلُكُ بِالضَّمِّ علی  
 صورة المفرد و عَزَلٌ بِضَمِّ تَيْنٍ وَضُبُّ بضم الباء ذَرِبَ بِكسر العين وَمَنِيَّةٌ بِالْفَتْحِ وَبَدَنَةٌ وَنَاقَةٌ اصلها  
 نَوَقَةٌ بالتحریک و عَائِدٌ وَبَازِلٌ وَاطْلٌ بِشَدِّ اللّام مَبْنِيٌّ أَفْعَلٌ وَفُلُوعٌ وَفَعُوزٌ بِالْفَتْحِ وَثِيٌّ وَثَلِيبٌ وَثَلِيبٌ  
 وَظَعِينَةٌ وَعَمِيَّةٌ وَخَوَارٌ وَخَوَارَةٌ بِشَدِّ الْعَيْنِ وَرَبَاعٌ وَبَسَارٌ بِالْفَتْحِ وَنِزْمٌ آید در نحو جَرَابٌ بِالْكَسْرِ

فَعِلٌ

وَذَبَابٌ وَأَوَارِثُ الصَّمِّ وَنُيُوبٌ بِالْفَتْحِ وَشِدُّ الْبَاءِ وَنُعْمَاءٌ وَنِدُّ رُزْعٍ بِحَدِّ فِ الْبَاءِ فِي زُعْبُوبٍ وَالْقِيَّاسُ  
 زُهَابِيْبٌ بِاثْبَاتِهَا لَا نَهْزَانِدَةً لِلْإِلْحَاقِ بِعَصْفُورٍ حَقَّقَ أَنْ لَا تَجُذِفَ . وَنُيُوزُكَامِي عَيْنٌ فَعْلٌ رَانْظَرُ  
 بِضُرُورَةٍ فَسَمِعَهُمْ دَهْنٌ نَهْدٌ رَاجُوفٌ وَنَاقِصٌ وَمُضَاعَفٌ كَهَ مُوَجِّبٌ مَزِيدٌ ثَقُلَ اسْمُ نَحْوِ حَمْرٍ وَ  
 بَعْضِي دَرَصَفَتِ هَمْ اسْتِرَازَ كُنْدَ چنانكه بالا كذا شد . وَفَعْلٌ بِضَمِّ الْغَاءِ وَالْعَيْنِ جَمْعُ فَعَالٍ بِالْفَتْحِ  
 وَفَعَالٌ بِالْكَسْرِ هَمْ بِأَشَدِّ يَصْنَعُ نَهْدٌ دَرَصَفَتِ لَحْوَقْدَالٍ وَقُدْلٌ وَأَتَانٌ وَأُتْنٌ وَجِمَارٌ وَحُمُرٌ وَكُنَازٌ  
 وَكُنْزٌ بِخِلَافِ نَحْوِ جَنَانٍ وَمِنْ أَدَكِهِ مُضَاعَفٌ اسْمُ امْعَضُضٍ دَرَصَفَاضٍ بِالْفَتْحِ شَادَ اسْمٌ چنانكه وَطَطٌ  
 وَجُجُجٌ وَغُنْنٌ دَرَوَطَاطٍ وَحَجَّاجٌ بِالْفَتْحِ وَعِنَانٌ بِالْكَسْرِ وَقِيلَ وَطَطٌ جَمْعٌ وَطَطَاطٌ عَلَى فَعْلَالٍ بِالْفَتْحِ وَ  
 هُوَ إِضْمَانٌ دَرُ . وَنُيُوزُ مَطْرَدٌ اسْمٌ دَرَفَعِيلٌ وَفَعْلٌ نَهْدٌ بِمَعْنَى مَفْعُولٍ نَحْوِ غُفِيفٍ وَرُغْفٍ وَنَدِيرٌ وَنُدُّرٌ  
 حَمُودٌ وَعَمْدٌ وَصُبُوزٌ وَصُبْرٌ بِخِلَافِ نَحْوِ قَتِيلٍ وَرُكُوبٌ كَهَ بِمَعْنَى مَفْعُولٍ اسْمٌ وَبَعْضِي دَرَفَعِيلٌ  
 صَفْتِي هَمَاعِي كَوْنِدَ چنانكه بَعْضِي دَرَفَعَالٍ صَفْتِي مَفْتُوحٌ الْغَا بِأَشَدِّ يَامَسْكُورٌ الْغَا . وَمِي آيِدٌ دَرُ  
 نَحْوِ رَهْنٍ وَعَبْدٌ بِالْفَتْحِ وَقِيلَ هُوَ جَمْعٌ رَهْنٌ بِالْكَسْرِ وَهُوَ جَمْعٌ رَهْنٌ بِالْفَتْحِ وَدَرُ نَحْوِ بَدْعٍ بِالْكَسْرِ وَ  
 فَلَكَ بِالتَّحْرِيكِ وَنَهْرٌ وَخَشِنٌ وَضَبْعٌ وَاذُنٌ عَلَى صُورَةِ الْمَعْرُودِ دَرُ نَحْوِ هَادِلٍ وَبَازِلٍ صِفَةٌ كَثِيرٌ أَرَادَ دَرُ  
 نَحْوِ عَرَضِهِ بِالضَّمِّ وَثَمَرَةٌ وَخَشَبَةٌ مَحْرَكَةٌ وَقِيلَ ثَمَرٌ جَمْعٌ ثَمَارٌ وَهُوَ جَمْعٌ ثَمَرَةٍ وَدَرُ نَحْوِ ثَمَرَةٍ وَفَرِحَةٌ وَ  
 أَحْمَقٌ وَدَرُ نَحْوِ قَرَادٍ بِالضَّمِّ اسْمُ أَهْلِ الْقَالِ ابْرَحِيَّانٌ وَقِيلَ هُوَ مَقِيسٌ وَالصَّحِيحُ قَصْرُهُ عَلَى السَّمَاعِ انْتَهَى وَ  
 دَرُ نَحْوِ صَحِيْفَةٍ وَخَرِيْدَةٍ وَعَلُوفَةٍ بِالْفَتْحِ وَتَخْرُومٌ بِالضَّمِّ وَعَدَّامٌ عَلَى فَعَالٍ بِالْفَتْحِ وَشِدُّ الْبَاءِ وَشَجَعَاءُ  
 بِالْفَتْحِ مَمْدُودٌ أَوْ نَعْمَاءُ . پُوشِيَكٌ نَمَانْدَ كه آنچه از اطراد و مجتث این جمع در از زاننهائی كه معطور  
 كُردِيدِ مشروط است باینكه كلمه ناقص نبود در نحو ثَمَرٌ بِضَمِّ الثَّاءِ جَمْعٌ ثَمَرَةٍ عَلَى فَعِيلٍ بِالْفَتْحِ شَادَ اسْمٌ  
 وَنُيُوزُ دَانَمَتْنِي اسْتِ كه علمای این صنایع تخفیفاً عین فَعْلٌ غَيْرِ مُضَاعَفٍ اسْمٌ كُنْ هَمْ كُنْدَ وَجُوباً  
 أَكْرَ وَادِ الْعَيْنِ اسْمٌ نَحْوِ خُونٍ جَمْعٌ خِرْوَانٌ بِالْكَسْرِ وَخُونٌ جَمْعٌ عَوَانٌ بِالْفَتْحِ امَامُوكٌ بِضَمِّ الْوَاوِ  
 جَمْعٌ هَوَاكٌ بِالْكَسْرِ شَادَ اسْمٌ چنانكه هَوْرٌ جَمْعٌ هَوَارٍ وَرَقَالٌ الْغَرَاءُ رِمَا قَالُوا عَوْنٌ كَرْمَلٌ كَانَهُمْ فَرَقُوا بَيْنَ  
 جَمْعِ الْعَانَةِ وَالْعَوَانِ انْتَهَى وَجَوَازٌ دَرُ غَيْرِ وَادِ الْعَيْنِ نَحْوِ قُدْلٍ وَأُتْنٍ وَحُمُرٍ . لَيْكِنْ چُون عَيْنِ

فَعْلٌ



اجوف یائی ماکن گردد فابجهت هلاکت یا کسره یا بید نحو بیض بالکسر اصله ییض بالضم و عین و  
 حیل بالکسر جمع عیان بالکسر و حیل بالفتح بخلاف عین مضاعف که بحال خود باشد نحو مریر و مرور  
 و گاهی بر مبدل ندرت ماکن هم آید و حکى ابو عبیدة و غیره فیه الفتح و انه قیاس مطرد فتقول  
 مریر و مرور ذلیل و ذلل و هو منقول عن بعض تیمم و کلب مکن اقلو او قال ابو حیان فان کان صفة  
 لا بمعنی مفعول نحو ذلیل و ذلل و حید ید و حدد فاجاز الفتح فیه ابو الفتح و الامتداد ابو علی  
 و ابن مالک و منع من ذلك ابن قتیبة و غیره من اللغویین و هو اختیار شیخنا ابی الحسن بن الصانع انتهى  
 و فعل بضم الفاء و فتح العین جمع اسمی که بر وزن فعلة بالضم است نحو رُکبة و رُکب و ضرر و ضرور  
 صور و کلیه و کلى و ظله و ظل و فعلة بضم تین نحو جمعة و جمع و جمع فعلى مونثا فعل نحو کبری  
 و کبر و قصور و قصی و جلی و جلل هذا عند الجمهور اما فراء در فعلة بالفتح اسمی که و اوی العین  
 اصغر و فعلى بالضم که اسم بود نیز مطرد گوید چنانکه مبرر در فعل بالضم که مونثا است بتقدیر تا نحو  
 نوبة و نوب و رُجعی و رُجع و جمل و جمل و می آید در نحو بهمة بالضم صفة و قریه بالفتح  
 و لجة و حلیة بالکسر و تحمة بضم التاء و فتح الخاء و ذکر بالفتح و فقر بالضم و رباع بالفتح و هو ان بالضم  
 و عجایة بالضم و غدیر و عد و ونفساء و فعل بکسر الفاء و فتح العین جمع مراحم تام که بر وزن فعلة  
 بالکسر است نحو فرقة و فرق و قيمة و قیم و رشوة و رشى و لجة و لحي و معدة و معد بخلاف لحوزنة و لدة  
 و لثة هذا عند الجمهور اما فراء در فعلى اسمی بالکسر و فعلة بالفتح که اسم است و یائی العین نیز مطرد  
 گوید چنانکه مبرر در فعل بالکسر که مونثا است بتقدیر تا نحو ذکرى و ذکر و ضیعة و ضیع و مند و مند  
 و می آید در حرف و طل بالفتح و لا نظیر لها و در نحو ریح و یم و م بالکسر و ناب اصله نیب بالتحریک  
 و قصعة و مضبة و بدرة بالفتح و در نحو لجة و معدرة و لثة و عزة و الاصل لثیة و عزة بالکسر و در نحو  
 قامة اصله قومة بالتحریک و قرة و صورة و معدة و لبنة بفتح الفاء و کسر العین و خراب بالفتح و عد و نحو  
 عدی ذکره ابن مالک انه جمع عد و ذکره البصريون فی ابنية الاءاء المفردة و در نحو نبیقة علی فعيلة  
 کذا فی الارشاف دانستنی است هر کلمه که فایش یا ی تحتانیست جمعش بر فعل نیاید لکرامه

فَعْلَةٌ استئقال الكمره على الياء في الابتداء هيماء في الجمع وفعلة بفتح فاء عين جمع فاعل صحيح اللام  
 كه از صفات مذکر عاقل است نحو طالب وطلبة وبار وبرة وبارع وباعه وکاهي در غير عاقل نیز  
 آید قليلا نحو ناعق ونعقة ومی آید در نحو بر و مک بالفتح وحب بالکسر و صلب بالضم و طنب بضم تین  
 و مال و راز اصله مؤل و روز بالتجریک و در نحو ماله علی صورة المفرد یقال امرأة ماله یعنی زن بعیار  
 مال و الاصل مؤنث محرکه و در خبیث و سرقا اصله سرب و شجاع مثلغارسید و خیر و اکا بالفتح و  
 شد العین کانه جمع آکر تقدیر آورد راجع نحو جوقه علی خلاف القیاس و القیاس جاقه بقلب  
 الواو الفاء وفعلة بضم الفاء وفتح العین جمع فاعل معتل لام که از صفات مذکر عاقل است نحو قانی  
 وقضاة وغاز و غزاة اصله قضیه و غزوة علی فعلة بالتخفیف هذا عند الجمهور اما افراد اصلش فعل  
 بضم فا و تشدید عین کوید پس تضعیف را حذف کردند و عوضش تا آوردند در آخر و قبل  
 وزنه فعلة بفتح الفاء فوضعت فوقاً بین المعتل الاخر والصحيح و نیز کاهي بر مبیل قلت در فاعل  
 ناقص که برای غیر مذکر عاقل است هم آید نحو باز و نزاع و می آید در نحو کوخ بالضم و ماد و کبی  
 و رذیة علی فعیل و فعيلة و جواد و در عد و بالفتح و مریان بالضم نحو عداة و عراة و يمكن ان يكون  
 العداة والعراة جمع عاد و عار بمعنى عد و مریان امتغی به عن جمع تلك فهما علی هذا اخلاص  
 فتح الاطراد لا تحت السماع وفعلة بكسر الفاء وفتح العین دانستی است که برین وزن نیز لفظی  
 از الفاظ بطریق اطراد جمع نشود و مفردش هر چند مقصور بسماع است بر چند وزن آید فعل بالضم  
 صحيح اللام نحو قرط و قرطة و كوز و كوزة و جب و جبة و فعل بالفتح نحو رطل و رطله و زرج و زرجه و طود  
 و طودة و شمع و شخة و فعل بالكسر نحو قد و قدرة و عالج و عالجة و مررة و فیل و فیلقة و دیک و دیکة و فعل  
 بالتحریک نحو أزج و أزجة و نار و نيرة و فعل نحو کتب و کتفه و فعل بضم العین نحو رجل  
 و رجلة و فعل بضم تین نحو طنب و طنبه و فاعل نحو ماد و مارة و راکب و رکبة و افعل نحو امرط  
 و مرمطة وفعلة بالفتح نحو مخلة و مخلة وفعلة بفتح الفاء و کسر العین نحو مدممة و مدممة و فعل  
 بضم الفاء و شد العین المفتوحة جمع فاعل و فاعلة صحيح اللام که صفت است نحو ضارب و ضرب

فَعْلَةٌ

فَعْلَةٌ

فَعْلٌ

وَمَارٍ بِفَوْضَرٍ وَحَائِضٍ وَخَيْضٍ وَجَمْعُ مَغْتَلٍ لَامٌ هَمْزٌ قَلِيلٌ نَحْوُ سَائِيٍّ وَهَقَى وَهَازٍ وَهَزَى وَهَافٍ وَهَقَى وَهَيَّيْ وَمِي آيِدٌ فِي نَحْوِ كَيْلٍ وَخَلَّ بِالْفَتْحِ وَمَطَّلَ بِفَتْحِ الْغَاءِ وَكَمَرَ الْعَيْنَ وَأَهْزَلَ وَهَجَّوْدٌ وَهَرَبٌ بِالْفَتْحِ وَخَرِبَ يَدٌ وَخَرِبَتْهُ وَخَلَّافٌ بِالْكَسْرِ وَأَوَّلَى مَوْنٌ أَوَّلٌ وَتَفَسَّاهُ وَكَامَى نَامٌ فَعْلٌ رَادٌّ وَأَوَى الْعَيْنَ كَمَرَةً هَمْزٌ دَهْنٌ بَسٌّ وَأَوْرَابِيَابِدٌ كُنْتُ نَحْوِ خَيْفٍ وَنِيمٍ وَصِيمٍ دَرْخُوفٌ وَنَوْمٌ وَصَوْمٌ جَمْعُ خَائِفٍ وَنَائِمٍ وَصَائِمٍ وَفَعْلٌ بِفَتْحِ الْغَاءِ وَفَعْلٌ الْعَيْنَ جَمْعُ فَاعِلٍ صَحِيحٌ اللَّامُ كَمَا صَفْتُ مِنْ كَبَرٍ اسْفَ نَحْوُ ضَارِبٍ وَضَرَابٍ وَصَائِمٍ وَصَوَامٍ وَيَقْلُ فِي الْمُنَاقَصِ نَحْوُ هَازٍ وَهَزَاءٍ وَهَرَاءٍ وَجَالٍ وَجُنَاءٍ وَمِي آيِدٌ فِي نَحْوِ مَخْلٍ بِالْفَتْحِ وَهَرَبٌ بِفَتْحِ الْغَاءِ وَضَادَةٌ عَلَى فَاعِلَةٍ وَتَفَسَّاهُ قَالُوا وَبَجِي فِي نَعِيلٍ نَحْوِ كَيْمٍ وَحَكَامٍ وَحَفِظَ وَحَفَاطٌ وَنَحْوُ زَانٍ يَكُونُ جَمْعُ حَاكِمٍ وَحَافِظٍ اسْتَعْنَى بِهِمَا مِنْ جَمْعِ حَكِيمٍ وَحَفِيزٍ وَفَعْلٌ بِالْكَسْرِ الْغَاءِ وَفَتْحِ الْعَيْنِ جَمْعُ هَرَامٍ يَصِفُ كَمَا يَرُوزَنُ فَعْلٌ بِالْفَتْحِ اسْتَدْرَجَ فِي مَثَالٍ يَأْتِي وَاجُوفٌ يَأْتِي نَحْوُ كَلْبٍ وَكَلَابٍ وَثُوبٍ وَثِيَابٍ وَدُلُودٍ لَاءٌ وَطَبِي وَطِبَاءٌ وَصَعْبٌ وَصَعَابٌ وَوَعْبٌ وَوَعَابٌ وَفَعْلٌ بِالتَّحْرِيكِ نَحْوُ مَضَاعِفٍ وَنَاقِصٍ وَاجُوفٍ نَحْوُ جَمَلٍ وَجَمَالٍ وَكَلَمٍ وَقَلَامٍ وَحَمَنٍ وَحِمَانٍ وَفَرْدٌ وَفَرَادٍ وَبَعْضِي دَرْفَعْلٍ صَفِيٍّ مَعْنَاهُ كَرِيمٌ وَبِرْفَعَةٍ بِالْفَتْحِ نَحْوُ قَصْعَةٍ وَقَصَاعٍ وَضَيْعَةٍ وَضِيَاعٍ وَرَوْضَةٍ وَرِيَاضٍ وَنُخْمَةٍ وَنُخَامٍ وَصُعْبَةٍ وَصَعَابٍ وَفَعْلَةٌ بِالتَّحْرِيكِ نَحْوُ رَقَبَةٍ وَرِقَابٍ وَحَسْمَةٍ وَحِمَانٍ وَجَمْعُ هَرَامٍ كَمَا يَرُوزَنُ فَعْلٌ بِالْكَسْرِ يَرُدُّ نَحْوُ ذَنْبٍ وَذِيَابٍ وَاتِّبَ وَاتَّابَ وَبِرْفَعْلٍ وَفَعْلَةٌ بِالضَّمِّ نَحْوُ اجُوفٍ وَأَوَى وَنَاقِصٍ يَأْتِي نَحْوُ رَمَحٍ وَرِمَاحٍ وَنُقْطَةٌ وَنِقَاطٌ وَجَمْعُ فَعْلٍ بِالضَّمِّ كَمَا مَوْنٌ اسْتَدْرَجَ فِي التَّغْفِيلِ نَحْوُ اثْنَيْنِ وَاثْنَيْنِ وَخِثْنَيْنِ وَخِثْنَيْنِ وَجَمْعُ هَرَمِصَةٍ كَمَا يَرُوزَنُ فَعْلٌ وَفَعْلَةٌ اسْتَدْرَجَ فِي نَاقِصٍ وَنَهْ مَعْنَى مَفْعُولٍ نَحْوُ كَرِيمٍ وَكَرَامٍ وَكَرِيمَةٍ وَكَرَامٍ وَبِرْفَعْلٍ بِالْكَسْرِ الْعَيْنَ نَحْوُ حَذَرٍ وَحَذَرٌ وَوَجَعٌ وَوَجَاعٌ وَفَعْلٌ بِالْكَسْرِ نَحْوُ جَيْدٍ وَجِيَادٍ وَخَيْرٍ وَخِيَارٍ وَفَعْلٌ بِالْكَسْرِ نَحْوُ كَنَازٍ وَهِيَّانٍ عَلَى صَوْرَةِ الْمَفْرُودِ قَالَ أَبُو عُبَيْدٍ هِيَّانٌ لَفْظٌ يُطْلَقُ عَلَى الْوَاحِدِ وَالْجَمْعِ وَلَمْ يَكُنْ كَرَمًا هِيَّانِيَّةً وَلَا يُطْلَقُ عَلَى الْمُثْنَيْنِ فَلَا يَقَالُ نَاقَتَانِ هِيَّانٌ وَحَكِي الْجَرْمِي أَنَّهُ يَقَالُ ذَلِكَ إِضَاءً وَقَعْلَانٍ وَفَعْلِي بِالْفَتْحِ نَحْوُ عَطَشَانٍ وَعَطَاشٍ وَعَطَشِي وَعَطَاشٍ وَقَعْلَانٍ وَفَعْلَانَهُ بِالْفَتْحِ

فَعْلٌ

فَعْلٌ



وبدرة بالفتح وشفقة بالتحرريك واليم على فعل يكسر العين وعناق وصاء وصلابة بالفتح  
وحمار وهرابة بالكسر وهوار وعجالة بالهم وخيمة بالفتح ووجود بالفتح ونوب على قول  
بفتح الناء وشد العين المضمومة وتقوم على صورة الفرد وكأني در آخر قولهم أصبحت تأكيد  
جمعيت تأنيده آرنك نحو مجبور قوا بود قدر مجبور جمع مجبوراً بود جمع احد وجزآن  
ولمز كأي تأنيده فعل رأ كسرة هم دمنيد و جوف بالفتح و شيوخ و قيوب بالكسر جمع شيخ و ثوب  
وفعلان بالضم جمع اسمي كه بروزن فعل بود نحو ففسو و غفان و بعير و عيران وفعل  
بالتحرريك صحيح العين نحو ذكر و ذكران راج و أخوان وفعل بالفتح نحو بطي و بطنان و ظهر و ظهوران  
وفعل بالكسر نحو ذئب و ذئبان و قنور و قنورات وهي آيد در فعل فعلاء نحو حمار و حمران و مورو  
موران و ابيض و ابيضان وقيل يطرده و زعم القراءان فعلاء بك نحو لحنر جمع لفعل بالضم  
جمع أفعل فيقول حمور و حموران و عور و عوران و يعض و يعضان و مرد و مردان و عني و عنيان  
و در فعل و فاعل وفعال بالضم كه صفت است نحو طريف و طريفان و ركب و ركبان و راع و رعيان  
و شاب و شبان و قرأت و قرأتان وقيل يطرده فيها و قولهم آيد در نحو وعد بالفتح و جدع  
بالتحرريك و خره بالضم و رخل ككتف و سخله بالفتح و سخله بالكسوة و بركه بالضم و قصفه بالتحرريك  
و جائز اسما و ذراع و زقاق بالهم و قد برة و عملة بضم التاء و فتح الميم و صخبان بالفتح  
و حناء بكسر الهمزة و شد العين و فعلان بالكسر جمع اسمي كه بروزن فعل بود يعني بضم  
الهمزة و فتح العين نحو صرد و صردان و فعل بالتحرريك نحو حوب و خيربان و نار و نيران  
و راج و اخوان وفعال بالضم نحو غلام و غلبان و غراب و غربان و فعل بالضم و اوى العين  
نحو حوت و حيتان و نور و نيران و هي آيد در نحو عهد و شمع و قنور و حيدر و رعل ككتف  
و روضة و سلقه و نيوة و بركه و قل بالضم و در نحو قصفه و قارة اصلها قورة بالتحرريك و جد أة  
كعنبه و اعور و حائط و جان و غزال و شهاب و ظليم و قد برة و قنور و بالفتح و كعيت و عملة و صوابه  
بالضم و كروان و شغلان بالتحرريك و مچنين اسم در فعلا معني كه بالهم است نحو شجاع و

شجعان وقيل بطرد فيه وند وضحان في معنى بكسر الصاد المعجمة وفتح الفاء وتشديد النون  
وقيل فكسر عين فعلا ان اتباعا للقاء نحو نقران بالكسر وبكسر تين جمع نقرة بالكسر وهي هظم الظهور  
وفعلى بالفتح مقصورا جمع فعيل بمعنى مفعول كنهى آفقت انت نحو قتيل وقبيل وجريح و  
بجل حبس ولصير وامر من . وجاء عملا عليه فيما دل على ذلك المعنى من فعيل بمعنى فاعل نحو مريض  
ومريض وفعل وفعله بفتح الفاء وكسر العين نحو مرم ومرمي ومرومة ومرومي وفعل بكسر العين  
نحو ميت وموتي وناهل نحو هالك ومكرونا ونكر كيمي وجلد على كيمس كجيد وجلد بالفتح  
وفعلى بالكسر والقصر جمع داو لفظا انت معا حجل بالتحريك چون ججلي وطر يا نبتت  
ظلى معجمة وكسر واى مهمله چون طولي فكذلك قالوا قال ابن السراج ان فعلى اسم جمع لها  
لا جمع وقاله الا معنى حجلي لغة في الحجل وهو يقع على الذكر والانثى الواحدة حجلة  
وفعلاء بضم الفاء وفتح العين مهمل واد جمع هر صفت مذكرا قل كه بر وزن فاعل انت نحو  
هالاح وصلحاء وجاهل وجهلاء وفعيل بمعنى فاعل نه در ناقص ومضاعف واجوف نحو ظرف وظرفاء  
وكريم وكرماء ونحو تقواء ونقواء وهو واو در تقى اصله تقى على فعيل بمعنى المتقى من تقى يتقى  
كريمى برمى ونقى اصله لقى من التقاوة ومى للنظافة ومزعا اصله مزى من السر والفتح وهى المروة  
مع الشرف شاذ اصح چنانكه در فعيل بمعنى مفعول نحو دفين ودفناء وسخين وسخناء وامير و  
امراء ومي آيد در صفت مذكرا كور كه بر وزن فعال بالفتح انت نحو جبان وجبناء وجواد  
وجوداء وفعال بالضم نحو شجاع وشجعاء وبعاد وبعدا وقيل يطر ذنبا ونيزمى آيد در نحو  
صح بالفتح ويغلب بالكسر وصفت ككتف ويى على فيعل بكسر العين ورمول ودر نحو خليفة براى  
مذكر باشد يابراى مونثا فيقال خليفة وخلفاء ورافع الحمويه وقال الفارسي هو جمع خليف واما  
خليفة فيجمع على خلافت وحكى غير حمويه في فقيرة لانثى الغير نقراء وكذا فى هفيفة  
مفهاء وفى نقية نقهاء وفعلاء بفتح الهزة وكسر العين مهمل واد جمع فعيل مضاعف يامعتل

فعلى

فعلى

فعلاء

افعلاء

لام که از صفات مذکورها قبل از امت نحو شدیده و اشغلا و در حق و افعلا و ولید و اولیاء و می آید  
در نحویم بالغتم و قزو مثلثان کویم و مذکور بقدر اجتناب علی فعل بکسر العین و یجوز ان یسکون  
الاصد قائم جمع صدیق فانه یطلق علی الذکر و المورثه تقول هو صدیق یعنی صدیق و صدیق یعنی  
ایضا و در نحو نصیب و یقین و احسانا چنانکه در نظام بالغتم و یطلق بالغتم و القصر جمع هو اسم که  
حرف چهارم ش الف مقصوره است چون در غود و حار و غ و غ و ذ و ذ و ص و ص و سعادت و  
جمع فعلا بالغتم و المذکرا هم بود چون در صحرا و صحار و جمع فعلی بالغتم و القصر که از صفات  
مورثه باطل و مورثان مذکور چنان نبود نحو حرمی و حرامی کویم شایسته حرمی و شیشه حرامی  
و قلمه اراده ترک و جمع هر صفت که بر وزن فعلی بالفهم لغت نموده فعل التفضیل نحو حبلی  
و حمالی و غیر فعلا بالغتم نه مورثه فعل و نه فعلان نحو عد و اعد و قیل لایطرد فی الصفه  
لله کونه و لای یحذف ابی مالک و نیز مطرد است در فعلان فعلی و فعلی فعلان نحو  
مکران و مکرر و مکرر و مکرر و فعلان فعلانه و فعلا نه فعلان نحو ندان و ندان و ندان  
و ندان و ندان و در فعلان فعلا نحو حیران و حیران و می آید در نحو حد و بکسر العین  
و فلو بالکسر و فلو علی فعل یفتح المقام و ضمها و قزم بالتحریک و شققت کسر ذوالیه بالغتم و ما  
نحو شوامی برد الهاء المحذوفه اصلها شومه بالتحریک و در نحو ضیعه بکسر الموحه و احمق  
و طاهر و ایم علی فعل بکسر العین و یتیم و مرا و با کسر و نقایه بالفهم و حد ریه بکسر الحاء و الراء  
المهمله و حیران و حلا و ی بالفهم و عجمی علی صوره المفرد و حلا و ی بالغتم و المذکور و مهور  
و مهوریه یفتح و یای نصب نحو ماری بخذف الهاء و الاثنیان بالالف المقصوره و فعلا ی بهم  
و قصر می آید سماعا در نحو فرد بالغتم و احمق و فعیل بمعنی مفعول نحو امیر و اشارت و فعیل بمعنی  
فَاعِلٌ نحو قدیم و قد امی و فعلی فعلان نحو مکرر و مکرر و بالعکس نحو مکرر و مکرر و  
فعلان فعلانه نحو ندان و ندان و فعلان فعلا نحو حیران و حیران و در نحو قاده و  
دُفَعان بالفهم و حلا و ی علی صوره المفرد و فعلا بالغتم کجوار و فعلا و کاهنی یا عدان رادر

فعلی

فعلی

فعل



[illegible]

فَعَالِيٌّ

## فعائل

فواطل

قالوا بعضی اشباع کسره عین فاعل و التجهت ضرورة مطلقا و انما انک مفردش در وزن فاعل باشد یا نه  
و فواعیل جمع هر لفظیکه ثانی و رابعش مکسر اند بودند نحو ما بالما و سوا و ليط و قانون و قوا و انما  
و قارورة و قواریر و طومار و طومامیر و ما شوراء و عوا و غیر و خیتام و خواتیم و هذ و اخیین  
فی دُخان بالضم و افعیل جمع هر اسم که هر وزن افعیل بود بهر حرکت که باشد چونند اصنع تم

فواعیل

افاعل

لغت یعنی تعلیف همزه با تعلیف با و الجمع فی الکل اصابع و همچنین اسم در افعیل تفصیل چرا که  
در حکم اسم است و می آید در مثل رط بالفتح نحو ارا مطوقیل هر جمع الارط بالفتح و بعضی  
الرمط فیکون قیا مینا و در مثل صرم بالکسر و یجر بالضم و جمل بالتحریک و رجل بضم الجیم و  
و رجل علی فاعل و شاة منها شومة بالتحریک فیقال اصاریم و اباجر و اجایل و ارجل و اشلوه  
بر دو ا و مقلوب و های محذوف و در مثل جواد بالفتح و کراع بالضم و یمن علی تعین و ابیام  
علی افعال بالکسر شد و ذانحو اچا و در اکارع و ایا من و ابیا هم محذوف مله که بعد عین است

و افعیل بالیا و جمع هر لفظیکه قبل نایش همزه زائد و بعضی هینش حرف عله زائد بودند نحو  
اقلیم و اقلیم و افراق و افاریق و ائقیه و ائقی و می آید در مثل ملال بالکسر و حدیف  
علی فعیل و هر و ض بالفتح نحو اهللیل و احادیث و اعارض و در مثل ظن و رط بالفتح و  
و ارجل و باطل که حرف چار مش مله زائده نیست شد و ذانچنانکه دو تیره بالکسر و تاب اصله  
نیست بالتحریک نحو اظانین و اراعیط و اراجیل و اباطیل و اتلویه و انا نیب و ممکن است که  
اتا و یه و انا نیب جمع اتوا و انیاب بود و آن جمع قیه و ناب فلا شد و غ و همچنین شاذ است اثنانین

افاعیل

افاعین

بر وزن انا عین جمع اثنان که بمعنی روز و شب است و معانی بکسر العین جمع لفظیکه بر  
اصل معین و اولش میم زائد بود نحو مسجله و مساجله و محامک و معروفة و معارین  
و متخل و متاخل و مطاقل و مروض و مراضع و مسند و معانید و بعضی در مثل مطیل که  
بر وزن مفعول بضم المیم و کسر العین و ارضعات و متفامت معانی گویند چنانکه بعضی در نحو مسند  
بضم المیم و فتح العین و ذانحو غنک بالفتح و غبه بالکسر و حمن بالضم فاذا جئت نحو معابد

مفاعل

وَمَشَابِهٍ وَمُشَابِهٍ چنانکه ملایم در آنچه بقال فیها لحنه من ایهه ای شبه و قیل انها جمع معبدۃ  
وَمَغْبِیْهٍ وَمُحْمَنَةٍ وَمَلْحَمَةٍ فهذه المفردات مهملة الرفع وجاء جميعها على واحد ما القياس الممهل  
وَمَفَاعِيلُ جمع نحو مَفْعَلٌ بالكسر مَفْعَلٌ اِجْوَدُ مَصْبَاحٌ وَمَصَابِيحٌ وَمِعْدَادٌ وَمَوَاعِيدُ اصله مَوَاعِدُ

مفاعیل

وكرر في اسم المفعول من الثلاثي المجرد نحو مَلْعُونٌ وَمَلْءِيْنٌ وَمِيمُونٌ وَمِيَا مِيْنٌ وَهـ ونحو مَفْعِلٌ بضم  
الميم وكسر العين وتحتها نحو مَفْطَرٌ وَمَفْطِرٌ وَمُفَاطِرٌ وَمُفَاطِرٌ وَمُفَاطِرٌ وَمُفَاطِرٌ وَمُنَا كَبِيرٌ شَاذٌ  
است چنانکه در نحو مَفْعِلَةٌ بضم الميم وكسر العين نحو مَوْسَمَةٌ وَمَوَاسِمٌ وَهـ و همچنین شاذ است  
مها جین جمع مُجِینٌ على فَعِيلٍ وَمَدَا حِیرٌ جمع دَا عِرَةٌ على فَا هَلَةٍ وَمَدَا حِیرٌ جمع ذَكْوٌ مَحْرُكَةٌ  
وقیل ان هذا کبر جمع مذکار وهو المفرد مهمل الرفع وجاء الجمع على المفرد القياس الممهل

تفاعل

وَتَفَاعُلٌ بكسر التاء جمع لفظي كهر وزن تفعل است نحو تَنَضَّبٌ وَتَنَاضَبٌ وَتَرْتَبٌ وَتَرْتَبٌ

فیا عمل

وَفِيَا عِلٌ جمع فَعِلٌ بكسر العين وتحتها نحو جَبِيلٌ وَجَبَائِدٌ وَصَيَقِلٌ وَصَيَاقِلٌ وَفَعَالٌ جمع فَعَلٌ

فعائل

مضاف العين نحو خُرُقٌ وَخُرْلِقٌ وَفَعَائِلٌ بكسر النون جمع نحو فَرْدٌ نُحُو فَرَانْدٌ وَفَعَائِلٌ

فعالین

بكسر اللام جمع نحو بَلْعَنٌ وَفَرَمِنٌ نحو بَلَاغِنٌ وَفَرَا مَنٌ وَفَعَائِلٌ جمع نحو خُفَّاشٌ بِالضَمِّ وَشَلُو

الغاء نحو خُفَّافِيشٌ وَنَدِيرٌ تَبَائِيلٌ فِي تَبَلٍ بِالْفَتْحِ وَفَعَائِلٌ جمع فَعْلَانٌ مَثَلُهُ الْغَاءُ وَمَكُونُ الْعَيْنِ نُحُو

مِيَادِنٌ وَضَبَاعِيْنٌ وَمَلَا طِيْنٌ جمع مِيدَانٌ بِالْفَتْحِ وَضَبْعَانٌ بِالْكَسْرِ وَمُلْطَانٌ بِالضَمِّ وَيَجْمَعُ نُحُو

یفاعیل

يَفْعُولٌ على يَفَاعِيلٌ نحو يَرْبُوعٌ وَيَرْأِيْعٌ وَيَنْبُوعٌ وَيَنْأِيْعٌ وَنُحُو فَعْوَالٌ على فَعَاوِيلٌ نُحُو

فعائل

قِرْوَاحٌ وَقِرَاوِيْحٌ وَطَنٌ هذا القياس وَشَفْتٌ تَرَاغِيْفٌ على تَفَاعِيلٌ جمع رَغِيْفٌ وَفَعَائِلٌ بكسر لام

جمع هر رباعی مجرور و آنچه که ملحق وی است بتکریر لام اسم باشد یا صفت نحو جَعْفَرٌ وَجَعَا فِرٌ

وَعَمِهْرٌ وَعَمَّا هِرٌ وَمَهْدٌ وَمَهَادٌ وَقَرْدٌ وَقَرَادٌ بِخلاف نُحُو جَدْوَلٌ وَكُوكَبٌ وَجَزَانٌ که ملحق است

نه بتکریر لام و جمعش بروزن فَعَاوِلٌ وَفَوَاعِلٌ وَنُحُو آن آید نه بروزن فعائل و نیز مطرد

است در رباعی مزید که رابعش مک نبود نحو عَلَا يَطْوُ عَلَا يَطْوُ وَعَنْكَبُوتٌ وَهَنَا كِبٌ وَزَعْفَرَانٌ

وَزَعَا فِرٌ وَخُنْفَسَاءٌ وَخَنَاسٌ و همچنین است در ملحق بر رباعی مزید مذکور بتکریر لام

ومی آید در خمایی مجرد بحذف حرف خامس از حروف اصولش نحو مفرجل و مفارح  
و جحمرش و جحما مرهه امد مذهب الجمهور و قال ابن مالك بحذف من الخما می خامسه مطلقا  
والرابع ان وافق بعض الزوائد اذ اخرجوا الا لا ولا بحذف ما قبل الرابع خلافا لكونه فین  
والاخفش دانستی است که چون در بنای فعال بعضی از حروف کلمه بیفتد رواصه که  
عروض در قبل آخره افزایند نحو سفاریج و جحامیر و هلا بیطوعنا کیب و جز آن و مرکه  
کلمه مضعف اللام باشد در جمع بیکه ادغام آید اگر در مفر دمفکوک بود نحوه رد و قوادد  
والا باد غام نحوه معاد رخدا ب در معد و خد ب کسب طر و بعضی در نحو خد ب خد اب بیکه ادغام  
کوبند و فعلا لیل وان جمعی است مطرد در هر رباعی مزید که حرف رابعش مک زائد بود  
نحو قرطاس و قرطیس و عزهول و عزاهیل و همچنین است در ثلاثی مزید که بتکریر لام ملحق  
بر رباعی مزید مک کور است نحوه جلباب و جلابیب باید دانست که هر چه از زوائد ثلاثی  
و رباعی منحل بنای نحوه مفاعل و مفاعیل باشد بیفتد پس در نحوه محرم محارم آید یعنی بحذف  
یکی از دو راد و مک حرج دحارج بحذف المیم و در استخراج مخارج بحذف الهمزة والتاء و  
تخارج بحذف الهمزة والسين و هو الا کثرو در احرانجام حرا جیم بحذف الهمزة والنون و در نحو  
انطلاق و انفتاح و انطالق و فتاقر بحذف همزه و این مذ مذهب سبویه است و ما زنی طلائق  
و فتاقر کوبد یعنی بحذف همزه و نون در انطلاق و همزه و تاء در انفتاح و رواصه که در قبل  
اخر عروض محذوف مک آید اگر نبود نحوه محاریم و دحارج در محرم و مک حرج و ابن مالک زیادت  
تای فوقیه در آخر جمع بعوض محذوف که الف خامس است نیز رواد دارد فیقول حبا نطة و  
عقارنة فی حبنطی و عقرنی و انا علة و فعالة جمع هرا م منسوب یا اعجمی که مناسب  
جمعیت این جمع باشد نحوه اشاعة جمع اشعی منسوب باشعث نام مردی و اشاعة جمع اشعی  
منسوب باشعر نام مردی و فرازة جمع فرزین بالکسر و هو ام اعجمی کفرعون و فراغة  
باید دانست که گاهی در آخر جمع اقصی نیز تای فوقیه را برای تاکید جمعیت لاحق کنند چنانکه

فعالیل

اناعلة فعالة

در غیر منتهی الجموع که مذکور شد نحو ملائكة در ملائک جمع ملک بالتحریک اصله ملائک  
و صیاقلة در صیاقل جمع صیقل فائک دانمندی است که علماء این صناعت چنانکه مفرد را  
بر وزن مناسب جمع کنند همچنان که گاهی جمع را نیز جمع نمایند نحو اکالِب علی افاعل جمع  
اکلِب جمع کلب بالفتح و انا عیم علی افاعیل جمع انعام جمع نعم بالتحریک و جمائل علی فعايل  
جمع جمال با لکسر جمع جمل بالتحریک و صبر و ن جمع صبر بضمین جمع صبر و بالفتح  
و چون جمع جمع شود اطلاقش بر کم از نه روا نبود و هو قیاس مطرد فی القلة عند الاکثر  
و فی اکثره ایضا عند البعض و قال ابن السراج یجوز جمع کل جمع لیس بنحو مساجد و مصایح فانه  
لا یجمع جمع التکسیر مرة اخرى و قيل جمع الجمع مقصور علی السماع سواء کان فی القلة او اکثره و الی  
هذا ذهب صیویه و گاهی بضرورت نحو مفاعل را یا شباع کسرة عین بموحی مفاعیل بالياء  
بر نک نحو دراهیم و صیاریف در دراهیم جمع درهم و صیاریف جمع صیرف و بعکس نیز نحو مرابین  
و عصاف در مرابیل جمع مرابال بالکسر و عصاف نیز جمع عصفور بالضم و ابن مالک نحو فعالی را بکسر لام  
نه فواعل بسوی فعالی بفتح لام برد جوازاً اگر در آخرش حرف علت برده نه لام کلمه فیقول فی  
نحو حباطی بکسر الطاء جمع حبطی حباطی بفتح الطاء بخلاف نحو جوارى و مساجد و نیز  
گاهی جمع باعتبار حروف خود مخالف مفرد باشد نحو مناجل جمیم و نون و جیم و ذال معجمه علی  
مفاعل جمع جلد بضم الجیم و سکون اللام و بالذال المعجمة موش کوردشتی و همچنین است  
منّاخذ بالنخاء و الذال المعجمتین جمع خلل بضم الخاء المعجمة و سکون اللام و بالذال المهملة نوعی  
از موش دشتی اما جمع صحیح که بنای مفردش باقی ماند نیز دو قسم است جمع بواو و نون  
و این در حالت رفع باشد و بیارنون ماقبلش مکسور و این در حالت نصب و جر و جمع بالف  
و تاء فوقیه اول جمع هر لفظ که علم مذکر عاقل و یا صفت و یا است بشرط در آخرش تاء  
تانیث ظاهر غیر معوض نباشد و افعِل فعلاء نبود و نه فعلاَن فعلى و نیز صفت مشترک میان  
مذکر و مؤنث که غیر افعِل التفضیل و غیر صفت خماسی است هم نبود نحو زیدون و عالمون

جمع الجمع

جمع صحیح

جمع زید و عالم و نحو رجال اَفْضَلُونَ و رجال مَهْضِلُونَ جمع افضل و مهضلق و جمع این  
هر دو با وجود اشتراک میان مذکر و مؤنث نحو زید افضل من عمرو و هند افضل منه و رجال  
مهضلق و امرأة مهضلق بر او و نون آید و این از جهت فرق میان افعَل تفضیل و افعَل مضاعف و کرامت  
تکسیر خا می است بخلاف نحو طلحة و علامة که در آخرش تاء تانیف ظاهر است اما لفظیکه  
در آن تاء تانیف مقلد بود و نحو هند و زینب و معاد جمعش بر او و نون آید اگر از اعلام مذکر عاقل  
کردند نحو هند و ن و زینب و ن و معاد و ن و همچنین لفظیکه در آخرش تاء تانیف عوض از مخنوف  
بود نحو عات و زنة چون از علم مذکر عاقل کردد جمعش بر او و نون آید نحو عد و ن و زنون بخلاف  
التاء و بخلاف نحو احمر حمراء و مکران مکرى و بخلاف صغیکه مشترک است نحو رجل قتیل  
و امرأة قتیل و رجل صبور و امرأة صبور و جز آن هذا مذ هب البصرین اما کو فیان و ابی  
کیهان افعَل فعلاء و فعلا نفعلی را نیز جمع صحیح مذکور جمع کنند جز از انحو احمر و ن و احمر و ن  
و مکران و همچنین در علمی که تاء ظاهر دارد نحو طلحة و طلحون بسکون العین علی الاصل عند  
الکومیل و طلحون یفتحها عند ابن کیمان و بعضی در فعلا ن فعلا نة هم رواند دارند  
و از اینجا است که نحو نند ما فنون و میفان و ن را دارند مان و میفان که مذکرند مائة و میفانة  
است شاذ گویند و نیز مطرد است مطلقا در مضمر و منسوب که بمنزله صفت است نحو  
رجل و جمع رجیل مضمر رجل و بصریون جمع بصرى منسوب ببصرة و احیرون جمع احیر  
مضمر احمر مذکر حمراء و سکیرانون جمع سکیران مضمر سکران مذکر سکرة و جرّحون جمع  
جرّح بکسر الیاء الشدیدة مضمر جرّح بمعنی مجروح که از صفات مشترک است و می آید  
بیشتر در لفظیکه عوض لامش تاء تانیف آید و ما قبلش مفتوح بود نحو منون بکسر الحین و  
و قل تضم جمع سنة محرکه و الاصل سنوة بالفتح و بالواو و منهة بالهاء و قلون بالضم و الکمر جمع قله بضم  
القاف و فتح اللام الاصل قلوة بالضم و منون با لکسر و قل بالضم جمع مائة و الاصل مئیه با لکسر و منون  
با لکسر جمع نئة اصلها نئیه با لکسر و کاهمی در لفظیکه فایش محذوف و عوضش تاء تانیف بعد



فتحة اختصت بآيد نحو عدون جمع حلة اصلها وعاء ورتون بالكسر جمع رقة اصلها ووقية صفا  
من صبه مبطو به وقال المبرد لا يجوز الاعلاء بالالف والتاء ومجهول كاهي دولا فظا كاهي لا مثنى  
الف مبدل از واريلا بالفتحة ليز آتت الحذف الف منعيا نحو اضمون جمع اضا لفتح الحزة وكمرما  
جاء كرد امدن آب اصلها اضمرة وضمون جمع قناة اصلها قنوة محركة وكاهي در مضاعف نیز  
لقد انخر اوزون جمع اوز بكسر الحزة وفتح الواو وشدة الزاء المعجمة وحرزون جمع حرة بالفتح  
وتحكي من يونس فجمع الحرة احرزون بفتح الحزة وكمرما واغذ لضمون يحكون الزاء  
فتحة جمع لرمي بالفتح وضمون جمع من اصله منو بالتحرير وعالمون جمع عالم وهو ما سوي  
الله واهلوك جمع اهل واخوندواهمون وبنون جمع اخ واب وابن اصله بنو محركة ودهيلك مون  
جمع دهيلك مصغر دهيلك واهلوكون جمع اهلوك مصغرا بكون بالفتح تقلد يوا اما كوفيان مصغرا بكون  
بضم كاف كوفيلك جمع بكون بالفتح اصله بليقلد انشعده كاهي يا ونون جمع راندر بعضي  
از اوزان كه مخالف قياسي است از لوازم كلمة كرد ائلك پس نون محل تعاقب اعراب كردد وذر  
افاضت ما قاطن شود نحو مضت عليه منون كثيرة وكتب عنك بضع مائتي يا هذا وقوله (شعر) اوان لنا  
ابا حسن عليا اب بر و نحن له بتين برفع النون خبر نحن ونيز دلان حنفي اصله كه چون علم  
مذ كرمند كور مركب بودند بتركيب اضافي جمعش هم بر اوزون ايد اگر جز اولش مثنى است  
فه جزء ثاني نحو بعلبكون در بعلبك بخلاف نحو ميمويه وخمسة عشر كه هر دو جزء مثنى است  
و جمعش بر اصطلة ذوايد در مك كوز بر اصطلة ذاندر موند نحو جاءني ذور ميمويه وذور  
خمسة عشر وذوات ميمويه وذات خمسة عشر واكر مركب اضافي است جزء اولش را جمع كنند  
اكر كنهة لمودن نحو ميمويه و مناب والامر دو جزء را يعني اول را بجمع تكثير و ثاني را بجمع عالم  
نحو اباء الزيد يعني در اهور زيل و ابناء الزيد يعني در اين زيل و نيز راضا كه بتكثير جزء اول آيد فقط  
نحو ابا عزيل و ابناء زيد قلل ميمويه و هذا قول يونس و موحسن من اباء الزيد يعني و قيل قال  
الكوثر و تقول ابو الزيد يعني و چون لفظا من واع و ذو مضاف بلفظي ديكر بود و ام اصله كه

بمجموع علم بالحق یا غیر علم جمعی جمع جزء اول آید یعنی بجمع سالم نحو بنوکند او انحرکند و ذور  
 کفایا بجمع فکمی و نحو بناء کند او انفرکند و آذ و اذکند او این وقتی باشد که مراد از مضایف و مضایف  
 الیه مثل کرم عاقل بود اما در غیر مذکر عاقل جمعی جمع جزء اول بالف و تا آید فقط انحرکند و بنات  
 آو و جمع این اوی و بنات کبیر جمع این لیون و ذوات هتئون جمع ذو عتئون و بنات عرونی  
 جمع این عرونی و بنات نعش جمع این نعش و اعطت عامر بجمع ام عامر و حکمی یونس لهات  
 العوامر و بنات قتر جمع این قتره و ذوات القعا و ذوات الحجة جمع ذوالقعدة و ذوالحجة و  
 روعه الاخفش بنو عرس و بنو نعش فی این عرس و همین نعش اعتبار اللفظ این و انکان لغیر عاقل  
 بد آنکه چون در آخر مفرد الف مقصور بود و جمع است قط کرد و ما قبلش جهت دلالت بر  
 محذوف مفتوح باشد نحو اکلون و مومنون و موطعون و ما قبل منک من البصرین اما  
 کوفیان جمع فی الف و اقله را منسیاهم و لدارک فی من ماقبل و ای و اکاهی جمعه مثل بنو مومنون  
 و عتیمون بضم الیمین و این برای موافقت و الواضحت و کاهی کسر الف نحو مومنین و عتیمان بکسر الیمین  
 و این برای موافقت با و حکم این و لاد عن بعض العرب ایضا و قال میبوی به الضم خطأ و اما  
 الف مذکور و ذاکر اصلی است بحال خود باشد نحو قراءون و هو الفصحی و بعضی بر او بدل کنند بنحو  
 قراءون بلزول و حکما ابو علی و الاو لو کرند و بنو کرا برای ثانیه است بنحو حمراءون بلزول و  
 این شهر لغت است و بعضی محالش دارند بنحو حمراءون و بعضی یا کردند بنحو حمراءون و الا  
 هزد و وجه است یعنی اثبات و قلبش بر او و بدل باشد یا زائد برای الحاق بنحو کسارون و راءون  
 و کسارون و ذاکر اولون جمع کسار و زلفه که در اصل کسار و ذای بوده است و علماءون و علماءون  
 جمع علماء کفر طائش که همزه این را آنکه برای الحاق است و حکمی کسارون بقلب الواو یاء او و شاذ  
 خلوا و الکسالی فان بنحو قیاسا و کافیه همزه ثانیه را بامدش که بعضی از چهار حرف است حذف  
 هم کنند بنحو قاضون و بنحویون جمع اصنام و اختلاف و این نیز بخلاف قیاس است اما کوفیان  
 قیاسی کو بدلند فانک دیانتی است که تون تمیزه و تون جمع در اضافت ما قط شود بنحو خلا ما

الف مقصور

الف مدود

زید و نحو قوله تعالى خاضع للمجد الحرام يرد وصله هم نحو المقيم للصلوة ينصب الصلوة  
 في قراءة ابي الحسن ودر اللذان والذين قليلا جئناكه قبل لام ما كن كقوله (شعر) ابني كليب ان عني  
 الظل اقتلا الملوک و فلكا الاعلا لا و كقوله (شعر) ان الذي احانت بيلمج دمارهم هم القوم كل القوم يا  
 ام خالد و كقراءه من قرأ غير معجز من الله و لذ انقروا العذاب بنصب الهاء و الباء و در هيزم كنزهم  
 كاهي بفرورت حذف كنك كقوله (ع) لو كنتم منجدين مني استغثتكم و جمع هر علم موند  
 نحو عزات و زينات و زینبات و سلمیات و صوداوات و عزوة و متد و طلعي و صودا و هذا امر الاكثر  
 و بعضی علم موند عاقل گفته اند و از اینجا است که بومند بایشان اگر بمثل عناق و عقرب ناکه  
 و شاة را نامند مثلا جمع ان بالف و تانیايد و جمع هر اسم موند که آخرش الف تانیست است  
 موند و باشد یا مقصور بشرط که مراد از ان مذکر عاقل نباشد نحو بشری و بشریات و بهمنی و بهمنیات  
 و ضراء و ضراوات و صحراء و صحراوات و مراسم موند بتانی ظاهر اگر چه از اعلام مذکر عاقل  
 باشد نحو تکریمه و تکریمات و اخراجة و اخراجات و منبلة و منبلات و حمزة و حمزات و طلحة و  
 طلحات و نیز مطرد است در مراسم که مذکر باشد و هم موند و تصحیحش بواو و فون و و انبوا و  
 نیز مجموع الجمع تکسیر نشود نحو الف و الفات و باء و باءات و تاء و تاءات و نحو ان و در مصیقة  
 ظاهر العلامة است نه فعلى فعلا و فعلاء فاعل نحو علامه و علامات و مجزاة و مجزات و ضاربة  
 و ضاربات و حبلیات و نغساء و نغسאות بخلاف نحو مكرى و مكرات و خمرات و خمرات و اکثر بخلاف این  
 کیسان که روادارد فیه قول مكریات و خمرات لیکن هر کلا بر فعلى و فعلاء مذکورین  
 اصیت هالب باشد جمعش بالف و تالیف بجوار او فاقا نحو خضریات جمع خضره بعضی  
 نباتات و همچنین است و قتی که از اعلام هیزم مذکر حقیقی باشد و در صفات موند  
 از خصایص مجزاة و مصلقات جمع مصلقی و مختصر شات جمع مختصرش و در صفات  
 مذکر لا یعقل اگر چه وصفیت باعتبار تصغیر بوده باشد نحو صافین و صافیات و ساجد  
 و ساجدات و یوم خالی و یوم ماضی و ایام خالیات و ایام ماضیات و جمیلات جمع جمیل

جمع صحیح بالف و تا

در ماضیات

مصرف جمل و کتب است جمع کتب بشد الیاء المکرمه و مصرف کتاب و در نحو این کتب و کتب خوانند که  
 کتبت و می آید غالباً در موطع مذکور که مکسر نشود نحو مَطَرَات و رَحَلَات در مَطَر و رَحَل  
 و قال الفراء یطرد فیہ و اما یروانان فی یوان بالکسر و هو عمود من اعمدة الخیمه و یروانان  
 فی یوان بالکسر و هو ما یوضع علیه الطعام مع انهما یکسران علی یون و یون بالضم و اخوته  
 فسادان و در اسمیکه برآمد لا یعقل اسم نحو مراد تات در مرادق بالضم و در اسم خاص  
 مجرد نحو مصرف جمل و مصرف جلات و نراء در بن نیز مطرد گوید و نیز غالب است در جموعیکه باز  
 مکسر نشود نحو رجالات در رجال جمع رجل و یوت تات در یوت جمع بیت و مواجبات در  
 مواجب جمع صاحبه بخلاف نحو اکتب و انعام و جزان که باز مکسر شود و می آید در لفظ  
 مولف معنی مدغیر حقیقی نحو آرم و آرمات و معاد و مسارات و کائنات و شمال و شمالات  
 و مواجب ثلاثی مؤنث که لامش محذوف و موصوفش در آخر تات تأنیث بود در جمع محذوفش  
 باز آید اگر فای کلمه ان مفتوح باشد نحو ضعوات و منوات بالرد در ضعة اصلها ضعوة و منة  
 اصلها منوة و این بیشتر است و گاهی بدون رد نیز آید نحو ضعات و منات و ذوات و لورث و قالوا  
 ذوات او ذایات طرد از حد من و ای ان اللام المحذوفه منها یا عود و بعضی الفاظ از ان بجمع تکمیرش  
 کفایت کنند و بجمع صحیح جمع نکنند چون شاة اصلها شومة و شفة اصلها شفة و شفرة و الجمع  
 شفاء و ازین قبیل است آفة نزد شیخ رضی که جمع تکمیرش بر اما آید و ای و الصصحیح  
 میباید علی الصحیح ایضا نحو اموات بالرد کذا فی القاموس و اگر فایش مکسر بود محذوف  
 ان یا زنیاید در اکثر نحو منات جمع منة و رتات جمع رتة اصلها رتة و گاهی بود محذوف هم  
 آید نحو عضوات جمع عضه اصلها عضوة و اگر مضموم بود در بن صورت ترک رد است  
 فقط نحو کرات جمع کرة اصلها کرة بالضم و ظلمات جمع ظلمة اصلها ظلمة بالضم اما اخوات بجمع یک  
 و رد و اولی لغت بالضم باصتهار اصل است یعنی لغوة محذوفه و قد یحیی اخوات بکون العین و  
 معینین است بنات جمع الباء جمع بنات و ابنة بالکسر اصلها بنوة بها التحریک و القیاس بنات بالکسر

رد المحذوف



فِعْلٌ وَفِعْلَةٌ

فَعْلٌ وَفَعْلَةٌ

لغات اللّجّة بكسر الجيم وكعنية واللّجبة بتشديد اللام مع كون الجيم كوهيند يكه شيرش كم شده باشد  
والرّبعة محرّكة لغة في الرّبعة بالفتح زن ميانة قامت هكذا قال الرازي الصحاح امرأة ربعة وجمعها ربعات  
بالتحريك وهو شاذ لانّ خلفه اذا كان صفة لا تحرك في الجمع وقيل انها كانتا في الاصل اسمين ثم وصف  
بهما ففتح عينا ما في الجمع اعتبار الاصل كما يقال في جمع امرأة كلمة بالفتح نحو كلمة كلبات بالتحريك نظرا  
الى الاسمى الاصلية وقال الرّسى ويجوز في القياس ان يقال نحو كلمة كلبات بكون العين اعتبار اللفظة  
العارضة كما اذا سمى بصعوبة يقال صعوبات بفتح العين اعتبار الاسمى العارضة فائدة دانستني مت  
كه اصل در لفظ مفرد ومعنى ومجموع آنست كه دال بر موضوع له خود باشد ليكن كاهي مفرد بجاي  
مثنى آيد كقوله (ع) حمامة بطن الواديين قرني \* يريد بطي الواديين وجماع مجموع نحو كلوا في بعض  
بطنكم تصحوا اي في بطونكم ومثنى بجاي مفرد نحو بان فيه يريد بانته وجماع جمع كقوله تعالى  
فارجع البصر كرتين اي كرات ومجموع بجاي مفرد نحو شابت مفارقة وجماع مثنى نحو فلان  
عظيم المناكب وهو كاهد وچيز بر اشي واحد باشند مجموع عينا واذنان وفخذان در ينصورت  
در اخبار از ان مرد وضيح آنست كه مثنى آرند نحو عينا حنستان وجاء في الشعر عينا حسنة وعينه  
حنستان واين همه مقصور بر صاع است بخلاف بعضي كه قيامي كويند

### \* فصل سوم در اسم جمع \*

بله آنكه اسم جمع عبارت از لفظي است كه دلالت بر معنى جمع كند و جمع نموده باشد مانند اسم  
فعل كه دال بر معنى فعل است وفعل فيض وان برد وضم است يكي آنكه واحد از لفظ خود نداشته  
باشد چون قوم ووطر و نمر و جز آن و ديكرى آنكه واحد از لفظ خود داشته باشد و آن را اوزان  
كثير است منها **فعل بالفتح** و آن مي آيد در مثل جام اصلها جوم كولد بالتحريك و ردة محرّكة  
و تمة بالضم و ركب و نائحة و خوان بفتح الخاء المعجمة و شد الواء و الجمع جوم و ولد و ردغ و تم و ركب و  
طير و رجل و عود و آوب و صخب و نوح و شول و خون و كذا في شخص بالفتح على صورة المفرد  
و فعل بالكسر در مثل ولد بالتحريك و شاة اصلها شومة محرّكة و لبون على فعول بالفتح و مع التاء

نحو لمونة والجمع ولد وشبهه وامر . وفعل بالتحريك طر مثل حلقه بالفتح قبله نحو حلقه وحلق	فعل
وبقرة وبكر وحماة وحما وخيم وفر مثل خادهم وفاتسب وفاتشة على فاعله وفر يفره مود بالفتح	
واهاب بالكسر وخشب بالتحريك والجمع خد م وغيب ونشأ وشرف وعمد وامس وخشب على صورة	
الفرد ونقلة بالفتح در مثل رجل يضم الجيم وواجل على فاعل وشجاع مثاقفة القاء والجمع رجلة	فعل
وشجعة وفعلة بالضم در مثل ضم بالفتح وهو المنصب وطر بالكسر وراخ اصله انحرى محركه وفارة	فعل
كصليب وشجاع مثاقفة وفتح والجمع مينة وطورة وانقرة وفرة وصحبة وشجعة ورفقة وناحل	فاعل
بكسر العين در مثل جمل محركه وبقرة بالتحريك وصائم على فاعل والجمع جامل وبار وصائم على صورة	
الواحد وفعال بالفتح در مثل غبل بالكسر وجون بالهمز ونقرة بالتحريك وكهايم بالفتح والجماعة	فعال
شبال وجوال وتماز وكهايم على صورة الواحد وفعلة بالفتح در مثل جمل بالتحريك وصاحب	فعلة
نحو جمالة وصحابة وفعال بالضم در نحو عرق بالفتح وطر بالكسر ورخل بفتح الزاء السهلة وكمر	فعال
الطاء المعجمة وراخ اصله راخي على فاعل وحل بك وتوام على فاعل بالفتح ونفساء وربي يضم	
الراء وتشديد الموحدة المفتوحة على فاعل والجماعة عراق وطوار ورخال ورعاء وحداد وتوام	
ونفاس ورباب ونيزمي آيد در ضاقي بالضم نحو عراق على صورة الفراء وهو بمعنى العرق بالفتح	
ونفيل بفتح الفاء وكسر العين در مثل جد وبك اصله يدعى بالفتح ورحى محركه وضرب بالكسر	فعل
وبقرة بالتحريك وساج وغار الاصل حاجج وهاز وكهايم على فاعل وحار بالكسر وصميم على نفيل	
والجمع عبيد ويدى ورجى وضريس وبقير وحبيج وغيره اصله غزير وحيير وحييم على صورة المفرد	
ونفلان بفتح الفاء وسكون العين در مثل قنوقنة بالكسر وقتا بالقصر وفتح القاف وكسوما و	نعلان
ائمة اصلها اموة محركه ونك هان والجمع قنولان واموان ونك هان على صورة المفرد وانقول يضم	انقول
الهمزة والعين در مثل بقرة ومايك كراكب نحو ابقوروا اكلوا كراكب وضلاء بالفتح والمك	نعلاء
در مثل شق وقصبة بالتحريك وطرفاء بالفتح مند ودارا والجمع شواء وقصباء وطرفاء على صورة المفرد	
وفعلاء بالكسر والمد در مثل حظا بالفتح وظا بان بفتح الظاء المعجمة وكسر الراء نحو حظاء و	فعلاء





تای تحتیه مشد دیابتای تانیف حد فائولثباتا حاصل نشود بخلاف ام جنس که حصول امتیاز  
و عرق واحد از جمعش یکی ازین امور حد کوراصف یعنی گاهی بحد ف یا تحتیه مشد که  
برای وحدت است نحو زنج و حبش و روم والواحد زنجی و حبشی و رومی بالباء و گاهی  
بحد ف تایی فوقیه که دال بر وحدت است نحو کلیم و منب و عتاب و رطب والواحد کلیمه و منبه  
و عتابه و رطبه بالتاء و گاهی بالحق تایی مذکور نحو کماة بالفتح ملاروغ و این اسم جنس اصف  
والواحد کما بحد ف التاء و کذا احماره خرمند ما و بغالقه استریند ما و جماله شتریند ما والواحد  
حمار و بغال و جمال بحد ف التاء و هو قلیل و اما امتیاز ام جمع و ام جنس از جمع باعتبار  
مخالفت اوزان جمع است غالباً یا بجهت مخالفت اصل بنا یا جمع بینا یا ام جمع و ام جنس مثلاً  
هنا بضم الهمزة و شد النون که اسم جنس است اگرچه باعتبار وزن بمثل جهال که جمع جاهل  
اصف موافقت دارد لیکن در اصل بنا فرقی است بین چه جمعیت هنا ببا باعتبار حد ف تا اصف فقط  
از هنا ب و جمعیت جهال بتغییر کثیر و کذا جمع الجمع الکمر فانه یعنی من مفرد بالتغییر بالحرف  
و الحکرة او بالحركة او السكون لفظاً کرجل و رجلاً و لدن بالفتح و لدن بالضم و جعل بالتحريك  
و جعل بالضم او تقدیراً و من اقليل کفلك مفرداً و جمعاً و کذا ائمن و ماله اصلها مؤنثه و میحان و کناز و تخوم  
و حلاوی و نیز مردوز جمع بعد ضمیر و اصله مذکر ممتاز باشد یعنی بموی ام جمع و ام جنس  
ضمیر و واحد مذکر عائد می گردد نحو ركب محفل ای مخرج بخلاف جمع که مود ضمیر و واحد  
بموی ان در سب نباشد فلا یقال رجال محفل و همچنین بجواز تصغیر مرد و بد و نردان بموی  
مفردش یعنی تصغیر ام جمع و ام جنس بد و نرد و بموی مفردش آیه کفوله (ع) اخشی و کبیا  
او رجیلاً عاد یا \* بخلاف جمع که تا وقتیکه ردان بموی مفردش نکتند تصغیرش را نبرد یا بد  
دانست هر ام جمع که موی را مفردی از لفظ موی اصف اخفش ان را جمع مکرر گوید چون ركبها  
و راکب و جاعل و جاعل و باقر و بقرة و جزآن و همچنین هر ام جنس و ام جمع که از واحدش  
از لفظ موی است ترا ان را جمع گوید نحو عر و رة و روم و رومی اما ام جمع و ام جنسی که

مفردش از لفظوم نبود چون قوم و اهل و زبیر جز آن جمعش نگویند و نا تا

### \* باب هفتم در بیان تصغیر \*

بدانکه تصغیر را تحقیر هم نامند و آن عبارت از تغییر دادن لفظی باشد تا دلالت کند بر کوچکی یا کمی معنای آن لفظ پس لفظی را که در آن تصغیر و یا بانه مصغر خوانند چنانکه پیش از آن را احکام می نامیدند و تصغیر گاهی برای تقلیل شأن چیزها آید نحو زبید و مصیر و گاهی برای تقلیل ذات نحو کلین و رجیل و تقلیل عدد در جمع است و در نینیرات و تقلیل وصف نحو ضریر و عوئل و احصیر و تقلیل زمان نحو قبیل مذاب و بعید ذاک و تقلیل صفات نحو فوی من ارضیت ذلک و نیز گاهی برای تشقیق و تلطیف آید نحو یابی و یا انخی و هو من مجاز تقلیل الذوات لان الصغار یحقق علیهم و یتلطف بهم و كذلك التصغیر المفید للتعظیم کقول لبید (شعر) وکل انا من حوف تدخل بیتم \* در پیچه تصغیر منها الانا مل \* اصطلاحیه مضاعفه و می المنیة لان التحقیر ینافی التعظیم و یضاد \* و قد یستعمل شیء فی فعل لیکن مصغرا کرازا حصار اعلام باشد بی قیام قرینه کوچکی و کمیش میهم و مجهول باشد یعنی بیقیان معلوم نبود که کدام چیز را متکلم از آن کوچک و کم قرار داده و اگر از صفات و مانند آن باشد کوچکی و کمی آن معلوم بود \* و در تصغیر از وجوه تصرفات لفظش وجه آید زیادت ابدال امکان تحریک حذف رد و کیندیش فعلی در اهم غیر لازم البناء اقص که صرف اول را ضمه دهنده و ثانی را افتحه و بجای ثالث یا ی ما کن تصغیر بیفزاید بشرط که کلمه مع حرفی بود نحو رجیل و تعید و نییب و شیخ علی تعیل در رجل و تعیل است و ثاب اصله نییب بالتحریک و شیخ بالفتح یا حرف چارمش تاء تانیس بود یا یکی از دو الف تانیس یا یا یا مثل دلسیب یا الف افعال جمعا یا زیادت تثنیه و جمع که در حقیقت کلمات بر اسمها است نحو طلیحة و حبلی و حنیراء و بصیراء و اجیمال و رجیلان و زبیدون و منیدات در طلیحة و حبلی و حنیراء و بصیراء و اجیمال جمع جمل و رجیلان و زبیدون و منیدات و برین قیاس است تصغیر جزو اول از احمی که مرکب از دو کلمه باشد یعنی بر وزن تعیل آید نحو بعیلک

وَأَبَى عَمْرٍو وَخَمِصَةٌ عَشْرٌ وَثَنِيَّتَانِ عَشْرَةٌ دَرِيعَتَانِ عَشْرٌ وَاثْنَا عَشْرٌ  
 اثْنَتَا عَشْرَةَ وَالْأَصْلُ ثَنِيَّانِ وَثَنِيَّتَانِ بِالتَّخْرِيفِ وَقَالَ الْفَرَّاهُ رَجُلٌ فَرَاغَ نَفْسَهُ بِعَيْلَةٍ وَقَالَ بَعْضُهُمْ بِكَيْلَةٍ  
 فَيُحْدَفُ بِعَلَا وَكَامِي دَرِصْفَرٍ جَوْفَ يَأْتِي حَرْفَ أَوَّلِ رَاكِمِهِمْ مِنْهُ جَوَّازٌ أَيْ قَوْلُونَ فِي نَحْوِ  
 نَحْبٍ وَشَيْخٍ نَيْبٍ وَشَيْخٍ بِكسر النون والهمزة وَاكْرَمَهُ بِطَبَقٍ يَكِي أَيْ بِنِ مَكْرُومٍ كَوْنُهُ مَدَّيْعٌ  
 بِأَمٍّ تَصْغِيرُ كَمَرٍ يَأْتِي أَوْ كَرَمٍ دَوَّابٍ دَرِيعَتَانِ عَشْرٌ بِأَصْلِهِ يَوْنَدَانِ زَاثِدَانِ بِأَصْلِهِ  
 نَحْوِ جَعْفَرٍ وَبِرَّيْنٍ وَزَيْجٍ وَكَثِيرٌ عَلَى نَعْلٍ دَرِجَعْفَرٍ عَزْزِيْنٍ وَزَيْجٍ وَكَثِيرٌ وَكَثِيرٌ الْفَرَّاهُ  
 جَعْفَرٍ وَجَعْفَرٍ عَلَى نَعْلٍ بِإِزْدَادٍ الْيَاءُ بَعْدَ اللَّامِ الْأَوَّلَى فِي جَعْفَرٍ وَمَعْرُوفٌ شَاذٌ وَدَوَّابٍ  
 خَمَاسِي مَجْرُودٌ نِيْزٌ بِحَدَفِ حَرْفِ خَامِسٍ نَحْوِ عَفِيرٍ وَزَيْجٍ دَرِصْفَرٍ وَزَيْجٍ دَرِصْفَرٍ وَزَيْجٍ دَرِصْفَرٍ  
 هَرَفِيكَةٍ مِثْلَ حَرْفِ زَائِدٍ بُوْدَ ذَا ثَايَا صَفَةً نَحْوِ قَدْ يَنْحَدِفُ مِنْهُمْ دَرِصْفَرٍ وَزَيْجٍ وَزَيْجٍ وَزَيْجٍ  
 دَالٌ كَمَا مِثْلَ تَا حَمْدٍ دَرِصْفَرٍ وَزَيْجٍ وَزَيْجٍ وَزَيْجٍ وَزَيْجٍ وَزَيْجٍ وَزَيْجٍ وَزَيْجٍ وَزَيْجٍ وَزَيْجٍ وَزَيْجٍ  
 فَعْلِيلٌ فِي مَعْرُوفٍ وَهُوَ وَزْنٌ آخِرُ عَنَدِ الْفَرَّاهِ وَبَعْضُهُمْ يَحْتَسِبُهُ وَبَعْضُهُمْ يَحْتَسِبُهُ وَبَعْضُهُمْ يَحْتَسِبُهُ  
 وَزْنٌ فَعْلِيلٌ آيَةٌ مَصْغُولَةٌ كَمَا جَوَّافٌ وَفَشْ زَائِدٌ بِرَجُلٍ رَاكِمٍ بِشَرْطِ كَمَا حَرْفُ جَارٍ مِثْلَ زَائِدٍ  
 قَبْلَ أَنْ تَصْغِيرَ بِأَعْلٍ أَنْ يَبُودَ نَحْوِ جَعْفَرٍ وَزَيْجٍ وَزَيْجٍ وَزَيْجٍ وَزَيْجٍ وَزَيْجٍ وَزَيْجٍ وَزَيْجٍ وَزَيْجٍ  
 آيَةٌ نَحْوِ مَعْيَتِهِمْ وَزَيْجٍ وَزَيْجٍ وَزَيْجٍ وَزَيْجٍ وَزَيْجٍ وَزَيْجٍ وَزَيْجٍ وَزَيْجٍ وَزَيْجٍ وَزَيْجٍ  
 الْجِيمُ وَفَتْحُ اللَّامِ الْمُهْدِةُ وَكَوْنُ الْوَاوِ مَكْرُمٍ نَحْوِ أَجْمَالٍ كَمَا جَمْعُ لَمِمْ أَكْرَجَهُ بِأَنْ نَامِيهِ  
 بِأَشْنَدٍ مُتَغَيِّرٍ كَرْدٍ وَصَفَرٍ بِأَفْعَالٍ آيَةٌ بِخِلَافِ آيَةِ مَعْرُوفٍ بِأَشْنَدٍ مُتَغَيِّرٍ كَرْدٍ وَصَفَرٍ  
 أَقْبَصِدْ وَامْتِشِجْ أَحْتَبِرُ وَزْنٌ فَعْلِيلٌ وَبَعْضُهُمْ يَحْتَسِبُهُ وَبَعْضُهُمْ يَحْتَسِبُهُ وَبَعْضُهُمْ يَحْتَسِبُهُ  
 بِأَدْرِ عِلْمٍ غَيْرِ مُنْقُولٍ بِأَدْرِ عِلْمٍ غَيْرِ مُنْقُولٍ بِأَدْرِ عِلْمٍ غَيْرِ مُنْقُولٍ بِأَدْرِ عِلْمٍ غَيْرِ مُنْقُولٍ  
 وَغَيْمَانٌ وَظَرِيْمَانٌ دَرِصْفَرٍ وَغَيْمَانٌ وَظَرِيْمَانٌ دَرِصْفَرٍ وَغَيْمَانٌ وَظَرِيْمَانٌ دَرِصْفَرٍ  
 وَظَرِيْمَانٌ بِالضَّمِّ وَكَوْنُ أَنْ بِالتَّخْرِيفِ كَمَا جَوَّافٌ وَفَشْ زَائِدٌ بِرَجُلٍ رَاكِمٍ بِشَرْطِ كَمَا حَرْفُ جَارٍ مِثْلَ زَائِدٍ  
 مَلَاطِيْنٌ وَكَوْنُ فِي تَصْغِيرِ شَيْءٍ بِقَلْبٍ مَكْرُمٍ آيَةٌ نَحْوِ حَوَّافٍ وَظَرِيْمَانٌ وَظَرِيْمَانٌ وَظَرِيْمَانٌ

فَعْلِيلٌ

فَعْلِيلٌ

فَعْلِيلٌ

أَفْعَالٌ

کَرَبُورِین و حکى فی جمع طَرَبَان طَرَابِین فعلى هذا يجوز طَرَبِین وقال ابن صفام الخضراء و مدینى  
 لمن جمعه على طَرَابِی ان یصغر على طَرَبِین لان الیاء بدل من النون انتمی و اما انما انقیاده  
 قیاس طَرَبَان اعم یصغر على انیمیان عند من یجمعه على اناجی و على انیمیان عند من یجمعه  
 على اناجین و همچنین بحال خود مانند الف و نون مذکور که مغل وزن آن نبود مانند  
 الف تانیث و زیادت هجیه و جمع چنانکه کذبت نحو زَعِیرَان و اُنَیمِیَان على فَعِلَلَان در  
 زَعِیرَان و اُنَیمِیَان بضم الهمزة و العین باید دانست هر لفظ که بر وزن فعلى باشد و در آن تنوین  
 و عدم تنوین هر دو درست بود نحو ذَفَرٌ ذَفَرٌ تصغیرش نیز بر هر دو وجه آید یعنی بنظر آنکه الفش  
 برای الحاق است و درین صورت منون باشد مصغرش ذَفَرٌ بود بکسر الراء بر وزن فَعِلَل و بنظر  
 آنکه الفش برای تانیث است و درین صورت غیر منون خواهد بود مصغرش ذَفَرٌ است بفتح  
 الراء بر وزن فَعِلَل چنانکه خَبَلٌ مصغر حبلی و همچنین اسف نحو عَوَّاهٌ یعنی اگر آن را منون  
 خوانند مصغرش عَوَّاهٌ بود یا بر وزن فَعِلَل و اگر غیر منون باشد مصغرش عَوَّاهٌ  
 است بر وزن فَعِلَل و بر آنکه همزه تانیث با مدّ خود کلمه دیگر است و هر کلمه که در اولش  
 همزه وصل بود چون مصغره هُزْهَ هُزْهَ اش به جهت تحرک ما بعد آن بیفتد نحو مَرْیَاةٌ بضم المیم و  
 فتح الراء و الهمزة على فَعِلَل در امرأه بالکسر و نیز ماقط شود یکی از دو زیادت ثلاثی که مغل وزن  
 و غیر مدّ بعد کمره تصغیر بود اگر مردود و افادت معنی بر او باشد نحو قَلْبِیمةٌ بحذف الواو و  
 ابقاء النون و قَلْبِیمةٌ بحذف النون و ابقاء الواو و جعلها یاءً على فَعِلَل و حَبِیطةٌ بحذف الالف و  
 ابقاء النون و حَبِیطةٌ بحذف النون و ابقاء الالف و جعلها یاءً و حذفها کالی قاضی بخلاف زیادت  
 نحو حَلِطَان که مدّ اش بعد کمره تصغیر افتد و نون مغل وزن نیست نحو سَلِطَان و الا انکه  
 لغز افادت معنی کمتر بود و نحو سَلِطَان و مَغِیط و مَغِیط در منطلق و مختلط و مضارب و مختلط نون  
 و قوافی و ابقای میم که زیادتش مفید معنی اهم فاعلیه و اهم مفعولیّه است و بیفتد سه و اند  
 کلمه که زیادت در آن زائد بر دو حرف باشد نه زائد غیر مغل و نه مغل و نه مدّ که بعد کمره



حرف اصلی را نیز که مشابه بحرف زالف است حذف کنند نحو بریه و صبیح در ابراهیم و اسمعیل  
 یعنی حذف ز و ائله و حذف همز و همیم و لام و تصغیر و ترخیم و همش برهن وزن مذکور و باتفاق نخاع  
 است بخلاف تصغیر غیر ترخیم و ما که مختلف است \* قال المیزدابی ویه و امیجیع بحذف المیم و  
 اللام و ابقاء الهمزة اذ الهمزة عند محکوم باصالتها و قال میله ویه و یجیم و میجیل بحذف الهمزة  
 و ابقاء المیم و اللام اذ الهمزة عند زائدة و مکلفه انقله ابو زیل و غیره من العرب هرالف تأنیف  
 مقصور که خامس کلمه یا زائد از آن باشد در تصغیر ماقطه کود و نحو جحجیح علی فعلیل در جحجیح  
 بفتح الجیمین و الباء الموحدة علی فعلی و حیر و حیرا و حویلی علی فعلیل در حویلا یا  
 بالفتح علی فعلی یا و لغیر و لغیر و بعضی در نحو حیرا و حیرا کویند بحذف الف باول و ابقاء  
 الف تأنیف چنانکه بعضی در نحو حویلا یا حویلی و همزة تأنیف که بمنزلة کلمه بالاستقلال است  
 بحال خود باشد و اگر نحو حویا علی فعلیاء در صحرأ و طرجماء علی فعلیاء در طرجماء  
 بالكسر و برینیماء علی فعلیاء در برناماء بخلاف ابن الانباری که در نحو طرجماء و برناماء  
 حذف نشی جا نژد در آخر هر حرفی ان تا افزاید فیقول طرجماء و برینیماء اما الف  
 مقصور و ممد و دکه نه برای تأنیف است در تصغیر یا گردد اگر رابع بود نحو مریم و از یط در  
 مریم و از طی و الاصل مریمی و از یطی علی فعلی و علییی علی فعلیل در علماء و الاصل یط  
 گردد و نحو حیرا ک علی فعلیل در حیرا کی بالتحریک هراهم که بعد از حذف هر حرف  
 کلمه بقایش بر دو حرف یا کم از آن باشد در تغییر اصولش باز آید نه زائد نحو اکیل در کل اصما  
 اصله اکل و منین بردنون در من اصلاصله من بالنون و وعید برد و او در عدا اصلها و عده و منیه  
 برد تاد و عه اصلها منته بالهاء و حریج برد حار اصله حرج بالحاء و لغیه برد و لو در لغة اصلها  
 لغوة بالواو و قیل لغیه بالیاء و قیل بردنون در فل اصله فلان بالضم علی فعال و مؤنیه بالرد الی  
 الاصل درم اصله ماء بالهمزة ثم ما بالهاء و میچیلان در نحو ابن بنی برد الو او المخذ و فة اصله  
 بنو بالتحریک و در ائم اصله هموممی و در بنش اصله بنوة محرکه بنیه قال الرمی و لم یجی من الکلمات

[illegible]



آید مصغرا هم جنسی که در اصل مصدر بوده و در استعمال از صفات مشترک میان مذکر و مؤنث نحو  
 هَدَّیْلُ در عدل یقال رجلٌ عدلٌ وامرأةٌ عدلٌ و همچنین است مصغر کلمه که مذکر است لفظاً  
 عام ازین که مختص بمؤنث باشد یا مشترک میان مرد و نحو طلیق و حیض و طالق و حائض  
 بحذف الف و کذا عشیق و معشوق و عاشق و ضامرو و هم مشترک بینهما فی التمهیل و یصغر بدون  
 التاء کل ام جنس مؤنث مؤنث کرا لاصل نحو بشر و فرس انتهى کلامه و هر لفظ مذکر که حرفی  
 چون از اعلام مؤنث گردد مصغرش بتا آید نحو مَنَحَةٌ در رحم و همچنین هر لفظ مؤنث چون  
 علم مذکر گردد تصغیرش بدون تا آید نحو اذین در اذن اما این الانباری اعتبار اصل کند  
 پس نحو رحم را بوقت علمیت مؤنث و میح بدون تا گوید و نحو اذن را بوقت علمیت مذکر اذینة  
 بتا چنانکه قبل از علمیت هر حرف که در مکبر مبدل بود چون در تصغیر علت ابد الش نماید  
 باصل خود باز کردد نحو بویب در باب اصله بویب با التحریک و مؤنثین در میزان اصله مؤزان  
 بالکسر و طوی در طی اصله طوی بالفتح و دنینیر در دینار اصله دنار بالتشدید و خطیعی بشد الیاء  
 در خطایا جمع خطیئة طی فعیلة اصله خطایعی چنانکه کند شد بخلاف نحو نخیمة در نخمة اصله  
 وخمة بالضم که علت ابدال یعنی وقوع و از مضموم در صدر کلمه در تصغیر هم باقی است و بخلاف  
 قویثم بهزة در قائم اصله قارم من قام یقوم که میب قلب و از بهزة موجود است و هر گونه عین  
 ام فاعل لفعل اعل هذا من مب میبویه اما جر می چون که در علت ابدال لین بهزة و قوعش  
 بعد الف فاعل هم شرط گوید در تصغیر نحو قائم قویثم گوید یعنی بود الواو لزوال العلة اصله قویوم  
 وقالوا عیبید بدون الرد فی تصغیر عید اصله هود بالکسر مع زوال العلة فرقابینه و بین تصغیر عود بالضم  
 و کذلک فی التکمیر نحو عیاد و همچنین میبویه در تصغیر نحو اذور بالهمزة جمع دارادیش  
 گوید یعنی با بقای همزة نه اذیر بود و او را بدل ال آن بیسا و ادغام یای اول در ثانی که ملتبس  
 بتصغیر اذور بالواو است و در نحو متعل و متمر که در اصل متعل و متیمیر بوده است متعل و  
 متیمیر گوید یعنی با حقاقتای افتعال و ایقامتای مبدل از لین نه مویعل و مییمیر بر دلین که ملتبس

بتصغیر موهل و موهرا مصد و من اذ هب الجهم و را هضا امامبر دوجومی در نحو اذ و راد و رز جاج در نحو  
متعل متعمر مویعل و مییهر کویند برد را و و یا از جهت زوال علیا ابدال اگر چه مصغر یکی ملتصق  
بمصغر دیگر باشد هر الف زائد که در مکبودم کلمه باشد در مصغروا و کرد در نحو مویرب در مضارب  
و همچنین است الف دوم مجهول الاصل نحو صوبیة در صابة و یای مذکّر زائد در دوم کلمه نحو  
مویرب در مضارب بالکمر و شد بویضة بالواو عند البصرین فی بیضة و القیاس بیضة بالیاء  
اما کوفیان قلب یای اصلی را که دوم کلمه است نیز بر او جائز دارند فقرو لون شیخ بالیاء و  
شویخ بالواو فی شیخ و کذا انیب و نوب فی ناب اصله نیب و الف ثالثی یا کرد و در یای تصغیر  
مدغم شود اگر مانند آن را و نیز مغل و زن نبود نحو عتیق و حمیر در عناق بالفتح و حمار بالکمر  
و اذی در اذاعلا بخلاف نحو مضرب در مضارب که مغل و زن است و همچنین یا کرد و او ثالثی  
که لام کلمه است یا ثالثی ما کن اصلی باشد یا زائد فحودی و غزیان و غزیة بشد الیابین اصلها غزیة  
در دل و غزوان و غزیة و معینة اصلها معیونة تصغیر معیونة اصلها معونة طی مفعلة بضم العین و عجیز اصله  
عجیز تصغیر عجیز طی فاعول بالفتح و همچنین او ثالثی متحرک در اکثر اصلی باشد یا زائد نحو ائید  
اصله ائید تصغیر ائید طی فاعل و جدیل اصله جدیل تصغیر جدیل طی فاعول بالفتح و ججز  
ائید و جدیل بتصحیح الواو و همچنین یا کرد در هر حرف علت که بعد کمره تصغیر افتد نحو تر یمة در  
قرقة طی فاعولة بالفتح و ضم اللام و انیعیان در افعوان بالضم و هرگاه بعد یای تصغیر دو یا جمع  
شود آخرین بیفتد منسیا اگر در طرف است و اول مکسور نه در اسمای جاری بر فعل و این مذ هب جمهرور  
اصف و قیل اولین بیفتد و الی هذا هب ابن مالک فیقال فی نحو عطاء عطی اصله عطی الف ثالثی  
یا کرد یل و یا در یامد غم شد و همزة که در راصل و او بود و او کرد یل و از جهت تطرف و انکسار ما قبل بیما  
بدل شد پس مه یا جمع شد آخرین را حذف کردند و همچنین صبی در صبیی اصله صبیور و او  
یا کرد یل و بیفتاد و معیة در معاریة اصله معیویة بحذف الف که مغل و زن است و احمی  
در احموی اصله احمی و بخلاف نحو علی بین مصغر علی و آن که یای هوم در طرف تیسر و بخلاف نحو

حیی مصغری که در م که کمره ندارد و بخلاف نحو مَحْيٍ اصله مَحْيٍ مصغر مَحْيٍ مکرم که اسم  
 فاعل است هذا هو الاكثر بخلاف بعضی که وقوع یای موم در طرف شرط نکنند دانستی است  
 که اکثر نحو یان مصغر فتح و احو را از جهت وضع و وزن فعل یعنی بقای زیادت فعل که در اول  
 و یای مصغیر منصرف کوینک یقال هذا الحی و مررت باحی و رایت احی منوعان الصرف فی الاحوال  
 الثالث بخلاف عیمی بن ممر که از جهت تغییر وزن چنانکه در خیر و شر که در اصل اخیر و اشر بوده  
 است منصرف کوید و ابو ممر و رفع و جر الحی کوید یعنی بالتثنیه و کمر الیاء المشددة و تقلید  
 الیاء الثالثة و در حالت نصب احیی بد و ن التنوین و یفتح الیاء الثالثة و قبل احیی بابقای و او یک بعد  
 یای تصغیر است و قلب و او اخیر که بعد کمره تصغیر اصغر بیاض تقلید و یا و تعویض بتنوین و رفع و جر  
 و یقایش بد و ن التنوین نصب الحور ایها حیوی و بعضی در حالت رفع و جر نیز یای باقی دارند بر حکون  
 نحو هذا حیوی و مررت باحیوی بالاسکان و رایت احیوی بالنصب و یغیر التنوین و برین قیاس  
 اصغر نحو اعلی فقیل اعلیل بالتنوین و کمر اللام و رفع و جر او اعلیل بالنصب و بد و ن التنوین نصب او  
 قبل اعلیل بالاسکان الیای و رفع و جر او اعلیل بفتح الیاء نصب و نیز یای مشدده یای نصب چون  
 در تصغیر در طرف یا در حکم آن بعد یای مشدده داشتند و ف شود نحو مریة بشد الیای طی فعیلة در  
 مریة کرمیة اصلها مریة طی مفعولة و مریة اصله مریة تصغیر مریة و اصله مریة بخلاف  
 یای مشدده نصب که حذف نشود نحو غزیی بد و یای مشدده اصله غزیی مصغر غزیی و بعضی  
 در تصغیر نحو حبلی که منسوب بحبلی است حبلی کوینک اصله حبلی بکسر اللام چه مرکاه  
 الف حبلی در نصب بود و منقلب شد کلمه ارقبیل رباعی کوید و در رباعی بعد یای تصغیر  
 مکهور آید چنانکه مذکور شد دانستی است که تصغیر هر اسم که نه بطریق مذکور بود شاذ باشد  
 چون انیمیان بکسر العین و زیادة الیاء در انعام بالکسر طی فعلا و القیاس انیمین بقلب مد  
 رابع بیا چنانکه در مرحان مریحین و قبل القیاس انیمان بابقاء المد که کذا فی الکافی و قال الکوفیون  
 انسان انعان من النیمان حذف لامة طی غیر القیاس فعلى هذا لا شذوذ فی انیمیان و عشیشة

ما جاء على  
 الشذوذ

بتكرير شين وحذف ياء زائد در عشيبة بتشد يد بالرفع فاعله والقياس عشيبة بحذف ياء آخره  
 ثالث اسماء وادغام ياء تصغير ذرياع دوم وعشيمان بتكرير شين وزيادات الف ونون وكذا  
 عشيان بحذف احدى الياءين وزيادة الالف والنون في عشي على فاعله والقياس عشي بحذف  
 ياء ثالث چنانكه صبي در صبي ووزنجل بزيادات واو در رجل والقياس رجل ومغير بان  
 بزيادات الف ونون در مغرب والقياس مغير يقال اتيتك مغير بانات الشمس بالجمع يعني قريب  
 بغروب واغيلة واصيبة بزيادات همزة در غلة وصيبة بالكسر جمع غلام وصبي والقياس غلطة  
 وصيبة وايمنون در بنون جمع ابن والقياس بنينون بر دو ارمخوف وقلب آن بياو ادغام  
 ياء اول در ثاني ولييلة بزيادات ياء بعد لام دوم وليلة والقياس لييلة ويمكن ان يكون مصغر  
 لييلة فلا شذوذ وبعض اصحاب چونكه محميات انها را مقتضى تحقير دانستند موضوع بر بنام  
 تصغير غو دند و مكبرات ندارد چون جميل مرغى مانند كنجشك وكعيت بلبل وقيل شبيه به و  
 كميت قال عيبو به حالت الخليل منه فقال انه بين المواد والحرة فهو قريب من كل واحد منهما  
 فصغر ليدل على ذلك وكذا انغير لطائر قاله صاحب المناهل الصافية ونيزد انتني اسماء كه تصغير  
 حرف وفعل واهم فعل كحصب ونحوه روانبو دال ان فعل تعجب كه بروزن ما افعله اسماء نيزد ميبويه و  
 فعل تعجب كه بروزن ان فعل به اسم نيزد ابن كيسان فانه يطرده تصغيره عند ما ومنعه الجمهور و  
 از اینجا است كه نيزد جمهور ما احيينه شاذ است كذا قوله (شعر) يا ما اميلج عزلا ناهد لنا من  
 موليا كبين الضال والعمير نهد نيزد ميبويه كه قائل باطرا دو ما است والتحقير راجع الى المفعول فاذا قلت  
 ما احيين زيد او ما اميلج فاعيه تعظيم المحسن والملاحه من دلالتة على تصغير من صاحبه فلا يقال  
 لكبير المن ما احيينه ولا ما اميلج كذا في الارشاف ومجنيين احييكه عامل عمل فعل اسماء  
 تصغيرش ممتنع اسماء يعنى در وقت عمل رفع ونصب فلا يقال زيد ضروب ضروب عمراني زيد ضارب  
 ضراب بالنصب واما قوله ان امرئ حل فمؤبر فرمختو مع خلافا لكما في فانه يجوز مع عمله الرفع  
 والنصب بخلاف نحو زيد ضروب ضروب ضارب عمراني زيد ضارب عمراني بخلاف مصدر كه با رجوع

موضوع

بر تصغير

تصغير

حرف

عمل رفع و نصب تصغیرش را وارد رحمت باشد اگر معنی آن قابل کمی و بیشی بود نحو **عجیبی ضربه**  
**هر آید را عجیبی ضربه** عصر بالنصب و نیز مستمع است تصغیر مع و امض و غل و غند و لدن و البارحة  
و غیر و موص و مواء و کل و بعض و احد و ایه و همچنین مثل و شبه نزد قراء بخلاف میبویه که  
جائز دارد و قال قول العرب هو **مثیل** هذا و **امثال** مثلاً و کذا لا یصغرا معاء الشهور کالمحرم الی  
ذو الحجة خلافاً للجری و الکوفیین فانهم یصغرونها فیقولون **مخیم** و **مغیر** و **ریع** و جمید و رجیب  
و شعبان و رمیضان و شویویل و ذوی القعدة و ذری الحجة و کذا لا یصغرا معاء الا مبعوع کالسبت  
الی الجمعة خلافاً للکوفیین و الجرمی و المازنی و کذا المعاء الله تعالی و امعاء انبیائه علیهم  
السلام و نیز ممنوع است تصغیر جمع کثراً مطلقاً مگر آنکه جمع کثیر را از لا بعوی جمع قلیل مفردی  
برند اگر دشته باشد و بعد مصغر کنند نحو غلیمة در غلمان بالکسر جمع غلام و اذ یدرد و ید بالضم  
جمع دار یا بعوی مفردش تحقیقی یا تفکیکی رد کنند و باز مصغر را مجموع بجمع عالم نمایند نحو  
**غایمون** و **غنیما** بت بشد الیا عقیما و ذریات و اریضات در غلمان و منین جمع منة و دور و  
ارعیین جمع ارض و عیدیک و ن در عبادیک جمع عبد و د تقییراً و **غنیلا** فی اعلان علی  
**فعلان** بالضم جمع اصیل و هو ما بعد العصر و المغرب مثلاً منة صبه البصرین اما کوفیان تصغیر  
جمع کثیر که موازن مفرد است بی ردش بعوی مفرد یا بعوی جمع قلتش را و تارند فیقولون **رغیفان**  
**فخر غفان** کعثمان جمع رغیف لیکن چون جمع مذکور علم چیزی کرد تصغیرش بدون رواید  
و مثلاً **فخورد** در بهم **غنی** ف الف و **رغیفان** با ثبات الف و التثنية در دراهم و **رغفان** و همچنین  
**منون** برد **مخوف** و **ارضون** بر **فعیلون** و **منون** و **ارضون** علمین و این وقتی باشد که معرب  
بحرف بود و **الاسنین** بتشد یا بر **فعیل** و **ارضین** بر **فعیل** آید مصروفین فی الذکر و ممنوعین فی الموند  
و نیز ممنوع است تصغیر فخاصی الاصول الاعلی ضعیف بامر و تصغیر مصغرو آنچه که مناسب  
وی است لفظاً لکعبیت و جمیل و معنی کفایل و صغیر و همچنین مستمع است تصغیر آنچه که منافی  
معنی تصغیر است مانند کثیر و جمیع و جزان و نیز مستمع است تصغیر امر لازم البناء کمن و این و

تصغیر اسم  
اشاره و موصول

نحو آن الایضی از احوالی اشاره و موصول است که مصغر شود لیکن چون که تصویرش بر خلاف قیاس  
اصف مصغرش نیز بر خلاف اصل مذکور آید یعنی برای کت یا الف در آخر لفظ الادر اولاً منید و دکه  
قبل آخر باشد نحوه یا و تینشد الیاء مرداوتاً و مذ یا در مذ ا و ذیاک و تیاک در ذاک  
وتاک و تیان و تیان در ذان و تان و اولیاء و اولیاء و اولیاء و اولیاء بالقصر و الذ یا و التیا و التیا  
والتی و قد تضم لامه ما قال ابن خالویه اجمع النحویون علی فتح اللام فی التیا الا لاخفش فانه تجاء التیا  
بالضم و الذ یان و اللتیان در اللذان و اللتان و الذ یون و الذ یین در الذین اصله الذ یان الف  
تصغیر و از جهه التباس بمصغر تشبیه بر او بدل کردند پس یا را صه دادند رفعا و کسره فصحا و  
جرا هذا علی مذ صوب میبویده و قال الاخفش و المبرد الذ یون و الذ یین یعنی الیاء فی الاحوال

الف تصغیر

و اللتیات در اللاتی یعنی اول آن را بموی مفرد می گویند که اللتی است و کردند که بعد مصغرا با الف  
و تاجع نمودند پس الف تصغیر از جهه التقای ما کنون میفتاد باید دانست که بعضی از کوفیان  
در اسم ممکن هم بجای یا تصغیر الف آرند و میقولون در ایه و شوائبه فی تصغیر و شائبه و قال  
البصیریون اصلها د و یه و شویبه فقلبت الیاء لما کنه بعد الفتحة لما کان یقال فی توبه تابه و نحر ذلك

باب هشتم در بیان نصب

و آن عبارات است از الخاق یا بعد مشب و بعد کسره در آخر لفظی تا دلالت کند بر انتساب و علاقی  
چیزی بموی اصل و پوشید نیست که چون معنی نصب بعد از وضع کلمه حادث و طاری می گردد  
و از تعبیر علامت که دال بر آن بود تا کز بر لهن ایا تحتی و از جمله خبر و ف علی که خفیف  
و غالب در زیادت است اختیار نمودند و بنظر آنکه ملشیش بیایم میگویم نکر ددان و انهم  
گردانیدند و چون از شدت اتصال بمنزله جزو ملحق به گردیدند اجزای آن کلمه بر یا می گذارند  
جاء و شود فیقال جاءنی بموی و رایت بموی و مررت بموی و این مجموع را منصوب گویند و  
مجز را که اصل است منصوب الیه و یا حرف است همانند تاء تانیس و قبل اسم محله الجزئیة لاضافه  
و در نصب لزوم و تصرقات لفظی و وجه است زیادت حذف رد این که تحریر و غیر یا

مقدمه کلامی بر این مبالغه آید در صفت کسوف و خسوف بسیار مرغ و غلامی بخیار عالم و در آرم بسیار  
گردند و قال العجاج ( شعر ) انظروا انت قشور و والد مر به الانسان دوارس و کلامی بر این  
وحدت در آرم جتس نور رومی و ترکی و حبشی و الجهم روم و ترک و حبش بحدت نه و کلامی  
بر این مبالغه و به در آرم یا در صفت لیکن با تاف توفیه نحو انسانی و علامیه و لاحق نشود و بفعل و نه  
بحرف الا انکه اسم کرد و نحو فعلی در تغلب نام مردی و لوف در لمانام چیز و عفا و هرگاه  
یا یا نسبت در آخر کلمه لاحق شود تاف تانیف بر افتد مطلقا نحو رجل کوف و امرأه کوفیه و رجل  
مکن و امرأه مکیه یعنی باشند کوفه و مکه و نیز بیفتد زیادت تشبیه و زیادت جمع صحیح نحو اثني  
بکسر الهمزة در اثني عشر و عشرين بکسر العین در عشرين مکرانکه تشبیه و جمع مذکور و اولاهم چیز و  
گردد و معرب بحرکت بود نحو بحولنی و این بیشتر است و کافی بحدت هم آید بحر تحریف و  
الکافی غل بحرانی فی البحرین و فی مدینه معروفه و القیاس بحر صفتانم فرجه و جسته و بیان  
المنعرب الی البحران یعنی و قشورین با ثبات یا و ثوب منسوب بمری و قشورین نام شهری و در همام کف  
در اصل جمع قشور است یعنی بکسر القاف و فتح النون المثلثه و سکون الهمزة و کلا و ساق و  
قشور بیفتد و اوله جمع مرنه اگر چه علم باشد بحر آخر می بفتح الراء منسوب به قشور اذ رعایت  
بکسر الراء و فتحها نام موضعی در شام و عربی در حروف نام کومی در مکه و معلمی در مملات  
جمع مسکنه و قشور بسکون اللیم و حرات بحر کف جمع ترفا بفتح و ارضی بسکون را در ارضین  
بالتحریک جمع ارضی بفتح لیکن هرگاه نحو حرات و ارضین از قبیل اعلام گردد در نسبت ترف و  
ارضین مطلقا آید یعنی بحدت الزیاده و ابقاء الهمزة و الراء علی الفتحه و قایم حالتی الجمعیه و العلمیه  
و نیز بیفتد یا یا مثل دکه بعد کسر حروف ثانی یا از ان باشد نحو شافعی و کرمی و مریمی در شافعی  
منعوب بشافع و کرمی و مریمی اصله شرم و صبر و است در نحو مریمی و مریمی یعنی حذف یا یا زائلا  
و ثانی اصلی یوا و نیز بیفتد یا یا حکم و ارضی مثل دکه در قبل آخر صحیح است بحر سید و بتخفیف  
یا یا قبل دال در سید باشد الیاء المکسوره و مهممی بالتخفیف در مهممی هم الفاعل من مهممی

تاف تانیف

زیادت تشبیه

و جمع

یا یا مثل د





والقياس شتونی بالاثبات عند من وابن الطرلو قوا و اختلفت و ما قبل و ما مضوم گذارد  
 لميقول ركبي وعلني در كوكب و حلو به و تميز بيقول ما في فعلية بضم نا و تميز عين غير  
 مضاهف نحو جهني و موقني و عيني در جهنة و سويقة و عينة و شد خريبي و ردني بالاثبات  
 در خريقة و ردنية و القياس خريبي و ردني بالحذف بخلاف مضاهف كه حذف نشود بحومل يدي  
 و ردني بلفظ و همچنين حذف نشود يا في فعل كه بدل و ن تا است نحو فقيمي و مليخي در تقيم و مليخ و شد  
 قرشي و سلمي و هذلي بالحذف في قرشي و سلمي و هذلي و القياس عريشي و سلمي و هذلي بالاثبات  
 و اين مذهب ميبويه است اما غير حذف يار الزلزل و فعل قيامي كويد چنانكه ميراني  
 از خليل بالهم هر كلمه ثلاثي كه ما قبل آخرش مكسور است چون مشروب گردد  
 مكسور ش فتحه يا بدل تا توالي دو كسره و دو يا در بعضي مختلف الوضع لازم نيابد  
 همسور و د نلي و ايلي بفتح الميم و الهز و الياء در مورد نلي و ايلي يكسور بخلاف آنكه كلمه بر  
 زائد از سه حرف باشد نحو تغلب بكسر اللام كه مكسور آيد فخر لغني و هو الافصح و قد يفتح و قو  
 شاذ عند التحليل و ميبويه و جائز مطرد عند المبرد و ابن الجراح و الفارسي و الزماني لان الثاني ما كن  
 نحو كامل و م هذم و از اينجا است كه چون كلمه بر زائد از چهار حرف بود يا ثانياش متحرك باشد  
 در نسبت تغيير نيابد و نا ق نحو علي و قد عيني و مستخرجي در علي و قد فعل و مستخرج  
 احوال مني بفتح ميم و حذف ه و ياد از مينية بكسر الهز و الميم و النون و فتح الياء الثانية و قد تشهد  
 فام شهر و در شام شاذ است و القياس ارميني بكسر الميم و ابقاء الياء الاولى و حذف الثانية و قيل در مثل  
 اهل بكسرين مرد و وجه است يعني فتح ما قبل آخر چنانكه گذشت و اين از جهت تخفيف لفظ است  
 و ابقاى اين بر اصل و اين از جهت تبعيت كسرة نا و همچنين است در نحو يزر بكسر الزاء ههنا اصله يزر  
 كه ضرب من زار كسر بفتح ز و ما يفتح الزاء و اين بنظر لفظ است و يزر بكسر الزاء و اين بنظر اصل و  
 و الف ثالث كه آخر كلمه است و او هذلي باشد يا بدل از ان نحو رحو و و عصف و قنوق و  
 متوي و اذوي در رهي و عصف و قنوق و اذو و همچنين است الف رابع كوا صلي بود يا بدل

[illegible]

یومی علما و علو مد در عالییه شاذ اصنف چنانکه بدوی در بادیه و یا ئیکه خامس کلمه  
 یاز اندان اصنف ساقط شود نحو مختبر<sup>۱</sup> در مشتري<sup>۲</sup> و محیی<sup>۳</sup> بن و یا ی مفید در محیی<sup>۴</sup> اسم  
 فاعل از تفصیل و مستحق<sup>۵</sup> و مستحق<sup>۶</sup> و ر و راست که بیفتد یا ف اول از دو یا ی مفید  
 و دوم و او شود نحو محوری<sup>۷</sup> و هر و او ثالث که در آخر کلمه و بعد ضمه بود بعد فتحه کرده  
 نحو حوری<sup>۸</sup> بفتح الحاء در مروه<sup>۹</sup> بضمها و او یکم در آخر کلمه و زائد بر سه حرف باشد محذوف  
 هو<sup>۱۰</sup> در نحو حرقی<sup>۱۱</sup> و قحطی<sup>۱۲</sup> بکسر القاف و الدال در هر قوه<sup>۱۳</sup> بفتح العین و ضم القاف و مخدوفه<sup>۱۴</sup> بفتح  
 القاف و لیم و ضم الدال و بعضی در نحو حرقه<sup>۱۵</sup> و او را باقی دارند و ما قبلش را فتحه دهند و میقولون عرقه<sup>۱۶</sup>  
 هر یا که بعد الف زائد باشد چون در نسبت قبل یما<sup>۱۷</sup> ان افتد حمزه<sup>۱۸</sup> کرد در نحو مقائی<sup>۱۹</sup> و در خلئی<sup>۲۰</sup>  
 حولائی<sup>۲۱</sup> در مقایقه<sup>۲۲</sup> و در خالیه<sup>۲۳</sup> لکمر علی<sup>۲۴</sup> فعلايه<sup>۲۵</sup> و حولاً<sup>۲۶</sup> یا و بعضی بر او بدل کنند فیقولون مقاروی<sup>۲۷</sup>  
 فرخاوی<sup>۲۸</sup> و حولاً<sup>۲۹</sup> و هر یا ثالث که قبل یما<sup>۳۰</sup> نسبت بها<sup>۳۱</sup> و بعد الف عین کلمه باشد و راست که جهات  
 و هم ممن نکرد در نحو رای<sup>۳۲</sup> و ثانی بالاثبات و رائی<sup>۳۳</sup> و ثانی بالابتداء<sup>۳۴</sup> در رای<sup>۳۵</sup> و رابه<sup>۳۶</sup> و ثابته<sup>۳۷</sup> و نیز در  
 صفا که او شود که اخف هر دو است در نحو راری<sup>۳۸</sup> و ثاوی<sup>۳۹</sup> هر لفظ که در آخرش و او یا یا بعد  
 ما<sup>۴۰</sup> کن بودند بعد الف قبل یا و نه بعد یای مدغم لازم که ان کلمه تغییر نیاید الا بفتح یا<sup>۴۱</sup> اگر  
 داشته باشد نحو ظبی<sup>۴۲</sup> در ظبی<sup>۴۳</sup> و طیبیه<sup>۴۴</sup> و کوی<sup>۴۵</sup> و دوی<sup>۴۶</sup> در کوه<sup>۴۷</sup> و دوی<sup>۴۸</sup> و شقار<sup>۴۹</sup> و در حاره<sup>۵۰</sup>  
 و شقاره<sup>۵۱</sup> اما زنون<sup>۵۲</sup> و قزوی<sup>۵۳</sup> بفتح قون<sup>۵۴</sup> و او را بدال<sup>۵۵</sup> یا باو<sup>۵۶</sup> در بنی<sup>۵۷</sup> و بنیه<sup>۵۸</sup> بالکسر و قریه<sup>۵۹</sup> بالفتح شاذ اصنف  
 چنانکه بدوی<sup>۶۰</sup> بفتح دال<sup>۶۱</sup> و بالفتح<sup>۶۲</sup> و القیاس<sup>۶۳</sup> و زنی<sup>۶۴</sup> و قزی<sup>۶۵</sup> و بدوی<sup>۶۶</sup> بکون<sup>۶۷</sup> و او را اثبات یا و  
 مکون<sup>۶۸</sup> دال بخلاف نحو سقایه<sup>۶۹</sup> و حی<sup>۷۰</sup> که بعد الف و بعد یای مدغم است اما ذهب<sup>۷۱</sup> الیه  
 الجمهور اما یونس<sup>۷۲</sup> و زجاج<sup>۷۳</sup> ما کن<sup>۷۴</sup> صحیح را در کلمه سه حرفی که تانییه<sup>۷۵</sup> دارد فتحه دهند پس یا را  
 بر او بدل کنند نحو طوی<sup>۷۶</sup> بفتح الباء در طیبیه<sup>۷۷</sup> بالفتح و رشوی<sup>۷۸</sup> بفتح الشین در رشوة<sup>۷۹</sup> بالکسر و از اینجا است  
 که زنون<sup>۸۰</sup> و قزوی<sup>۸۱</sup> را قیامی<sup>۸۲</sup> گویند نه بدوی<sup>۸۳</sup> بفتح دال<sup>۸۴</sup> در بدوی<sup>۸۵</sup> بالفتح که باتفاق شاذ اصنف چنانکه گذشت  
 و این عضو را ابن مالک<sup>۸۶</sup> در نحو طیبیه<sup>۸۷</sup> موافق یونس<sup>۸۸</sup> و زجاج<sup>۸۹</sup> اند و در نحو غزیه<sup>۹۰</sup> موافق جمهور<sup>۹۱</sup>

[illegible]

والأصل بتو وبتوة والتمى بكسر التوك وفتحها وأبني بفتح الميم الزائد مع عدم الراء وبتوه  
بفتح الميم وورد المحققون في تراجم أصله ابن بري في الميم راضى وعلو طاب راجع أصله من مختلفه والتمى  
ومعنى در راحت بالكسر أصله بالتحريك وفيه بك وون الزد ونحوه بالميم والواو ووزنه ميبويه  
وقومى بوزن ما واغادة واد در فم أصله قوه وقر كلمة كه در تصبف محقق وفتح باز آيد عين وى را  
فتحه و مثل نحو جرحى ونحوه بفتح الزل والميم در حراصله حرج بالكسر وراهم أصله مدو مثله  
چنانكه كذا ثبت مكرور مضاعف كه بعد رد محققون غينش ساكن آيد نحو ربى بشد الباء الواو حدة  
در رب بتخفيف الباء أصله رب بالتشديد واین مثل قب جمهور راحت والى هذا من ميبويه  
وبه وورد السماع اما الخفش عين راد لغظيكة أصلا ما كن است عند الرديز ساكن دارد ودر نحو  
اصف وبنيت حذف تاور وكنه بأصل است يعنى در كلمة كه لام ألرا حذف كند وبعوض آن تاى  
تأليف آرند چون منصوب كنند ش تار ا حذف نايك وكنه رباصلش وكنند نحو آخرى وبتوه  
در اختلف بالضم أصله آخر بالتحريك وبنيت بالكسر واصل بتوة مجرسة وذيرو غا وكيوى در ذيت  
وكيت بالفتح أصله ذية وكيبة اما يونس تاهو تأنيدها بچون كه بعوض حرف اصله است در نسبت  
حذف كنند فيقول اخفى وبتى وذيتى وكنيتى واما كذا كذا در اصل كلوى بوزن فعلى بالكسر  
اصف در لميت كيتى آيد يعنى حذف الف تأنيدها ريزر راحت كه ولو كذا و نحو كلوى و كاهى قبل  
وإرفاق افزايند نحو كلتا وى چنانكه در خبلى و اين نژد يك جمهور راحت اما ميبويه كلوى كويد  
يعنى بفتح لام وحذف تاور ولف ووزن او را خفش كلوى بمكون اللام على الأصل وجمع راد  
نصبه در بى مودى مفرد ش كنند اگر وى را واحد قياى يا هم جمع يا هم جنس بوده باشد نحو كتابى  
و منجد و قومى و ركبى و قمرى و ركب ولسا جلد و اقوام و لركب و توار اما نورى و صخفى  
بفتحين قول عامه اصف و صبح و صبحى و صبحى است مانند خفى مكرانكه جمع از قبيل  
اصلام بوده عامان بكنه اسم شخصى باشد يا هم جماعتى نحو معانوف و عمارى و غلابى و قبايى و اكابى  
و فراميدى و من اثنى و انصلى و ابناوى و ابناوى حكا ميبويه و حكى ابو الحسن فى الشعب

الهم بناوی قال و هذا اذا قالوا فی ای یکرار و یا مرورا مفرد ما از لفظش نبود نحو عبادیدی  
 و اهوایی یا مفردش نه بر قیاس باشد نحو محامی و ملاهی جمع حسن و لجة و بعضی جمعی و آنکه  
 مفردش بر خلاف قیاس است نیز بسوی مفرد رد کنند اگر چه غیر قیاسی است پس در نسبت محاسن  
 جمعی کویند و در ملامح لجمی و در مذاکر ذکر و در مشابه شبیهی و گاهی جمعی را که موازان  
 مفردی و صالح جمعیت جمع آن مفرد است نیز بلفظه آورند بقال مولای بی الخلق منسوب بسوی  
 کلاب جمع کلب که موازن عمار و صالح جمعیت جمع آن است چون کلاب و کلبه مانند جمار و احمر  
 هر علم که مرکب بوده بترکیب اضافی در نسبت حذف جزء ثانی آید نحو بعلی و قابطی و خمینی  
 و میمی در بعلیک و قابط شر و خمیسه عشر و میمی به هذا مذمب الجمهر و اما نزد جریمی و  
 ابوالحسن حذف یکی از آن اول باشد یا ثانی نحو بعلی و قابطی و خمینی و میمی حذف جزء ثانی  
 و یکی و شری و عشر و در وی حذف جزء اول در و است که به نسبت مرد و جزء آید نحو بعلی  
 یکی و قابطی شری و خمی عشری و میمی و میمی یا ثبات هر دو جزء نیز منسوب کنند نحو  
 بعلیکی و قابط شری و خمی عشری و میمی و میمی و بعضی مرکب تعدادی را بی آنکه علم باشد منسوب  
 گردانند به نسبت مرد و جزء نحو احدی عشری در احد عشر واحد و عشری بفتح الشین در  
 احدی عشره بکسر الشین و چون فعلی را که با ضمیر فاعل است منسوب کنند بلفظه آرند نحو رجل  
 کنتی آنکه کرید کنت کذا و کذا را این قول جریمی است و گاهی نون و قایه را نیز بجهت محافظت  
 حرکت ضمیر لاحق کنند نحو کنتی و بعضی جزء ثانی را که ضمیر فاعل است حذف کنند و کاف را  
 مضموم دارند و و آنکه بالتقای ما کنین افتاده باز آرند و اگر مرکب اضافی است در نسبت  
 نیز حذف جزء ثانی آید اگر اول کنیه و مشترک میان اعلام کثیر نبود نحو امرای در امر القیس و  
 و است که حذف جزء اول آید نحو قیس و این از جهت خوف لیس است و الا بحذف جزء  
 اول نحو بکری و عیوت و زبیر در ابو بکر و ابن عمر و ابن الزبیر و یسوی و مطلق و رحمانی  
 بر عبد الرحمن و عبد المطلب و عبد الرحمن و گاهی از مرد و جزء فعل بنا کنند و منسوب گردانند

نحو عیشی و عقیسی در عید الشمس و عید القیس و عید زری و حَضَر می در عید الیاء و حَضَر مری  
 بفتح المیم و ضمها نام شهر می و گاهی بهر دو جزو لاحق کنند نحو عید قیمی و گاهی بحالشان دارند  
 چنانکه در بعضی اصح که بعضی از اجماع در نسبت برخلاف قیاس منقول است نحو  
 اُمّی یا کسر در امس بالفتح و تنهائی بالفتح در تیهامه یا کسر نام شهری و دُمّی بالضم مرد مسن  
 در دُمّی بالفتح و اما الدُمّی لکن می بقول مقدم الکمر فهو بالفتح من القیاس و مهملی بالضم در  
 مهملی بالفتح ز میان نرم و ملوکی بالضم در عالیة آنکه فرق نجد است تا بین تها مهملی و مهملی بحدف  
 یک یاء و زیادت الف عرض آن قبل لام اصله می و همچنین است شام و گاهی بر سبیل قلب میانی  
 و شامی نیز گویند یعنی بجمع میان الف و یاء مشدد و این ضعیف است و اَفقی بالتحریک در اَفقی  
 بضم تین و غرضی و غرضی در خرماکان و رازی در زری و ثوب حار می یعنی منسوب بسوی حیره یا کسر  
 و این شاذ است و در جل حیر می علی الاصل و حمار مدینه یا الشد و فوز جل مدنی بر قیاس و در جل مروزی  
 شاذ است و در غیر آن مروزی بر اصل و کساء و منجانی و انتجانی بفتح یاد و مرد و منسوب  
 بسوی منهج بکسر یا نام جانی و گاهی یاء مشدد در ابرای میالغه در اسماء ابعا ض جمل  
 بعلمی آنکه ان اسم را بر وزن فَعَال بالضم بنا کنند یا در آخرش الف و نون بیفزایند نیز لاحق کنند  
 تا دلالت کند بر عظمت آن عضو نحو اَناف و فُحاذ یا آنکه الف و فخذ او عظیم بود و نجانی و فُعرانی  
 آنکه بر شد و موی و در راز و انبوه بود و علی هذا القیاس و گاهی در حروف و صنائع فعال بالتشديد بجای  
 منسوب آید نحو رجل رجّاح و ماک و خیاب و قزاز و عطار و نبات و جزان و فاعل برای صاحب  
 آن چیز نحو رجل طاعم و کاس و نعل بکسر العین نحو طعم و لیس ای ذو طعم و کسوة و لباس و هذا  
 کلمه موقوف علی السماع فلا یقال لصاحب الفاکهة فاکهة و علی هذا القیاس  
 باب نهم در بیان حروف زوائد و ابدال و قلب و حذف و در آن چهار  
 فصل است \* فصل اول در حروف زوائد \*  
 بد آنکه حروفی که زیادتی در بنای کلمه که بدون تکریر بود جز از آنها نیاید در حروف (نهایه)

شواذ النسب

فعال

## اشتقاق



فَعْلَنَ از رمش بالتحريك \* و فَرَسَ كُزَّ بِرَجْ فَعْلَنَ از فَرْسَ بالفتح \* و بَلَّغَ كَلِمَةً فَعْلَنَ از بَلَّاهَا  
 بزادات نون بعد لام \* وَحَطَّاطٌ بِالضَّمِّ فَعَائِلٌ بزادات الف و همزة قبل لام از حَطَّ بالفتح \* و دَلَامَصٌ  
 كَحَطَّاطٌ فَعَامِلٌ بزادات الف و ميم قبل لام از دَلِمَصٌ و دَلَامَصٌ \* وَبَلَّهْنِيَّةٌ فَعْلَنِيَّةٌ بزادات نون  
 و مثناة تحتية بعد لام لمجيء عيش اَبْلَهْ اى واهى \* و مَرَمَاسٌ بِالْكَسْرِ فَعَامِلٌ بزادات ميم و الف قبل  
 لام از مَرَمَاسٌ بالفتح \* وَفَعَمَاسٌ كَهَرَمَاسٌ فَعَامِلٌ بزادات نون قبل عين و الف بعد ان از فَعَمَاسٌ  
 بالتحريك \* وَتَرَمَمَتْ تَفْعَلُوتٌ بزادات تاء مثناة فوقية قبل فاو و او تاء ديكر بعد لام از رَمَمْتُ بالتحريك  
 \* وَآلَدَ دَكْسَفَرٌ جَلَّ فَعْلٌ بزادات همزة قبل فاو نون قبل عين از لَدَّ دَفْعَتَيْنِ \* وَانْفَعَلَ كَجَرَّ دَحَلٍ  
 انْفَعَلَ بزادات همزة و نون قبل فاو فَعْلٌ محرَّكة \* وَمَعَدَّ فَعْلٌ بُوْدَ باصالت ميم و زيات  
 يكي از دو ال لمجيء تعداى تشبه بمعد بن عدنان نه مفعول بزادات ميم اگرچه مقتضاى غلبة  
 زيات است و ميم تعداى اصلى اسف و وزنش تفعّل نه زائد بر وزن تفعّل كه نظيرند اَرَدَ اَمَانَحُو  
 تَمَسَّكُنْ وَتَمَدَّرَعٌ شاذ اسف بر توهم اصاله ميم \* وَهَمَّجْنِيْنٌ مَرَاجِلٌ فَعَالِلٌ بُوْدَ باصالت ميم لمجيء  
 ثوبٌ مَرَجَلٌ اى منقش على صورة المَراجِلِ نه مفاعل و ميم مَرَجَلٌ از نفس كلمه است بر مفعول  
 كَلَمٌ حَرَجٌ و الا مفعول بُوْدَ و اين معدوم است \* وَمَعَزَى فَعْلَى باصاله ميم و زيات الف لقولهم  
 الْمَعَزُ خَلَا فِ الصَّانِ نه مفعول \* وَفَيْنَانَ بِالْفَتْحِ فِعَالٌ باصالت نون و زيات يا و الف از فَنَنِ  
 بالتحريك يك نه فعْلَانٌ \* وَآوَلُ فَعْلٌ باصاله و او زيات همزة قبل فَا بِلِ اَوَّلُ و آوَلُ كه موند  
 و جمع موند آن است نه فَوَعْلٌ بزيات و او كه موندش و جمع آن بر فَوَعْلَةٌ بالتاء و فَوَاعِلُ  
 آيِدٌ مَثَلٌ جَوهر و جَوهرَةٌ و آوَلُ از وَوَلٌ بالواو اين اسف و نزد بعضي از وَا لَ يَشْلُ وَا لَ  
 بالفتح بتقدريم و او بر همزة و نزد بعضي از آوَلُ يَوَلُ اَوَّلَ بَتَقْدِيرِ همزة بر و او هر كلمه كه محقق دو  
 اشتقاق باشد حكم بهرد و است اگر جَلَى و واضح باشد چون اَرَطَى كه هم فعلى بُوْدَ باصالت همزة  
 و زيات الف بعد لام و هم اَفْعَلٌ باصاله الف و زيات همزة قبل فاو جهت وجود بَعِيرٍ اَرَطَ كَاكِلِ  
 وَرَاطٍ كَقَايِ اِذَا اَكَلَهُ زَادِيْمٌ مَارُوْطًا كَاكُوْلٍ و مَرُوْطِيٌّ كَمَرِيٍّ اِذَا دُبِغَ بِهِ \* وَحَيَّانٌ نَامٌ مَرْدِيٍّ هَم

تحقيق اول

فَعْلَانِ باصالت مرد و یا و زیادت فاعل از حیث عدم انصرافش و هم فاعل باصالت نون  
 و زیادت یکی از مرد و یا از حین بالفتح از جهت انصرافش \* و منبته هم فَعْلَتَهُ باصالت نون و زیادت  
 تاء فوقانی از سبب بالفتح و موالد هم و هم فَعْلَتَهُ باصالت تاء و زیادت نون قبل عین از جهت بمعنی  
 الجنب و گرنه بیکی که زاجم باشد و از اینجا صحت که مَلَّكَ بالتحریر که در اصل مَلَّاکُ بود  
 مَفْعَلٌ باشد یعنی مصدر میمی بمعنی مَفْعُولُ از لَاکَ بمعنی ارسل و این قول ابو عبیدة است نه  
 مَفْعَلٌ بقلب عین از الوَکَّةَ بمعنی رسالة و این قول کسانی است و نه فَعْلٌ باصالت میم و زیادت همزه  
 قبل لام از مَلَّكَ بمعنی مالک شدن و این قول ابن کيسان \* و مَوْحَى الحَدِيدُ مَفْعَلٌ بود و زیادت  
 میم و اصالت الف از ایساء موی هر ترشیدن و ان از موقوفات جماعی است در حال علمیت غیر  
 منصرف باشد و در حالت تنکیر منصرف مانند عقرب و این مذ مَبْ بصریان است اما کوفیان فعلی  
 گویندش باصالت میم و زیادت الف از مِیسَان بالتحریر که خرامیدن و این مرجوع است و امام موهی  
 اهم رجل فقال ابو عمرو و بن العلامو ایضا مَفْعَلٌ بدل طی ذلك انصرافه فی التکرار و فعلی لا ینصرف  
 علی حال و قال الکسانی مَوْحَى فینبغی ان یکون الف للاحاق بجندب و الاوجب ان یمنع صرفه  
 بعد التکثیر \* و انما فَعْلَانِ بالکسر باصالت همزه از انس بالضم و قیل از ایناس و تصغیرش بر انسیان  
 و زیادت یا بعد سین شاذ است و قیل افغان و زیادت همزه و بحذف لام برخلاف قیاس و اصلش  
 انسیان بود و بر افعلان از نسیان \* و سَرِیةً بضم سین و تشدید را کنیزک فراشی فعلیه بود و زیادت  
 یای نعمت و می ماخوذة اما من السری بمعنی الخفیة لانها امة تخفی عن الحرة و هذا قول ابی بکر  
 ابن السری و اما من السری بمعنی الجماع لانها الذلک لا للخیمة و هذا قول السیرانی و ضم الحین من  
 شواذ النصب کد مری فی الدمر و سهلی فی السهل و بعضی فعلیه گویند بضم فا و کمر لام اول از مری  
 بمعنی دل کمر و اصلش سرورۃ بود و وزن فَعْلُولَةٌ بتکریر اللام و بعضی فعلیه بتکریر عین و اصلش  
 یای دوم و اصلش سرورۃ یا سرورۃ بود از مری و بالفتح بمعنی مروت و اهلیت کردن و قیل از سرورۃ بمعنی  
 بالندی و قیل از سرور و اصلش بر تقدیر اخیر سرورۃ یا غلبه بر نعول بتکریر عین \* و مَوْحَى بفتح

ملك

انسان

مريه

میم وضم موزنه فعوله باصالت میم و زیادت و اوزمان مؤنثه بالهمزه ای برداشت مؤنثه آنرا و  
یا ازمان یمنون بالوا و ای قام بمؤنثه و برین تقل یوزمه مؤنثه مبطل از و اواست چنان که در آور  
و قبل مفعله بفتح میم وضم عین از اون بالفتح تنک بار و قال الغراء می من الاین بالفتح وهو التعب  
والشدۃ \* و منجنيق کخند ریس و قد یکمر و منجنوق کعصفوطا اگر چه معرب است منفعل  
و منفعول بود بزیادت میم و نون قبل فا و زیادت یا و و او قبل لام بدلیل جَنَّقُوا بِالْفَتْحِ ای  
رَمَوْا بِالْمَنْجَنِيقِ و قال صیویه ان وزنهما فنعلیل و فنعلول باصالت میم و زیادت نون قبل عین  
لقولهم مَجْنَقٌ کَلْ حَرْجٌ بِمَعْنَى جَنْقٍ و اما هرگاه با مثله متمسکه از جهت ندرت و یا توایید آنها چنانکه  
فراء گفته که ان مولد اسمعه نه از کلام عرب اعتدادی نباشد درینصورت منجنيق و منجنوق یا  
بر وزن فعللیل و فعللول بود بزیادت یا و و او قبل لام ثالث کبر تعیل و عصفوط و هذا مختار الا کثر  
یا بر وزن فعللیل و فعللول بزیادت نون و یا و و او قبل لام ثانی علم ما ذهب اليه البعض \* یا یله  
دانست که مرد و صیغه مذکور را آنچه که مماثل آن است اگر چه باعتبار حکم عقل محتمل مع  
وزن دیگر هم هست نحو فنعلیل و فنعلول بزیادت نون قبل عین و زیادت نون دوم و یا و و او قبل  
لام از منجق و مفعیل و مفعول بزیادت میم قبل فا و نون و یا و و او قبل لام از منجق و مفعیل  
و مفعول بزیادت میم قبل فا و یا و و او قبل لام ثانی از منجق و مفعیل و مفعول بزیادت میم  
اربعه مذکور را بقای دیگر نیغز و ند \* و نیز دانستنی است که چون اکثر ابتنائی لفظ جمع بر  
لفظ واحد است پس مراحمهالی که محتمل مفردش بود محتمل جمعش هم خواهد بود و لهذا امجانیق  
که جمع آن متفق علیه است یا بر وزن مفاعیل بود و این بر تقل یوا و اول است یا بر وزن فعالیل و  
این بر تقل یو ثانی یا بر وزن فللیل یا بر وزن فللیل بحذف عین کلمه بر غیر قیاس و این بر تقل یو  
ثالث و رابع \* و برین قیاس است منجین و منجنون در جمیع احتمالات مذکور و بر تقل یو  
فقد ان اشتقاقی دلیل زیادت حروف خروج کلمه یا اخت آن بود از اوزان عرب بر تقل یوا صالت  
مانند نون کتال که فعلل بود و این بر تقل یوا صالت همزه است یا فَعَّلَّ و این بر تقل یو زیادت

المعرفة بعلم  
النظير

آن نه فعلل که نیامد \* و فون کنهبل بضم الباء که فعلل اصغ نه فعلل که معدوم است بخلاف  
کنهور که فعلول اصغ با صالت تون و زیادت و او فقط چنانکه گذشت اما حکم زیادت نون  
قنغخربا لکمر کجود حل و خنغما بضم خای معجمه و نا کفر فضاء و نای تنقل کجغفر لزجهت خروج  
اخوات انها بود که قنغخراست بضم القاف و خنغما بفتح الفاء و تنقل بضم الفاء و همچنین  
همزه التنجج کسفر جل ازجهت التنجج بفتح تون و هم التجم واکو بر تقل بر زیادت حروف  
هم خروج لازم آید چنانکه بوققل بر اصالتم حکم زیادت اصغ مثل نون نرجس و همدل مکرانکه  
زیادتش در ان محمل نیاید پس اصلی باشد مثل میم مرزنجوش و عرب مرزنگوش واکر خروج  
کلمه بر هیچ یکی ازین تقلیر لازم نیاید دلیل زیادت حروف غلبه زیادت آن حرف بود اکنون  
محال غلبه زیادت باید شنید تا بمطلب توان رسید بدانکه غالب است زیادت حروف تکریر برای  
الحاق باشد یا غیر آن بامه حرف اصول یا زیاده از ان نحو کرم و همش کجهمش علی خلاف کا  
مر و احمر و قرد و مرمریس کبر قعیل و صحیح کسفر جل لیکن تکریر فائتها را نبود اما مصیبه  
بکسر الصادین و زلزله و قوقیت من قوقی اندیک و وضویت من موضا لاصوات الناس و نحو آن  
ربا می است نه از باب تکریر فائنه عین و نه زیادت یکی از دو حرف لاین هذا اما ذهب الیه البصريون  
اما الکوفیون فجزوه ذلك نزل فعل عند هم من زل و كذلك صرصر من صرای صوت شدیدا  
و دمد من دم ای اهلك و زائد از هردو حروف تکریر حروف ثانی است که منشی حدوث تکرار  
است اما خلیل اول را زائد گوید و میبویده یکی را از ان هردو اول باشد یا ثانی و نیز دانستنی است  
که هر چند زیادت حروف زائد غیر الف و واو که در اول کلمه نیایند خصوصیت بمحلی ندارند بلکه  
گاهی اول واقع شود و گاهی بجای ثانی و ثالث و رابع و جز ان لیکن غالب است زیادت همزه و میم  
در اول کلمه بامه حرف اصول فقط نحو فکل و اجفیل بالکسر و منبج کججلس بخلاف نحو برائل و  
امرو اصطبل و مرزنجوش و قیل الا فکل بحقل الوجهین و نون وقتی که ثالث ماکن باشد  
یاد را آخر کلمه بعد الفزائد میس که حرف اصول نحو شرب کسفر جل و صوان و زعفران

الدخول  
فی ارفع  
البابین  
المعرفة  
بالغلبة

زیاده الوار والاف	و ر و ا و الف بامه حرف اصول باز اند از ان بعد ر ا و ل کلمه نحو جَد و ل و کثُور و حِمار و قبعث و
زیاده الیاء	تخلاف نحو و ر تَل کسفر جَل که اصلی اصغ و قیل زائده و یا بامه حرف اصول یا زیاده نحو
الزائده المطرد الهمزة	هَلْک و خَبَّتْ و ر و مَلْجِیة مکرر اول و یامی غیر مضارع که اصلی باشد نحو یَسْتَعْرِ کَعُضِر فوط و
التاء	قیل زائده کَامَر و مطر دامت زیادت همزه در مضارع و ا م ر ا و ثلاثی مجرد و در بعضی ابواب
الحین	و صیغ جمع و تاد مضارع و تفعّال و تفعلة و تفعیل و بعضی ابواب و در مائند و غیوت و غیریت
	۱۰ اما حیویم زیادت آن را بعد و ا و یامی مک کور از اشتقاق یا عدم نظیر کوبید نه از غلبه زیادتش
	و حین در باب افعال * و شاذ امت در ا سَطَّاح یسطیع بفتح همزه قطع در ماضی و فم یادر
	مضارع اصله ا طَّاع یطیع مثل اقام یقیم نزد حیویم به اما فراء از ا متفعّال کوبید و حذف تا و تفعّله
	همزه و فم یادر از شواذ و جاء ایضا ا سَطَّاع یسطیع بکسر همزه و وصل در ماضی و فتح یادر مضارع *
	و اما قول البعض و تزداد بعد کاف الموند نحو ا کرم متکس فغیر موثوق به لانهال تزدلی بنیه الکامة
الحین	فی کالشیخ فی ا کرم متکس و الکاف فی هند کی فی النسبة الی الهند و میم در اسم فاعل و اسم مفعول
النون	و مصدر و ظرف و آله اگر چه قبل زیاده از مه حرف اصول بود و نون در مضارع و بعضی ابواب
الوار والاف والیاء	و و ا و در بعضی ابواب و الف در اسم فاعل و بعضی ابواب و مصادر و صیغ جمع و یادر
اللام	مضارع و تفعیل و جز آن اما زیادت لام کم است نحو زید ل و زید و هیل در عین * و ا و الحین
	هیل را مرکب از عبد الله و لامش را اصلی کوبید و نیز در قول باز و زائده امت * و فی شله در فیش
	و فی شله و هیل در هیق و طیس و بعضی فی شله و ما بعدش را فاعل کوبید زیادت یادر
الهاء	اصالت لام و زیادت ما کمتر بلکه مبرد از حرف زوائدش نمی شمارد چنانکه جر می لام و ا
	و المصحح الکبیر انها منها کللام نحو اوراق یهريق امر اقة در اراق یریق اراقة و امة و امات در ام و امات
	تخلاف بعضی که دو کلمه بالاستقلال کوبید لمجی قولهم تَأْمَنَتْ فَلَانَةٌ و تَأْمَنَتْهَا بِالْهَاءِ و المیم ا
	اتخذتها اما و همچنین مبلع نزد اخفش مفعل است از بلع چنان که کذ شیخ و نزد ابن جی فَعَّلَ
	کد رم و مَر کوله بکسر الهاء و فتح انکاف نزد خلیل مفعولة و نزد ابن جی فَعْلولة و ا قَصَدَ اَنْعَمَ

قال الجوهري اقصه البحر اقصه ادا انما رفع راحة بزيادة الهاء و مرگاه در كلمه هالاب متغیر بود همه زائد است اگر بقای کلمه بر اقل از سه لازم نیاید نحو صلتی و اخطبان و الاخر نیکوترین باشد  
موجب خروج نبود مثل میم مزیم نه یا بیش و ممز و ارونان نه و اوش و لام ادلولی نه الفش لو جود  
مفعّل و افعلان و انفعول و انفعولان و انفعولی و اگر مرد و مستلزم خروج باشد ترجیح  
بشبه اشتقاق است اگر ممکن غیر معارض بود پس ثانی تفعّلان زائد بوده نه تضعیفش لو جود اُف و  
عدم تاف بالتاء و تخفیف الفاء و الاخر نیکه زیادتش زیاده باشد چون و او کواّل نه ممزاش  
اگر چه فَعْلان و تَفْعِلان و مَجْنِن فوعل و فعّال همه خارج از وزن اند و اگر زیادت میچیک  
موجب خروج نبود در کلمه هم شبه اشتقاق باشد و هم تک ادغام مخالف شبه ترجیح دهند یا  
بشبه بالزوم شد و ظاهر یا بفک ادغام و از اینجا است که یأجج و مأجج هم یفعّل و مفعّل بود زیادت  
یا و میم و اصلت جیم و این از جهت وجود آج و هدم یأج و مأج است يقال اجبت النار اذا تلهبت  
و هم فَعْل باصالت یا و میم و زیادت جیم برای الحاق بجعفر و این از جهت اظهار وفک ادغام  
و اگر شبه دیگر هم موافق فک ادغام بود ترجیح بفک ادغام است و بعضی چون مَهْد که فَعْل باشد  
زیادت دال برای الحاق نه مفعّل و این بصیّب بودن مَهْد و هَلّ بالفتح است اما وقتیکه فک  
ادغام نبود ترجیح بشبه است اگر باشد اگر چه معارض بود ان را وزن اغلب و قیل بوزن اغلب  
پس موزن مفعّل بود زیادت میم از وجود و ظب و عله م مظب و رمان فَعْلان زیادت فون  
از جهت رم و عدم رم من يقال رم الشيء اذا اصلحه و اكله و نزد بعضی فَعْلان که این وزن در بابش اغلب  
است نحو تَفّاح و جمار و نحو ال و اگر شبه دیگر هم موافق وزن اغلب بود ترجیح بوزن  
اغلب است اگر چه معارض باشد ان را وزن اقیس و قیل بوزن اقیس پس حومان فَعْلان بود  
باصالت و او زیادت فون از حوم که اغلب است نه فوعل از حمن که کم است از ان و همچنین  
مورق بفتح المیم و الراء مفعّل بود از ورق نه فوعل از مرق اگر چه فوعل اقیس است در مقال  
و اری از مفعّل بالفتح و اگر اغلبیت اصلانی باشد مرد و وجه است نحو ارجران بضم همز و رجیم

تعدد الغالب

الترجیح بالشبهة  
ثم بالازید

الترجیح بانفک

معاضة وزن اغلب  
موشبه رامعارضة الوزن  
الاقیس للاغلب

که هم افعلان بود زیادت همزه و اصلت و او از رجا بر جزم و هم فاعلان باصالت همزه و زیادت  
 و او از ارج الطیب کلم اذ افاح و اگر شبه اشتقاق در مورد و نقد بر بود ترجمه بوزن اغلب  
 است اگر یا فته نحو بعض افعلة بود باصالت همزه و زیادت تضعیف که اغلب است چون دنیة  
 و قبة و امرة چنانکه کذا فاعله زیادت همزه مکسور و اصلت تضعیف که مغلوب است  
 اگر چه افع و مع مرد و مفقود و الامرد و وجه بود چون اسطوانة بضم همزه و طاء که هم افعواله  
 است زیادت همزه و اصلت فاع و هم فاعلان باصالت همزه و زیادت فاع و با وجودند رت  
 مرد و و نقد ان سطر و احط و همچنین شبیهی که معارض خروج است مجوز مرد و امور است  
 پس مستیک بفتح المیم و الیاء مثلاً فاعیل بود باصالت میم و زیادت یا قبل لام یا مفعول زیادت میم  
 و اصلت یا از جهت محکم و کثرت مفعول اگر چه فاعیل و میک موجود نیست

### فصل دوم در ابدال \*

بدان که ابدال عبارت از آوردن حرفی است بجای حرفی دیگر نه برای ادغام و آن برخلاف  
 اصل است و شناخته می شود بجهت لفظا صل پس و او قول که اصل قال و قائل است اصلی  
 باشد و الف و همزه قائل و قائل که فرع و یصفت بدلتان و همچنین الف حبلی و ضارب و او وجه  
 اصلی بود و یای حبلان مکنای حبلی و او ضارب مصغر ضارب و همزه اجوه جمع وجه بدلتان  
 حروف اصول خود که الف و او اصاف و معرفت فرع نیز و تنبیه حرفش بدل از حرف اصلی  
 بعلمی از حلال نباشد و از اینجا است که مای مویه را که مصغر ماء و فرع و یصاف اصلی گویند و همزه  
 ماء را که اصل مویه است بدلتان از آن بخلاف و او ضارب که در اصل الف بود و او جهت ضمه  
 تصغیر که قبل و اصاف بر او بدل شد و همچنین و او فواء را که جمع تکسیر و فرع فم اصاف اصلی  
 گویند و میم فم را بدل از آن اصله فوه و معرفت اخواتش یعنی معرفت کلماتی که و را مشارک  
 اصاف در اشتقاق از اصلی واحد پس نای تواتر بدلتان از او اصاف بدلیل و رت و روات و موروث و  
 جز آن که مشارک تواتر اصاف در اشتقاق از و روات و بقلب استعمال لفظیکه حرف ابدال دارد

و کثرت لفظ دیگر که ردیف و صامت چون یای مثلاً تحتیه تعالی که بدل از یای موحده تعالی است بدل لیل قل تعالی و کثرت تعالی جمع ثعلب و بلزوم بنای مجهول بر تقدیر اصالت حرف بدل چنانکه کوئی فای مَراق و طای اصطبر بدل از ممزه اراق و تای استبر است و الا لازم که مفعَل و افطعل باشد و آن بنای غیر معزوف است این است و جوه معرفت اما حرفش چهارده است الهمزة والالف والياء والواو والتاء والجيم والدال والراء و الصاد والطاء واللام والميم والنون والهاء وقد جمعها قولك (انجدته يوم صال زط) وقولك (انصت يوم جد طاه زل) وايضا قد جمعتها في قولك (ينشئ مودته الطازج) هذا هو المشهور \* اما ميراثی یا زده گوید (اجد طویه منها) بخلاف مع حرف از ان زا صاد لام واخفش دوازده قد جمعها الزبیدی (طال يوم انجدته) بخلاف دو حرف زا صاد و این مالک مشیت (طویت دائما) باسقاط شش حرف جیم زا صاد لام نون ما و بعضی میزده (استنجد يوم طال) باسقاط صاد و زار و یادت مین ممله و بعضی پا نزه (استنجد يوم صال زط) بز یاد مین فقط و آن بدل از شین اید نحو الحق و رحل مسد و دار الاصل الشدة و رجل مشد و دارها المعجمة و ان نحو استنجد اصله استنجد و بعضی بیست و یک (انصت يوم جد طاه زل) فشرعبت (بزیادت هفت حرف یعنی (فاء) بدل از ثای مثله نحو جدف در جندت بالتحریر و قام زيد ثم عمرو و قام زيد ثم عمرو و افتاء و افتاء على فعال بالضم کرامت طعام (وقاف) از کاف نحو قشطت و وقته در کشطت ای ازیلت و و کتبا لضم آشیانه طیر \* و همچنین کاف را بطریق شد و ذکامی بقاف بدل کنند نحو عربی کج در عربی قم ای خالص و کامی بتای فوقیه قال (شعر) یا ابن الزبیر طالما عصيتک \* و طالما عصيتنا لیک \* و الاصل طالما عصيت و یحتمل ان يكون موضع الضمير المنصوب مقام المرفوع ای عصيت ایاک (و شین) از کاف نحو حزش در حرک و ازین قبیل است کشفه بی اسد و غیم نحو طهرش در طهرک بکمر الکاف (وزاء) از لام نحو دجوه در دجلة (و عین) از ممزه نحو شاهد من محمد ارمول الله



در اشهد ان محمدا رسول الله و این ابدال را چون که در لغت بنویسیم گویند ( وباء )  
 از میم نحو با ا م م ک در ما ا م ک حکا ا بو علی بن الاصحی ( و ثاء ) از نا نحو ث ر و غ در ث ر و غ جمع  
 فرغ بالفتح جای بیرون آمدن آب از دل میان چوبها مردلو و ثاء الدار و فناء الدار بالکسر و از  
 ذال معجمه نحو الجانی در الجاذی آنکه با طراف انگشتان استاده باشد و جثوه در جثوه و پاره از آتش و  
 نیز گاهی بدل حرفین که لام کلمه بود تضعیف آرند در آخر یعنی لامش را حذف کنند و عین را مقلد  
 لبحر آب و آغ و یق و دم بشد البلاء و النجاء و اللعاب و المیم و الاصل ابو و اخو و ید و ید و مو و نیز بعضی  
 ضاد و ذال معجمه را هم از حروف ابدال گویند یعنی ضاد از لام نحو جفد در جلد بالفتح و ذال از ثاء  
 مثله نحو تلعمم در تلعمم اما بطا با الجوا ب و این در غایت قلت است چنان که ابدال میان حا  
 و عین محلیتین نحو رنج در رنج بالضم و ضبع در ضبع بالفتح یشتاب رفتن است و میان خا و عین  
 معجمتین نحو آخن در آخن آن که در بینی سخن گوید و غطر در خطر بالفتح دم زدن شتر و قتیکه

مصنوع بود اما حروف مشهور پس همزه بدل از پنج حروف آید و او الف یا  
 عین ما قیاما از و او الف و یا چنان که در بحث ا علال مذکور شد و معاها از و او نحو احد  
 و انا و اسماء در وحد و و ناة و و حواء و انشد ابو علی (ع) احب المؤمنین الی مؤمنی بهمز و او  
 مو قلدین و مؤمنی و کذا قری فی القاذة بالسوق و الاضاق و از الف نحو عالم و نارد و علم و نارد و  
 نیز گاهی همزه مبدله را بجهت ضرورت حرکت هم دهند کافی قوله (ع) لقد میجت شوق المشتیق  
 فکسر الهمزة فی المشتاق و دابة و شابة بفتح الهمزة و دابة و شابة و از یا نحو شمة در شمة بالکسر و  
 لز عین نحو لباب بحر در عباب بحرا لضم و فزاد در نزع و از ما نحو ماء در ماء و شاء در شاء اهم  
 جنس و الواحد هاء صلیا هومة بالتحریک و ال رأیت در قل رأیت و ال در اهل بدلیل

امیل و قال الکسانی و یونسی ان اصل ال اول بالتحریک و تصغیره اریلی و الف بدل از چهار  
 همزه و او یا نولد تنوین قیاما از هر چهار چون آمن و قال و باع و رایف زید و معاها از و او  
 چون یا بمل در یوحمل و یز یا چون یا آمن در یامن و یز ما چون طائی در طیی کمد و قتیکه منسوب

الالف





و قتیکه مین یا صاد مذکور ما کن و قبل دال مهمله باشد نحو یزدل در یزدل من العدل و از د دو  
 آمد بالفهم جمع آمد و یزدق اصله یزدقی و یزدی اصله یزدی و قد یضارح بالصاد الزاء فتصیر  
 یون لا صاد اخالصة و لا زاء صرفه متحرکه کانت ارمایه کنته نحو صدقی و یصدق و یجوز مضارعة الزاء  
 فی الجیم والشین المعجمة الساکنین قبل الدال المهملة نحو اجد و اجدق و از مین که قبل و یا قافیا  
 بعد و یا جیم اصغر نحو زراط و زراطی و زرت فی رصف من الروم و زرب فهو زرب اصله و صبر و اصبا  
 و جزت اصله جئت من الجرم و زقر اصله مقر و این لغت کتب است و اما در غیر کتب مین متحرک  
 و از انما زند و صاد بدل از مین مهمله آید قیاما جازا و قتیکه مین قبل خایا غین معجمتین یا طاء  
 مهمله یا قاف واقع شود بر وصل نحو صقر در سقر و محر منه در محر منه و محصب بالفتح در محصب و  
 یصله در یصله بالفتح یا بفصل یک حرف تامه چون صلح الشاة اصله صلح و اصبح اصله اصبح و صراط  
 اصله صراط و مصالح اصله مصالح و همچنین است مصالیح در مصالح و طاب بدل دو حرف آید  
 تا دال قیاما لزوما و لازما افتعل و قتیکه فایض از حروف مطبقة باشد نحو اضطرب و اضطرب  
 در اضطرب و اضطرب من الصبر و الضرب و معا از تا نحو فخصط اصله فخصت من الفحص و از  
 دال نحو ابعاد و ابعاد و میطان در میدان و لام بدل سه حرف آید ضاد نون و ا صلیحا  
 از ضاد نحو اطلق اصله اطلق و از نون نحو اخیل اصله اخیل و اصغر اصلان بالفهم جمع اصیل  
 و از را نحو شلح اصله شلح بالفتح و هو الاصل و میم بدل چهار حرف آید نون ها لام  
 و او قیاما از نون ما کن که قبل باء موحدة است در تک کلمه با غید یا در دو نحو عنبر و  
 صمغ بصیر و معا از نون غیر مت کور چون بنما اصله بنان و حنظل در حنظل و طامه الله  
 علی الخیر در طامه الله و قبل هما لغتان مستقلتان و از با چون بنات مخیر در بنات بخیر بالفتح  
 و ما ز لیا را اما صله را تا مین ز تب و قو با ا ثبته و از لام تعریف در لغت طی نحو لیس من امیر  
 امضیام فی امضیر و از و از و ما در لفظ تم فقط و قتیکه مقطوع الاضافة باشد چون فم اصله فوم  
 و نون بدل دو حرف آید و از لام معا از و چون صنعانی در صنعانی و منسوب

الصاد

الطاء

اللام

المیم

التون

بصنعا من وهرانی در بهر اوی منسوب بموی بهر اء نام قبيله و همچنين است روحانی منسوب  
 بموی روحاء نام شهر و قيل النون فيه بدل من الهمزة والاول هو الاصح لانه لا مقارنة بين  
 الهمزة والنون بخلاف النون والواو فانها متقاربان وازلام نحولعن اصله لعل وازاول  
 دو مثل که مدغم بود در لغت عبد القيس نحورنر وانجاص در رز واجاص وکذا احتظي حظ  
 قاله ابو العلا المعري وها بدل چهار حرف آيد همزة الف يا تا صاها از همزة  
 افعال چون مَرَقْتُ اصله مَرَّقْتُ و مَرَحْتُ الدابة اصله اَرَحْتُ ثم اَرَحْتُ اى رَدْتُها الى المراح و مَرَحْتُ  
 الثوب اصله اَنَرَقْتُ من النير بالكسر و هو علم الثوب و مَرَدُّهُ اصله اَرَدْتُهُ من الورد و از همزة ضمير  
 منصوب منفصل نحو هَيَّاكَ ضَرَبْتُ اصله اَيَّاكَ ضَرَبْتُ و قَرَّبْتُ هَيَّاكَ نَعْبُدُ هَيَّاكَ نَسْتَعِينُ وقال  
 (شعر) هَيَّاكَ وَالْأَمْرَ الَّذِي أَنْ تَرْتَلِمَبْتُ \* موارد ضاقت عليك المصادر \* و از همزة إن مشبه بالفعل  
 نحو لَيْتَكَ قَاتِمٌ اصله لَانِكَ قَاتِمٌ و از همزة استفهام فهو مَزِيدٌ منطلق اصله اَزِيدٌ منطلق و هذا الذي اصله  
 اِذَا الَّذِي قال (شعر) رَأَيْتُ صَوَاحِبَهَا نَقَلْنَ هَذَا الَّذِي \* منح المودة غمير نارجفانا \* و از همزة إن شرطيه در طي  
 نحو مَنْ فَعَلَتْ فَعَلْتُ اصله اِنْ فَعَلْتُ فَعَلْتُ و هَيَّاكَ و هَيَّاكَ الله اصله اَمَّا وَ الله للتببيه و  
 يَأْمَنُ بمعنى من و اِنْ مختص بئذ است اصله يَأْمَنُ على فعال و اود و ظرف بعد الف زائد و واقع  
 شد بهمزة بدل كرديد و همزة بها \* و از الف ما استفهاميه و منها هم اشار و حيله اسم فعل در وقف نزل  
 بعض چنانكه از ياء تختانی مَدَى يقال مَدَّ و مَنَّهُ و حيله و مَدَّ \* و از ياء تانيها در وقف  
 نحو رَحِمَهُ اصله رَحِمَهُ

### \* فصل سوم در قلب \*

بد آنكه قلب عبارت است از آنكه حرفى را از جایش بجای دیگر نقل کنند و آن در كلام عرب با وجود  
 كثرت وقوع موقوف بر مصاع است اما تحليل در نحو جاء قیامی کوبد و حر و نش همزه و واو و یا  
 است در اکثر و کاه بر صیقل قلت در غیر آن نیز آید نحو و ملی در لغزى و مضحل در اضحل و  
 اگر مَفَّ در اکثر و زبردج در زبرد و قلب بیشتر بتقلیم حرف اخر بر متلو آن آید نحو ما عی و

لامی و شوائبی و اوائلی در مانع و لائغ و شوائغ و اوائلی و کاهی بتقدیم علین برنا نحو جاد در وجه  
و بتقدیم لام برنا نحو اشیاء در شیاء و بتاخیر نا از لام نحو حادث در واحد و بتقدیم یم متلوا آخر  
بر علین نحو طامن در طمان و ان شناخته می شود پیشش وجه اولی یا مل مقلوب یعنی مصدر  
اگر مقلوب فعل و مانند آن است و بعد از آن اگر جمع پس نا و ینا و بروزن نلع یفتح است  
اصله نای ینای بدلیل تاق یفتح و تقلید همزه بر نا که مصدر است و آ بار افعال اصله آنها و  
بدلیل یتر با لکسر و تقدیم یم یا بوضوح که مفرد است و همچنین قسی فلیح اصله قوس بدلیل قوس  
و اوائلی افعال اصله اوائلی بدلیل اولی دوم یا خواص مقلوب که مشارک و اصحاب و اشتقاق چون  
جاء بروزن حقل اصله وجه بدلیل وجیه و موجّه و وجه و توجه و وجه که مشتق از وجه است  
و الحاد فبرزون علف اصله واحد بدلیل وحید و تو حید و توحید که مشتق از وحدت است و  
قسی اصله قوس جمع قوس بدلیل قوس و تقوس و استقوس که مأخوذ از قوس است موم  
یقلع مقلوب بسو کثر مقلوب منه بآنکه اصل مرد و یکی باشد چنانکه گویند آوام که کم آید مقلوب  
او آم است که بیشتر آید یعنی آموان معید جمع و هم بالکسر پس آوام بروزن افعال است و همچنین  
آدر بروزن افعال مقلوب ادر جمع دار و امضی بروزن افعال مقلوب اضمض و اکر مض  
بروزن افعال مقلوب اکهر و رملی مقلوب لعمرف چهارم بصحت مقلوب یعنی با وجود علت  
تعلیل در آن نه در مقلوب منه که موافق و صحت الاد و تقدیم بر تاخیر بعضی حرف و بعد بعضی نحو  
ایس بیای مکسر بعد همزه مفتوح بروزن فعل مقلوب یمس همزه مکسر و یعن یای مفتوح  
پنجم منع صرف کلمه بی علت ان یعنی اگودر ان کلمه اعتبار قلب نکنند لازم آید که کلمه بی علت  
منع صرف ممنوع الصرف باشد چون اشیاء اصله شیاء علی فعلاء بالفتح و المل و آن امر جمع شی  
است پس همزه را که لام کلمه است قبل فایر دنگ اشیاء شد بروزن فعلاء و اس مذ مذ خلیل و  
همینو به است بخلاف آنکه جمع شی بروزن افعال کبیم و آیات چنانکه مذ مذ کسائی است  
چه در صورت منع صرف بی علتش لازم می آید و آن معدوم است و بخلاف آنکه انما باشد

مختلفه لا ما سله اشياء على ان لا يجمع فيسلك فيعمل كغيره واما بيننا وچنانكه من واجب نداء احد  
چنانكه تصغيره و جمعش بر اشياء و جمعش بر اشياء كصغره و جمعها و مذكوره و مذكوره و مذكوره  
الخير اصفه چه افعال و افعال هر فعل جمع نفرد و تصغير جمع تكثير و ن و د نفرد و جمع و جمع و جمع  
بغلايه نام جمع كه بلغظه آيند چنانكه كل شمع ششم باد اى ترك قلب بحرف جمع و مذكوره يعنى  
ترك اعتبار قلب مذكوره بمجموعه اجتماع و مذكوره با شمس چون جاء و زين قال اصله جايى من جاء  
كيايح من باع مذكوره بياقل مذكوره با غلال قاض بيفتاد و اين و جمع و جمع است بخلاف مذكوره  
و ديگر نحاكه چون اجتماع و مذكوره جاني مذكوره كويهند كه وائل نفرد بلسن وجه قائل نميشتند اين  
الخط و مذكوره معروف امامز كاد و جهى كه موجب معرفت قلب باشد نميشتند و اصل هر دو مانع  
چنانچه رجيفه كذا قالوا و قال الجوز مذكوره جهنم الشى مثل جلد بته مقلوب منه

✽ فصل چہارم در حذیف ✽

بدانکه حذف که عبارت از ازاله معروف است و در قسم است اول اعلال و ان حذف حرف علت باشد  
بقاعده مطرود مانند يعد و علقه و علقه و علقه و این تا حذف نشود مگر آنکه و او باز اید نحو وعد و قوله  
عد الا امر الفی وعد و اغاد کامر و قتل الفراء يجوز حذفها لاجل الاغانة کالی المثل و قال خالک بن  
کلهوم عدی جمع عن و بمعنی القاحلية او و اخلفوک لراعی الامر الذی وعد و او مانند قاض  
و جزان چنانکه کله شمس و هم ترخیصی که حذف حرف علت است نه بعلى چون اب و اخ و  
عد و حم و من و این و اعم طعی مذ یطب البصر بین و ید و دم و نحو آن موم حذف غیر مذکور  
و آن حذف یکی از دو تاء مضارع معلوم است از باب تفعل و تفاعل و تفعل و تلحقا تش بطریق  
جواز مطرود نحو تقبل و تقاب و تکر ج و تجز و رب و جز آن اختلاف مجهول که حذفش موجب  
کمی است و حذف حرف اول از دو مثل هوکا و دم یا اتصال ضمیر مرفوع متحرک ما کن کرده  
و آن نرد و نهج است اول بازائه حرکت از مثل اول اگر ما قبلش متحرک است نحو ظلت و لبی  
یفتی الظاهر واللام والاضل ظلت بکسر العین من الظل و لبی بضم العین من اللبابة و درین صورت

حذف مثل اول بنقل حرکتش بما قبل بعد از ازاله حرکت ماقبل هم رواست فیقال ظَلَبْتُ بِكُمُ  
الظاء ولبت بضم اللام و همچنین در مضارع نحو يَنْحَطُّنْ اصله يَنْحَطُّطْنْ رواه الفراء دوم بنقل  
حرکتش بما قبل اگر ماقبل مثل اول ما کن بود نحو أَحَسْتُ بفتح الحاء اصله أَحَسَّصْتُ بسكون الحاء  
وفتح الحاء الاول من الإحساس وقرن بالكسر وراقرون امرا وقر بقر ملئت ضرب بضم و بالفتح از  
قر بقر کعلم بفتح علم اصله اقرون و ممکن است که اول امرا و قار باشد و اصلش از قرن مانند عدن که  
در اصل او عدن بوده و دوم از قار بقر کخاف بخاف و این حذف با آنکه در ماقبی شائع و کثیر  
الوقوع است صاعی است چنانکه حذف نون بنی و نون من تخفیفها در نحو بنی العنبر و من  
الماء و حذف لام طی در نحو علی الماء فیقال بلعنبر و بلحار و ملجاء و ملجاء و علی حرام  
هیچگونه حذف نون بنی را وقتیکه مد خول آن ظاهر اللام باشد قیامی گوید بخلاف نحو بنی النجار که  
لام تعریف ظاهر نیست و حذف مضره آب بعد لایا بعد یانله اثیه نحو لآباله و یابازید وند و الحذف  
بد و نهما گفته (شعر) تَعْلَمُ عِبَادُ آلِ مُرَامٍ \* وَ سُدَّتْ أَثْرَابِي \* وَلَسَعَبُ كَاتِبٍ \* و حذف تاء فوقانی  
از اِصْطَاعَ يَسْتَطِيعُ قَلِيلًا نحو اِصْطَاعَ يَسْطِيعُ و گاهی طای مهمله را حذف کنند فیقال اِصْطَاعَ يَسْتِيعُ و  
همچنین است حذف تاء اول از دو تاء نحو يَتَمَعُّ وَيَتَّقِي \* و تخت که در اصل یوتَمَعُّ و یوتَقِي \* و  
یا تخت بود فیقال يَتَمَعُّ وَيَتَّقِي \* و تخت بفتح التاء و علیه جاء قول الشاعر (ع) بَقِيَ اللَّهُمَّ إِنَّا وَكُنَّا اللَّهُمَّ  
نُتَلُو \* و حذف فا چون ناس اصله ناس بالضم و حذف عین چون مه اصله مه و رُوس اصله رُوس  
جمع راس قال (شعر) خَرَجْنَا جَمِيعًا مِنْ مَسَاطِرُ وَهْنًا \* عَلَيْنَا ثِقَةٌ مِنْ أَجْدَادِ هَامٍ \* و حذف  
لام چون حر اصله حرح و دافطه دین و فم اصله فوه و حذف نون منذ و لم یکن نحو منذ و لم یکن  
و حذف حرف آخر که مجانس و مطامع نحو اُفَّ و قَطَّ اصله اُفَّ و قَطَّ بالتشديد و جزان  
و می آید حذف تاء دوم اِصْطَاعَ يَسْطِيعُ و جوبا ماض علی استعمل من تخت و تخت چون اِصْطَاعَ يَسْطِيعُ و قبل  
اصلش اِصْطَاعَ يَسْطِيعُ تاء مد غم را بسین بدل کردند و این شاید تراست

### \* باب دهم در ترمین \*



بدانکه ترمین و راضل عبارت است از نرم کردن چیزی و خوش کردن بر آن و در اصطلاح از امتحان  
معلم باینکه کیفیت ترمینی من کذا مثل کذا دلالتی است که کتب علماء تصریف جاری بر آن کرده  
که بنای کلمه ثلاثی یا زائد از آن را بر بنای کلمه ثلاثی یا زائد از آن که مخالف در صیغه و مضارع  
در اصول یا زائد از وی باشد با ابقای ماده حبی و مضروع سازند و غرض از این مسائل امتحان  
تجرب امتعلم بر اعتبار سهارت اوست و این من و معنی حوال کیف ترمینی من کذا مثل کذا آنست که  
مثلاً از متعلمی پرسند که اگر لفظ من را مثل صحائف بنا کنی و آنچه مقتضای قیاس تصریفی است  
از کمال و تغلیز و جز آن جاری کنی لفظ مضروع بر کدام صورت آید جوابش آنکه فز یا اصله  
عز یا جمع عز یا کله یا اصلها عز یا فاعل فعلیه یا فیکه در جمع فعل الف و در مفرد زائد بود و همزه گردید  
و زاید یا عز ای بدل فعله همزه و ابتعا علی خطای یا بیای مضروع بدل گردند و یا ی ثانی را بالغه  
عز یا لایه چنانکه خطای یا پس لفظ همزه اما حذف و معنی منه است و صحائف اصل بر معنی علیه و قرایا  
فوز جو معنی بر معنی چون از هر دو می مثل مکرّمه بضم الراء معزّوه و معزّوه آید و این بر تقدیر  
الزوم است و معنی نیز معزّیه و این بر تقدیر هر دو می آید و از کوه بر فعل بفتح العين قیاساً اصله قیو  
و معزوم الف ظله و اول یا و یاد و یامد هم گردید و از ضرب مثل جعفر و جعفرش ضرب و  
هر یک بفتح و کلام عام زیرا که تکریر برای الحاقی است و مثل لفظ در معرّجل ضرب و ضرب  
باید قیاساً با اولی از جهت سکون آن و علی هل القیاس لیکن شرط جموع است که لفظ معینی معده و معنی  
علیه هم در مخالف در صیغه و در حرکات اصلیه بود و نیز معنی علیه با اعتبار اصول لغت و اندک بر معنی  
منه یا اصله یا اصل معنی یا اصله بنا و از اینجا است که بنام ثلاثی از و یا معنی و خنثی و یا معنی از و یا معنی  
و زائد بود و فلا جمل کلمه ترمینی من در خروج مثل ضرب از من معرّجل مثل عکبر و در آنکه عکبر و  
و یا معنی مزید و معرّجل معنی است اختلاف زیاد است و آنکه طالع بنام نیست پس از مستغفر  
در مثل معن عکبر قیل و کله لا یقال کیف ترمینی من ضرب مثل خلق یا و مثل مضروب چرا که ضرب بدل  
خلق مرادش در صیغه و ضرب و مضروب متحد در اصول است بخلاف آنکه مخالف باشد مثل علم

شرائط ترمین

که در صحت است نحو ضرب بکسر الراء و همچنین روان بود نزد جرمنی بنا بر مذهب که از کلام عرب نبود اگر چه ماخذ و اصل مرد و موجود در مستعمل باشد فلا يقال کیف تبخر من ضرب مثل دخرج و زبرج و زبرن و نحو ها من الالفاظ التي لا تستعمل منه اما جمهور و نظریه برین متعلم و راود در صحت دارند و همچنین است بنای لفظی مانند لفظیکه از کلام عرب نبود نزد سبویه پس از ضرب مانند جالینوس که از کلام عرب نیست و روان بود یعنی بر مذهب سبویه به اختلاف اخفش که بجهت ادراک اقتدار متعلم را دارد و بقول فارابی علی فاعیل و ابوعلی کویک بیفزایی و بیفکمی در فرع اگر چه قاعده اش نباشد آنچه در اصل افزوده و اختاده باشد قیاساً و نزد بعضی قیاس در اصل هم شرط نیست و جمهور در فرع حذف نکنند مگر آنکه تا حد اش باشد اما آنچه در اصل زائد است در فرع نیز زائد کنند و اتفاقاً قیاسی باشد یا نباشد و همچنین اگر اصل منقلب بود در فرع و انحراف منقلب کنند پس از علم چون مانند قیاسی بنا کنند معمول آید و بقلب و زیادت واری یعنی چون اصل که قیاسی است در اصل هم و پس بود در فرع نیز لازم را جای حمله بودند معمول شد و هرگاه مبنی ملحق و معتز و اند مبنی منه اند از ذرائد آنرا ترک کنند چون ها شمر مثل جندع از مستند یعنی حذف میم و مین و تا که زائد است و چون در فرع ملحق آید ال و ادغام معدوم باشد ابدال و ادغام در آن مستنوع بود و اتفاقاً چون کوم مثل مک از کرم و انایل بکسر یا از فیل مانند اوائل بکسر همزه اصلش اوایل بود و او دوم در اصل از جهت وقوع الف مقابل میان دو حرف علت همزه بدل شد و این در افایل که فرع است موجود نیست پس هرگاه از ضرب مانند محو بنا کنند مضمون بی آید بدون حذف بای موحده و یکی از دور یعنی بضم میم و فتح ضاد و کسری می شد چه محو در اصل محو بود چون بای نیست آوردند یا آخر را که خامس و لام کلمه است حذف کردند و همچنین بای زائد را بعد بای اصلی را بر او بدل کردند محو شد و چون علت حذف در فرع موجود نبود حذف نکردند و این نزد جمهور است اما ابوعلی و بعضی دیگر در فرع نیز حذف کنند اگر چه علتش ندارد برخلاف اصل

فَيَقُولُونَ مُضِرٌّ يَحذف الباء الموحدة واحداً من الراءين وممجنين در مثل عِدَّةُ اِزَانٍ مُضِرٌّ آید  
مانند وعل نَزِدْ جِهْ ووربَه یحذف فای کلمه و زیادت ثانز د ابو علی و دیگران و از دهامانند  
اِهمْ دَعُوْ آید بکسر اندال و ضمها و اثبات الواو و مانند عِدْ دَعُوْ بالفتح و اثبات الواو یعنی هرگاه  
تغییر در اصل نه بر قیاس است در نوع تغییر و نک منند و این نَزِدْ جِهْ و ز ابر علی است اما  
کسانیکه قیاس شرط نکنند اَدْعُ و دَعُ گویند یعنی یحذف لام و اسکان فاو و اذ خال ممزّه وصل  
و ممجنین از اولی کجور و در مانند اِهمْ اَلْقُ آید یعنی بابقای تاف که لام کلمه است و نزد بعضی ایل  
یحذف تاف و اسکان ممزّه که فاعص و ادخلل ممزّه وصل بعد ممزّه ثانز را که فای کلمه است  
لَوْ جِهْ سَکَرَنَشْ و کسره ممزّه وصل بیابد لیکر دندل ایل شد و مَالِ اَبُو عَلی ابن خالویه کیف  
قَبْنِیْ مِثْلُ مُسْطَارٍ مِنْ اَمَةٍ وَ هِیْ شَجَرَةٌ اَمْلَها و اَقْنَطَها اَنَّهُ مَفْعَلٌ فَتَحْیِرٌ و لَمْ یُجِبْ فَقَالَ اَبُو عَلی مَسَاءٌ  
یحذف التاء چه مُسْطَارٌ در اصل مُسْتَطِیرٌ بود فتحه یاز اقل کرده بها قبلش دادند و بالالف شد  
مُسْطَارٌ کردید بدل و تاء فو قیه را از جِهْ اجتناع تا و طاحلف کردند جو از مُسْطَارٌ شد پس  
مَسَاءٌ در اصل مُسْتَاوٌ ابو دحرکت و او را بها قبلش دادند و بالالف شد و تاء از جِهْ موافقت اصل  
افتاد مَسَاءٌ شد من اعلی من مبه اما جمهور چون که در معنی قیاس حذف تالیا بند حذف نکنند  
فَيَقُولُونَ مُسْتَاوٌ باثبات التاء و ایضاً مَالَهُ اَبْنُ جَنی اَنَّهُ اَذْبَنیْ مِنْ وَاوٍ مِثْلُ کَوْکَبٍ وَ جُمِعَ بِاَلُوْ او  
و انون و اُضِیْفَ اِلَیْهِ بِالْمُتَكَلِّمِ فَمَا یُقَالُ فَتَحْیِرٌ اِیضاً فَقَالَ اَبْنُ جَنی اَوَّیْ یعنی چون اَوَّیْ مثل  
کَوْکَبٍ بنا کردند و وَاوٍ بدل پس یا بالالف بدل شد و وَاوٍ کردید بعد حرکت ممزّه را نقل کرده  
بها قبلش دادند و ممزّه را حلف کردند و وَاوٍ شد بعد وَاوٍ اول را به ممزّه بدل کردند اَوَّیْ شد و  
چون بواد و نون جمع کردند التاء مقصور بیفتاد اَوَّیْ گذرد و چون مضاف کردند نون باضافه  
هاقط شد و او را بیابدل کرده درای متکلم ادغام نمودند اَوَّیْ شد و نیز نقل کلمه و التما من  
بنیه کلمه به بنیه کلمه دیگر مانع بنای مذکور است و از بنجاست که مانند اِحْرَجْجِمْ و جَحْنَفْلُ از کمر یا  
اَزْجَعْلُ بجبه نقل بالبس به اَفْعَلْ یا فَعْلَلْ مستنع است یعنی اگر از کمر یا از جعل مانند اِحْرَجْجِمْ

[illegible]

اقو و اصله اقو و ز و چهار و او از جمع ایجمع اصله ایجمع هند امف صب الجمهور را ما ابو الحسن  
اقو و ل و اقو یا گوید یعنی چون اجتماع سه و او نزدش مکرره است و او ثالث را بیابد ل کند  
و همچنین و او ثانی را پس یای اول و ادریای ثانی ادغام نماید و در ماضی مجهول ازین امثله  
گویند اقو و ز و اقو و ی و اقو و ل اجماعاً مع ان القیاس يقتضي ان يقال اقو و ی و اقو و ل و اقو و ی و  
و مانند عصفور از قوه قوی آید اصله قو و و از غز و غز و ی اصله غز و و و مانند بیقر و  
از غز و غز و اصله غز و و از قوه قیو و اصله قیو و و کنه اقا ل و الظاهر قیو بد و یای مشد و  
مانند قل عیلة از عی عیلة بحذف یای سوم منحل و فتح یای دوم مدغم فیها اصلها عییلیة و  
مانند قل عیلة از عی عییلیة اصلش عییلیة چهار یای و بجوز عیو یة بحذف یکی از دریای  
اول که قبل یای مشد د است و قلب دیگری بواو و مانند حمصیة از ان عیو یة کر حویة اصلها  
عییلیة و مانند جحرش از قوه قو و آید اصله قو و و و لو اخیر باشد و با علل قاض بیفتاد و او  
اول را در ثانی ادغام نمودند و این مذ صب جمهور است اما اخفش قوی گوید بقلب و او ثالث  
نیز که بعد فتحه اصی یی و یا بالف و مثل عیول از قوه قیو و یفتح و او و تخد یی لام اصله قو و و و  
و نزد اخفش قیو و بقلب و او ثالث و رابع بیاید و مانند عصفور و از غز و غز و ی آید اصله غز و و و  
و از ر می و میبی اصله رمیو و و مانند دحرج از قرأ قرأ آید اصله قرء و و مانند قاطر  
قرو و و مانند اطمأن اصله اطمأن اقرا یا آید اصله اقراء و و مانند یطمئن اصله یطمئن یقرئی و  
اصله یقرء و و و مانند اخشوش النام از اولی ایلو لقی الا لاق آید اصله ایلو لقی افعو و و  
الا لاق با ثبات الهمز فلان حذف نهائی المبی علیه و هو الناس علی خلاف القیاس فلا یحذف من المبی  
و این صفة اصلی است اگر اولی قو و عمل بود و الا ایلو لقی در اصل ایلو لقی بود و الا لاق و لاق و  
مانند جلیلاب از غز و غز و یز آید اصله غز و و و

### \* خاتمه در بیان رسم خط \*

پوشید و نخور آمد بود که نقوش موضوعه را با معانی بواسطه دلالتش بر الفاظ که دال بر معانی است

وامع خط

عربی

ربطی موفور است و خطوط عربیه که مقصود البیان این مقام و وضع اولش مرامین مرطباتی است اکثر بطبق مدلول جاری نی بل گاهی یا تحتیه نویسد و الف خوانند چون حملی و گاهی و اورا الف چون صلوة و گاهی حرفی نویسد و نحو اندش چون فائز و گاهی بی نبشته خوانند چون احمی و علی هذا القیاس بنابر آن مناسب بود که رموز خطوط معینه که طالب این فن را از دانستنش ناگزیر است بیان نماید پس باید دانست که تمامی حروف مجائیه که مواد کلم مبارک از آن اسعید و نوع است اول بیست و ده حرف است ب ت ث ج ح خ م ن ش ص ض ط ظ ع غ ف ق ک ل م ن و که در وقت ترکیب کلمه از این حرفها معبر و پیوسته نگارند و درین صورت بجز حرف آخر اگر از صورت انفرادی ناقص آید چون بطل و فعل و جز آن دوم هفت حرف است ا ا د ذ ر ز و که گاهی با خود فاد رکثابت اتصال نه بدید چون ز ا د و ذ و و جز آن مگر آنکه چون حرف از قسم اول بقبل یکی ازین حروف مفتکانه در آید بد و متصل کرد و نقطه به بیاید اگر چه از قسم اول باشد چون قول و قال و نیز چون اکثر حروف باعتبار صورت مشابهت یکدیگر بود نقاط را از جهت رفع التباس مفاد امروغ و معین ساختند تا موجب امتیاز نیاید و از اینجا است که این حروف از حروف معجم نیز گویند پس تمامی حروف باعتبار مذکور بر سه نوع است اول یازده حرف است ب ت ث ج ح خ د ز ش ض ط غ که در رسمال و صلا و خلا محتاج بنقطه است و بدون و ما از هم شکل خود ممتاز نی چون جرب و حرب و قاب و باب و جز آن و از اینجا است که چون برای امتیاز یک نقطه پس است بعض مردم غیر را بیک نقطه کفایت کنند و بس که بطریق دند آنها مان است منقوط نکنند دوم چهار حرف است ی ن و ه که هر صلا نقطه ملتبس بد یکدیگر و منقوط بنقطه است نحو فقر و فقر و یسر و یسر و در خا لیا الفصال چون انصرف و افترو و هقا و و قوما و همچنین در حالت اتصال نیز اگر بصورت انفرادی خود است محتاج بنقطه نیست چون فیف

الأصل في  
الخط

[illegible]



## كتابة الهمزة







همزه استقامت نحو اینک هذا و امتنع ج زید بخلاف همزه ال که اثباتش نیز کتابه رواست  
نحو الرجل والرجل \* و بیفتد الف ما بالهم اشارت از جهت کثرت استعمال نحو هذا و هذا و  
و هذا ان و هو لاء \* و همچنین الف ذ او او لا و در ذلک و اولئک \* و الف ثلث و ثلثین و لکن و لکن  
بخلاف ما تا و ماتی و ما ذاک و ما ذاکم که در استعمال از ان کم است \* و همچنین از اکثر اعلام  
الف کتابه باقسط شود نحو ابرهیم و اسمعیل و اسحق و بعضی از سلیمان و عثمان و حارث و مالک  
و معلویه نیز حذف کنند چون مله و عثم و حورث و ملک و معویه \* و بیفتد بیشتر یکی از  
ذو و از نحو دا و رد و فیکتب دا و رد بخلاف نحو قصیر که حذف موجب التباس بفعل اجوف  
اصغر و قبل مرد و وجه اصغر نحو قصیر و قصیر و بیفتد همزه ال هرگاه بعد لام جر یا لام ابتداء  
واقع شود بشرط که بعد لام من کور لام دیگر نبود نحو للرجل و للفوس بکسر اللام و فتحها و الا  
همزه و لام مرد و اگر چه معونه بنکره مشتبه گردد در نحو للی و للحم و همچنین در اللذی و للذین  
و للثین و للاتی و جز آن و بعد و او جمع در تمامی افعال از ماضی و مضارع و امر بجهت فرق  
میان و او جمع و و از عطف در کتابت الف افزاینده مادر امیکه فعل مذکور بچیز ماضی که آن را  
در حکم متو صط کرد اند متصل نکر در نحو حاز و انصر و لو ينصر و ازید ع و انصر و او ادعوا  
نه در نحو نصر و نی و نصر و نصر و ب و ينصرون و انصرون که بعد اتصال ضمیر مفعول و فون  
اخر این و فون تا کید و او مذکور حکم و از متو صط پدید آورده بخلاف نحو نصر و هم که برای  
تا کید است اما بعضی در فعل مضارع الف زیاده نکنند و بعضی در اسم نیز زیاده کنند و قتی که  
نون جمع یا ضاعده بیفتد نحو شار بو الماء و بعضی چون نه التماس و قادر دانند در هیچ يك از فعل  
و اسم زیاده نکنند \* و نیز در لفظ مله الف زیاده کنند تا ملتحم منه نشود در زیاده الف  
محمول بر مفرد است نحو هاتان و ملتحمین نه جمع چون مناجه و میون و مئین \* و بعد لفظ  
همه منصرف و معارج را و فون نیست تا ملتحمین بغير هم منصرف نشود بشرط که مکبر بود نه منصرف  
نیز منصرف و غایبه نباشد نحو هذا صریح و من و بعد من و بخلاف نحو را اینست عمل که در حالک

زیاده الحرف

مع عدم تلفظ





قد وافق الفراغ من طبع الكتاب في ذي القعدة في ملك شهر رنة ثلث واربعين

بعد الالف والمائتين في مطبع المعنى بالطبع والتأليف عبد الرحيم

ابن عبد الكريم عفا الله عنهما على يد الماهرين في هذا

الصنيع الالطف منشى عليهم الله ومنشى محمد

مشراف والحمد لله رب العالمين

والصلوة والسلام على

رسوله محمد وآله وصحبه

ماتوا على خير ما كان لهم من الدنيا والآخرة

الجميعين





\* هو الملهم للصواب واليه المرجع والمآب \*

صفحة	خط	خط	خط
١٣	نادر	نادر	نادر
١٨	اعطيته	اعطيته	اعطيته
١٩	وسفرت	وسفرت	وسفرت
٢٣	آن رازمصدر	آن رازمصدر	آن رازمصدر
٢٥	مردوزن	مردوزن	مردوزن
٢٧	يغين	يغين	يغين
٢٧	مغفلون	مغفلون	مغفلون
٢٨	قبل الآخر	قبل الآخر	قبل الآخر
٤١	بقدت	بقدت	بقدت
٥٨	اردنا	اردنا	اردنا
٦١	مكون النون	مكون النون	مكون النون
٦٢	هه العين	هه اللام	هه اللام
٧٢	آنت	آنت	آنت
٨٠	دواو	دواو	دواو
٨٣	بالتشديد	بالتشديد	بالتشديد
٩٠	راجع	راجع	راجع
٩٢	بالادغام	بالادغام	بالادغام
٩٥	وينظر	او وينظر	او وينظر
١٠٣	مطلقا	مطلقا	مطلقا

(( ١٩٤ ))

صفحة	مطر	فلط	مصحح
١٢٣	٦	خرايبة	خرايبة
١٣١	١١	ورمنيلة	ورمنيلة
١٤٤	٢	نضمها	نظمها
١٥٨	٤	موازن	موازن
١٦٢	٩	منصرف	منصرف
١٦٢	١٠	مرجوع	مرجوع
١٦٢	١٣	انميان	انميان
١٦٨	٧	ينص مودته	ينص مودته
١٧٢	٥	قبل راياجيم ياقاف	قبل راياقاف يابعد راياجيم
١٧٢	١٨	مستقلتان	مستقلتان
١٧٤	١٢	برون	بروزن
١٧٥	١	اسله	اصله
١٨٢	١٧	بهزة	بهزة

## فهرست كتاب المسالك البهية في القواعد النحوية

٣٠	مفعول ما لم يعم فاعله	٣	ذكر واضع ووجه تحميه
٣١	المفعول به	٣	تعريف الاسم وعلاماته
٣٢	المنادى	٤	تعريف الفعل وعلاماته
٣٤	فصل في التوابع	٥	تعريف الحرف
٣٧	الترخيم	٥	تعريف الكلام والجمله وتقييمهما
٣٩	فصل في المندرج	٨	المغرب
٤٠	باب الاشتغال	٩	الاهراب
٤٢	التحذير	١٢	غير المنصرف
٤٢	التمييز	١٨	تقييم العامل
٥٠	المفعول المطلق	١٨	تعريف المبتدأ وتقييمه
٥٢	المفعول فيه	٢١	تقدير المبتدأ
٥٥	المفعول له	٢٢	حذف المبتدأ والخبر
٥٦	المفعول معه	٢٣	العامل اللفظي
٥٩	الحال	٢٤	التفاعل
٦١	تقدير الحال	٢٥	ذكر مواضع تقدير الفاعل وتأخير
٦٥	اسم الفاعل	٢٦	المتنازع

١١٦	الاسم العامل في الاسم	٦٧	اسم المفعول
١١٦	كم	٦٧	الصفة المشبهة
١١٧	اسماء الافعال	٧١	اسم التفضيل
١١٨	الاسم العامل في الفعل	٧٢	المصدر
١١٩	الافعال الناقصة	٧٥	المضاف
١٢٢	افعال المقاربة	٨٣	الاسم التام
١٢٤	افعال المدح والذم	٨٣	العامل السامع
١٢٦	افعال انقلب	٨٣	الحروف التجارية
١٢٨	باب التوابع	٩٢	التواصب
١٢٨	التاكيد	٩٣	المجتنبي
١٣٠	النبذ	٩٩	الحروف المشبهة بالفعل
١٣١	البدل	١٠٤	ما ولا
١٣٢	عطف البيان	١٠٥	لا التي لنفي الجنس
١٣٣	العطف بالحروف	١٠٨	لا ب
١٤١	المبني	١٠٩	الحروف العاملة في الفعل
١٤١	المفعر	١٠٩	عامل النصب
١٤٧	اسماء الاشارة	١١٣	الحروف الجازمة

١٩٢	حروف التنبيه	١٥٠	الموصولات
١٩٥	حروف الايجاب	١٥٥	الاخبار بالذم
١٩٧	حرف الندبة	١٥٨	احماء الافعال
١٩٧	حروف الزيادة	١٦١	الاصوات
١٩٩	حروف التمييز	١٦٢	المركبات
١٩٩	حروف المصدر	١٦٣	الكنايات
٢٠٠	حروف التخصيص	١٦٧	الظروف
٢٠١	حرف التوقع	١٧٣	فصل في المعرفة والنكرة
٢٠١	حروف الاستفهام	١٧٦	فصل في العدد
٢٠٢	حروف الشرط	١٨١	فصل في المذكر والمؤنث
٢٠٦	حرف الردع	١٨٧	الفعل
٢٠٦	التنوين	١٩١	افعال التعجب
٢٠٨	نون التاكيد	١٩٣	الافعال الغير المتصرف
٢٠٩	حرف الانكار	١٩٣	المتعدى الى ثلثة
٢٠٩	حرف التذكير	١٩٤	الحرف
٢٠٩	حرف الوقف	١٩٤	حروف العطف

